imburgs agblad

Zaterdag 9 november 1974. 56e jaargang no. 265.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

ndaag neemt Jan Maenen afheid. Maar hij gaat God zij dank et weg. Hij zal vanmiddag in et Heerlense stadhuis alleen et een handdruk bezegelen at hij zich terugtrekt uit het enbare leven en uit de uniee praathoek, waarin hij wekeijks een gaaf staaltje evangeliche democratie in praktijk racht met zijn 'Spreekuur'. Het bijna ongelooflijk, in hoeveel evallen hij een reddende enel is geweest. De harteloosheid an het traagwerkende ambteike apparaat heeft hij ontelbamalen met zijn vlammende ewogenheid weten te doorbreken. Zo is Maenen uit Meersen 'Maenen van Limburg' georden. Hij was meer dan emand van de KAB of lid van de KVP of Kamerlid. Hij was en niet partij- of clubgebonen 'instituut' van sociale armhartigheid. Daarin investeerde hij zijn brede kennis en de macht van zijn toenemende nvloed. En hij hield die barmhartigheid geladen met zijn erparingen in de crisisjaren van voor de oorlog, toen hij als vrijgestelde van de R.K. Werkliedenbond de miserie van duizenden trachtte te verlichten.
Weer gaat het slecht. Het zal Jan Maenen pijn doen, dat hij er niets meer tegen kan uitrichten. Want ongestraft heeft hij zoveel bijstand niet kunnen verlenen: hij is moe. We zouden hem nu ook met rust moeten laten, dat heeft hij verdiend. Nee zeggen kan hij niet. Daarom moeten we hem ook niet in de verleiding brengen.
Goedemorgen Jan — we zullen je missen, geloof dat maar.

Het weer

Het wordt een wisselvallig weekeinde met vandaag veel bewolking met plaatselijk enige regen of motregen en zondag ook af en toe opklaringen. De wind is meest matig en komt uit zuid tot zuidwest. Vandaag zal de temperatuur rond 9 graden bedragen, terwijl het zondag minder koud zal zijn.

VANDAAG:
Zon op: 07.48 onder: 16.59
Maan op: 02.03 onder: 14.36
MORGEN:
Zon op: 07.50 onder: 16.57
Maan op: 03.23 onder: 14.57

Athene	regen	19
Barcelona	onbewolkt	15
Brussel	regen	7
Frankfort	mist	—0
Insbruck	onbewolkt	7
Londen	motregen	12
Luxemburg	mist	4
München	onbewolkt	3
Parijs	geheel bew.	5

Verklaring

De instructie betreffende de constructie over de conjuncturele dan wel structurele crisis behoeft adstructie vanwege destructie in de economie, aldus een regeringsfunctionaris. Hij zei dat bij het kabinet de mening veld begint te winnen dat er toch iets mis is in de economie van gisteren, vandaag en morgen. Maar voor overmorgen verwacht het kabinet een lichte ontspanning waardoor de crisis een recessie wordt. Gevraagd naar een nadere indicatie volgde ferm de explicatie: „Het kabinet trilt, maar wankelt niet."

Brandweerkorpsen duelleren in Kerkrade

Bergbeklimmers terug van Himalaya-expeditie

Arts stierf in de eeuwige sneeuw

SCHIPHOL — Zeer onder de indruk ‚maar niet triest, zoals de leider van de Nederlandse Himalaya-expeditie, de 54-jarige anatoom-patholoog dr. J. F. Saltet, verklaarde, zijn de zeven Nederlandse bergbeklimmers, zonder de om het leven gekomen arts E. Reynierse, vrijdagmorgen op Schiphol teruggekeerd.
De 34-jarige ongehuwde arts E. Reynierse uit Amstelveen stierf op 15 oktober, twee dagen voordat de expeditie de 7650 meter hoge top van de Kangchuntseberg zou hebben bereikt.
Op Schiphol schetste de expeditieleider Saltet in het kort de vermoedelijke toedracht. „Op 14 oktober ging Reynierse, samen met Osinga en Sharma (de enige buitenlander in de groep), naar kamp 4 dat op 7000 m hoogte lag. Zij kwamen daar 's middags om vijf uur aan, zetten de tenten op en maakten de slaapplaatsen gereed. Reynierse sliep alleen in een tent. Na de maaltijd heeft Reynierse aan allen twee slaaptabletten gegeven. Zoals later gebleken is, werkten de tabletten gemiddeld 24 tot 36 uur. Na een lange periode van slaap ontdekte Osinga dat Reynierse niet meer in zijn tent was. Wèl lagen daar zijn schoenen en zijn bril. Zonder bril kon Reynierse zeer slecht zien. Ongeveer 150 meter beneden het kamp ontdekte Osinga later onduidelijke sporen in de sneeuw en zag iets dat een lichaam zou kunnen zijn. Osinga is zo vlug als maar mogelijk was afgedaald en vond het totaal bevroren lichaam van Reynierse".
Dr. Saltet zei het waarschijnlijk te achten dat Reynierse door een grote mate van oververmoeidheid, het gebruik van slaapmiddelen en de grote hoogte is gaan slaapwandelen en daarbij om het leven is gekomen. Omdat de expeditieleider het vervoer van het stoffelijk overschot naar beneden te riskant achtte, is na hevige discussie besloten het lichaam van Reynierse in de bergen achter te laten. Op 19 oktober heeft de expeditie het stoffelijk overschot aan touwen langs de hellingen van de Masalu II laten zakken en het lager gelegen plateau tot zijn graf gemaakt.

Order van rond 100 miljoen

Leger bestelt 36 helicopters



SITTARD — Het ongenoegen van woonwagenbewoners over het gebrek aan kleine standplaatsen heeft zich gisteren in Sittard ontladen in een barricadering van deg weg van Sittard naar Tuddern. Bewoners van de passantenplaats van het Sittardse woonwagenkamp staken in de barricaden autowrakken in brand. De Sittardse politie sloot voor de barricaden de weg af en leidde het verkeer om. Korpsen in de omgeving werd verzocht paraat te blijven om eventueel assistentie te kunnen verlenen en ook de Mobiele Eenheid hield zich gereed. Het bleef in de avond echter rustig.

DEN HAAG — Nederland heeft zes opsporings- en reddingshelikopters van het type Westland/Aerospatiale 'Lynx' besteld, alsmede dertig lichte hefschroefvliegtuigen van het type BO-105 C, van het Westduitse concern Messerschmitt Boelkow-Blohm.
Dit blijkt uit een brief die staatssecretaris van D... (materieel) mr. A. Stemerdink vrijdag de Tweede Kamer en Eerste Kamer heeft doen toekomen. De staatssecretaris schrijft voorts o.m. dat er een aanvullende bestelling zal worden gedaan voor mechanische luchtdoelartillerie ten behoeve van de mobiele luchtverdediging van de brigades. Een beslissing over de keus van nieuwe jeeps voor de landmacht moet nog worden genomen. Het ligt in de bedoeling op korte termijn een afdeling 'Lance'-raketwapensysteem te bestellen, als dit voor conventionele ladingen bedoelde systeem ook in de Verenigde Staten in produktie wordt genomen.
Voorlopig zijn wat de zes hefschroefvliegtuigen betreft uitgaven gepland tot 6,4 miljoen pond sterling (ongeveer 40 miljoen gulden) over de jaren 1974-1978.
De lichte hefschroefvliegtuigen voor de Koninklijke Luchtmacht zullen verkennings- en verbindingstaken moeten uitvoeren ten behoeve van de landmacht. Zij zullen uiterlijk eind 1976 de 54 Piper 'Super Cub'-vliegtuigen van de Luchtmacht moeten vervangen.
De eerste drie BO-105 C-helikopters zullen in oktober 1975 worden afgeleverd.
Uiterlijk 31 december 1976 zal de aflevering zijn voltooid. De totale kosten van dit projekt zijn 59,3 miljoen gulden op basis 1975-1976.

Beekmans moet bewijzen leveren

DEN HAAG — Ziekenfondsen en artsen willen dat het D'66-Kamerlid Beekmans met bewijzen komt om zijn uitlatingen over frauduleuze handelingen van artsen en ziekenhuizen te staven. Beekmans, die zelf medicus is en o.a. als keel-, neus- en oorarts heeft gewerkt, verwekte met zijn uitlatingen deze week opschudding in het volksgezondheidsdebat. Hij heeft zich bereid verklaard zijn gegevens aan de Inspectie Volksgezondheid te overleggen.



Neergeschoten kelner weer thuis

„Volgende keer spring ik weer tussenbeide"

Van onze verslaggever
HEERLEN — Thei Schaap heeft er geen spijt van, dat hij geprobeerd heeft Toontje K. zijn pistool te ontfutselen, nadat deze een Schaesbergse vrouw in het been had geschoten. De kogel, die in de nacht van zaterdag 7 oktober door zijn been ging, weerhoudt hem er niet van in een soortgelijk geval weer tussenbeide te springen. Ook de kogel die door zijn hartzakje ging, de maag doorboorde, de twaalfvingerige darm perforeerde en de alvleesklier zwaar beschadigde, brengt hem niet op andere gedachten. „Als kelner is het mijn taak dat er geen moeilijkheden met mijn klanten ontstaan."
Amper een maand nadat Thei Schaap na de nachtelijke schietpartij in Heerlen het ziekenhuis werd binnengedragen en de chirurgen hun kansen om zijn leven te behouden nog maar op tien procent schatten, is de kelner weer thuis. Weliswaar met nog één kogel in de rug, die later weggehaald wordt, en een zeer streng dieet omdat zijn alvleesklier nog niet zo best wil, maar hij loopt weer een beetje rond. Een kwartiertje en dan moet hij weer liggen. Maar dat is meer dan de artsen hadden verwacht. „Toon was een regelmatige klant bij ons en ik had een goede verstandhouding met hem. Die avond was er niets aan de hand. Alleen verdween tegen het einde van de avond het briefje met de genoteerde consumpties. Toen ik buiten een knal hoorde wist ik hoe laat het was. Ik vroeg Toontje mij het wapen te geven. Hij stak het in mijn richting en toen ging het schot af en de kogel ging door mijn been. Ik heb geprobeerd hem het pistool af te nemen. Bij de worsteling lag ik boven op hem en op dat ogenblik voelde ik het tweede schot. Ik heb nog even doorgevochten, maar ik werd snel zwakker en even later was alles donker", is de kijk van Thei op het gebeurde.
„Ik werk al vier jaar in die zaak en als er ruzie dreigde ben ik er altijd tussengekomen om de partijen te sussen. Een volgende keer zal ik hetzelfde weer doen", zegt Thei. Zijn vrouw is het daarmee eens: „Het is een stuk van zijn vak. Ik kan er best inkomen dat hij zo gehandeld heeft."

Bijna twee ton voor Hoensbroeck

HEERLEN — De stroom inzendingen voor onze grote puzzelaktie 'Helpt hen redden' blijft (gelukkig) aanhouden. Puzzel 7 bracht deze week een som op van f 289.000,—. Daarmee is de totale opbrengst gestegen tot f 675.000,—. Dit betekent dat er voor het revalidatiecentrum 'Hoensbroek' te Hoensbroek bruto een som van f 189.000,— binnen is. Het einde van de aktie is echter nog lang niet in zicht. Iedereen krijgt daardoor volop gelegenheid in de komende weken en maanden al puzzelend een financiële steen bij te dragen. Vandaag publiceren wij puzzel 9, waarvoor een fantastische hoofdprijs beschikbaar is, die zeker bij de dames in de smaak zal vallen. Deze prijs is namelijk een mink-bontmantel ter waarde van maar liefst tienduizend gulden. Verder is er ook weer een Mini 1000 Special de Luxe te winnen. Met nog 59 andere prijzen komt het totale prijzenbedrag op f 24.180,40. Tot de volgende week woensdag kunnen nog oplossingen van puzzel 8 worden ingezonden.

En de boer, hij moddert voort - Vrijuit I

SLACHTMAAND 1974

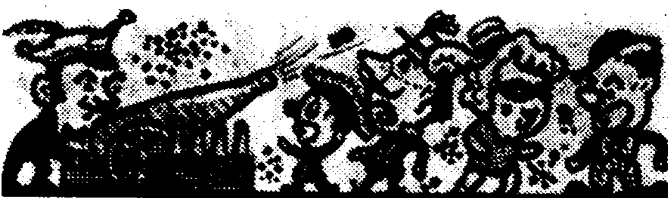
EEN BLAUW ROZET

VOOR DE ECHTE, de overtuigde, de onverwoestbare en doorgewinterde carnavalist is het overmorgen Nieuwjaarsdag. De elfde-van-de-elfde immers verschaft een ongezochte aanleiding — zo men wil: een onaanvechtbare uitdaging — om de steigers op te trekken voor het nieuwe carnavalsseizoen, dat zijn sprankelende en spetterende apotheose gaat beleven tijdens de drie (?) dagen die in laatste linie aan Aswoensdag voorafgegaan. In 1975 zijn dat 10, 11 en 12 februari.

Maandag start dus min of meer officieel de tijd van voorbereiding op dat jaarlijkse spektakelfeest. Hetgeen allerminst wil zeggen, dat buuttereedner zich pas dan voor het eerst achter het oor krabben om inspiratie af te smeken en tekstdichters zich met plots opkomende schrik zullen realiseren dat het kort dag is om nog een "schlager" in elkaar te stampen. Al deze gildegenoten zijn reeds weken- en misschien zelfs maandenlang aan het brainstormen.

Tezelfdertijd hebben Tanzmariechen de eerste wervelingen van een nieuwe dans onder de knie proberen te krijgen, hebben presidenten al stiekem uitgekeken naar kandidaten voor de prinsemuts, zijn materiaalcommissarissen dan wel complete technische commissies aan het begroten wat de optocht zal kosten en piekeren de exploitanten van grote en kleine narrentempels zich bij voorbaat een zwaar hoofd over de te verwachten recettes.

Zij zijn niet de enigen, die al bij voorbaat een sombere kijk op Carnaval 1975 hebben. Naar het zich laat aanzien, is dan immers nog steeds de 1 november-wet van kracht en in een wet plegen doorgaans geen incidentele uitzonderingsbepalingen naar plaats en tijd te worden ingelast. Het kan dus blazen zijn geblazen met carnaval en zeker op voorafgaande avonden met werkbesprekingen, prinserecepties, zittingen en wat al niet meer in de rood, geel en groen gekafte agenda pleegt opgetekend te worden. Moet dat allemaal gebeuren onder het genot van een zudderans of een glaasje-prik? Kan dat een ceremoniemeester en een buuttereedner het onontbeerlijke spraakwater in de mond brengen? En het orkest een toonvaste hoempa-hoempa-tèderè uit de instrumenten doen persen? En komt "de zaal" uit de plooi met tomatensap en cassis?



Glaasje-op

WIE ER BEHOEFTE aan mocht hebben te protesteren, wapene zich bij voorbaat tegen de aantijging, dat zuiderlingen kennelijk niet feest kunnen vieren zonder een verslaafde onderdanigheid aan Bacchus. In zijn verweer zou men kunnen verwijzen naar de politierapporten die met carnaval worden opgemaakt en een hoogst opvallend manco vertonen aan signaleringen van openbare dronkenschap, openlijke geweldpleging en verkeersongevallen onder regie van het beruchte glaasje-op. Legt het soms ook gewicht in de schaal van gazeuse-nuchtere critici, **dat hossen en springen de beste remedie zijn om het alcoholpromilage met een forse dreun** naar beneden te drukken? En zure bommen, kroketten, frites, worstjes en hardgekookte eieren op een onstuimige carnavalvierder een veelvuldig ontnuchterend effect plegen te hebben?

Zelfs professionele vragenstellers als Knot en Waltmans zullen waarschijnlijk niet aandurven met een dergelijke argumentatie de verantwoordelijke bewindslieden te bestoken. Rest voor de carnavalisten een instelling van berusting en een hoog opgevoerde solidariteit. Dat laatste gesymboliseerd in een blauwe rozet, die enkele Limburgse raden van elf reeds hebben ingevoerd voor de leden die op daartoe afgesproken avonden de "dienstauto's" besturen. Voor hen die avond geen alcoholhoudend vocht. Dat weet de een van de ander en dat behoren ook de gastvrije lieden te respecteren bij wie in de loop van de avond wordt neergestreken.

Nu vragen wij ons af: zouden de individuele, de "gewone", carnavalvierders onderling ook niet tot dergelijke rozet-afspraken kunnen komen? Zo in de trant van: vandaag ben ik de martelaar en morgen jij! Zou voor dat persoonlijke offer niet een gemiddelde van 1 op 3 avonden zijn aan te houden? Dan elimineert men het gevaar aan het einde van een gezellige avond "op de koffie" te komen en draagt men wezenlijk bij aan een verhoging van de verkeersveiligheid. Om dat laatste toch gaat het bovenal!

Voor wie deze troost nodig mocht hebben: een blauwe rozet is niet hetzelfde als 'n blauwe knoop!!

WAPENSTILSTAND

DE WAPENSTILSTAND (of, zoals de Franstalige volksmond het noemt: Armistice) van 11 november 1918 is voor de Belgen een zo belangrijk historisch feit gebleven dat zij maandag allemaal congé hebben, een dag vrijaf. Er zijn dan in België op veel plaatsen herdenkingsplechtigheden, die de stille aandacht nog eens vestigen op de barre jaren van „14-18". Ofschoon België neutraal was verklaard, kwam dit land toch met Duitsland in oorlog omdat het de ongehinderde doortocht naar Frankrijk niet toestond waarom Duitsland voor zijn leger had gevraagd met het doel Frankrijk aan te vallen. Koning Albert I weigerde bij hoog en bij laag. De Belgische soldaten waren echter op zo'n hevig treffen niet voorbereid. Het Duitse leger zette na de inval op 4 augustus 1914 een dramatische opmars in gang, die de Belgische strijdkrachten, ondanks de onverschrokkenheid van de beroemde generaal Leman en zijn inspiratie op de soldaten, niet konden afslaan. De sterke forten van Luik vielen al gauw in vijandelijke handen. Na Luik moest Namen het loodje leggen. En voort ging de opmars. Na de slag aan de Marne werd Antwerpen bereikt, welke stad zich al gauw overgaf. Een groot aantal Belgische soldaten kon aan de achtervolging ontkomen. 30.000 manschappen wisten het neutrale Nederland te bereiken. Oostende werd ingenomen, maar de vurige wens van de Duitsers door te stoten naar Calais werd hen onmogelijk gemaakt, doordat het Belgische leger aan het riviertje de IJzer grote delen land onder water had gezet. Zich verschansend achter deze rivier, hebben de Belgen er — mede met steun uit Frankrijk en Engeland — stand gehouden. Vier jaar lang woedde er een loopgravenoorlog die ontelbare soldatenlevens eiste. Geen wonder dat de wapenstilstandsherdenking de Belgen bleef beroeren. Sinds 1930 trekt jaarlijks een bedevaart naar het IJzer-monument met het vermaarde opschrift: „Hier liggen hun lijken als zaden in het zand. Hoop op de oogst, o Vlaanderland"....

Het is maandag voor enkele Limburgse steden weer „Belgendag". Dan vindt de gebruikelijke vrolijke invasie plaats van onze wester- en zuiderburen, die — en dat moet met hulde gezegd — hun feestdagen prachtig in ere houden!

50 JAAR KINDER-POSTZEGELS

HEBT U ze al aan de deur gehad, de **kinderen met de bestelbonnen van** de jaarlijkse kinderpostzegelactie? Op 12 november verschijnen deze zegels weer in vijf waarden (met toeslagen). Het is dit jaar een gouden actie: op 15 december 1924 verschenen deze zegels voor de eerste maal (ontworpen door Georg Rueter), in omloop gebracht door de PTT als weldadigheidszegels „Voor het Kind". Toen lagen de waarden wel een tikje lager dan nu: je had toen kinderpostzegels van 2, 7½ en 10 cent (met toeslagen). De extra-opbrengst bedroeg in het eerste jaar ruim 51.000 gulden. Het vorig jaar was deze extra-opbrengst 6.250.000 gulden! Waar zullen we dit jaar op uitkomen?



VIERING VAN SINTE-MERTEN

FEL BRANDT de jeugd bij avondval,
op Sint-Merte, laaiend vuur
van schansen tot in 't nachtlijk uur
terwijl van kinderlippen welt
door Limburgs dreven, bos en veld
naar oude trant de aria
"Sint Maarten van Sabaria"....

Zo dichtte in 1957 de Maastrichtse letterkundige Jef Notermans en zijn gedichtje mag nog eens de folklore rond Sin. Maarten onderstrepen zoals die maandag op menige school, in menige buurt en parochie, weer zorgt voor wat lichtjesplezier in de alsmaar kortende dagen van dit seizoen. Al zijn dan de uitgeholde bieten van vroeger voor het merendeel vervangen door moderne kleurige lampionnen en zijn de Sint Maartensvuren niet meer zo talrijk als voorheen — misschien omdat het 'milieu' er zich niet meer zo voor leent — en al is ook het "Sint-Merten-grabbelen" er niet meer bij (het was vroeger als een start te beschouwen van de aanloop naar het St. Nicolaasfeest), toch heeft de krant al zovele St. Maartensfestiviteiten aangekondigd, dat het niet misstaat op deze plaats even in te gaan op Sinte-Merten. Als historisch ruggesteuntje voor al de St. Maartensvierdertjes van St. Odiliënberg tot Leyenbroek en van Mook tot Eijsden

Even dan: Martinus is vrijwel zeker in Sabaria geboren, een plaats in het Hongaarse gewest Pannonië, omstreeks 316. Zijn vader was tribuun in het Romeinse leger en daardoor werd Martinus als officier naar Gallië gezonden. Daar werd hij door bisschop Hilarius (naar hem is het smalle St. Hilariusstraatje in Maastricht genoemd) gedoopt. In Ligiué legde Martinus het fundament van een klooster dat de literator Eduard Serrarens de bakermat van het monnikenwezen in West-Europa noemde. Martinus werd ten slotte bisschop van Tours.

Schilders en beeldhouwers hebben de eeuwen door de mildheid van Martinus weergegeven door hem af te beelden in de bekende legendarische houding te paard terwijl hij zijn mantel met het zwaard doorklieft omdat hij geen andere aalmoes voor de bedelaar bij zich had. Martinus overleed in het jaar 397.



SIMPELE VREUGD?

HET KERMISGEBEUREN blijkt onuitroeibaar. Ook het politiële "zakjeblazen" moet nog bewijzen in staat te zijn de kermis "op de slooffe" te krijgen nog voordat zij begonnen is. Waarom de kermis springlevend blijft? Toch niet door de simpele vreugde die te koop is bij de kermisattracties? Er is een grote kans dat het succes van de kermis ligt in de ontmoeting die wij Limburgers hebben met onze toegestroomde fra- en verwanten. Kermis is een feest van de ontmoeting waarvan een psycholoog in een exaltatische bui orakelde dat die zo goed is voor de mens. Sie en soit: dit weekeinde is er kermis in Born, Einighausen, Holtum, Itteren, Limmel, Linne, Meerssen, Obbicht, Puth, Sittard, Stein, Sweihuizen, Voerendaal en Waubach.

BOLLEN IN BLOEI MET KERSTMIS

VOOR DEGENE die eind december zelf in bloei getrokken hyacinten en tulpen in zijn kamer wil zien, is het nu de hoogste tijd om daarvoor nog de nodige maatregelen te nemen.

Om met de hyacinten te beginnen: De bollen van de z.g. 1e grootte (d.w.z. van zo'n centimeter of zes dik) geven de fraaiste bloemen. De bollen dienen op een zogenaamd hyacintglas te worden gezet dat tot op een afstand van een halve centimeter van de bol af met water is gevuld. Glas-met-bol wegzetten op een donkere, vorstvrije, koele plaats of in 'n donkere kast. Wanneer de neus een grootte heeft van ca. 9 cm, kan de plant in de warmte van de kamer in het volle daglicht worden geplaatst. Een eenvoudige, maar o zo dankbare cultuur! De uitlopers, die zich aan de zijkanten van de bollen ontwikkelen, tijdig wegnemen daar deze een nadelige invloed op de ontwikkeling van de bloem hebben.



Tulpen voor kerstbloei dienen in een schaal of pot te worden gepoot, gevuld met tuinaarde die nog niet eerder voor bollencultuur werd gebruikt. Deze aarde moet 1 centimeter onder de rand van de pot blijven. De neusjes van de tulpen moeten daarentegen zó ver boven de aarde uitsteken, dat zij gelijk komen met de rand van de schaal of pot. Daarna, net als bij de hyacinten: in het donker plaatsen op een koele vorstvrije plaats. Af en toe controleren of de aarde niet té droog wordt. In dat geval water geven. Als de neuzen zo'n centimeter of 6, 8 lang zijn geworden en een bloemknop voelbaar wordt — voorzichtig! — is het tijd om de cultuur voor het raam in het daglicht voort te zetten. Zodra de bollen in de warmte komen, wordt regelmatig gieten noodzakelijk.

Aug. Mook.

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

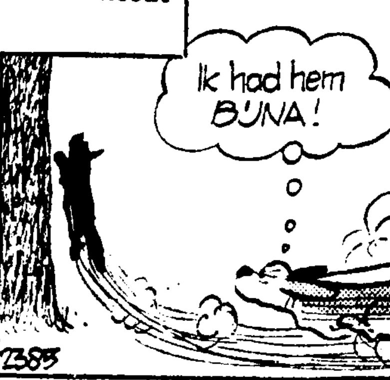


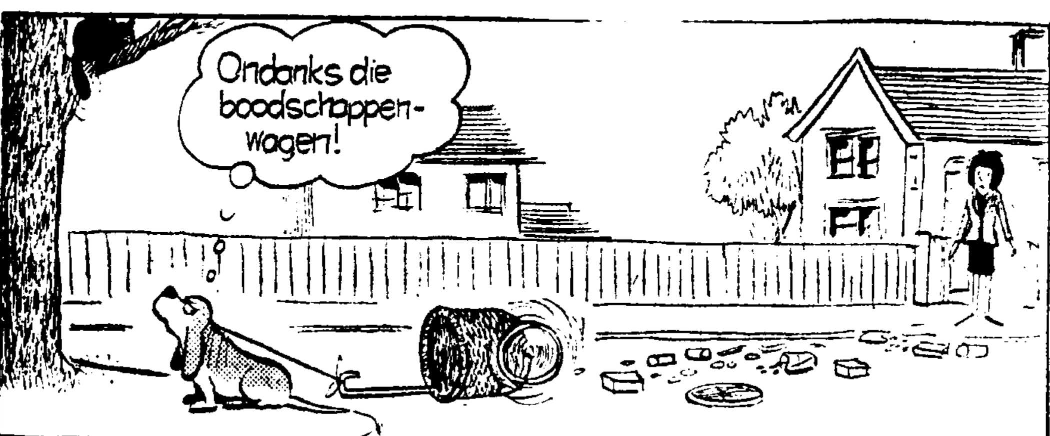
KALFSSCHNITZELS SOUBISE

Vraag uw slager vier schnitzels van 100 gr. elk uiterst dun uit te slaan. Snipper een grote ui ragfijn en laat de uisnippers in 50 g boter op zeer laag vuur gaar worden, zonder daarbij bruin te bakken. Houd daarom ook een deksel op de pan en voeg na een kwartier 100 g fijngesneden champignons toe en een eetlepel heet water. Laat het mengsel nu nog een kwartier sudderen en kruid met zout, royaal versgemalen peper en een snufje nootmuskaat.

Roer intussen 100 gr. zachte paté met een eetlepel cognac tot een zalfachtige crème en smeer deze dan uit over de schnitzels. Schep hierop een laagje van de uiepuree en sla de schnitzels dubbel. Steek de randen met houten prikkertjes vast. Braad ze niet langer dan acht minuten in ruim boter. Pas op dat bij het keren de vulling er niet uit glipt!

FRED BASSET





DIERENLEED Roger Bollen











Tom Poes en de Hopsa's







8119. Heer Bommel zat tussen de bloemen van de zon te genieten en keek glimlachend naar enkele Ohmod-manschappen, die de laatste toerist naar de onderaardse gang joegen. „Zien jullie wel?" vroeg hij aan de Hopsa's, die bij hem zaten.

„Alle indringers worden er uitgejaagd. We zullen geen last meer van ze hebben, want er wordt flink opgetreden. Orde moet er zijn, zei mijn goede vader altijd, en daar heb ik voor gezorgd.."Hij merkte, dat de aandacht van zijn toehoorders werd afgeleid, maar voordat hij had kunnen onderzoeken wat er aan de hand was, werd hij reeds aan zijn kraagje naar boven getrokken. „Er uit!" sprak een zware stem achter hem. „Alle bezoekers er uit. De vallei wordt schoongeveegd. Looppas, mars!" Heer Ollie keek met enige moeite om, en toen staarde hij in het grote gelaat van wachtmeester Oplaweit. Natuurlijk schrok hij daar wel even van, maar dat liet hij niet merken. „Laat me onmiddellijk los", sprak hij fier. „Ik ben geen bezoeker. Ik ben heer Olivier B. Bommel persoonlijk, bedoel ik; en ik bescherm het eten, drinken en vrolijk zijn in dit gebied. Laat me met rust, of ik zal me beklagen bij heer Steenbreek!"

DE POEZELIGE POES Suske en Wiske

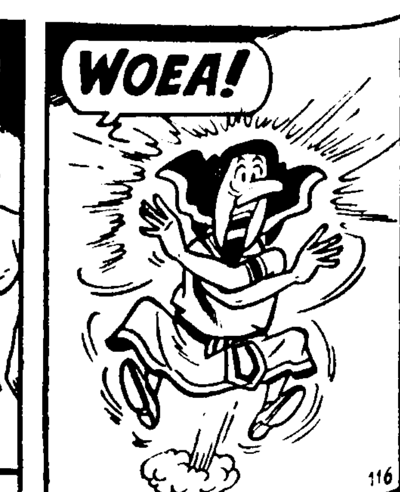












VANDAAG de dag

Post in België stuk duurder

BRUSSEL — Op 15 december worden de posttarieven in België aanzienlijk verhoogd. Sommige tarieven worden met ingang van die datum verdubbeld. Brieven, die nu voor 5 frank verzonden kunnen worden (35 cent) moeten na 15 december beplakt worden met zegels van 6,50 frank (45,5 cent). Briefkaarten gaan na die datum bij de post 35 cent kosten in plaats van 28. Voor drukwerk stijgen de portokosten van 21 naar 31,5 cent, een aangetekende zending gaat f 1,75 kosten in plaats van f 1,26 en een expressiesezending stijgt in prijs van f 1,54 naar f 2,10. De aanpassing van de prijzen bij de posterijen moeten het bedrijf ongeveer drie miljard Belgische franken (210 miljoen gulden) opbrengen.

Cyprus vraagt Nederland om ondersteuning

DEN HAAG — De Cyprische ambassadeur in Nederland, Titos Fanos, heeft een beroep op de Nederlandse bevolking gedaan, de circa 200.000 Griekscypriotische vluchtelingen op het eiland te steunen. Hij verklaarde op een persconferentie in Den Haag, dat de voeding en huisvesting van de vluchtelingen de regering voor problemen stelt die zij niet alleen kan oplossen. Ongeveer eenderde van de totale bevolking is „te vuur en te zwaard" uit hun woonsteden verdreven door de Turkse troepen, „die napalm tegen burgers gebruikten en scholen en ziekenhuizen bombardeerden". Ambassadeur Fanos omschreef de gebeurtenissen op Cyprus als „een klassiek drama" in drie bedrijven, het eerste bedrijf de door de Griekse militaire junta aangestichte staatsgreep, het tweede de eerste Turkse militaire actie, en het derde de tweede Turkse actie na het mislukken van de Geneefse conferentie.

Ambtenaren van PTT omgekocht

ROTTERDAM — Een of meer aannemingsmaatschappijen, die kabels en buizen leggen ten behoeve van de PTT en vele gemeenten, zijn verwikkeld in een omkoopschandaal. Ook zij hebben zich vermoedelijk schuldig gemaakt aan belastingfraude. De rijksrecherche en de fiscale recherche zijn bezig de zaak te onderzoeken. Een PTT- en een gemeenteambtenaar hebben bekend steekpenningen te hebben aangenomen. Een en ander is vrijdag medegedeeld door mr. A. C. 't Hart, officier van justitie in Rotterdam, die de leiding heeft van het door de rijksrecherche ingestelde onderzoek. Het omkoopschandaal is aan het licht gebracht door de fiscale recherche.

Vakcentrales akkoord met opschorting

UTRECHT — De verbondsraden van de drie vakcentrales hebben zich bereid verklaard de onderhandelingen in de Stichting van de Arbeid over het arbeidsvoorwaardenbeleid voor 1975 voor korte tijd op te schorten. Dit op verzoek van de regering, die woensdag tijdens het overleg tussen regeringsvertegenwoordigers en het bestuur van de Stichting van de Arbeid (werkgevers en werknemers) mededeling deed over gewijzigde inzichten in de economische ontwikkeling in 1975 en daarover eind volgende week cijfers en beleidsvoornemens gaat presenteren. Het economische beeld voor volgend jaar ziet er ongunstiger uit dan ten tijde van de indiening van de miljoenennota in september kon worden overzien.

Overigens ....

zou Henry Kissinger gisteren tijdens een bliksembezoek aan Jeruzalem de Israëlische leiders hebben gezegd, dat Egypte bereid is spoedig nieuwe vredesbesprekingen te beginnen, ● is de staatsprijs voor kinder- en jeugdliteratuur 1973 toegekend aan de schrijver Paul Biegel uit Amsterdam, ● hebben in het derde kwartaal van dit jaar op de Belgische wegen 470 mensen bij ongelukken het leven verloren ,(tegen 485 in dezelfde periode in 1973), ● nam de Noorse „Star Fjellanger" gisteren 27 opvarenden van het Cyprische vrachtschip „European Persistence" aan boord, nadat het met fosfaat beladen schip 510 mijl zuidoostelijk van Bermuda was vergaan, ● heeft Edward Heath, leider van de conservatieve partij, Geoffrey Rippon benoemd tot woordvoerder van de oppositie voor buitenlandse zaken, ● en hebben twee mannen in het holst van de nacht de eigenaar van hotel Dennenoord in Breda beroofd van 1000 gulden en twee cassetterecorders.

Cijfer van 325 nog slechts momentopname

Versluierde werkloosheid accentueert huidige crisis

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Volgens de jongste gegevens van het directoraat-generaal van de Arbeid zijn gedurende de eerste tien maanden van dit jaar in totaal 325 vergunningen verleend aan het Nederlandse bedrijfsleven om arbeidstijdverkorting toe te passen. Hierbij zijn 14.524 mensen betrokken. Men wees ons er nadrukkelijk op dat dit slechts een momentopname is. Een snel, duidelijk inzicht ontbreekt, daar de aanvragen tot werktijdverkorting via een vijftal instanties ingediend kunnen worden, waardoor een centraal overzicht pas later beschikbaar komt. Voorzichtige schattingen wijzen op nog eens 100 lopende aanvragen van bedrijven, waarvan nog bekeken moet worden of vergunning zal worden verstrekt.

Gezien de grote omvang van een aantal bedrijven zoals Philips, Akzo, de golfkartonindustrie, textiel en confectie, die hierbij betrokken zijn wordt nog eens gerekend op een totaal van circa 12.000 mensen, waarvoor arbeidstijdverkorting zal gaan gelden. Dat betekent dat meer dan 26.000 mensen in Nederland geconfronteerd zijn of worden met deze gesluierde vorm van werkloosheid, die het echte werkloosheidsprobleem alleen nog maar accentueert. De toename van de werkloosheid in Nederland, die in de maand oktober 10.000 man groter werd, heeft de betrekkelijke optimistische toon, die regeringsfunctionarissen bezigden toen zij enkele weken geleden, het economisch klimaat in ons land schilderen, doen overslaan in een verfkwastpolitiek, waarbij men alle positieve geluiden met één rode streep in een crisis-schildering veranderde.

„Rooskleurig"

Economische visies van deskundigen zijn zo verschillend geworden dat zelfs leidinggevende economische bladen in de Verenigde Staten de situatie in Nederland „rooskleurig" noemen zich baserend op 'n rapport van de Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkelingshulp, waarin de situatie van Nederland in verhouding tot de andere EEG-lidstaten als iets gunstiger wordt betiteld. Typerend voor de algemene verwarring is wel dat in de Verenigde Staten regeringsfunctionarissen voor het eerst officieel hebben toegegeven dat er sprake is van een „recessie" in Amerika. Deze bekendmaking kwam na de forse overwinning van de democraten op de republikeinen.

Zelf rooien voor 20 cent

GOES — Particulieren kunnen in Zeeland en op de Zuidhollandse eilanden bij boeren zelf aardappels rooien. Ze betalen dan maar 20 cent per kilo. Verwacht wordt dat vooral in het weekeinde veel inwoners van Rotterdam van die gelegenheid gebruik zullen maken. Een kilo aardappels kost normaal meer dan een halve gulden.

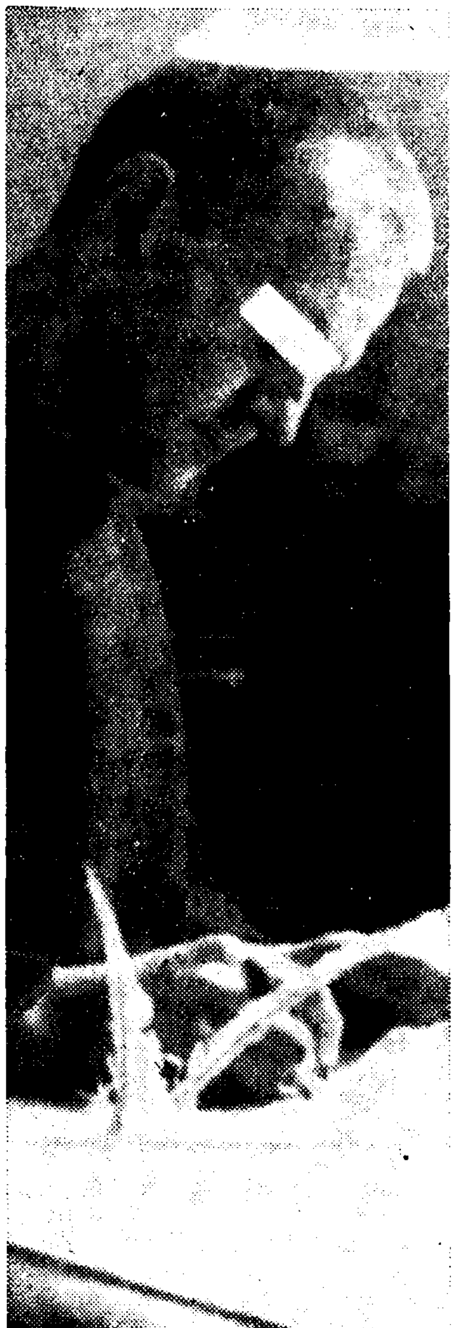
'Dat moet een psychiater uitzoeken'

Ex-medebroeder van Mattheus staat perplex

Van onze correspondent

OOSTERHOUT — Als Henk Hilterman, 16 jaar Benedictijner monnik in de St. Paulusabdij in Oosterhout, hoort dat een van zijn vroegere collega's is gearresteerd wegens het binnensmokkelen van de gijzelingswapens in de Scheveningse strafgevangenis, gelooft hij het eerst niet. De nu zes jaar geleden uitgetreden monnik, thans maatschappelijk werker in de kop van Noord-Holland, tast vervolgens zijn geheugen af. Welke monniken komen er voor in aanmerking?

Even denkt hij aan de monnik die lange tijd in Israel is geweest, zich heeft verdiept in de problematiek van het Midden-Oosten. Hij kan zich zo met de Palestijnse zaak hebben geïdentificeerd, dat hij de Palestijnse vliegtuigkaper heeft



BROEDER MATTHEUS — opgewekte gastenpater —

willen helpen. Ook speelt hij met de gedachte dat het een vroegere aalmoezenier uit Den Helder is. Die kwam vanwege zijn radicale ideeën over het militaire apparaat in conflict met de legerleiding. Maar, zo denkt Hilterman allemaal in een flits, het kan ook de Benedictijner ikonenrestaurateur zijn geweest. Deze kwam nog al eens in contact met vervalsers. Het zijn mogelijkheden, waarin hij in wezen niet gelooft.

Raadsel

Maar perplex is hij als hij hoort dat het om broeder Mattheus gaat. Hij heeft bijna 15 jaar in Oosterhout met hem in het klooster gezeten. Hij kent hem als een man, die slechts wilde helpen. Die zich daarom tot volle tevredenheid van de gevangenisautoriteiten inzette voor het reclasseringswerk binnen de gevangenismuren. Vooral gedetineerde druggebruikers hadden zijn belangstelling. Hen hielp hij nóg beter dan de anderen. Sinds de gijzeling in Deil is het geen geheim dat Jan Brouwers een druggebruiker is. Dat zou het intensieve contact tussen de broeder en de gedetineerde verklaren.

Was het alleen de behoefte om te helpen, of was het onderbewust een vlucht uit die orthodox-religieuze sfeer waarin alles was gereglementeerd, waarin ieder zijn vaste plaats had, waarin voor de kleinste overtredingen boete moest worden gedaan?

Hilterman: „Net als broeder Mattheus had ook ik contact met buiten, onder meer als gastenpater. In die soms benauwende sfeer van het klooster voelde ik die contacten als een soort verademing". Hij kan de vervreemding van de geïsoleerde wereld niet aan, verliest het gevecht en treedt uit.

'Te weinig trucs'

Hij ondervindt hoe moeilijk het dan wordt. „Het is ontzettend wennen. Je bent vervreemd, weerloos ook in sommige opzichten. Van een man-vrouw-verhouding begrijp je bijvoorbeeld onvoldoende door gebrek aan ervaring. Ook in andere opzichten ben je niet genoeg gewapend, beschik je over te weinig trucs".

Volgens hem is het daarom mogelijk dat ook broeder Mattheus door het kloosterleven onvoldoende gewapend was met scepsis, onvoldoende bekend met wantrouwen en achterdocht. Hij heeft daardoor wellicht geen grens kunnen trekken bij zijn hulp aan de gedetineerden.

„Maar", zegt Hilterman, „dat moet een psychiater uitzoeken. Voor mij blijft het een raadsel".

— WAPENBROEDER —



Coup in Bolivia onderdrukt

LA PAZ — De rechts georiënteerde president Hugo Banzer van Bolivia heeft een van de ernstigste aanslagen op zijn bewind overleefd. In een ruim twee uur durend gevecht maakten valschermtroepen met steun van tanks onder zijn persoonlijke leiding donderdag een einde aan een opstand van militairen en burgers in de stad Santa Cruz.

Het is nog niet bekend hoeveel doden en gewonden er gevallen zijn. De rebellerende militairen hebben de wijk genomen naar de bossen ten noorden van Santa Cruz, waar zij worden achtervolgd door regeringsgezinde troepen. Volgens officiële mededelingen werd de opstand geleid door de legergeneraals Julio Prado en Armando Alvarez en door Carlos Valverde Barbery., een voormalige minister van volksgezondheid onder president Banzer. Alle drie hadden zij destijds kolonel Banzer gesteund toen deze in augustus 1971 door een staatsgreep aan de macht kwam. Volgens de president ging het om een coup van uiterst rechts.

Spaanse pers onder verscherpt toezicht

BARCELONA — Onder de nieuwe Spaanse minister van Voorlichting Leon Herrera doen zich de eerste tekenen voor van een verscherpt toezicht op de pers. In Barcelona is vrijdag het al eerder verboden satirische tijdschrift „Por Favor" uit de verkoop genomen. Hetzelfde gebeurde in Oviedo met het tijdschrift „Asturias Semanal" wegens een artikel over de politieke toekomst van Spanje.

Terreurdaad in Londen zou werk zijn van linkse extremisten

Bomaanslag: dode en 35 gewonden

LONDEN — Bij een bomaanslag op een café nabij een grote kazerne in zuidoost-Londen is donderdagavond een man gedood, terwijl ongeveer 35 mensen werden gewond. Enige uren later meldde een onbekende dat de explosie het werk was van een nieuwe uiterst linkse groep "Rode Vlag 74". Deze organisatie heeft eerder de verantwoordelijkheid opgeëist voor nog twee aanslagen op cafés in 't Zuidengelse Guildford, waarbij vijf dienstplichtigen het leven verloren en 65 mensen werden gewond.

Het doelwit van de aanslag van donderdagavond was een café op 300 meter van de kazerne in Woolwich. Onder de slachtoffers bevonden zich twee vrouwelijke militairen en zeker nog zes militairen. Aanvankelijk werd gemeld dat er vier doden waren gevallen. Als voorzorgsmaatregel gold een bepaling dat bezoekers geen pakjes mochten meenemen in het café. Mogelijk is de bom door een raam naar binnen gegooid. Dat zou wellicht zijn gedaan door een man en twee vrouwen die in een auto bij het café zijn gezien.

Sinds februari 1972 zijn in Engeland 24 mensen gedood bij bomaanslagen op militairen. Vorige week werd een aanhangster van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA), de 24-jarige Judith Ward, tot 30 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens haar aandeel in een bomaanslag op een autobus met militairen en hun gezinsleden, waarbij 12 doden vielen.

De meeste aanslagen zijn toegeschreven aan het IRA. Aangezien er de laatste tijd bij dergelijke acties niet meer tevoren wordt gewaarschuwd, zoals het IRA gewoonlijk doet, gelooft de politie dat een nieuwe guerrillagroep aan het werk is.

commentaar

Matiging

De problematiek van de werkloosheid, het effect van de inflatie en het afnemend aandeel van Nederland in de wereldhandel zijn drie elementen in ons huidige economische bestel, die een kettingreactie van negatieve gevolgen teweeg brengen. Wij verkeren in een crisisstemming. Volgende week vrijdag komt het kabinet met een pakket maatregelen, die de regering wil treffen ten bate van het arbeidsvoorwaardenbeleid omdat daardoor de minimaal mogelijke marges voor de werknemers in de loonsfeer als voor het bedrijfsleven in de kostensfeer kenbaar worden gemaakt.

Veelbetekenend in de gehele economische ontwikkeling is zonder twijfel de waarschuwing, het schot voor de boeg, dat prof. Zijlstra onlangs als president van de Nederlandse Bank gegeven heeft om onmiddellijk praktische maatregelen te nemen, willen wij niet afdrijven naar een ernstige crisis.

Feller was het betoog van de liberaal geöriënteerde prof. Heertje, die stelde dat de regering met behulp van aardgasgeld de economische orde wilde omverwerpen. Hoewel dit standpunt minder genuanceerd is, zit er toch een kern van waarheid in.

Als vakbonden en werkgevers als sociale partners bereid zijn om op de voorstellen van de regering in te gaan, dan is dat een positieve zaak. De regering dient een dergelijke bereidheid niet af te straffen met het overhoop halen van de economie omdat men zo nodig 'het aanschijn der aarde' wil veranderen. Bezinning en matiging dragen praktisch meer bij tot een werkelijke progressiviteit dan een enorme politieke renpartij. B.R.

Bestand

Het abortusdebat van de afgelopen week in de Tweede Kamer stond in het teken van het bestand, dat de kabinetsgetrouwe partijen tevoren hadden gesloten.

Het kabinet-Den Uyl heeft alles op haren en snaren staan om de sociaal-economische orde om te vormen. Het wil de aanzet daartoe voltooid hebben, eer de werking van de Machtigingswet aan het einde van dit jaar afloopt. De Machtigingswet geeft de regering zeer grote bevoegdheden in het financieel- en sociaal-economisch gebeuren. Deze bevoegdheden zullen vervangen moeten worden door een wettelijk raam, waarin de regering de maatschappij-hervorming wil plaatsen.

Voor het kabinet-Den Uyl is dit dus een urgente zaak. Alle deelnemende partijen waren het er vóór jongstleden dinsdag over eens, dat de abortusproblematiek de maatschappij-omvorming niet in de weg mocht staan. Vandaar het bestand. Tijdens het abortusdebat is echter gebleken, dat dit bestand op de lange duur uiterst wankel is. Immers, de standpunten zijn gaandeweg verder uiteen gegroeid dan ooit. Andriessen (KVP) bevindt zich nu wel nagenoeg geheel op de barricaden, die de bisschoppen hebben opgetrokken. De AR staat — waarlijk oecumenisch — naast hem. De wederpartij daarentegen drijft de richting uit van een steeds verder gaande vrijmaking van abortus.

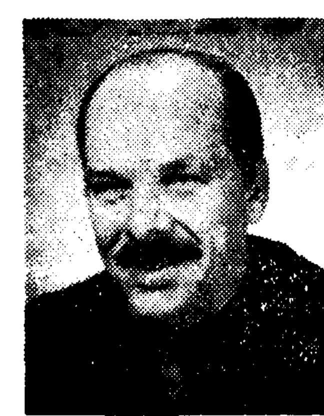
Wanneer de partijen elkaar na Nieuwjaar, wanneer KVP en AR hun abortus-ontwerp hebben ingediend, in de parlementaire arena treffen, moet de scheiding der geesten onvermijdelijk uitlopen in een politieke scheiding. Tenzij, alweer, tevoren stilletjes wordt besloten alles te laten zoals het was.

JR

Zwijgende, beproefde meerderheid schaart zich achter Karamanlis (I)

Na onderbreking van tien jaar kiezen Grieken weer parlement

door Frits Schils



VOLGENDE week zondag zullen ruim zes miljoen Grieken uitmaken door wie zij in de nabije toekomst geregeerd willen worden. Deze eerste parlementaire verkiezingen sinds 1964 zijn van eminent belang voor het land, dat na een zevenjarig schrikbewind van een meedogenloze militaire dictatuur aan het begin van een nieuw tijdperk staat.

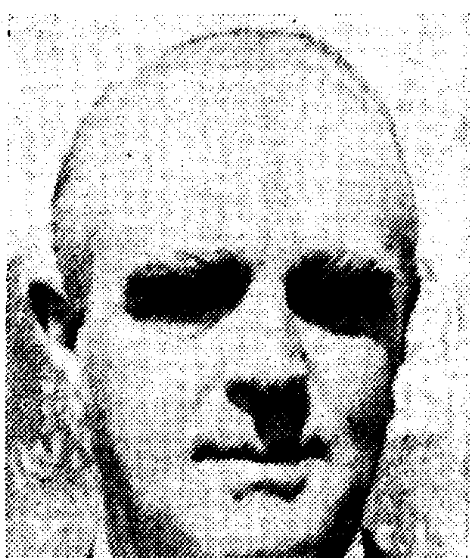
Een zee van plakkaten en affiches aan de gevels in de binnenstad van Athene, die in de plaats zijn gekomen van de evenzo bombastische als pathetische Papadopoulos-slogans over een nieuw ‚christelijk Griekenland' en het gehate junta-embleem van de uit de as herrijzende phoenix, onderstrepen de belangrijkheid van de 17. november. Waar het die dag om gaat, is dat er een regeringsformatie kan ontstaan, die kracht en slagvaardigheid zal paren aan politiek inzicht, vernuft en redelijkheid. Griekenland heeft zijn herwonnen democratie nog niet in veilige havens geloodst, al zijn er sinds de terugkeer van Karamanlis in juli van deze zomer wel ferme stappen in die richting gezet.

Een scala van urgente vraagstukken dient zich aan; problemen die om snelle parlementaire aanpak verlangen. Als nummer een op de prioriteitenlijst prijkt de kwestie-Cyprus, die zich onverminderd in een zeer kritieke fase bevindt en elk moment in een nieuwe oorlog kan escaleren, alsmede de sterk vertroebelde verhoudingen tussen Athene en Ankara, waaraan de vermeende olievoorraden in de Egeïsche Zee ook niet vreemd zijn. Een andere aangelegenheid die absoluut geen uitstel gedoogt, is het herstel van Griekenlands aanzien in Europa. Met name heeft Athene er het grootste belang bij, dat het associatieverdrag met de EEG in werking treedt en het proces van Griekenlands volwaardig lidmaatschap der Europese Economische Gemeenschap in versneld tempo ten uitvoering wordt gebracht.

Na de come back van Karamanlis zijn nieuwe partijen, groeperingen en ‚splinters' als paddestoelen uit de grond geschoten. Er zijn nu ongeveer 50 ‚gegadigden'. Door een wijziging van de kieswet die de overgangsregering van Karamanlis zes weken geleden heeft aangebracht, zullen slechts die partijen in het parlement vertegenwoordigd zijn, die 17 pct. of meer van het stemmentotaal behalen. Het merendeel heeft zich derhalve bij voorbaat in een kansloos gevecht gestort. Naar algemeen wordt verwacht, zullen vijf partijen de dienst gaan uitmaken.

Coalitie mogelijk

De huidige conservatieve overgangspremier Konstantin Karamanlis, die in de nacht van de 24ste juli op dringend verzoek van president Phaedon Gizikis zijn Parijse ballingsoord verliet en naar Athene terugkeerde op een moment dat de juntakliek onder aanvoering van Papadopoulos' opvolger Ioannidis zich in een desperaat Cyprus-avontuur had gestort, staat aan het hoofd van de zogenaamde Nieuwe Democratie. Deze onlangs door de minister-president zelf opgerichte beweging is in de plaats gekomen van diens vroegere Nationale Radicale Unie. Het is een duidelijke zaak dat Karamanlis met zijn nieuwe partij een groter volksdeel wil bereiken, dan waartoe hij destijds met zijn NRU in staat was. Mede gezien de ernst van de toestand waarin Griekenland zich bevindt, zal hij in deze opzet wel slagen. De Nieuwe Democratie — zou men kunnen zeggen — representeert de zwijgende meerderheid en het onpeilbare legioen van beproefde burgers, die twee generaties lang nauwelijks iets anders gekend hebben als oorlog, opstand, dictatuur, ruzies,



KONSTANTIN KARAMANLIS
— tamelijk zeker van zijn zaak —

corruptie en ineffectief en steriel bestuur.

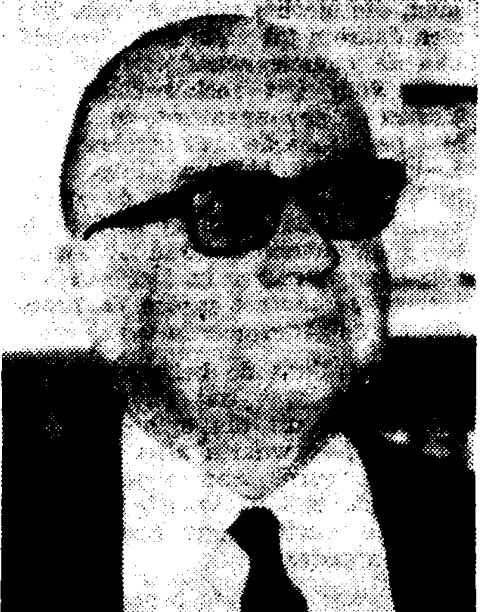
Een tweede partij waarvan niet bij voorbaat uitgesloten is, dat zij met Karamanlis' Nieuwe Democratie een coalitie zal aangaan — zo'n besluit hangt uiteraard af van de electorale uitkomst op 17 november en kan daarenboven een strategische kwestie zijn — is de Centrum Unie van de eens zo welbespraakte rhetoricus Georgios Papandreou. Bij de laatste democratische verkiezingen in 1964 kwam deze ‚Enosis Kendron' als de grootste politieke stroming uit de bus. Maar sindsdien is er veel veranderd. Als de Centrum Unie thans niet meer zo sterk tot de verbeelding van het Griekse volk spreekt, hetgeen menigeen al voor waar aanneemt, zijn hiervoor wel enkele oorzaken, aan te dragen. In de eerste plaats waren er de onderlinge tegenstellingen, die in 1965 (niet zo lang voor de oprichting van de dictatuur) voor ruim 40 CU-afgevaardigden aanleiding waren uit de partij te stappen en zich in een aparte groepering, de zogenaamde Liberale Democratische Partij te verenigen. Wat vervolgens sterk in het nadeel van de partij heeft gewerkt, is het wegvallen van de

Proces van herstel eist slagvaardige regering

legendarische leider Georgios Papandreou, die enkele jaren geleden tijdens de militaire dictatuur stierf. Diens ongekozen opvolger Georgios Mavros, laatstelijk nog minister van buitenlandse zaken in de regering van nationale redding onder Karamanlis, legt het in populariteit tegenover Papandreou totaal af. Een derde oorzaak voor de ‚ineenschrompeling' van de Centrum Unie vormt de afsplitsing van de ganse linkervleugel onder leiding van de onstuimige, radicale politicus Andreas Papandreou.

Radicaal-socialisten

Andreas, zoon van Georgios, heeft zich met zijn volgelingen verenigd in de zogenaamde PASOK. Deze partij is voortgekomen uit twee verzetsbewegingen, de Panhelleense Antidictatoriale Beweging (PAK) en Democratisch Front (D.A.). De PAsok noemt zich een socialistische beweging, maar wie bijvoorbeeld mocht menen dat het hier de Griekse tegenhanger van onze Partij van de Arbeid betreft, vergist zich deerlijk. De beweging van Andreas Papandreou is géén gematigde, sociaal-democratische partij, maar een uitgesproken radicale. Bij de verkiezingen van volgende week zondag zal waarschijnlijk blijken, dat de PASOK zijn relatief grootste aanhang onder de jonge Grieken heeft, onder die mensen dus, aan wie de ellende van de Tweede Wereldoorlog en de verschrikkingen onmiddellijk daarna voorbij zijn gegaan en die derhalve gemakkelijker en sneller ontvankelijk zijn voor radicale (structuur)-veranderingen in de maatschappij. Andreas Papandreou van wiens partij ook de filmactrice Melina Mercouri deel uitmaakt, ziet zijn supporters vooral onder de studenten, de arbeiders, de kleine zelfstandigen en de boeren.



GEORGIOS MAVROS
— legt het af bij legendarische voorganger —



ANDREAS PAPANDREOU
— voor radicale hervormingen —

Verenigd links

Een belangrijke stroming die zich eveneens tot 'n sterk oppositieblok kan ontplooien, is 't zogenaamde Verenigde Links. Dit 'verbond' is samengesteld uit de twee communistische groeperingen, die na 30 jaar uitgeband te zijn weer wettelijk mogen opereren, te weten de nationaalbewuste binnenlandse tak onder Georgios Drakopoulos en de op Moskou georiënteerde buitenlandse afdeling onder Charilos Florakis, alsmede de extreem-linkse Verenigde Arbeiderspartij (EDA), die wordt geleid door de ex-communist Ilias Iliou en enkele andere, relatief zwakke linkse stromingen. Verenigd Links, in het bestuur waarvan de populaire zanger-componist Mikis Theodorakis een eerste viool speelt, wil — naar het zegt — absolute voorrang geven aan het bewaren van de nationale onafhankelijkheid en het democratiseren van het land. Het mag opvallend genoemd worden dat net dit linkse front het meest gehoor geeft aan de klemmende oproep van Karamanlis, om de verkiezingsstrijd niet buiten zijn proporties te tillen, maar de campagne beheerst te voeren.

Als ultra-partij van rechts fungeert de ‚Nieuwe Democratische Unie' (EDE) van de bierbrouwende multimiljonair Petros Garoufalias. De van huis uit koningsgezinde industrieel, wiens partij als fascistoïde staat aangeschreven, heeft Konstantin Karamanlis openlijk aangevallen om het feit dat de premier de schuldigen van de staatsgreep en de aansluitende militaire dictatuur ter verantwoording laat roepen. De EDE telt overigens talrijke ex-junta-officieren in haar gelederen.

Koningskwestie

Hoogstens een maand na de verkiezingen zullen de Grieken andermaal naar de stembus worden geroepen, dan om te beslissen over de vraag, wat de toekomstige staatsvorm van het land zal zijn. Republikeinen zoals nu of toch maar weer terug naar de monarchie. De algemene verwachting is dat een meerderheid van de bevolking zich tegen herinvoering van de monarchie zal uitspreken.

Dat betekent dan niet dat er geen beweging zou bestaan, die ijvert voor de terugkeer van koning Konstantijn op de troon. Met uitzondering van Papandreou's PASOK zijn in alle andere partijen wel enkelingen of kleine groepjes te vinden, die met een zekere weemoed aan het royalistische tijdperk terugdenken en de toestand van weleer in ere hersteld zouden willen zien. Karamanlis zelf ziet geen heil in de wederinvoering van de monarchie, maar enkele gerenommeerde ex-ministers uit zijn vroegere NRU, met name de bewindslieden Theodokis en Stratos, zijn een volkomen tegengestelde mening toegedaan. Een uitgesproken royalistische partij zal evenwel niet aan de verkiezingen deelnemen. Wel existeert er een koningsgezinde beweging, die zegt voor de come back van Konstantijn te zullen ijveren, nochtans ook beklemtoont als groepering ‚boven de partijen te staan'. Zij wordt geleid door de royalistische ex-generaal Sophoclis Zanetis.

Geen sterke drank

In Griekenland wordt per traditie op zondagen gestemd. De stembureaus gaan bij zonsopgang open en sluiten bij zonsondergang. De meeste stemmen worden in de ochtenduren uitgebracht, want aan de siësta wordt — ook in de herfst — streng de hand gehouden. Aangezien in het gebied tussen Olympus en Acropolis de hartstochten snel en hoog kunnen oplaaien, is het de restaurants en cafés verboden op de verkiezingsdag sterke drank te verkopen. Samenscholingen op grote schaal zijn — traditiegetrouw — eveneens niet toegestaan. Theaters en bioscopen blijven dicht en alle wedstrijden worden gewoon een weekje verschoven.

Dat ondanks al deze restricties een electorale manifestatie steeds pleegt uit te groeien tot een opwindend spektakelstuk, komt door het grenzenloze interesse en de diepe hartstocht, die de Griek in de politiek legt, zeker als het het wel en wee van zijn eigen vaderland betreft.

In gesprek

Abortus en legalisatie (3)

Met verbijstering las ik het ingezonden stuk van de heer A. Habets uit Kerkrade in het L.D. van 2 november. Indien legalisatie van abortus reeds door zich goed christen wanenden wordt geaccepteerd en zelfs wenselijk geacht, dan wordt het de hoogste tijd, dat we onze opvattingen over goed en kwaad eens ernstig onder de loep nemen.

Abortus Provocatus is moord en medisch verantwoorde moord bestaat niet, noch op een man van [illegible] jaar, noch op een embryo van [illegible] dagen. Het straffeloos toelaten hiervan betekent het einde van de rechtsstaat.

De heer Habets verwijt KVP, ARP en minister Van Agt verstardheid in hun houding. Was het maar waar! KVP en ARP bereiden een wetsontwerp tot legalisatie van abortus voor, waarbij ze louter naar willekeur een tijdstip voor de ingreep tussen conceptie en geboorte willen vaststellen. En de minister verschuilt zich achter de rechter, doch verzuimt in afwachting van diens uitspraak de „werkzaamheden" in de kliniek te Heemstede op te schorten.

De mening van de heer Habets, dat het aantal illegale abortussen zou toenemen, als niet aan de verlangens van goddeloze doordrijvers wordt voldaan, is vooralsnog onbewezen. Professor Van Straelen zegt in zijn boek „Abortus, de grote beslissing", dat in Engeland juist het tegendeel het geval is.

Ongetwijfeld zijn er in ons land nog veel goede christenvrouwen. Toch is het gevaar niet denkbeeldig, dat de geraffineerde propaganda voor vruchtafdrijving ook reeds bij haar sporen van dit kankergezwel heeft uitgezaaid. Wat moet dan een z.g. christelijke abortuswetgeving voor psychologisch effect hebben? Stel daarnaast het prijsverschil tussen de „medisch verantwoorde" en de illegale abortus, dan ligt de conclusie voor de hand.

Dit alles wil niet zeggen, dat ik geen begrip zou kunnen opbrengen voor de angst, wanhoop en vertwijfeling van ongewenst zwangere meisjes en vrouwen. Maar moord op het ontkiemende leven, dat dan toch al enkele weken oud is, brengt geen oplossing. Integendeel, de nood is na de ingreep vaak groter dan er voor. Er moet dus naar andere middelen gezocht worden: liefdevolle opvang door ouders, echtgenoot, familie en omgeving, hartelijke begeleiding door arts en wijkzuster, veel gemakkelijker adoptiemogelijkheden en alle nodige hulp, zowel voor de ongehuwde als voor de gehuwde moeder.

En - maar dat zal moeite kosten - een ombuigen van de mentaliteit, zodat het ongewenste kind een met liefde aanvaard kind wordt.

WAUBACH **L. Servaes**

Couperen (1)

„Dier in Nood" loofde honderd gulden uit voor de beste ongecoupeerde hond. Door de secretaresse van de Kynologenclub „Limburg" werd deze prijs niet aanvaard. Voor mij was dat aanleiding om meteen te bedanken voor het lidmaatschap van deze club. Wat 'n dierenvrienden zijn dat!

HEERLEN **Mevr. Dauwerse**

Couperen (2)

Waarom moeten dieren afgesneden oren en een afgesneden staart hebben, willen ze voor een prijs in aanmerking kunnen komen? Deze dwaasheden sieren de mens niet. Laat honden hun oren en hun staart behouden. Kynologen, keert terug van uw dwaalwegen!

MAASTRICHT **Mej. J. M. Kuipers**

Bloedproef

Met het oog op de door doktoren in het kader van de 1 November-Wet te nemen bloedproeven vraag ik mij af of de benaming „geneesheer" nog wel op zijn plaats is als een dokter op gaat treden als verlengstuk van de justitie. Een arts moet volgens mij primair „geneesheer" zijn en geen openbare aanklager.

Daarmee wil ik overigens niet beweren dat degenen, die „weet-je-wetje" negeren, gevrijwaard zouden moeten blijven van contrôle.

Behalve principiële bezwaren zitten aan dienstverlening door geneesheren op dit terrein practische bezwaren vast. Vooral in de weekends. Dan is het alcoholgebruik immers extra groot maar het aantal beschikbare doktoren is dan extra klein. Behalve de doktoren, die weekenddienst hebben, zijn dan de meeste artsen moeilijk of helemaal niet te bereiken daar zij dan terecht van hun privé-leven genieten.

Zouden dan geen fatale gevolgen op kunnen treden voor patiënten, die dringend doktershulp nodig hebben en eventueel niet aan bod kunnen komen omdat van de weinige in het weekend beschikbare doktoren er óók nog worden ingeschakeld voor het aan de kaak stellen van zondenbokken?

SCHAESBERG **J. Ploemen**

Anti-abortusfonds

Als een aanstaande moeder abortus provocatus wenst in het belang van het ongeboren leven, kunnen sociale, lees: financiële gronden haar daartoe nopen. Welnu: laten wij katholieken voor deze gevallen een fonds vormen en daar x % van ons inkomen in storten. Met dit fonds zou men dan deze moeders de garantie kunnen geven, dat haar kind de zekerheid krijgt een menswaardig bestaan te verkrijgen. Is dat een „gek plan?" Ik meen dat Christus daden van naastenliefde eist. Uiteraard zou dit fonds ook moeten werken voor niet-katholieken. Immers, Christus verstootte niet de Samaritanen!

HOENSBROEK **M. G. Hermes**

Regering-Den Uyl in de knoop met eigen beleidsdoelstellingen

Waarom het kabinet ingrijpt

door CEES KEIZER

EEN kabinetsdelegatie heeft werkgevers en vakbeweging in de Stichting van de Arbeid afgelopen woensdag laten weten, dat het gezien de crisisachtige ontwikkeling van de wereldeconomie en de gevolgen daarvan voor onze nationale economie, geen enkele zin meer heeft om met elkaar te hakketakken over loonsom, incidentele en contractloonstijging, een vloer in de prijscompensatie of een verdeling van de beschikbare ruimte in centen of procenten. Aangekondigd werd, dat het kabinet zelf volgende week vrijdag met een zwaar pakket van gerichte maatregelen bij de Tweede Kamer en de Stichting van de Arbeid zou komen.

Tot nu toe werd in de Stichting van de Arbeid de verantwoordelijkheid voor een mislukken van de onderhandelingen heen en weer geschoven tussen vakbeweging en werkgevers. Schijnbaar met graagte hebben de middenstanders die verantwoording op zich geladen om daarmee aan te tonen, dat het 't beleid van 't kabinet-Den Uyl is geweest dat het midden- en kleinbedrijf iedere bestaanszekerheid heeft ontnomen. De middenstanders zouden op hun ingenomen standpunten blijven staan in het gesprek met het kabinet.

Het pakte deze keer heel anders uit. Het kabinet bleek zeer geschrokken van de gevolgen van de economische wereldcrisis en kwam tot de erkenning, dat de in de miljoenennota neergelegde verwachtingen niet zouden uitkomen. Integendeel zelfs: de economische wereldcrisis zou ook voor ons land ernstige gevolgen met zich brengen. Daarvan zijn de eerste tekenen reeds zichtbaar: een zeer sterk toegenomen aantal werklozen. Het kabinet moest erkennen, dat het einde van deze stijging nog niet in zicht is.

Maatregelen

Nu het tussen werkgevers en vakbeweging nog lang niet boterde om snel tot een overeenstemming te komen voor wat betreft de loon- en prijsafspraken voor 1975, kondigde het kabinet een zwaar pakket van maatregelen aan. Hiermee dient zich een zelfde situatie aan als in december 1973, toen vakbeweging en werkgevers het ook nog lang niet met elkaar eens konden worden en het kabinet de internationale crisis, ontstaan door het olie-embargo, gebruikte als welkom middel om maatregelen te nemen, die werden neergelegd in de Machtigingswet.

Ook toen werd de Stichting van de Arbeid niet uitgeschakeld, doch had niet veel meer in te brengen. Werkgevers en vakbeweging konden afzonderlijk in feite alleen nog bevriende kamerfracties bewegen de voorstellen van het kabinet te amanderen. Ook dit keer zal dit het geval blijken te zijn, hoewel de kabinetsdelegatie, de overeenkomst met vorig jaar wel erkennende, wil blijven volhouden dat er toch nog wel overleg met de Stichting mogelijk zal zijn.

De economische situatie blijkt nu echter veel ernstiger en omvangrijker te zijn dan in december 1973. Vandaar, dat het kabinet zich voorstelt, na in het bezit te zijn gesteld van de exacte berekeningen van het Centraal Plan Bureau, met een zeer groot pakket van maatregelen te komen met als doel het bevorderen van investeringen, het handhaven van de nog steeds teruglopende werkgelegenheid, het handhaven van de koopkracht en het treffen van maatregelen voor de bedreigde sectoren.

Hiermee heeft het kabinet de verantwoordelijkheid voor het eventueel mislukken van centrale afspraken van de middenstand overgenomen. Op nieuw is weer gebleken, dat het bedrijfsleven niet in staat is om het op essentiële punten met elkaar eens te worden. Ook nu weer moest het kabinet, hoewel door de dreigende nood gedwongen, ingrijpen. Men kan zich dan gaan afvragen of we de tijd van de zogenaamde vrije economie achter ons hebben gelaten en weer terecht zijn gekomen in een nieuwe periode van door de staat geleide economie.

Arbeidscontracten

Een ander probleem vormen de arbeidscontracten. De vakbonden zullen nu nog enkele weken geduld moeten oefenen voordat het overleg in de bedrijfstakken op gang kan komen. Na het bekend worden van de regeringsmaatregelen zal er voor de onderhandelingsdelegaties weinig ruimte meer overblijven om te kunnen manoeuvreren. De inhoud van de arbeidscontracten zal ook nu weer in grote lijnen door het kabinet worden bepaald.

Politiek gezien zal dit tot resultaat hebben, dat de arbeidsrust het komende jaar wel gehandhaafd zal blijven. De oppositiepartijen en KVP en ARP in de Tweede Kamer zullen het niet in hun hoofd halen om op wat voor beleidspunt dan ook het kabinet beentje te lichten, omdat men er wel van doordrongen is dat het juist Den Uyl is die de vakbeweging rustig kan houden. Dat geldt met name voor de als radicaal aangemerkte industriebonden NVV en NKV. Arbeidsonrust, op welk terrein dan ook, zal het aantal werklozen alleen maar kunnen doen groeien.

Ook de werkgevers hebben zich bij voorbaat bereid verklaard het pakket maatregelen te zullen ondersteunen. Vooral nadat de kabinetsdelegatie heeft gezegd, dat maatregelen moeten worden genomen om de investeringen drastisch uit te breiden. Het midden- en kleinbedrijf is toegezegd dat er ondersteunende maatregelen zullen komen voor deze bedrijfstak „om de werkgelegenheid niet verder in gevaar te brengen".

Voorwaar geen benijdenswaardige taak voor een kabinet, dat binnen een jaar tijd met een zelfde wereldomvattende crisissituatie wordt geconfronteerd en daardoor in de knoop komt te zitten met eigen beleidsdoelstellingen. **De enige lering die het kabinet uit de situatie kan trekken, is dat het in ons land vrijwel geen enkele politieke groepering meer mogelijk is een eigen in grijpend beleid te voeren. De eerstkomende jaren zal blijken dat het in ons land door een kabinet van welke samenstelling dan ook te voeren beleid in feite wordt gevoerd door internationale gebeurtenissen.**



Wie is die man die 30 bekende sterren naar Limburg haalt?

HARRY THOMAS: „der Schläger" zelf!

● HARRY THOMAS (28)

...„in Kerkrade brengen we een schlagerfestival dat inhoudelijk nog sterker is dan wat in Geulle werd gebracht. Nu zijn ook Bernd Clüver en Tony Marshall, die tot nu toe niet konden komen, van de partij. In totaal 30 bekende sterren"...

door Will J. Poulssen

UTRECHT/KERKRADE — Fransman Harry Thomas, sinds enkele jaren promotor van de Duitse schlager in Nederland, is „back in town". Dat wil zeggen: de 29-jarige inwoner van Utrecht vertoont zich de laatste weken weer regelmatig in het Zuidlimburgse land om zijn „Schlager-festival 3" voor te bereiden. Zijn koffertje is opgesmukt met twee verschillende stickers. De ene — in de Duitse kleuren zwart, rood en geel — is al geruime tijd verouderd. De tekst ervan roept nog wat wrange herinneringen op aan dat wat er zich op zaterdag 3 augustus van dit jaar in Geulle allemaal afspeelde. De andere toont een wapperende vlag. Eveneens in de kleuren zwart, rood en geel, maar dan overgaand in het rood, wit en blauw van Nederland's nationale dundoek. Het moet de blikvanger zijn voor het „Schlager-festival", dat op 22 en 23 november in de Rodahal te Kerkrade aan de orde is.

Tussen het festival in Geulle en dat in Kerkrade liggen voor Harry Thomas bewogen dagen, weken en maanden. Het mag bekend zijn wat er zich begin augustus in en rond het feestpaviljoen te Geulle allemaal afspeelde. Harry Thomas had bij de aanbidders van de Duitse schlager-idolen zo veel los gehamerd, dat zij „en masse" naar het schone Zuidlimburgse dorp pelgrimeerden. Op zo'n stormloop was de capaciteit van het paviljoen niet berekend, zodat honderden met boze gezichten buiten moesten blijven en het festival een juridische nasleep kreeg.

Het werd niet uitgezonden omdat cameralieden van de NOS zich niet veilig zouden hebben gevoeld in het Geullese gedrang. Harry Thomas achtte zich zwaar benadeeld en probeerde via een procedure de schade (188.000 gulden) te verhalen op het Comité Zomerfeesten. Hij had daarbij de stille hoop dat de comitéleden met hun advocaat er wel in zouden slagen aan te tonen dat de cameraploeg van de NOS verstek had laten gaan. Volgens Thomas is dat bewijs te leveren. Zeker nu de rijkspolitie geweigerd heeft een verklaring af te geven waarop zij zwart op wit moest geven dat het onmogelijk was om in het feestpaviljoen opnamen te maken. De politie was zelfs het tegendeel van mening en stelde nadrukkelijk dat wat haar betrof rustig doorgewerkt had kunnen worden toen de opstand in het paviljoen eenmaal tot bedaren was gegebracht.

+ Verzoening met Geulle

Het zou natuurlijk een prachtig gebaar zijn van Harry Thomas, wanneer hij de leden van het Comité Zomerfeesten Geulle opnieuw de hand zou toesteken. Ja, waarom zou hij ze niet vragen met de fanfare straks naar de Rodahal in Kerkrade te komen met een fikse mars het derde Schlager-festival te openen? Daarna zou er gepraat kunnen worden om gezamenlijk de NOS juridisch bij de lurven te vatten.

Harry Thomas betreurt het, dat het allemaal zo is gelopen. Zeker voor de mensen in Geulle. „Het zijn gewoon fantastische lui", zegt hij. „Ik heb dan ook bepaald geen rancunes tegen het Comité. De leden hebben het festival niet bewust naar de knoppen willen helpen. Maar ja, het zijn amateurs. Ik zeg dat niet laatdunkend. We hebben echter te maken met mensen die niet in de show-business zitten. Je mag daarom niet van ze eisen, dat ze voor een zo groots opgezet festival een feilloze organisatie leveren. Zij hebben gedacht opnieuw een leuk feestje te kunnen organiseren, maar het Schlagerfestival was sinds verleden jaar van een volkomen onbekend begrip uitgegroeid tot het meest populaire televisie-programma in Nederland. De kijkdichtheid ervan was in 1973 groter dan van het Grand Gala du Disque. En dat wil toch wel iets zeggen. Zeker als je bedenkt dat het festival in de zomer en het Grand Gala in de winter werd uitgezonden".

+ Optimistisch

Onanks de tegenslag in Geulle heeft Harry Thomas zijn optimisme ten aanzien van zijn Schlagerfestival niet verloren. Hij is ervan overtuigd dat op 22 en 23 november de Kerkraadse Rodahal druk is bezet. „In Geulle hadden we zesendertig artiesten en in Kerkrade dertig", verduidelijkt hij. „Kwalitatief is dat iets minder, maar kwalitatief is het programma zeker zo goed. Zo treden in Kerkrade nu óók op Bernd Clüver, Tony Marshall en niet te vergeten Patrick Juvet. In Kerkrade zijn een aantal nieuwelingen niet van de partij, zoals Marc Stephan, Martin Werner, Manfred Heiser en dreun verder maar op. Voor het grote publiek hebben zij nog geen bekende naam. In Geulle was het echter — gezien de grootte van het programma — verantwoord een groot aantal nieuwe mensen op het toneel te halen".

De entreeprijs voor het festival in Kerkrade ligt ook hoger dan in Geulle. De duurste plaatsen kosten dertig gulden. Is dat niet te hoog? „Voor zo'n programma zeker niet. Er komen dertig artiesten, dus betalen de bezoekers in feite maar een gulden per artiest", becijfert Harry. „Verder is de accoomodatie in de Rodahal natuurlijk veel beter dan in het feestpaviljoen in Geulle. In Kerkrade zitten de toeschouwers op gemakkelijke stoelen en hebben zij een zeer goed uitzicht op de bühne. De hal biedt trouwens ook meer mogelijkheden voor een televisie-uitzending. En wat natuurlijk ook belangrijk is: de ruimte voor de artiesten voldoet aan alle eisen. Er zijn kleed- en schmink-lokalen, douches en noem verder maar op. Ik ben van mening dat, wanneer je de grootste Duitse schlager-idolen naar Nederland haalt — dat je die mensen dan ook een behoorlijke accommodatie moet geven".

Zo redeneert Harry Thomas, die in de Franse plaats Besancon werd geboren en nog steeds een Frans paspoort bezit. „Ik had een Franse vader", verduidelijkt hij. „Mijn moeder is Nederlandse. Ik ben overigens maar elf maanden in Frankrijk geweest. Toen kwamen we naar Nederland. Met mijn moeder en mijn twee zusjes — een van drieëntwintig en een van veertien — woon ik nu in Utrecht. Mijn voorliefde voor Duitse muziek dateert uit mijn teenager-tijd. In het begin van de zestiger jaren bewonderde ik Freddy Quinn. Toen ik vijftien was kreeg ik een pick-up en de eerste plaat die ik kocht was er ook een van Freddy. „La Paloma". In die tijd werden de Duitse sterren in Nederland nog niet geboycot. Dat gebeurt de laatste jaren wel. Er is zelfs een anti-schlager-politiek gevoerd. Alles wat uit Engeland en Amerika komt wordt opgehemeld, maar Duitse en ook vaak Nederlandse nummers worden niet waard geacht om naar te luisteren".

Zijn bewondering voor de Duitse schlagers heeft tenslotte geleid tot het organiseren van festivals, die alom grote bekendheid hebben gekregen. Ook al liep bij het laatste festival in Geulle niet alles op rolletjes wat de organisatie betreft. Harry hield er heel wat kopzorgen aan over, maar ook een prachtige bijnaam. Zuidlimburgse intimi betitelen hem sindsdien namelijk met „Der Schläger von Geulle"...

Gouden plaat voor MUD

HILVERSUM — Tijdens een korte plechtigheid is in Hilversum een gouden plaat uitgereikt aan de Britse popgroep Mud. Het was de honorering voor de verkoop van de langspeelplaat Mud-rock. De popgroep zal een vierdaagse toernee door ons land maken. In Limburg trad de groep al eerder dit jaar, in mei, in Ubach over Worms op.

Gedenkboek over 50 jaar NCRV

HILVERSUM — Eén van de vele activiteiten, die de NCRV in verband met haar gouden jubileum onderneemt, is het uitbrengen van een gedenkboek onder de titel „Vrij en gebonden — 50 jaar NCRV" en een dubbel-elpee met een selectie van programma's op het gebied van klassieke, gewijde en lichte muziek.

DRIE AUTEURS schreven het gedenkboek vol. Dat zijn de heer H. Algra, die de vereniging voor zijn rekening nam, dr. C. Rijnsdorp, die het had over de programma's en Ben van Kaam, wiens taak het was om over het bestel te schrijven.

Het boek komt à raison van f 19,50 in de handel; de plaat, die f 18,50 kost, kan uitsluitend bij de NCRV worden verkregen. NCRV-leden hoeven maar f 13,50 voor het boek te betalen.

HET GEDENKBOEK werd met een inleiding door de drie samenstellers gepresenteerd. Daarbij nam de heer Algra vooral de beginjaren van de NCRV, die op 15 november 1924 werd opgericht, onder de loep. Hij verwonderde er zich over, dat het intiatief tot die oprichting werd genomen door de heer P. K. Dommisse, een „dromer" en bepaald geen krachtige figuur, die er desondanks in slaagde zijn stempel op die vroege NCRV te drukken.

Zwabber-trofee voor Willy Caron

VENLO — In café Astoria te Venlo zal zondagmiddag om 15 uur de Zwabber-trofee 1974 worden uitgereikt aan de bekende Venlose bariton Willy Caron, verbonden aan de opera van Keulen.

Deze trofee, wordt door de stamtaofel „De Zwabber" jaarlijks toegekend aan de Venlonaar die veel voor Venlo en zijn inwoners heeft gedaan. Het vorig jaar werd deze trofee toegekend aan drs. J. Hendrickx, voor zijn grote verdiensten als vorst Jocus voor de Venlose carnaval.

„Stamtaofel De Zwabber" heeft unaniem besloten de trofee dit jaar toe te kennen aan Willy Caron, die altijd klaar staat om belangeloos mee te werken aan ontspanningsavonden voor zieken, bejaarden en gehandicapten en altijd van een nog hechte band met zijn vaderstad heeft blijk gegeven.

Hole and Corner naar Waubach

UBACH OVER WORMS — Op initiatief van Country Productions treedt volgende week vrijdag 15 november in het parochiehuis van Waubach de bekende groep „Hole and Corner" op. Country Productions opent daarmee het nieuwe seizoen. Aanvang van deze show: 20.30 uur - entree: drie gulden.

door Imca Marina

IK WEET NIET wat u denkt van de stelregel: de minderheid zeker niet vergeten, maar de meerderheid beslist niet overslaan? Nu is er wat dit betreft een behoorlijk meningsverschil bij een programma-coördinatiecommissie die wenst in te grijpen wanneer er op onze twee televisienetten tezelfdertijd een programma van dezelfde strekking wordt gebracht. Volgens de spelregels heeft het eerste net dan voorrang op het tweede. En zo gebeurde het dat de programmacoördinatiecommssie, zo heeft u al kunnen vernemen, ingreep voor wat betreft de zaterdagavond. Op Nederland I brengt de KRO dan eenmaal per vier weken het familieprogramma „Bingo" en op Nederland II de AVRO het programma met Mies Bouwman („Een mens wil op de zaterdagavond wel eens even zitten en een beetje lachen want er is al genoeg ellende op de wereld").

MIES

VOLGENS EEN onderzoek dat onafhankelijk van KRO- of AVRO-zijde werd ingesteld haalde Mies de eerste keer een kijkdichtheid van 61 en Bingo een kijkdichtheid van 7.

Tóch zou Mies, althans met dit programma, van het scherm moeten verdwijnen en mag de KRO doorgaan met „Bingo". Overigens krijgt u vanavond weer „Bingo" en Mies Bouwman op respectievelijk Nederland I en Nederland II te zien. Vooralsnog is de AVRO niet van plan om Mies van het scherm te laten verdwijnen. En terecht óók, want het wordt nu toch wel helemaal te gek dat een commissie het Nederlandse kijkersvolk voorschrijft dat het maar eens afgelopen moet zijn met dat programma van Mies. En dat terwijl we in meerderheid naar dit programma kijken.

OP ZIJN ZACHTST uitgedrukt valt het „bedenkelijk" te noemen dat er geen concurrentie zou mogen zijn op het gebied van familieprogramma's die tezelfdertijd worden uitgezonden. Een sportieve concurrentie kan de inhoud en/of kwaliteit van een programma alléén maar verbeteren. De kijker heeft daar recht op want hij betaalt zijn kijk- en luistergeld. Nog afgezien dat de programma-coördinatiecommissie al maanden geleden wist dat zowel de KRO als de AVRO dit soort programma's in voorbereiding hadden. Volgens mij is bij die commissie (niet bij de KRO en ook niet bij de AVRO) niet alleen de gemiddelde maatstaf van het Nederlandse kijkersvolk zoek, maar óók die van de coördinatie binnen hun eigen gecoördineer. Voor vanavond (want Mies is er nog!) bent u en niemand anders het voorlopig nog die uitmaakt naar welk van beide programma's wordt gekeken. Mag het even?

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers

Dronken achter de kinderwagen!

JOECHO, JOECHO. Heeft u ook al moeten blazen. Nou, nou — overigens het allerbeste zij u weerom toegewenst — het is me wat. Trekken ze me daar even van leer in het verkeer. Niks meer mag vandaag de dag. Volslagen dronken achter het stuur gaan zitten dat hoort natuurlijk niet! Overigens de grappen over die nieuwe 1 novemberwet zijn niet van de lucht. De eerste grappenmaker mag even doorkomen. Dan u! Wat zegt u het toppunt van zattigheid? Wel dat is naast het zakje blazen. En dan die andere aardige meneer. Die vertelde ons dat toen hij uit het café kwam, er een agent naast zijn auto stond. Heeft u gedronken wilde deze weten. Vijf glaasjes antwoordde de man. Blaast u maar onmiddellijk in het zakje. U bent er gloeiend bij! Maar vrienden en vriendinnen het zakje werd niet groen. Die agent scheen dat helemaal niet aardig te vinden en zei toen: gaat u maar terug naar het café. Ik blijf wel naast uw auto wachten tot u terugkomt!

OVERIGENS KAN de politie nu voor heel wat gekke problemen komen te staan. Want iedereen die dronken aan het verkeer deelneemt is erbij. Stel je nu eens het volgende voor. Er loopt een jonge moeder achter de kinderwagen waarin haar baby ligt, deze vrouw neemt dus duidelijk deel aan het verkeer. De baby in de wagen kent het devies van „Ken uw wetje", namelijk „glaasje op, laat je rijden". Wat zegt u? Die baby drinkt geen alcohol. U heeft gelijk, maar die drinkt wèlk melk. Misschien wel uit zo'n aardige babyfles met een speen erop.

MAAR GOED, WE kunnen ons voorstellen dat ook de moeder wel eens wat wil. Die stapt dus even een lokaliteit binnen en drinkt daar een paar pilsjes om vervolgens weer de kinderwagen in het verkeer te gaan duwen. Een ijverige agent houdt het mens aan. Ze is erbij! De kinderwagen wordt in beslag genomen. Een goeie zeg. We zien het al helemaal voor ons: een politiebureau met talloze kinderwagens en krijsende babys!

Gewoonweg conurrentie voor onze LD Top 20. Die krijsende babys. Daarom kan de krant in ochtenduren niet snel genoeg bezorgd worden. Die moet in uw bus liggen voor moeders het wagen om met hun kinderwagen de weg op te gaan. Lees alvast, geheel en al rechtstreeks vanuit ons redaktiecommunicatiecentrum dus weer de LD Top 20. U kunt hem op zaterdag niet snel genoeg lezen!

LD TOP 20

1	(1)	Kung Fu Fighting	:	Carl Douglas
2	(9)	Sing a song of love	:	Georg Baker Selection
3	(2)	Swinging on a star	:	Spooky and Sue
4	(4)	Such a night	:	Rick Gordon
5	(3)	I am leaving it all up to you	:	Mary en Donny Osmond
6	(14)	I can't leave you alone	:	Georg Mc. Crae
7	(10)	Yellowsun of Equador	:	The Classics
8	(6)	Rosita	:	André Moss
9	(—)	Rub it in	:	Jack Jersey
10	(—)	Hang on in there baby	:	Johnny Bristol
11	(—)	She is a winner	:	Intruders
12	(—)	Sad sweet dreamer	:	Sweet Sensation
13	(—)	Silly love	:	10-CC
14	(16)	You're having my baby	:	Paul Anka
15	(11)	C'est moi	:	C-Jerôme
16	(—)	'n Roosje mijn roosje	:	Conny van den Bos
17	(—)	Don't bye the radio	:	Spirit of St. Louis
18	(—)	Rock your baby	:	Georg Mc. Crae
19	(8)	In the summernight	:	Teach in
20	(15)	I've got the music in me	:	Kiki Dee Band

Rockin' soul Hues Corporation

D.G.

De hitparade van het L.D. danst deze week voor een groot gedeelte op de soul-tour. Rock 'Soul wordt vast de 8e soulsingle op onze Top 20 van de volgende week. De Hues Corporation, uitspraak Joes, lanceert hiermee hun tweede hit. We zijn Rock the boat nog lang niet vergeten. Overigens het gaat op het ogenblik erg goed, met de „disk-gokkies", op onze L.D.'s Top 20. Onze Limburgse disc-jockeys en discotheken tippen de laatste tijd uitstekend.

Op onze lijst staan maar liefst vijf singles die al eerder als „disk-gokkie", getipt werden, nl: De nos 3-7-10-11 en 19. Twee weken geleden tipten de draaiers uit de Koempelclub de plaat van Johnny Bristol, nu staat dit sjieke nummer als nieuwkomer al voor de eerste week op 10.

Voor de komende feesten zoals st. nicolaas, kerstmis en carnaval komen er weer veel nieuwe plaatjes op de markt. Dus nu dubbel goed selekteren bij het insturen.

Briefkaarten met nieuwe tips voor de Top 20, kunnen weer op de bus. Het adres nog even: JO ROSENBOOM, Ransdaal 106, Ransdaal-Klimmen.



● JOHN WOODHOUSE zoals we hem onder anderen zondagavond op het TV-scherm te zien krijgen.

Op de Schotse toer met John Woodhouse

Van onze RTV-redaktie

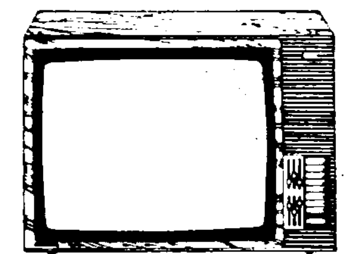
HILVERSUM — De John Woodhouse-fans komen zondagavond weer ruimschoots aan hun trekken. Op het tweede net verwent de TROS vanaf 20.40 uur de kijker met een nieuwe show van Woodhouse. En daarin gaat het er wanneer John op zijn accordeon „Oh Suzanna" speelt op z'n onvervalst Schots aan toe zoals deze tijdens de TV-opnamen gemaakte foto laat zien.

Mét John Woodhouse is weer terug op het TV-scherm Teddy Scholten die dit programma presenteert. Verdere medewerking aan dit programma verlenen Gerry (de Boer) — de kunstfluiter; Bennie Ludeman — banjo; Frans Doolaard; Tony Gamo; the Harper Jazz Band en de Hawaii-dansgroep „De Melati's".

HORN PRESENTEERT U....

DUBBELE DISCOUNT KNALLERS

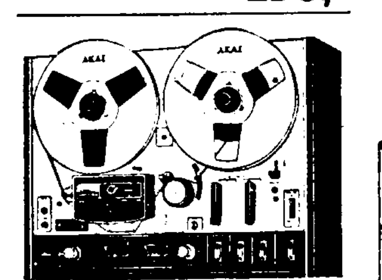




NORDMENDE kleuren t.v., all transistor, 8 tiptoetsen, van 1948,- voor............ **1598,=**

SANSUI Hi-Fi versterker AU 101, 2 x 25 watt, van 568,- voor............ **388,=**

DUAL Hi-Fi platenspeler CS 14 met regelbare naalddruk en antiskating van 320,- voor............ **238,=**



PHILIPS kleuren t.v., 110°, all transistor, 67 cm, grootbeeld, van 2548,- voor............ **1985,=**

INDESIT zwart-wit t.v., 61 cm beeld, 6 voorkeurtoetsen, van 678,- voor............ **448,=**

AKAI 4000 DS Hi-Fi stereo tapedeck, van 898,- voor............ **685,=**

Kleuren TV's ook leverbaar met 3 jaar volledige garantie, dus 3 jaar zonder voorrijkosten, materiaalkosten en arbeidsloon.

Naast de uiterst lage discount prijzen heeft Horn tijdelijk een aantal grandioze aanbiedingen met DUBBEL DISCOUNT VOORDEEL

Let in deze advertentie op het NU OF NOOIT symbool.

Maak er gebruik van!



SONY Stereo combinatie HMP 20 tuner versterker-platenspeler met boxen: 2 x 10 watt, van 899,- voor............ **618,=**

NORDMENDE kleuren t.v., met draadloze afstandsbediening, 110° 66 cm beeld, moduletechniek, van 2898,- voor............ **2098,=**

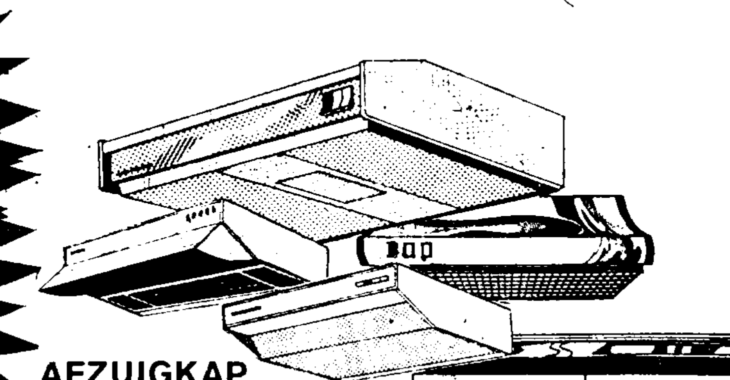
Autoradio **BLAUPUNKT LUDWIGSHAFEN**, FM-MG, compleet met luidspreker, en montagemateriaal, van 268,- voor............ **198,=**

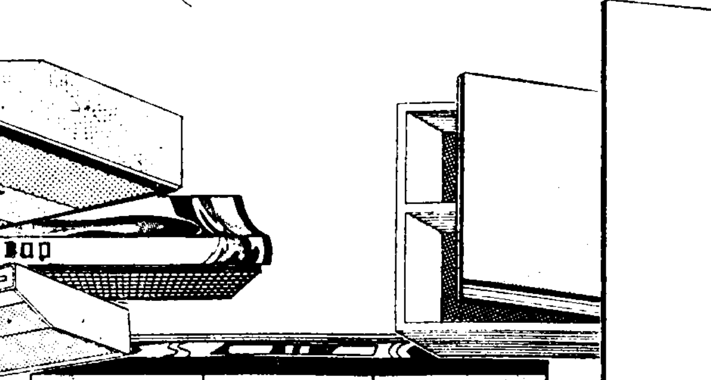
SCHNEIDER stereo platenspeler, compleet met boxen en stofkap. van 248,- voor............ **168,=**

Hi-Fi Box **WARFDALE** Denton 2 18 watt sinusvermogen, van 188,- voor............ **105,=**

SONIC portable radio, FM-MG, lichtnet + batterij, van 178,- voor............ **85,=**

SIEMENS stofzuiger, van 164,- voor............ **99,=**





AFZUIGKAP van 248,- voor............ **135,=**

NEFF afzuigkap, van 398,- voor............ **249,=**

GAGGENAU afzuigkap, van 360,- voor............ **235,=**

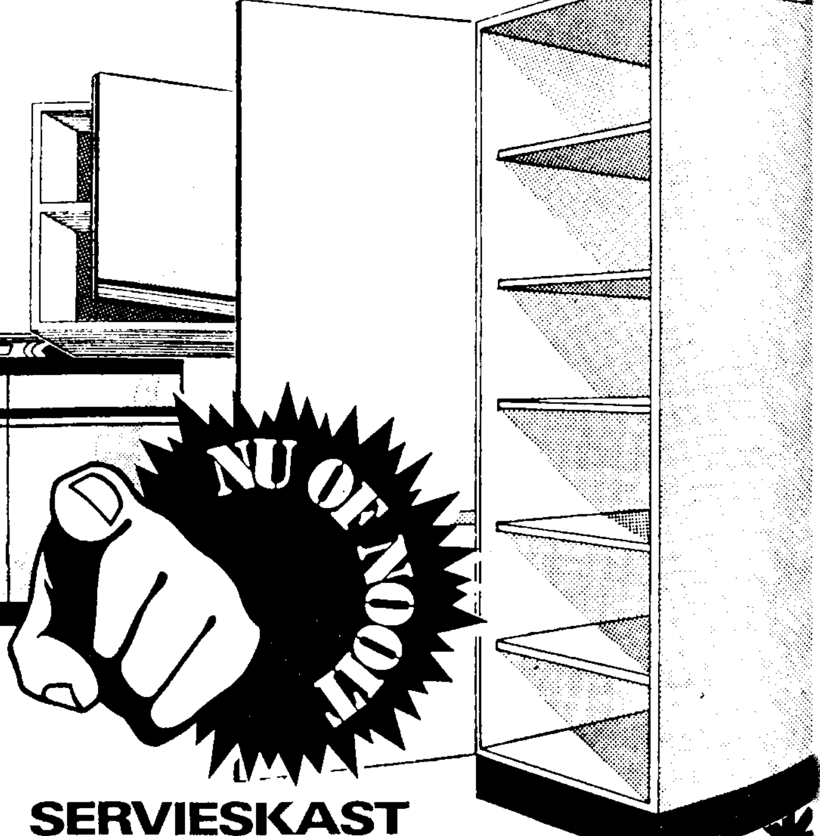
LINDE afzuigkap, van 398,- voor............ **249,=**

KOELKAST, tafelmodel, 150 ltr., van 338,- voor............ **229,=**

INDESIT koelkast, luxe uitvoering, 190 ltr, van 449,- voor............ **325,=**

AANRECHT met R.V.S. bovenblad, 170 cm br. voor............ **295,=** Ook verkrijgbaar in 150, 180, 200, 220 cm breed.

BOVENKAST, 50 cm breed, voor............ **42,=** Ook verkrijgbaar in 60, 100, 120 cm breed.



SERVIESKAST met 5 legplanken, 55 cm breed van 198,- voor............ **95,=**

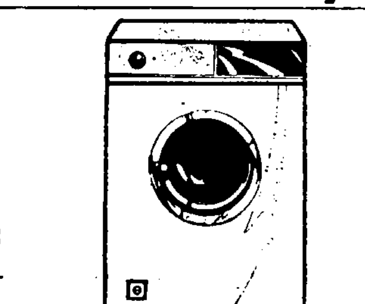
DIEPVRIESKIST, 345 ltr., met R.V.S. binnenwerk, thermostaat, verlichting en slot van 998,- voor............ **675,=**

DIEPVRIESKIST, 470 ltr., met thermostaat, verlichting, slot, van 1248,- voor............ **829,=**

INDESIT afwasautomaat met R.V.S. binnenwerk en ontharder, van 799,- voor............ **529,=**

GEVELKACHEL, cap. 3000 k/cal. van 385,- voor............ **289,=**

GASHAARD met thermostaat en houtvuur, 8000 k/cal, van 1059,- voor............ **598,=**



Wasautomaat **INDESIT** Europa, van 598,- voor............ **385,=**

Wasautomaat **AEG** Lavalux van 760,- voor............ **485,=**

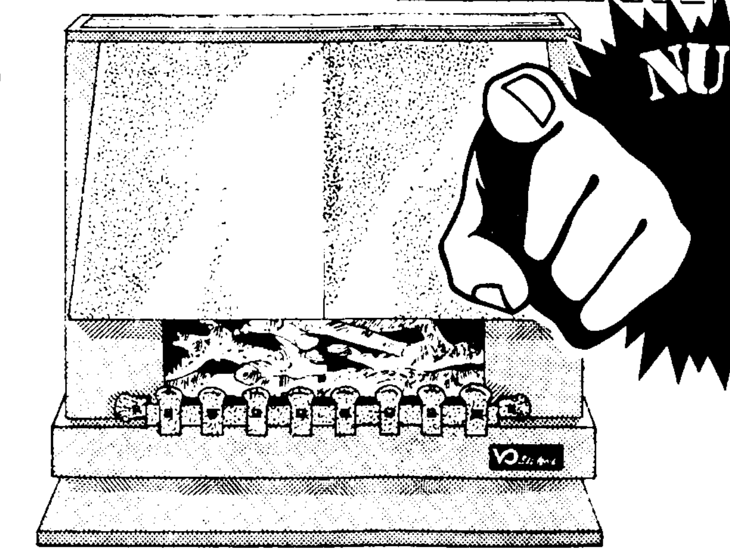
MIELE wasautomaat 434 van 1586,- voor **1148,-**

Keuken **"VIËNNA"** uitgevoerd in groen struktuur, als afgebeeld, met RVS-blad in modern wafelmotief, verstelbare legplanken, bestekindeling, kruidenrek en afzuigkap, van f 1561,- voor............ **998,=**

Keuken **"SAHARA"** uitgevoerd in zandgeel struktuur, compleet met RVS-blad, kruidenrek, verstelbare legplanken en bestekindeling, van f 1340,- voor............ **865,=**

SAUTER gasfornuis met ruit, thermostaat en opbergvak van 443,- voor **335,-**

ETNA kookplaat, 4-pits, compleet met afdekblad, van 254,- voor............ **149,=**



De bekende 20% besparende **SIEGLER** gashaard, van 948,- nu zonder inruil voor. **785,=**

Gecombineerde **HANG-LEG KAST** met 5 legplanken van 238,- voor. **145,-**

PREMIUMS geldig bij aankoop hoofdartikel

- Hoofdtelefoon nu...6,-
- Platenreiniger nu...7,-
- Haarföhn nu...12,-
- Autostofzuiger nu...19,-
- Electrische wandklok nu.....16,-
- Scheerapp. op batterij nu......11,-
- Koffiezetapp. van 139,- nu..69,-
- Electrische deken van 98,- nu..50,-

Op al onze aanbiedingen is ook een gemakkelijke betaling mogelijk!

PM HORN ZN

SITTARD Geerweg 9 tel. 6346
SITTARD Paardestraat 69 tel. 6057
SITTARD Stationstraat 31 tel. 2526
MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 18222
MAASTRICHT Fort Willemweg 16 tel. 19068

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS

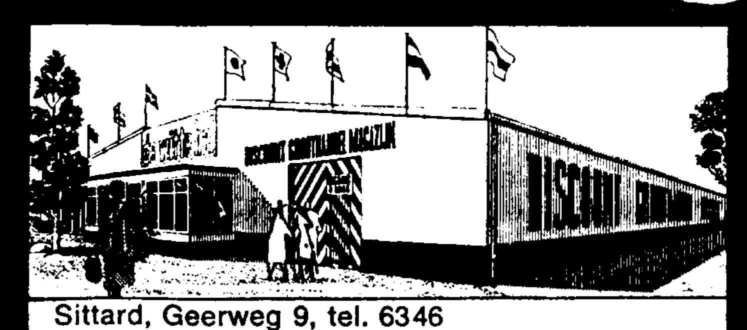
HEERLEN Stationstraat 12 tel. 716937
WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530
ROERMOND Neerstraat 1-3 tel. 16349
HOENSBROEK Kouvenderstr. 90 tel. 214144

HEERLEN* Akerstraat 14 tel. 710254
WEERT* Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530
SITTARD* Stationsplein 10 tel. 1775

*keuken-showrooms



Maastricht, Fort Willemweg 16, tel. 19068



Sittard, Geerweg 9, tel. 6346



Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

Radio en televisie dit weekend

ZATERDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.00 **Nascholing voor huisartsen.** Teleaccursus.
10.30 **De gemeenteraad.** Teleaccursus.
11.00 - **11.45 Hoe word ik de computer de baas?** Teleaccursus.
16.00 **Journaal.**
16.02 **Jong geleerd, oud gedaan.** Portret van een standwerkersfamilie: vader, schoonzoon en twee kleinkinderen, die luidkeels grappend hun koopwaar aanprijzen.
17.00 - **17.30 De film van ome Willem.** Voor de kinderen.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Nieuwe avonturen van Peppi en Kokki.** Peppi en Kokki halen een jacht. Voor de kinderen.
19.25 **Q en Q.** Een ongeval van ernstige aard. Tv-serie voor de kinderen.
19.50 **'t Zand 33.** Over het pastoraat van de omroep.
20.00 **Journaal.**
20.20 **Bingo.** Spelprogramma voor de hele familie. Presentatie: Tony Berk. Gasten o.a.: Frida Boccara, The Brotherhood of Man, Conny Vandenbos.
21.45 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Orson Welles presenteert: Great Mysteries.** „Kapitein Rogers" Televisieserie. Een man, Cawser, zaait paniek in het gezin van een zekere Mullet, door zich voor te stellen als kapitein Rogers, die al jaren dood is. Mullet weet beslist meer van de dood van de kapitein. Hij wordt ziek onder de druk van Cawser die bij hem logeert...
22.55 - **23.00 Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 **Natuurkunde is omeral.** Teleaccursus.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Wie van de drie.** Spelprogramma.
19.30 **M.A.S.H.** Alleen voor officieren. Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Een mens wil op de zaterdagavond wel eens even zitten en een beetje lachen, want er is al genoeg ellende op de wereld.** Show gepresenteerd door Mies Bouwman.
22.05 **The new Dick van Dyke show.** Dennis is verliefd. Dennis krijgt een foto van een knappe actrice onder ogen en wordt tot over zijn oren verliefd op haar. Dick nodigt hem uit bij hem thuis met haar kennis te komen maken, maar het loopt heel anders af dan gepland was..
22.30 **Avro's sportpanorama.**
22.50 **Journaal.**
22.55 **Het lied van de week.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

14.30 **Journaal.**
14.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
15.15 **Münchner Nachmittag.** Muzikale show.
16.45 **Markt.**
17.15 **Glaubenstrümmer.** Jonge mensen aan de praat.
17.45 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.33 **Op zoek naar de laatste wilde dieren van Europa.**
19.00 **Hier und Heute.** Regionaal journaal.
19.36 **De karavaan.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Het Keerpunt.** Franse komedie. Een al wat oudere, elegante schrijver ontmoet de avantgarde op zijn levenspad.
22.00 **Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.**
22.20 **The little giant.** Amerikaanse speelfilm uit 1933.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 **Programma-weekoverzicht.**
14.15 **Voor Italiaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Lassies nieuwe vrienden.** Bruno. Voor de kinderen.
15.20 **Zugeschaut und mitgebaut.** Voor jonge knutselaars.
15.30 **Abenteuer unter dem Wind.** Dagboek van een scheepsmaatje.
16.00 **Zijne majesteit de koning der dieren.** Film van Walt Disney.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten.**
18.00 **Direkt.** Voor de jeugd.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De grote liefde man Balzac.** Tv-serie over de langdurige liefdesrelatie van de Franse schrijver Honoré de Balzac en de gehuwde. Poolse gravin Hánska-Rzewuska.
20.15 **The secret life of Walter Mitty.** Amerikaanse speelfilm uit 1947.
22.00 **Journaal.**
22.05 **De actuele sportstudio.**
23.20 **Het promotiefeest.** Tv-film over een kersverse meester in de rechten, die zich schaamt voor zijn ouderlijk milieu.
00.30 - **00.40 Journaal.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 **De vlinders.** Poolse speelfilm.
15.20 **Biljarten.** Wereldkampioenschappen kunststoten in St. Niklaas.
16.00 - **17.40 ■ Volksuniversiteit.**
18.00 **Kiri de clown.** Voor de kinderen.
18.05 **Star trek.** Lichamen in bruikleen. Tv-serie.
18.55 **Nichts compris.** Satirische film uit Nederlands Limburg.
19.10 **Traject.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **De vrolijke dokters ter zee.** Tv-serie.
20.40 **Met de muziek mee.** Muzikale show.
21.30 **Terloops.**
22.15 **Kortweg.**
22.20 **De magiër.** De grote illusie.
23.10 - **23.50 Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

11.00 **Elementaire wiskunde.**
11.30 **Vrijetijdsmagazine.**
12.00 **Samedi-midi.**
12.55 **Journaal.**
13.00 **■ TV 7.** Gevarieerd programma.
14.15 **■ TV F.** Voor de vrouw.
14.45 - **15.30 Dossier commune.**
16.15 **Landbouwinformatie.**
16.30 **Voor de gastarbeiders.**
18.00 **A vos marques.**
18.55 **Barbapapa.**
19.00 **La p'tite semaine.**
19.30 **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Le jardin extraordinaire.**
20.45 **The way west.** Film.
22.40 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m: FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur)

7.02 ● Ontbijt-Soos. 9.00 ● Wegwezen, met tips voor trips. 9.30 ● Tien-om: kinderprogramma. 10.00 ● Aktua-Sport: sport en muziek. 11.00 Hartje Amsterdam: mensen-meningen-muziek. Overheidsvoorlichting: 12.16 Franco Huis — informatie voor he bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.00 ● Tross-Country. 14.00 ● Steiger — B: amusementsprogramma.

15.33 ● Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. 17.32 Aktua III. 18.00 Prometheus XIII, hoorspelserie.

Politieke Partijen: 18.19 Partij van de Arbeid. 18.41 Toeraktua: toeristische informatie. 19.00 ● Plaatvaeria. 20.00 De raven van meneer Walser, hoorspel. 21.10 ● Koloriet: een veelkleurig muziekprogramma. 22.40 ● Lichte grammofoonmuziek. 23.00 Ach ja... de jaren 50. En verder?

HILVERSUM II
298 m: FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 20, 23.55 uur)

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Z.O. — voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Z.O. — voor iedereen. 10.30 ● Z.I. — muziek- en informatieshow. 13.11 ● In de Rooie Haan: hitwerk en aktualiteiten. 15.00 ● NOS-JAZZ. 15.30 Gamma van alpha en beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 16.03 Het zwarte schaap: programma voor Surinamers en Antillianen in Nederland.

17.00 ● Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.45 Voor blinden en slechtzienden. 17.55 Mededelingen.

18.11 Dingen van de dag. 18.20 ● Twee bij twee: licht muziekprogramma. 18.45 ● De VARA feliciteert, verzoekplatenprogramma. 0.05 Aktua-special. 20.15 ● Concert à la carte: klassiek wensprogramma. 22.15 ● Om de kunst: kunstrubriek. 22.45 ● Klaviertuositeiten. 23.10 ● Aktua-klankbeeld. 23.30 ● Poëzie rond middernacht.

[illegible]RSUM III
240 m: FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 ● Drie op je boterham. 8.02 ● Drie op je boterham: Pers Vers. 9.03 ● Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Drie tussen de middag: Los Vast 14.03 Schrijf es 'n kaartje: verzoekprogramma. 16.03 ● Sportshow. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Filter, jongerenprogramma. 20.02 ● Discorama. 21.02 ● Elpee-pop. 22.02 Strictly Country St le. 22.30 ● Jazztime. 23.02 ● Sportshow. 0.02 ● Late date. 2.02 ● Bent u daar nog? 6.02-7.00 Als je niet opstaat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10-20.00 Zuidelijke zaken op zaterdag.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 8, 10, 13, 15, 17, 19, 23.40 ur)

Limburg: 5.30 Goede morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.35 Intermezzo. 10.45 Geschiedenis van de Pop-muziek. 11.30 De hitgolf van BRT II met de top-30 van België.

Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
Brabant: 20.00-23.45 Jeugd '74.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33
(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

(Nieuws: 6.30 t.m. 17.30. Daarna 19.30,

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannen-Tango. 9.30 Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf, Aktuelles mit Pfiff. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo, Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show mit Helga. 16.30 Hörergruss-Lotterie. 17.00 Sport. 18.00 Superclub mit Peter 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00-01.00 Party ohne Pause (POP). Gevarieerd zaterdagavondprogramma.

DISK-CORNER

Orkestwerk van Kodaly compleet

KODALY: De Orkestwerken. Philharmonia Hungarica o.l.v. Antal Dorati. Decca SXLM 6665-7 3 LP) - f 55,- later f 78,-)

Ik weet eerlijk gezegd niet of er nu zoveel mensen zaten te **wachten** op een complete set van Kodaly's orkestwerken. Daarmee wil ik aan dit deel van zijn oeuvre geen lager waarde toekennen, maar de bekendheid van de komponist in de westerse landen beperkte zich tot de Háry János-suite en de dansen. Toch ben ik persoonlijk wel gelukkig met deze set, die naast de suite de dansen „Galánta" en „Marosszék", het Minuetto Serio, de symfonie in c, de „Peacock-variaties", de ballet-muziek (Dragon's Dance), Zomeravond en het Hongaarse Rondo bevat. Historische uitvoeringen omdat Dorati die o.a. de wereldpremière van de Variaties voor Kodaly heeft verzorgd de leiding heeft. De Hongaarse musici missen misschien hier of daar subtieliteit, de inzet die je achter elke veroning hoort én Dorati's voortreffelijke greep op deze partituren zijn een feest voor het oor. Het album bevat een aantal uitvoeringen die plaatpremières betekenen en het is een dubbel geluk dat die dan zo goed geslaagd zijn. dat men een Dorati had én dat Decca's opnamestaf aan de knoppen zat. Een bijzonder aantrekkelijk album dat ik velen wil aanbevelen, omdat hier nu eens andere muziek doorklinkt, omdat hier werkelijk het oeuvre van een van de grote komponisten van onze tijd op de plaat vastligt. Het bijgaand album met door Dorati gegeven bijzonderheden over de komponist en zijn wereld, is op zich al van grote waarde. Let u eens op deze Kodalyset.

BERLIOZ: Symphonie Fantastique. Concertgebouw-orkest Amsterdam o.l.v. Colin Davis. Philips 6500.774 - f 26,-

Dik tien jaar geleden heeft Davis met het London Symphony Orchestra eveneens op Philips voor een fascinerende Fantastique gezorgd, 'n uitvoering die ik nog steeds als maatgevend beschouw. De nieuwe met het Amsterdams orkest biedt toch opmerkelijke verschillen. Davis lijkt afstand van deze partituur te hebben genomen. Dat een facet van koele observatie, die daardoor gemengd wordt met de obsederende spanning zal misschien anderen meer aanspreken dan de oude opname — die nog altijd in de handel is zover mij bekend — ,ik persoonlijk vind dat de grijwelijke betrokkenheid, die de eerste vastlegging zo'n huiveringwekkende onderhuidse spanning gaf, nu teveel is afgedempt. Wanneer ik me in schilderijen zou moeten uitdrukken om het verschil duidelijk te maken zou ik zeggen dat de nieuwe versie meer aan Willink doet denken en de oudere aan Heronymus Bosch, de laatste inclusief de duivelse onwezenlijkheid die nu verdwenen is. De dans op het scherp van de snede is weg, dat balanceren tussen ondergang en leven, het is alles verdreven door soms zelfs een zekere élégance, die ik in dit werk beslist niet vind passen. Het orkest heeft overigens elke wens van Davis gestalte gegeven en speelt meer dan voortreffelijk, maar Davis' visie is mijns inziens niet meer die van een betrokkene en daarmee ontvalt de uitvoering de ruggegraat, de betekenis en het karakter.

VERDI: La Traviata (cpl). Solisten o.a. Mirella Freni (sopr.), Franco Bonisolli (ten.), Sesto Bruscantini (bar.). Koor van de Berliner Staatsoper, Staatskapelle Dresden o.l.v. Lamberto Gardelli. BASF 59.21644-6 (3 LP) - f 59,-

Dit is de geluidsband van de Oostduitse verfilming van Verdi's beroemde opera. Daarom vindt u in het tekstboek die fraaie foto's die uit de film genomen zijn. Eerder kwamen op een recital-LP van Freni al fragmenten uit deze opname voor en ik heb mij daar toen elder niet erg lovend over Bonisolli uitgelaten. In de complete set heb ik iets meer waardering voor hem, hoewel hij me de lyrische jonge dichter niet waar weet te maken. Deze Alfredo weet van wanten en nog meer. Bonisolli is te fors, heeft niet de volle controle over zijn materiaal (wat in een onlangs verschenen recital nog eens is bewezen waarbij hij ook duidelijk buiten zijn stemvlak zingt) en moet soms trucs gebruiken. U moet zo'n Brindisi als in de eerste akte maar eens beluisteren en daar een Bergonzi (met Caballé op RCA of Sutherland op Decca) naast zetten. Nee, HIJ is het niet die de koop interessant zou maken. Dat is namelijk Freni die heer een schitteren geprofileerde Violetta neerzette die mij sterk aan Moffo in haar beste dagen doet denken. Freni geeft elk detail gestalte zonder te gaan overdrijven. Zij toont „haar" Alfredo eigenlijk hoe het zou moeten. Sesto Bruscantini valt me ook niet mee, maar zijn wat zware vader Germont kun je toch nog plaatsen. Toch mis ik fijne trekjes in zijn zang, trekjes die hij o.a. als een fijnzinnige Don Alfonso (Cosi), Figaro van Rossini (HMV) en Dandini (Decca) wél in zijn repertoire bleek te hebben. Gardelli is geen al te grote steun voor hem maar hij komt toch tot een persoonlijke visie en een doorzichtige directie die dit werk wel aantrekkelijk maken in deze versie. Het orkest is expres wat kleiner gehouden. Maar waarom dat orkest alléén de dood van Violetta — en de finale-maten — moest spelen?4 Want ook bij Gardelli constateert de arts wéér niet de dood van Violetta. Jammer dat Freni niet — om een zijstraat te noemen — een Gobbi en alva naast zich had. Zij verdiende dat.

BRUCH: Vioolconcert opus 35 — vioolconcert nr. 1.
Mayumi Fujikawa (viool) met Rotterdams Philharmonisch Orkest o.l.v. Edo de Waart. Philips 6500.708 - f 24,90

Dat zijn zo de vaste koppelingen met als varianten Mendelssohns e-concert. Dat betekent dat de jonge Japanse violiste zich op glad ijs waagt en heel wat concurrenten heeft. Ik heb „live" aan Fujikawa betere herinneringen dan wat ik middels deze plaat hoor. Zij overdétailleert hier, gaat daarbij zelfs op het geduld van de luisteraar werken, wat echter in de langzame passages (de middendelen) weer goedgemaakt wrdt. Ook de slotdelen krijgen het gewenste vuurwerk maar blijven toch iets in de ongetwijfeld goede bedoelingen van de soliste steken. Ik stel de Koreaanse Wha Chung boven de Japanse, temeer omdat de Koreaanse violiste zich beter in de materie heeft ingeleefd. De begeleiding van de Rotterdammers is uitstekend en De Waart is een exact begeleider die hier veel beter de sfeer van de werken raakt dan bij Mozart op de Ameling-LP. Een zeer fraai opnamekader staat aanschaf niet in de weg. Alleen bovengemelde bedenkingen wellicht wél.

HANS C. M. van ROOY

ZONDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00-12.00 **■ Eucharistieviering vanuit Amersfoort**
14.30 **Natuurkunde is overal.** Teleaccursus
15.00 **De Gemeenteraad.** Teleac-cursus
15.30 **Journaal**
15.32 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
15.55 **De witte steen.** TV Serie
16.20 **Dokter ja, dokter neen.** „Naar het ziekenhuis". Te gast in de studio. Twee groepen eerstejaars leerlingverpleegkundigen uit Utrecht en Leiden
16.55 **Voetbal- en toto-uitslagen**
17.00-17.32 **■ Vesper.** „Vernieuwing van ons geloof"
18.25 **Woord voor woord.** Voor de kinderen
18.30 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen
18.35 **Meester Maesius.** TV- Jeugdserie
19.00 **Journaal**
19.05 **Studio Sport**
20.20 **1 op zondag.** Gevarieerd magazine
21.10 **De wolvenman.** „En driemaal daags een pilletje" TV-serie
21.45 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen uit binnen- en buitenland
22.10 **Niet om roem te oogsten.** Documentaire over honderdvijftig jaar reddingswezen
23.10 **Journaal**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15-18.45 **Engels voor het bedrijfsleven.** Teleac-cursus
18.52 **■ Vooraf.** Informatie over schooltelevisie
18.55 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen
19.00 **Journaal**
19.05 **Hec Ramsey.** „Dood door onbekende oorzaak" TV-serie
20.40 **De wereld van John Woodhouse.** Presentatie: Teddy Scholten. Gasten: Gerry, een kunstfluiter, Het Westlands Mannen- en Meisjeskoor, Frans Doolaard en anderen
21.15 **Drie eenakters van Tsjechov.** Bernard Droog speelt in alle eenakters de hoofdrol.
21.45 **25 jaar Rijkspolitiekapel.** Documentaire over het werk en de hobby van de Rijkspolitieman.
22.10 **Friewielen (Deel 1).** Aandacht voor recreatie in de minder bekende reiscentra. Vanavond l'Alpe d'Huez in Frankrijk, waar de Heerlense pater Jaap Reuten een „sneeuwkerk" heeft gebouwd
22.40 **Journaal**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

10.15 **Programma-overzicht**
10.45 **ARD-adviseur: Techniek**
11.30 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit vijf landen wisselen van gedachten
13.15 **Weekmagazine**
14.50 **Black Beauty.** „Op zoek naar schatten". TV-Serie
15.15 **Broadway-Melodie 1950.** Amerikaanse revue-film uit 1946 met William Powell en vele anderen
16.40 **Vltava, de Moldau.** Film over de rivier de Moldau
17.25 **Sam.** „Begin en einde". TV-serie
18.15 **Journaal**
18.18 **Sportjournaal**
19.00 **Wereldspiegel**
19.30 **Sportjournaal**
20.00 **Journaal**
20.15 **Tatort.** „Een kennis uit de kroeg". TV Serie
21.45 **PSI.** Onverklaarbare zaken in samenwerking met de parapsycholoog, professor Hans Bender
22.30 **Journaal**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

9.45 **Programma-weekoverzicht**
10.15 **■ Voor Griekse gastarbeiders**
11.00 **Het goud van de Kraaienberg.** „Merkwaardige ontdekkingen" TV-serie
11.30 **Journaal**
12.00 **Zondagsconcert.** Optreden van Boheemse folkloristische groepen
12.500 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine
13.30 **In het rijk der wilde dieren.** Een roedel wolven in de Rocky Mountains
13.55 **Kli-Kla-Klawitter.** Voor de kinderen
14.?? **In naam der kinderen.** „Partnerschap op school". TV-serie.
14.55 **Journaal**
15.00 **Onze kleine show.** Met Max Greger, Boyd Bachman, Peter Ruder, Tony Marshall en anderen
15.25 **Wenn der Vater mit dem Sohne.** Duitse speelfilm uit 1955. Heinz Rühmann als de vroegere muzikale clown Teddy, sluit vriendschap met de keine Ulli, het Wanneer Uli's moeder, die in peegzoontje van zijn hospita. Amerika is getrouwd, overkomt, om het jongetje op te halen slaat vader Teddy met zijn zoon op de vlucht
17.00 **Sport**
18.00 **Journaal**
18.05 **Actie zorgenkind**
18.10 **Bonanza.** „Hop Sings grote uur". TV-serie
19.00 **Journaal**
19.15 **Dagboek.** Nieuws uit de evangelische kerk
19.30 **Perspectieven van Bonn.** Informatie uit de Bondshoofdstad
20.15 **De man van La Mancha.** Musical uit 1972. De schrijver Miquel de Cervantes wacht in de kerker met allerlei gespuis op zijn berechting wegens ketterij. Het nog onvoltooide manuscript van Don Quichote behoort tot zijn schamel bezit. Samen met de andere gevangenen gaat hij de personen en gebeurtenissen uit het boek tot leven brengen
22.15 **Journaal**
22.30 **Arthur Rubinstein speelt.** Vertolking van hetd erde pianoconcert in c kl. t. opus 37 van Ludwig van Beethoven door het Amsterdams Concertgebouworkest
23.05 **Journaal**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 **Kinderwinkel.** Tehuiskinderen in contact met elkaar
17.45 **Kall en de tovenaar.** Voor de kinderen
18.00 **Vragen van kijkers**
18.15 **ARD-adviseur: gezondheid**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen
19.05 **Journaal en sport uit de regio**
19.15 **Filmhistorie in relatie tot de Europese bouwkunst**
20.00 **Journaal**
20.15 **Actualiteiten**
21.00 **Huwelijk niet uitgesloten,** programma over relatiezoekenden
21.45 **Journaal**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

10.30 **■ Eucharistieviering**
14.30 **Voor boer en tuinder**
15.00 **Het slakkenhuisje.** Tekenfilm
15.15 **Binnen en Buiten,** waarin o.a. w.k. kunststoten
17.20-18.00 **Tienerklanken**
18.10 **Kiri de clown.** Voor de kinderen
18.15 **Leef nu,** nuttige vrijetijdsbesteding
18.45 **Onbekend Australië,** natuurfilm
19.15 **Het meisje van de TV.** De plantenboetiekmadam. TV-serie met Mary Tyler Moore
19.45 **Journaal**
20.00 **Sport**
20.45 **Bij tante Wanne.** Toneelspel over opvattingsverschillen wat betreft wet en gerecht, tussen twee politie-inspecteurs
23.00 **Kortweg.** Actualiteiten op cultureel gebied
23.10 **Journaal**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

10.00 **■ Dossier commune**
11.00 **Israelische uitzending**
12.00 **Faire le point**
13.00 **Journaal**
13.05 **Werk van Vivaldi en Bottesini**
14.15 **The Virginian,** tv-serie
15.30 **Visa pour le monde;** Indonesië
17.00 **Sport**
17.20 **Carrefour 17,** culturele actualiteiten
18.00 **Follies:** Run end Showaddywaddy
18.40 **Chapi-Chapo**
18.45 **Journaal**
19.30 **Antenne-soir**
19.45 **Journaal**
20.15 **Programmaoverzicht komende week**
20.20 **A vous de jouer, Milord.** TV-serie
21.15 **Cinéscope.**
22.25 **Journaal**
22.45 **Dossier commune**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m: FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 8, 9, 11, 12.30, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)

8.10 Overweging; 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek; 9.10 Waterstanden; 9.15 ● Laudate: gewijde muziek; 10.00 Eucharistieviering; 11.02 ● Zondagochtend Promenadeconcert: Radio Kamerorkest met solisten; 12.00 Kruispunt: magazine en informatie over kerk en samenleving; 12.40 Echo; 12.50 Buitenlands commentaar; 13.00 ● Zondagmiddag-ouverture met o.m. operettemuziek; 14.00 ● Concertgebouw Orkest met solist: klassieke en moderne muziek; (15.03-15.30 Adempauze: een kultureel magazine); 16.00 ● Aspekten van de Kamermuziek; 17.00 Kerkdienst van de Vrije Evangelische Gemeente te Rotterdam-Zuid; 18.00 Reportage uit Zuid-Afrika; 18.30 Het Geladen Schip; 18.58 Wilde Ganzen; 19.00 ● Zondagavondzang; 19.15 Het laatste bijbelboek: een openbaring: zondagavondlezing; 19.35 ● Kerkorgelconcert: oude muziek; 20.10 ● Poërama: Poëzieprogramma; 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma; 22.40 Radiojournaal; 22.50 Vanavond laat nieuws; 23.20 ● Vanavond laat sport: sport en muziek

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 8, 13, 18, 19, 23.55 uur)

8.10 Dingen van de dag; 8.15 Weer of geen weer, met om 9.00 Sportmededelingen. Humanistisch Verbond: 9.30 Zit er wat in?: een half uur woorden en muziek; 10.00 Onderweg: van de hak op de tak de kerk door; 10.30 Dienst van Schrift en Tafel; 12.000 ● Muzikaal Onthaal; 13.10 De toestand in de wereld; 13.19 Radiojournaal; 13.30 ● Delta: informatie en muziek; 14.00 ● Sopraan en piano: moderne liederen; 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers; 17.00 ● Pianorecital: klassieke muziek; 17.55 Mededelingen; 18.15 Dingen van de dag; 18.20 ● Amusementsmuziek; 18.30 Boe-MERANG: kritische kommentaren; 1 merang: kritische kommentaren; 19.07 Internationaal Spectrum: klassieke muziek; 20.00 Muziek uit het NOS-Archief; 20.30 Journalistenforum; 21.15 ● Nordring Radio Prize 1974, 22.00 ● Lichte gram.; 22.20 Van ta-ta tot totale taal: een rubriek over het leven in de taal; 22.30 Over musici gesproken...; 23.00 ● Omroeporkest met solist, klassieke muziek

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 ● Ko de Boswachtershow; 8.02 De Hit-Visser: kanshebbers voor de nationale hitparade; 9.02 Juist op zondag; 10.02 ● Muziek Mozaiek; 11.02 Drie draait op verzoek; 12.02 ● Klink Klaar; 13.02 ● NAR - Nederlandse Artiesten Revue; 14.02 Langs de lijn: sport en muziek; 18.02 ● Landgenoten ik he bu lief, een gevarieerd programma met o.m. de quiz Streekvragen; 19.02 ● KRO-op-drie: tombola; 23.02 ● Voer voor vogels; 0.02 ● In de Knipscheer: romantisch muziekprogramma; 01.02-07.00 ● De week in

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ Aktueel; 19.10-20.00 Sport, sport, sport

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33
(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

(Nieuws om 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 uur)

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker; 9.00 Auftakt, Mittakt, Intakt; 10.00 Hörergrusz-Lotterie; 12.00 Frühschoppen; 13.00 Herrenmagazin mit Helga; 14.00 Hitparade mit Frank; 16.00 Wunschkonzert mit Helga; 17.00 Sport
Nederlands: 18.00 Top 200. Hitparade.
Duits: 19.00 Immer mit der Ruhe; 20.00 Gefragt, gespielt; 21.00 Sternstunde; 22.00 Sport; 23.00 End-Spurt; 24.00-01.00 Hallo, Nachtarbeiter
BR TII

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur)

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen; 8.10 Hitparade; 9.05 De vrije teugel

Brabant: 10.00 Harbalorifa; 11.00 Zorreg, dat je d'r bij komt; 11.45 Zondag te huur; 12.00 Janenalleman; 13.10 Jamazaki

West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met West-Point; 15.30 Vrij entree

Limburg: 17.00 Piek-uur; 17.15 Schurend scharniertje; 18.30 Familie-album; 18.35 Troefmelodie; 19.15 Bij Bach op de koffie

Antwerpen: 20.00 Hou de zondag aan het lijntje; 21.15-23.45 Vragen staat vrij. Verzoekplatenprogramma

40 x door Limburg met Anthony Parker

(In samenwerking met Limburgs Dagblad. Boekingen: telefonisch 04756-1562 of 4750-13975).

MAANDAG 11 NOVEMBER
LINNE - Jeugdhuis, Oude Markt 1. Aanvang 19.30 uur. Victor van Spijk en Anthony Parker (pendel)

SITTARD - La Bascule, Kleine Steeg. Anthony Parker en Victor van Spijk (pendel)

DINSDAG 12 NOVEMBER
BORN - Jongerensociëteit Bartook, Prins Bisdomstraat 5. Aanvang 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk

WOENSDAG 13 NOVEMBER
HEERLEN - Bar-dancing Morenhoek, Morenhoek 2. Aanvang 21.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

DINSDAG 19 NOVEMBER
CHEVREMONT — Jeugdhuis, Kloosterbosstraat 9. Aanvang 19.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

WOENSDAG 20 NOVEMBER
SUSTEREN — Jongerencentrum Tfjé. Aanvang 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

DONDERDAG 21 NOVEMBER
BRUNSSUM — Koempelclub, Rumpenerstraat. Aanvang 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

Sponsors:
Jan Bakkes, Toyota-dealer Posterholt
Tapijtcentrale Simmelink, Kapellerweg Roermond
Herschi Drinks b.v. Hoensbroek Wetzels drankimport (Haecht bier) Geleen
Ton van Heugten Motors, Amersfoort
Okay IJsfabrieken, Margraten.



PERSONEEL opleiding promotie



economie vandaag

Macht van groot bedrijf

AMSTERDAM — „Het is helemaal niet waar, dat de ontwikkelingslanden een zwakke onderhandelingspositie innemen tegenover de multinationale ondernemingen, zoals Westerse idealisten wel beweren", aldus ir. G.Klijnstra, president van Unilever in een toespraak tot de Amerikaanse Kamer van Koophandel voor Nederland. Hij vervolgde: „In werkelijkheid hebben de regeringen van die landen alle macht tegenover de ondernemingen. Ik kan vele voorbeelden noemen van gevallen, waarin het Unilever-concern zeer onredelijk is behandeld door regeringen van grote en van kleine landen. Waar is onze macht, als b.v. de regering van Birma plotseling onze fabriek zonder enige vergoeding nationaliseert, ondanks een contrakt, dat zulks binnen 20 jaren niet zou gebeuren?", aldus ir. Klijnstra.

Rubatex beschuldigt overheid

WEESP — De direktie van de chemische industrie Rubatex, die voor alle 140 werknemers voor zes weken werktijdverkorting heeft moeten aanvragen, wijt dit aan de overheid. Deze heeft het uitoefenen van het bedrijf zodanig benadeeld, dat wij een sanering niet langer kunnen uitstellen, zonder de werkgelegenheid van alle betrokkenen in gevaar te brengen, aldus de direktie. Rubatex wacht nog steeds op vergunningen krachtens de Hinderwet en de wet op de Luchtverontreiniging. „Het vorig jaar stopzetten van de acrylnitril verdikker-produktie heeft ons een schade toegebracht, die wij nog steeds niet te boven zijn gekomen", aldus Rubatex.

Fransen somber

PARIJS — Volgens een opiniepeiling ziet 52 pct. van de Fransen de toekomst niet al te rooskleurig tegemoet. De prijzen stijgen veel sneller dan de lonen en dagelijks melden tal van grote en kleine ondernemingen, dat zij de poorten moeten sluiten. Het officiële werklozen-cijfer bedraagt nu ruim 'n half miljoen, maar het werkelijk aantal is minstens de helft hoger. Citroën zal binnen enkele maanden tienduizenden weknemers moeten ontslaan.

Verkorting werktijd

ENSCHEDE — Blydenstein-Willink heeft voor zijn weverijen in Enschade en Ter Apel voor 400 medewerkers gedurende zes weken beperking van de produktietijd van 120 uren met 32 uren aangevraagd wegens stagnatie in de orderontvangst.
Ongeveer de helft van de Nederlandse golfcarton-industrie heeft één tot twee dagen minder werken per week aangevraagd voor ca. 1.550 van de 2.500 werknemers gedurende zes weken wegens het te hoog oplopen van de voorraden.
Het grootste Franse concern voor synthetische textiel Rhone Poulenc zal gedurende twee weken 21 duizend werknemers naar huis sturen wegens het afnemen van de export. Op 1 januari a.s. zullen voorts 1.300 werknemers van 57 jaar en ouder met vervroegd pensioen worden gestuurd.

Nog koper voor 60 jaar

LIMA — De bekende wereld-koperreserve bedraagt 393 miljoen ton en is voldoende voor minstens 60 jaar — aldus een rapport aan het 8e Wereld Delfstoffen-congres, dat in Peru wordt gehouden. Van deze voorkomens is bijna 46 pct. in de ontwikkelingslanden, in de Westerse industriestaten 28 pct. en in de Oostbloklanden 13 pct. China bezit 0,8 pct. Het rapport dringt aan op terugwinnen van koper uit afvallen. Ca een-kwart van de produktie in de Ver. Staten bestaat uit koper, dat is teruggewonnen uit afvallen, maar er liggen nog miljoenen tonnen op de vuilnisbelten van Amerika en andere landen.

overigens ....

zijn in de eerste negen maanden van dit jaar 8.771 motorfietsen in ons land verkocht tegen 8.281 in dezelfde periode van 1973; daarvan waren de meest verkochte merken resp. Honda, Suzuki en BMW ● *zijn in de eerste tien maanden van dit jaar, in vergelijking met dezelfde periode in 1973, in de Westduitse auto-industrie de lonen en bijkomende kosten met 17 pct. gestegen, terwijl de arbeids-produktiviteit daalde met 4 pct en de loonkosten per produktie-eenheid stegen met 21 pct.* ● *heeft de minister van Financiën van de [illegible] olie-staat Koeweit verklaard: „Onze belangstelling gaat in de [illegible] uit naar een verhoging van de olie-inkomsten."*

In een jaar tijd verdwenen 15000 middenstandszaken

Tengevolge van veranderingen in het consumptiepatroon, maar ook gedwongen door de concurrentie, de voortdurende stijging van loon- en distributiekosten en een dalende trend in de winstmarge, ontstonden en ontstaan er nieuwe detailhandelsvormen. Buurtwinkels verdwijnen, supermarkten worden groter, terwijl de zelfbedieningswarenhuizen en de verbruikersmarkten in aantal toenemen. In het afgelopen jaar verdwenen er 15.000 detailhandelszaken waartegenover slechts 11.000 nieuwe vestigingen stonden. Een effektieve herstrukturering van het gehele Nederlandse distributiestelsel is mijns inziens een steeds dringender wordende noodzakelijkheid. Hiermee bedoel ik dan in het bijzonder de ontelbare aantallen zeer kleine middenstandszaken (zoals boetieks, antiek, rariteiten, schoenen, bloemen enz), die ook nu nog steeds als paddestoelen uit de grond schieten. Het zijn dan ook deze zaken, waarvoor ik de toekomst, mits zij in aantal gering kunnen blijven, toch wel rooskleurig zie, temeer daar bijvoorbeeld een zelfbedieningswarenhuis slechts de verkoop van huishoudartikelen voor een deel voor zijn rekening neemt en de verkoop van meer luxe en specialistische goederen overlaat aan de stadscentra.

De problematiek van het zelfbedieningswarenhuis

De vier grootste winkelbedrijven in ons land zitten ieder met specifieke moeilijkheden. Albert Heijn kampt met duidelijke rendementsproblemen. De Gruyter sleept enkele moeilijk meekomende bedrijfsonderdelen moeizaam over de weg terug. Het Bijenkorfconcern ziet zijn uitbreidingsplannen stagneren en weet met de vijf jaar geleden overgenomen Galeries Modernes tenslotte maar weinig opbouwends te doen. V. en D. zit met het steeds moeilijker bereikbaar worden van de verschillende binnensteden. Deze ontwikkelingen hebben geresulteerd in de bouw van een aantal zelfbedieningswarenhuizen onder de namen: MIRO - MAXIS - TREFCENTER - VENDET - FAMILIA e.a....

Onder een zelfbedieningswarenhuis verstaat men een voor ieder vrij toegankelijke, gelijkvloerse en overdekte verkoopruimte met een minimale verkoopoppervlakte van 2500 vierkante meter, waarin een breed assortiment food en non-food artikelen in zelfbediening wordt aangeboden en waarbij vrijwel de gehele afrekening plaats vindt via één set kassa's.

Concurrentie

Verschillende faktoren hebben tot de bouw van deze vestigingen aanleiding gegeven:

A) De grootwinkelbedrijven zitten voortdurend met het probeem, dat zij hun concurrenten nauwlettend in de gaten moeten houden om zodoende „bij" te blijven.

B) De loonkosten gaan een steeds groter deel van de totale kosten uitmaken. De huidige winkels zijn nog steeds uitermate arbeidsintensief.

C) Door de relatief méér stijgende lonen ten opzichte van de prijzen, dus in feite door een welvaartsverbetering, is de koopkracht sterk vergroot en dus ook het bedrag, dat bij ieder winkelbezoek besteed wordt.

D) Meer artikelen vallen tegenwoordig in de huishoudssfeer en de consument wenst niet meer zo langdurig te moeten winkelen.

E) Het vergrote autobezit heeft het inkopen doen een ander karakter gegeven. Men wenst voor een hoger bedrag te kopen en de aankoopfrequentie te verlagen.

F) De consument wordt in steeds sterkere mate prijsbewust en beschikt veelal over een koelkast, zodat hij veel kan bewaren en dus niet iedere dag weer opnieuw verse artikelen hoeft te kopen.

Het komt wel eens voor, dat een zelfbedieningswarenhuis zich in een shoppingcenter vestigt en als zodanig ook een grote trekkersfunktie heeft ten behoeve van de omringende middenstand. Dit laatste wordt in Zuid-Limburg echter in twijfel getrokken na het debacle van het Super-Sales-Center in Beek, waarin in feite alleen de MIRO een redelijke omzet haalde.

Makado

Misschien dat de recente veranderingen (overname door een projektburo onder de naam MAKADO) voor een andere ontwikkeling kunnen zorgen.

Tegenover het oprichten van zelfbedieningswarenhuizen staat echter ook het sluiten van veel onrendabele (kleinere levensmiddelenfilialen) wat het omzetverlies voor de middenstanders misschien dan wel niet geheel maar dan toch wel voor een groot deel compenseert. Een prijsconcurrentie zit er voor de kleine zelfstandige niet in, een dieper assortiment wel, evenals een persoonlijke benadering van de klant. Men heeft uit enquêtes afgeleid, dat 60 procent van de bestaande buurtwinkelcentra slecht functioneert en onvoldoende tegemoet komt aan de wensen van de consument. Daarbij komt nog, dat de aktieradius van de buurtwinkelcentra elkaar overlappen.

Ook is uit enquêtes gebleken, dat lang niet alle consumenten met een eigen auto een zelfbedieningswarenhuis bezoeken. Rekening houdend met de belangrijke rol van het openbaar vervoer is de zogenaamd „gediskrimineerde" groep toch wel erg klein.

Geen nonsens

Een ander pluspunt van het zelfbedieningswarenhuis is dat de zogenaamde nonsensproduktie wordt tegengegaan, omdat toch slechts louter noodzakelijke artikelen in het assortiment zullen worden opgenomen. Hierdoor hebben de consumenten meer mogelijkheden gekregen invloed uit te oefenen op produktie en produktiestromen door b.v. meer rekening te houden met milieufaktoren, energieschaarste en grondstoffenuitputting. Wat betreft de vestigingsproblemen rond een zelfbedieningswarenhuis zou men het volgende kunnen opmerken. De huidige jurisprudentie en ook de Kroon gaan ervan uit, dat ook kleinhandel onder de termen „handel en nijverheid" valt. En dan is het weigeren van een bouwvergunning op industrieterreinen onrechtmatig. Door de bevolking beter in te lichten over het nut van zelfbedieningswarenhuizen voor bv. de werkgelegenheid, de gunstige prijsvorming (doorgaans 20 tot 25 pct. lagere prijzen dan de gemiddelde) en veranderende behoeften van de consument en in zekere mate ook de tijdbesparingen bij het koopproces, kan men mijns inziens de enigszins negatieve houding ombuigen in een misschien zoal niet positieve, dan toch wel neutrale houding. Het streven om zelfbedieningswarenhuizen niet buiten gemeenten „in de groene weide" te plannen zou al heel wat gemoederen tot bedaren brengen.

Het regeringsstandpunt vertolkt in sterke mate de verlangens van de middenstandsgroepen en planologen, waarbij nieuwe distributievormen geen kans krijgen.

Onvoldoende waarde wordt toegekend aan sociaal-economische aspekten.

JOOST HEERKENS-THIJSSEN

Visie van jongeren

Joost Heerkens-Thijssen, afgestudeerd aan de School voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs (Heao) te Sittard, is de tweede in de rij van jongeren, die door het Limburgs Dagblad zijn uitgenodigd hun visie te geven over een belangrijke ontwikkeling op economisch gebied. Hij behandelt in bijgaand artikel de problematiek van de zelfbedieningswarenhuizen en komt daarbij tot interessante conclusies.

onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

Vriendelijker

AMSTERDAM — In het algemeen vertoonde de actieve markt, mede door de lichte koersstijgingen in Wall Street, een vriendelijker beeld. Bij de internationals deed publieke vraag de koers van Koninklijke Olie bij opening met zestig cent stijgen.

Unilever avanceerde met zeventig cent. Akzo verbeterde twee kwartjes. Hoogovens opende onveranderd terwijl Philips een dubbeltje terug moest naar f 20.30.
De bankaandelen en de cultuurfondsen lagen vaster in de markt. Bij een kalme handel met zeer kleine omzetten opende de scheepvaartsector verdeeld.

In de staatsfondsenhoek is een einde gekomen aan een grote vraag naar obligaties. Bij kalme handel en beduidend kleinere omzetten dan op voorgaande dagen werd er verdeeld geopend.

De notering van de aandelen Rubber Cultuur Mij Amsterdam is vrijdag opgeschort. Reeds geruime tijd is de maatschappij bezig samenwerking met derden te zoeken voor de handelsactiviteiten.
De opschorting is voor de beurs als een verrassing gekomen. De beurs tast vooralsnog in het duister over de reden. Hier en daar werd echter al gefluisterd dat er een bod op de aandelen Amsterdam Rubber komt in de orde van grootte van f 250 per aandeel. Donderdag sloot het fonds op f 204.
De activiteiten op de lokale markt stonden op een bijzonder laag pitje, hetgeen tot uitdrukking kwam in een groot aantal bied- en laatprijzen. De verliezen waren echter in de meerderheid. In de uitgeverijsector trok Elsevier de aandacht met een koerswinst van f 15. NDU daarentegen daalde met vier gulden.
Vast waren verder o.m. Pont, Naarden KBB, Stevin, Norit, Wessanen, Wereldhaven, Lindeteves en Lucas Bols.

**Gedurende beurstijd trok de actieve markt vrijwel over de gehele linie aan als gevolg van baisse-dekkingen trokken eveneens licht aan.
gen trokken eveneensl icht aan.**

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amer. dollar 2.58-2.68
Engelse pond 6.02-6.32
Belg. fr. (100) 6.73-7.03
Duitse mark (100) 101.25-104.25
Ital. lire (10.000) 36.50-40.00
Portug. esc. (100) 8.90-10.40
Canadese dollar 2.62-2.72
Franse fr. (100) 54.25-57.75
Zwitserse fr. (100) 91.75-94.75
Zweedse kr. (100) 58.50-61.50
Noorse kr. (100) 46.00-49.00
Deense kr. (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.33-14.63
Spaanse pes. (100) 4.40-4.70
Griekse dr. (100) 7.80-9.30
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. din. (100) 13.75-16.75

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	35.10	36.50
ABN f 100	221.50	224.50
AMRO f 20	57.00	57.60
A'dam Rubber f 750	204.00	—
Deli-Mij f 75	79.00	81.50
Dordtsche P. f 20	87.00	87.70
Dordtsche P. pref.	87.50	87.30
Heineken f 25	111.10	112.70
Heineken Hold. f 25	108.70	110.00
Holl.-Am. Lijn f 100	56.50	56.00
Hoogov. f 20	55.50	56.30
HVA-Mij' en A+Rec	62.50	65.00
KNSM f 100	109.00	111.00
KLM f 100	39.50	39.80
Kon. Olie f 20	68.60	69.00
Nat. Ned. f 10	50.20	50.40
Ommeren cert.	273.50	280.00
Philips f 10	20.40	20.50
Robeco f 50	140.50	142.20
Rolinco f 50	94.50	96.30
Scheepv.un. f 50	99.00	101.00
Unilever f 20	72.30	73.20

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	104.00	103.90
8 Ned. 70-95	91.50	91.70
8 Idem 70 III	93.90	94.10
8 Idem 70-77	98.50	98.50
7¼ id. 84-98	89.00	89.40
7,2 idem 72-97	94.00	94.30
7,2 idem 69-94	84.50	84.60
7 idem 69-94	85.00	85.00
6½ idem 68 IV	81.80	82.10
6½ idem 67-92	81.30	81.10
6 idem 67-92	80.20	80.10
5¾ idem 65 II	82.10	81.90
5¾ idem 64 II	80.80	80.60
5 idem 64-94	77.20	77.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	60.00	61.00
6 A.B.N.	[illegible]	88.00
6¾ AMRO '73	82.50	83.00
5½ AMRO	130.50	133.25
6¼ Bührm. T	85.50	86.50
7¼ Elsevier	130.50	133.00
4¾ Gelder	93.30	93.20
[illegible] Gist-Br.	89.90	89.90
6½ Grinten	92.50	92.50
5¾ Hoogov.	—	—
5¾ KLM	60.00 b	60.00 l
7¾ K.N Pap.	134.00	131.50
7¾ Macintosh '73	70.50	72.00
6½ Philips	[illegible]	99.35
4¾ Philips	73.25	74.50
6½ Rolinco 1000	68.00	—
7 Skol	81.00	80.70

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	[illegible]	48.70
AMFAS	64.00	65.50
Ass. St. R'dam	82.00	83.00
Ennia	96.00	95.50
Mees Hope	105.50	106.50
Ned. Credietb.	33.00	32.50
NMB	119.50	119.50
Slavenb. Bnk.	2040.00	1980.00 e
Fr. Gr. Hyp. Bk.	75.50	75.50
Tilb. Hyp. Bk.	85.00	—
Westl. Utr. Hyp.	279.00	280.00 e

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	244.00	245.00
AHOG-BOB	34.70	34.70
Ahold	47.00	47.50
Amas	24.00 l	24.00 l
Asd. Droogd.	117.00	118.00 e
Asd. Rijtuig	128.00	121.00
Aniem Nat.	13.80	13.60
Arnh. Schbw.	105.00	105.00
Asselberg	590.00	590.00 b
Audet	152.00	160.00
Aut. Screw	102.00	102.00
Aut. Ind. Rt.	97.00	98.00 e
Ballast-N	22.50	22.60
BAM	58.00	59.00
Batava	—	350.00 l
Batenburg	219.00	219.00
Beek van	99.00	99.00
Beers	64.00	64.20
Begemann	81.00	81.00
Bergoss	120.00	120.00
Berkel P.	113.00	112.00 e
Blydenst.	480.00 f	510.00 e
Boer Druk	210.00 e	200.00 l
Bols	65.20	67.00
Borsumij W.	77.10	77.10
Bos Kalis	67.00	67.30
BOZ	330.00	340.00
Braat Bouw	341.00	341.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1360.00	1320.00
Bredero VG	—	325.50
Id. Cert.	320.00	320.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	67.20	68.00
Calvé-D cert.	102.00	104.00
Id. 6 pct. cert.	990.00 b	—
Centr. Suiker	670.00 e	680.00 e
Id. Cert.	670.00 e	680.00 e
[illegible]teco	155.00	156.00
Id. Cert.	155.00	156.00
Chamotte	40.00 l	38.00 l
Cindu-Key	44.50	44.20
Cont. Br. Tr.	7.20	7.80
Crane Ned.	650.00 l	680.00 e
Dessaux	54.50	54.00
Dikkers	55.00 e	55.00 e
Dr. Ov. Houth.	180.00 l	177.00
Dröge	1340.00	1330.00
Duiker App.	430.50	426.00
Econosto	39.50	38.30
Elsevier	385.00	400.00 b
idem cert.	382.50	397.50 b
EMBA	215.00 e	216.00
Enkes	55.20	52.20
Fokker	26.70	26.50
Ford Auto	320.00	320.00
Furness	75.00	75.20 e
Gamma h.	39.80	39.60
idem 5 pct pw.	16.00	16.60
Gelatine Delft nrc.	141.00	141.00
Gelder cert.	89.20	89.00
Gerofabr.	44.00	44.00
Giessen	380.00	384.00
Gist Broc.	63.00	63.20 e
idem cert.	63.00	63.20 e
Goudsmit	88.00 f	88.00
Grasso	115.00 b	115.70
Grinten	149.70	149.10
Grofsmed	126.00	125.00 l
Hagemeijer	88.50	90.50
Helma Hold.	37.20	37.40
Hero Cons.	129.00 b	130.00 b
Heybroek	—	220.00 l
Hoek's Mach.	—	65.70
Holec	188.00	184.00
Holl. Beton	42.70	43.00 e
Holl. Beton c.	43.00	42.00
ICU	54.50	56.00
IHC Holland	17.50	17.50
Ind. Maatsch.	168.50	169.00
IBB Kondor	38.50	38.10
Interlas	106.00	108.00
Internatio M.	50.00	49.20
Inventum	615.00	610.00
Kappa Pap.	172.00 b	168.00
Kempen en B.	—	—
Key Houth.	3100.00 b	3200.00 b
Klene S.	187.50	187.00
Kloos	108.00	108.00
Kluwer	71.20	75.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	66.20	67.80 e
Id. 6 cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	68.00	67.50
Krasnapolsky	80.00 e	82.00
KSH	49.80	49.80
KVT	40.00	40.00
Kwatta	19.70	19.30
Landre gl.	128.00	130.00
Leidsche Wol	159.50	160.50
Lindet. Jacob	252.00	254.00
Macintosh	44.80	44.50
Meneba	67.00	67.10
Metaverpa	1950.00 l	1900.00
Molukshe	78.50	78.00
Mijnb. W.	950.00	960.00
Naarden	50.00	51.40
Naeff	107.00	107.00
Nat. Grondbezit	46.00	46.50
NBM-Bouw	51.50	51.70
Nedap	310.00 b	320.00 b
Nederhorst	15.80	15.80
Ned. Bontw.	310.00	310.00 e
Ned. Dagbl.	142.00	138.00
Id. Cert.	355.00	345.00
Nelle	246.00	243.00
Netam	82.00	82.00
Nieaf	1430.00	1340.00
Nierstrasz	1450.00 l	1450.00
Norit	83.00	83.30
Nutricia gb.	46.00	—
Nutricia vb.	46.00	—
Nyma	42.00	43.00 e
Nijverdal	60.10 e	62.00
Ogem nb	21.80	21.80
Orenst. K.	223.00	221.00
Oving-D-S	165.00	165.00 c
Pakhoed h.	117.00	117.00
Id. Cert.	117.00	117.00
Palembang	75.00	75.00
Palthe	71.00	73.00
Philips gb.	—	—
Pont Hout	210.00	214.00
Porcel. Fles	92.00	91.00
Proost Br.	176.00	171.00
Rademakers	305.00 f	300.00 l
Reesink	120.00	119.00
Reeuwijk	54.00 b	54.00
Reiss en Co.	—	—
Riva	175.00	174.00
Id. Cert.	170.00	169.00
Rohte Jisk.	47.00	45.50
Rommenhöller	526.00	525.00
Rijn-Schelde	215.80	217.00
Sanders	183.00	182.00
Schev. Expl.	10.40	10.50
Schokbeton	910.00	910.00
Schuitema	77.00	77.00
Schuppen	233.00 e	235.00 e
Schuttersv.	101.00	101.00
Stevin gr.	51.50	52.50
Stoomsp. TW	100.00 e	101.70
Tabak Phil.	114.00	105.00
Telegraaf	72.50	73.50
T.H.V. Intern.	251.00 b	252.00
Tilb. Waterl.	320.00	325.00
TW Kabel	290.00 e	290.00
Ubbink	119.00	115.20
Unikap	225.50	224.00
Unil cert.	—	—
id 7 pct.	72.20	73.00
id. 6 pct.	62.80	63.00
v d. Vliet-W.	77.00	77.00 b
Veneta	37.00	37.20
Ver. Glasf.	104.50	104.00
Ver. Hand. Sch.	—	685.00
VMF	130.00	131.00
Ver. N. Uitgmij	66.60 e	67.50 e
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	52.00	52.60
Vezel N.	435.00 b	435.00 b
Vihamij Butt.	76.50	76.00
VRG Papier	755.00	760.00
Vulcaansoord	47.00	45.20
Wegener c	—	—
id. c	54.00	53.00
Wessanen	67.00	68.80
Wyers	112.80	115.00
Wijk en Her.	803.00	805.00
Zaalberg	77.50	73.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	83.00	63.00
ASD Belegg. D.	116.50	117.00
Converto	465.00	460.00
Holland F.	111.00	112.50
Binne. Belf. VG	101.00	102.50
Breevast	99.80	95.50
Ned. Vastgoed	435.00	435.00
Dutch Int.	76.00	77.00
Nefo	59.50	61.00
Rolinco	—	60.50
Wereldhaven	73.20	77.00
Concentra	172.00	170.00
Europafonds	—	—
Unifornds	360.00	356.00
Eurunion	948.00	950.00
Chemical F.	6.05	6.25
Dreyfus F.	8.50	8.50
Fidelity F.	10.50	9.50
Japan Fund	4.90	5.00
Massachus.	6.80	7.00
Value Line	17.5	1.75
Solvay	163.00	160.00
Un. Miniere	800.00	810.00
Hoechst	116.00	116.00
Hoesch	49.00	50.00
All. Breweries	229.00	214.00
Brit. Petr.	173.00	173.00
Imp. Chem.	104.00	104.50
PYE HOLD.	85.00	85.00
Nippon El.	270.00	270.00
Sony Corp.	9.10	9.50

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	24.35	25.25
Imperial Oil	25.80	25.70
Shell Canada	12.20	12.50
Akzona	13.00	12.65
Am. Cyanamid	22.75	24.00
Am. Motors	4.85	4.85 b
Anaconda	17.25	18.00
Bethl. Steel	26.00	25.80
Boeing Corp.	17.50	17.80
Burroughs	83.00	85.00
Chrysler	10.90	10.85
Cities Serv.	44.40	45.00
Colgate	25.75	25.50
Dow. Chem.	63.30	64.00
Dupont	102.50	105.50
Exxon	67.25	67.30
First N.C.C.	31.50	32.80
Ford Motor	32.50	33.50
Gen. Electric	38.00 !	39.00
Gen. Motors	33.75	34.00
Goodrich	19.50	19.50
Goodyear	13.10	13.50
Gulf Oil	—	17.65
Honeywell	183.00	—
IBM	16.30	
Kennecott	31.50	32.00
Litton Ind.	4.00	4.00
Nat. Dist.	18.50	13.25
N.A. Philips	15.25	14.75
Philips P.	46.50	47.80
Procter G.	84.00	88.00
RCA Corp.	11.25	11.25
Rep. Steel	25.00	25.00
Shell Oil	46.35	45.75
Teaxaco	23.00	23.00
U.S. Steel	71.50	78.00
Westinghouse	39.00	38.85



PERSONEEL opleiding promotie



nu ons assortiment binnenkort gesplitst wordt over 2 zaken, zoeken wij voor onze zaak oranje nassaustraat, waar corsetterie, lingerie en nachtkleding gespecialiseerd blijven, een

ervaren corsettière

die zelfstandig deze speciaalzaak kan leiden. voor een energieke vrouw tussen 25 en 35 jaar, die naast de nodige ervaringrijke jaren nog een behoorlijke tijd in dit vak wil doorbrengen, ligt hier een fijne baan met voldoende ontplooiingsmogelijkheden, 'n goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden. bent u de aktieve kracht die wij zoeken, bel dan 712745 voor een persoonlijke afspraak.



van den burg heerlen

corsetterie, lingerie en nachtkleding
oranje nassaustraat 14, heerlen

bad- strand- en vrijetijdsmode
glaspaleis heerlen

---

cbd

aangeboden:

1/10 ponstypiste
2 1/8 ponsmachine

veel bedrijven en instellingen zou een dergelijke advertentie als muziek in de oren klinken. de administratie van hun bedrijf vraagt weliswaar specialisten, maar het is nog niet zo groot dat men een grote administratieve staf erop na kan houden. deze bedrijven hoeven niet langer te kiezen tussen het amateuristisch zelf doen of het opzetten van een (te) dure administratie. ze kunnen gebruik maken van de diensten van het centraal bureau dienstverlening limburg bv door hun administratie geheel of gedeeltelijk uit te besteden. administratie naar maat, specialismen per ons. informeer eens naar de mogelijkheden die het centraal bureau dienstverlening limburg bv te bieden heeft.

centraal bureau dienstverlening limburg b.v.
postbus 86
sittard
tel. 04490-5400



Medtronic B.V., toonaangevend fabrikant van hartstimulatoren en andere medisch-elektronische apparatuur in Europa, zoekt ter versterking van haar Produktie- en Kwaliteitsafdeling:

L.T.S.-ers E (electronica)

Leeftijd ca. 30—35 jaar.

Naast een goed aanvangssalaris bieden wij uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan:

Medtronic B.V.

Afdeling Personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West
Tel. 045-414040

---

voor onze binnenkort te openen zaak in het heerlense glaspaleis, waar bad-, strand- en vrijetijdsmode de boventoon gaan voeren, zoeken wij een

ervaren modeverkoopster

die zelfstandig de zaak kan leiden. wij denken aan een aktieve vrouw tussen 25 en 35 jaar, die niet alleen de nodige ervaringrijke jaartjes achter zich heeft, maar die er ook nog behoorlijke tijd aan wil toevoegen. Kennis ervaring en wilskracht worden beloond met een goede salariëring en uitstekende secundaire voorwaarden. bent u de aktieve kracht, die wij zoeken, bel dan 712745 voor een persoonlijke afspraak.



van den burg heerlen

bad- strand- vrijetijdsmode
glaspaleis heerlen

corsetterie, lingerie nachtkleding
oranje nassaustraat 14, heerlen

HOOFDAGENT voor Heerlen

De hoofdagent in het gebied Heerlen-centrum wordt dé man of dé vrouw van het Limburgs Dagblad in dit gebied.

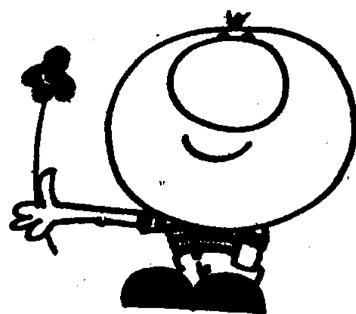
In Heerlen-centrum verzorgt u alle abonnees en ook de mensen die onze fijne krant nog niet lezen.
Dat betekent dat verkoop, incasso en administratie tot uw taak behoren. Oók bezorgt u samen met een team van agenten het Limburgs Dagblad.

De hoofdagent zal servicebereid moeten zijn; leeftijd tussen 30 en 45 jaar en woonachtig in Heerlen.
Dat de man of vrouw organisatietalent heeft en 'n groot doorzettingsvermogen staat buiten kijf.

U verdient bij ons een vast salaris van ca. f 20.000. Bovendien is er een goede provisieregeling en een kostenvergoeding.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan
Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.,
Nobelstraat 21, Heerlen,
t.a.v. mr. F. van Hellemondt.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant



Welke

top-keukenadviseur

is geïnteresseerd in het geheel zelfstandig leiden van een belangrijke keukenspeciaalzaak?

De juiste man met een behoorlijke ervaring op dit gebied kunnen wij een zeer bijzondere aanbieding doen.

Informeert u maar bij TIELSA KEUKENS LIMBURG
Handelsmij. Geven b.v. en vraagt u naar de heer P. Geven.
Telefoon 04950 - 36824.

tielsa keukens limburg
Handelsmij. Geven b.v.
Weert - Maaseikerweg 158,
Maastricht - Meerssenerweg 91
Venlo - Antoniuslaan 2



PEPIJNKLINIEKEN ECHT

De Stichting Pepijnklinieken Echt, instituut voor verzorging, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten

heeft plaatsingsmogelijkheid voor enkele

VERPLEEGKUNDIGEN

met Z- en/of B- resp. A-diploma.
Funktie: Unithoofd.

Spoedige indiensttreding gewenst.

Sollicitaties te richten aan de afdeling personeelszaken, postbus 40, Echt.



gemeente heerlen

Op de afdeling Publieke Werken, Bedrijven en Eigendommen van de Gemeentesekretarie bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER

voor het afdelingssekretariaat.

Deze funktionaris zal in hoofdzaak worden belast met:
— de administratieve voorbereiding van de afdelingsaangelegenheden voor de vergaderingen van Burgemeester en Wethouders, (Raads)Kommissies en Gemeenteraad;
— de voortgangs- en afdoeningskontrole van stukken, mede ter bevordering van een gecoördineerde behandeling van alle aan de afdeling opgedragen zaken;
— de zorg voor de afdelingsdokumentatie;
— het verrichten van voorkomende werkzaamheden, mede ter assistentie van de genoemde sektoren.

Gedacht wordt aan een jonge energieke kracht, die naast een middelbare schoolopleiding in het bezit is van het diploma Gemeente Administratie I, ofwel een hogere beroepsopleiding heeft genoten (bv. HEAO).
Ervaring op een gemeentelijke bestuursafdeling is gewenst. Goede kontaktuele en redaktionele kwaliteiten alsmede een kritisch-methodische instelling zijn noodzakelijk.

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring is aanstelling in een der commiezenrangen mogelijk (maximaal f 2.458,- bruto per maand exclusief toeslag machtigingswet).

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen — onder nummer 595 — te zenden aan het kollege van Burgemeester en Wethouders van Heerlen.

Aannemingsbedrijf
J. P. de Gelder B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

METSELAARS en OVENBOUWERS

voor de grensstreek Duitsland.
Goede Nederlandse voorzieningen.

Melden ten kantore Apollolaan 19,
Holtum-Born, telefoon 04498—2131.

Stichting Schooltandverzorging in de kring Hoensbroek

Bij de Stichting Schooltandverzorging in de kring Hoensbroek kan worden geplaatst

een tandarts-assistente

Gegadigden dienen te kunnen typen en tenminste in het bezit te zijn van het MAVO-diploma en het rijbewijs BE.

Sollicitaties te richten aan de voorzitter van bovengenoemde stichting, Raadhuisplein 3 te Hoensbroek en wel binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad.

AANNEMINGSBEDRIJF SLEGERS B.V.
URMOND

vraagt voor zo spoedig mogelijk een

BOEKHOUDER

Vereist: M.B.A. of MEAO-niveau.

Geboden: geheel zelfstandige werkkring met een aan deze taak aangepast salaris.

Taak: financiële administratie, kostenbewaking en het geven van kencijfers.

Sollicitaties te richten aan bovenstaand bedrijf. Tel. 04405—1731.



medisch centrum geleen

In de opleiding voor het diploma

ziekenverzorging

en

ziekenverpleging-A

die respektievelijk beginnen per 1 februari en 1 maart 1975 kunnen nog enkele leerlingen geplaatst worden.
Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het hoofd opleidingen, tel. 04494-96666, toestel 2442.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

GEVRAAGD: een

cassière

bij voorkeur met ervaring in een slagerij.
Wij bieden hoog loon en prettig werk.
Inl.: B.V. Euroslagerijen, Veestraat 42, Sitt
Telefoon 04490-2014

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG

Altijd een gezellige drukte in een PRIJS-SLAG ko mentenmarkt, je komt er met allerlei mensen in ko Juist daarom is het werk afwisselend en interessant. je belangstelling voor zo'n werkkring dan hebben wij schien een leuke baan voor je.
In filiaal Vaals bijv. kunnen wij voor direkt pla enige

kassières en leerling kassières

(ervaring is niet noodzakelijk, u krijgt alle steun van bij de opleiding)

Belangstellenden kunnen een afspraak maken bij bedrijfsleider te VAALS adres SNEEUWBERGLAA

Of rechtstreeks bij ons hoofdkantoor te Bergen op telefoon 01640-36750 van maandag t.m. vrijdag tussen 17.30 uur.

Met spoed

ISOLEERDERS

gevraagd.

ISOLATIEBEDRIJF H. J. CROMBACH
Colmond 10A - Ubachsberg
TEL. 04446 - 1818

Wij zoeken op korte termijn een

vertegenwoordiger

voor rayon met bestaande klantenkring.

Verdiensten DM 5.000 tot 6.000 per maand.

Vereist: kapitaal voor warenovername DM 14.000,- auto en telefoon.

Sollicitaties met telefoon en kapitaalsbewijs te richten aan:

Politesse Becker Politesse
Fabrikation von Kleingeräten
5100 Aachen-Kornelimünster
Münsterstrasse 38.

GEVRAAGD:

actief vertegenwoordiger

voor de verkoop van WIELLADERS. Alleen die over voldoende ervaring beschikken, gelieven voll. soll. in te zenden onder nr. 0911 L Heerlen.

PERSONEEL opleiding promotie

De Stichting Katholieke Gezinszorg Stadsgewest Roermond

(A-instelling, werkzaam in 25 midden-Limburgse gemeenten met in totaal 132.000 inwoners)

zoekt voor indiensttreding op korte termijn

functionarissen full-time

De aan te stellen functionarissen zullen - met meerdere collegae deel uitmakend van een der drie werkeenheden - in teamverband de leiding van het uitvoerend werk behartigen.

De kernfunctie omvat:
— de maatschappelijke begeleiding van de "leefeenheden", waar een gezinsverzorgster of -helpster is geplaatst, alsmede
— de individuele en groepsbegeleiding van deze gezinsverzorgsters/-helpsters.

Onze voorkeur gaat uit naar personen met een (bijna) voltooide maatschappelijk werkopleiding, op tenminste middelbaar niveau.

Leeftijd tussen 25 en ± 40 jaar. Kandidaten dienen te beschikken over leidinggevende capaciteiten en in staat te zijn hun werk planmatig in te delen.
Degenen met ervaring in het gezinszorgwerk genieten de voorkeur.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u vóór 15 november richten aan het Bestuur, p/a Willem II-singel 65, Roermond.
Inlichtingen bij de heer A. H. M. van der Zandt, direkteur, Tel. 04750-17441 (privé: 04760-2198).

aangesloten bij de stichting Centrale Raad voor Gezinsverzorging

---

nze afdeling

RDERADMINISTRATIE en VERKVOORBEREIDING

plaats voor een intelligente jongeman
et middelbare opleiding.

hnische kennis en ervaring op dit gebied zijn vereist. Diploma MTS houtverking of dergelijke strekt tot aanbeveling.
verband met veelvuldige communicatie met onze afnemers moet hij chikken over goede contactuele eigenschappen.
ftijd niet boven 30 jaar.
icitaties schriftelijk aan de directie van

ENNARDS MEUBELEN
DEWEG 12, ROERMOND

---

e Nederlandse Naaldenfabriek MUVA B.V. Vaals

in de machinenaaldenbranche een internationaal, toonaangevend middelgroot bedrijf, dat zich door de steeds groter wordende vraag naar massaprodukten voor industrieel gebruik in een voortdurende expansie bevindt

Verband met de hierdoor noodzakelijke uitbreiding van haar organisatie is behoefte ontstaan aan een

WERKTUIGKUNDIG TEKENAAR

zal opgenomen worden in een zich uitbreidend ontwikkelingsteam. voornaamste taak zal bestaan uit het verwerken van schetsen tot kompleet tekeningen-pakket.

juiste man voor deze funktie heeft een opleiding U.T.S./M.T.S.-W gelijkwaardig nivo. Mogelijk heeft hij enige ervaring in de konstruk- van machines voor fijnmechanische bewerking, terwijl zijn leeftijd geveer tussen 23 en 28 jaar zal liggen.

n enthousiaste teamgeest is zonder meer een vereiste.

deze funktie, welke een ruime mate van zelfstandigheid biedt, zijn halve een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden, goede ontwikkelingsmogelijkheden verbonden.

angstellenden worden uitgenodigd een sollicitatiebrief met bijsluiting n een recente pasfoto te richten aan het onderstaande adres, t.a.v. dhr. Leenders, personeelchef.



ederlandse Naaldenfabriek MUVA B.V.
aals – Holland

LEEGKLINIEKEN - HEERLEN

Onze Verpleegklinieken bestaan uit een A-kliniek voor 200 somatisch zieken en een B-kliniek voor 150 psychisch zieke bejaarden. Omdat de verpleging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op

JONGE MENSEN

die dit werk een warm hart toedragen en willen deelnemen aan onze opleiding tot

ZIEKENVERZORGENDE

om aldus op verantwoorde wijze deze mensen te kunnen verzorgen.

In februari 1975 beginnen wij weer met de opleiding. Indien u dan 17 jaar bent of wordt en in het bezit bent van het diploma INAS, O.V.B., MAVO, L.T.S. T-richting of van een gelijkwaardige opleiding kunt u hiervoor het mogelijk om als aspirant geplaatst te solliciteren onder nr. A 0911 bij de geneesheer-directeur van de verpleegklinieken.

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

Voor degenen die nog geen 17 jaar zijn, is het mogelijk om als aspirant geplaatst te worden.



Dunantstraat 3 - Heerlen
foon 045 - 719181



Medtronic

Medtronic B.V. toonaangevend fabrikant van hartstimulatoren en andere medisch-elektronische apparatuur in Europa, zoekt een jonge enthousiaste HTS-ingenieur voor de functie van

reliability assurance engineer

Deze nieuwe medewerker zal na een inwerkperiode belast worden met:
— het opstellen van testprocedures voor onze produkten aan de hand van mil. specificaties en internationale normen;
— de statistische verwerking van testgegevens;
— de analyse van proefresultaten;
— fieldsupport voor de salesorganisatie.

Voor deze belangrijke functie is vereist:
— HTS-diploma afd. Electronica of Electrotechniek met ruime electronische kennis;
— goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift;
— goede kontaktuele eigenschappen.

Van onze kant stellen wij hier tegenover:
— een goede job in een jong expansief bedrijf;
— goed aanvangssalaris;
— uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitatie met opgave van uitvoerige gegevens betreffende opleiding en ervaring, vergezeld van een pasfoto, te zenden aan:

Medtronic B.V.
Afdeling Personeelszaken
Wetellebachstraat 10,
Kerkrade-West
Telefoon 045 - 414040

REKENCENTRUM LIMBURG B.V.

Kerkrade-West

zoekt wegens uitbreiding van zijn werkzaamheden:

a. EEN PROGRAMMEUR

die ervaring heeft met R.P.G. II en B.A.L. voor IBM-systeem 360/20 en 370/115 met 3340 schijven. Dit laatste systeem zal binnenkort in onze nieuwe kantoorbungalow geïnstalleerd worden.

b. EEN PONSTYPISTE

c. EEN AANKOMENDE PONSTYPISTE

(17 - 20 jaar)

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan bovenstaand adres, postbus 1122.

R.K. SCHOLENGEMEENSCHAP "JEKERDAL"

St. Theresiaplein 20, Maastricht

AANMELDING

van studenten voor het studiejaar 1975-1976 aan de nieuwe 4-jarige HOGERE BEROEPSOPLEIDING K. en O.

Opleiding voor:
— leidinggevende funkties in instituten voor kinderen met ontwikkelings- en/of gedragsstoornissen, zieke en/of gehandicapte kinderen;
— spelleidster-observatrice, resp. spelleider-observator, in ziekenhuizen;
— deskundige op het terrein van de opvoedingsvoorlichting.

Toelatingseisen:
diploma HAVO of VWO of VHBO.

Schriftelijke aanmelding zo spoedig mogelijk bij de heer P.R. van Vugt, Theresiaplein 20, Maastricht, mede i.v.m. beperkte plaatsingsmogelijkheid.
Na aanmelding wordt men uitgenodigd voor een toelatingsgesprek.

Lapinus

is de merknaam van de B.V. Nederlandse Steenwolfabriek te Roermond, die sedert 1949 produkten vervaardigt voor thermische en geluidsisolatie, akoestiek en brandwering met een personeelsbestand van meer dan 400 medewerkers.
Door de vele toepassingsmogelijkheden maakt het bedrijf een snelle expansie door.

In verband met de uitbreiding der werkzaamheden vragen wij:

inkoper

die onder supervisie van zijn chef zoveel mogelijk zelfstandig moet kunnen inkopen.

Het inkooppakket bestaat o.a. uit: hoofd- en hulpgrondstoffen (zoals cokes, gesteenten, papier, lijmen, harsen, oliën en verpakkingsmaterialen), technische materialen, kantoorbenodigdheden etc.

Onze gedachten gaan uit naar iemand uit de commercieel-technische sector (MTS-niveau), met ervaring in een soortgelijke functie.

Een behoorlijke kennis van de Duitse taal is noodzakelijk.
Kandidaten met een NEVIE-opleiding of vergevorderde studie hiervoor genieten de voorkeur.

Leeftijd 25 tot 30 jaar.

werkvoorbereider/calculator

ter begeleiding van werkzaamheden op werktuigbouwkundig gebied.
Zijn taak zal o.m. bestaan uit het voorbereiden, plannen en calculeren van werkzaamheden t.a.v. nieuwbouwprojecten en wijzigingen in de bestaande installaties alsmede werkzaamheden, die door de onderhoudsdienst moeten worden uitgevoerd.

Wij denken hierbij aan iemand met een MTS-opleiding en ervaring in een soortgelijke functie.

Leeftijd vanaf 25 jaar.

voorman in de transportafdeling

(in volcontinu-dienst)

Hij dient leiding te geven aan ca. 7 medewerkers, o.a. voor het laden van vrachtwagens, treinwagons e.d.
Aan de hand van de verstrekte opdrachten dient hij te zorgen voor een juiste werkverdeling, gecombineerd met een efficiënte indeling van de opslagruimten.
Wij verwachten van deze functionaris een opleiding op MULO-niveau en ervaring in een soortgelijke functie.

Leeftijd: vanaf 30 jaar.

1e man in de veredelingsafdeling

(in vol-continu-dienst)

Hij dient leiding te geven aan enige medewerkers bij de verdere verwerking van onze produkten.
Aan de hand van de verstrekte opdrachten dient hij o.a. te zorgen voor een juiste werkverdeling.
Voor deze functie wordt verlangd een opleiding op LTS-niveau (Wtb.) en ervaring in leiding geven.

Leeftijd: vanaf ca. 30 jaar.

Tenslotte hebben wij nog plaats voor een

medewerker technisch magazijn

Het Technisch Magazijn is voornamelijk belast met het beheer en de uitgifte van onderdelen t.b.v. onze produktie-installaties.

Naast het assisteren van de magazijnbeheerder bij de dagelijkse gang van zaken in het magazijn, zal het ook tot zijn taak behoren per bestelauto boodschappen te doen voor het magazijn.

Opleiding: LTS-niveau.

Rijbewijs vereist.

Leeftijd 25-30 jaar.

Voor bovengenoemde functies wordt geboden:
— interessant salaris
— vakantietoeslag van 8%
— aantrekkelijke jaarlijkse gratificatie
— spaarregeling enz.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan de afd. Personeelszaken, Postbus 160, Roermond.

Lapinus

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek,
Industrieweg 15, (Industrieterrein Roerstreek),
Melick-Herkenbosch.
Telefoon 04750-22343.

Limburgs Dagblad

Zaterdag 9 november 1974

Buitenlandse injectie redding?

ITALIAANS VOETBAL-TREURSPEL

door Nino Tomadesso

MILAAN — De „squadra azzurra" zwalkt tussen het jonge, beschamende verleden (vroegtijdige uitschakeling WK-'74) en de ongewisse naaste toekomst (Europees kampioenschap landenteams).

Het klimaat rond het Italiaanse voetbalelftal, woensdagavond 20 november tegenstander van het Oranjeteam, wordt bepaald door onzekerheid. Een duidelijke strategie voor herovering van internationaal prestige: de blauwdrukken van vastomlijnde plannen voor een nieuw en modern opererend nationaal elftal zijn er (nog lang) niet. Frustratie: dat is er wél. Veroorzaakt door gekrenkte trots en verwarring: door de noodzaak óók een jarenlang gehanteerd spelsysteem, waarin voorkoming van tegentreffers absoluut primair is, te verlaten.

Het roer moet om. De koers dient gewijzigd. Doch de (nieuwe) roerganger is nergens te vinden. Geen wonder dat Ivanoe Fraizzoli, voorzitter van Inter Milaan, het bestuur van de voetbalbond met klem verzocht de Italiaanse grenzen voor buitenlandse spelers en trainers (weer) te openen. Bondscoach Bernardini meende: „De boom is ziek en dus ook zijn vruchten. De boom moet worden overgeplant. De transformatie van het Italiaanse voetbal zal vele jaren duren. Omdat we bij de wortels van de zieke boom moeten beginnen. Er is geen tijd te verliezen. We hebben nieuwe mensen met nieuwe ideeën nodig. Waar ze vandaan komen, interesseert me niet".

Nog steeds luidt het Italiaanse spel concept: éérst verdedigen en dan pas, als de kans er is, counteren. Het moderne, totaal-voetbal (in Italië spreekt men over „gioco aggressivo, gioco olandese": agressief Nederlands spel) is er nog onbekend. Dat voetbal vereist een ingrijpende omschakeling. Atletisch, taktisch en mentaal. Dat kost tijd, veel tijd. Bij de wortels beginnen, kondigde Bernardini aan. Met andere woorden: bij het clubvoetbal. Dat verstrikt en verstikt is in louter defensieve systemen.

Verwend

Gianni Rivera over de warrige situatie: „Er is niets veranderd. De Wereldkampioenschappen sorteren geen invloed. Het is nog altijd hetzelfde liedje. Alléén het resultaat telt. Twee punten pakken. Het geeft niet op welke manier. Ik geloof niet dat we het Nederlandse spel moeten kopiëren. De Italiaanse spelers en technici zijn zelf in staat een spel te ontwerpen dat beantwoordt aan hun mentaliteit en fysieke mogelijkheden". Het vertrouwen van Rivera deelt niet iedereen. De critici van het „calcio" bijvoorbeeld, de gespecialiseerde voetbaljournalisten, stellen zich zeer sceptisch op. Eén van hen, Lodovico Maradei, wijst de vinger beschuldigend naar hen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van trainers: „Zij leveren oefenmeesters af die onvoldoende zijn voorbereid. Deze trainers op hun beurt bederven jonge, technisch nog niet gerijpte, talentvolle spelers. In de jacht naar prestaties, in hun streven zich als clubtrainer te handhaven, werpen ze die jongeren voor de leeuwen. Veel te vroeg belaadt men ongeroutineerde talenten met grote verantwoordelijkheden, voert men ze naar het vedetteschap en brandt men die jongeren snel op. Over blijven verwende, onhandelbare, duur betaalde voetballers die het plafond van hun vermogen als speler nooit meer zullen bereiken".



SANDRO MAZZOLA ... afgedankt ...

Inzinking

De kracht van een nationaal elftal weerspiegelt meestal de sterkte, het niveau van het competitievoetbal. Vergelijk Nederland met Italië. Nederlandse clubelftallen spelen al jaren een grote rol in het Europa Cupvoetbal, het Oranjeteam drong door tot de WK-finale. Italiaanse clubs overleven nauwelijks meer de eerste ronden om de Europabekers, de „squadra azzurra" werd tijdens de WK-strijd snel en beschamend verdreven uit de kring van sterkste voetbalnaties ter wereld. Het Italiaanse voetbal maakt een diepe inzinking door. Niet alleen op het technische en taktische vlak. Alle clubs in Serie A (te vergelijken met onze eredivisie) verkeren in „rode cijfers". De schulden zijn hoog, de prestaties blijven uit, de toeschouwersaantallen lopen langzaam maar zeker terug. Verleden seizoen bedroeg, na twee speeldagen, de bruto-recette in Serie A: 823.072.550 lires. Dit seizoen 948.878.200. Zeker, 12 miljoen lires méér. Maar... alle toegangsprijzen zijn met ingang van de nu lopende competitie met 15 tot 20 procent verhoogd.

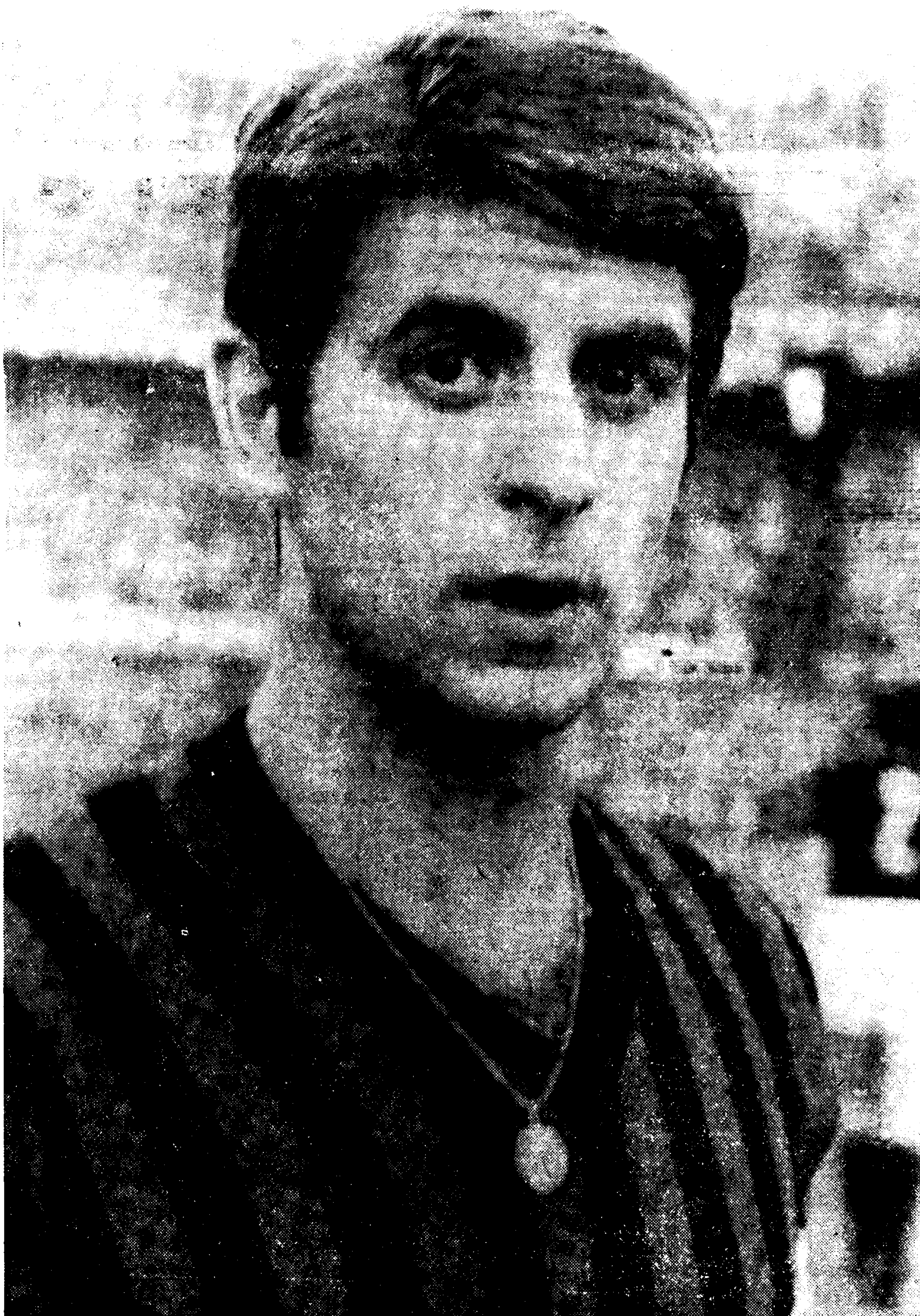
Kunstmatig

„We zitten in de misère en we zijn er allemaal schuld aan", zei Pietro Brunello, „presidente" van Udinese. Een vroegere A-club, thans met voorlopig succes gestart in de promotierace naar de B-groep. Brunello is in de Italiaanse voetbalwereld niet alleen een invloedrijke man (gebleven), maar bovendien een van de best geïnformeerde figuren achter de schermen van „il mondo del calcio": de protserige, rumoerige, koersloze wereld vol sterren-cultus, va banque-spelende trainers en steenrijke clubvoorzitters die, terwille van eigen eer en glorie, via financiële manipulaties de verenigingen (lees: bedrijven) min of meer kunstmatig in leven houden.

Oeverloos

Brunello: „Wij zijn er allemaal schuld aan. We hebben enkel en alleen oog voor het resultaat en niet voor de ontwikkeling van het voetbalspel gehad. Van een trainer wordt alleen verwacht dat hij een winnend elftal formeert. Verliest dat elftal enkele keren, dan bestaat de mogelijkheid dat het publiek begint te morren. Dan loop je de kans dat de publiciteitsmedia onverantwoorde campagnes starten. Alleen maar om het ontevreden publiek te plezieren. De commercie vóór alles.

Het publiek vindt in de media een partner, de meeste clubs schrikken en jagen als reactie de trainer de laan uit. Want, de trainer draagt nu eenmaal altijd de schuld. Zo gaat het maar door. Nu zitten we in de chaos. Nu wordt er gepraat en gepraat. Oeverloos gediscussieerd.



GIANNI RIVERA: niets veranderd.

Maar een oplossing wordt niet gevonden".

Buitenlanders

„Wat zou de oplossing kunnen zijn?"

„Nieuwe, jonge trainers. Vakbekwame mensen. Maar die hebben we bijna niet. Daar is bijvoorbeeld Gigi Radice. Oud-trainer van Varese en Fiorentina. Een jonge man met frisse ideeën. Hij koos echter altijd de partij van de spelers. Het heeft hem zijn hoofd gekost. Hij is nu werkloos, want geen enkele clubbestuurder wil hem hebben. En clubbestuurders zitten vast in het zadel. Oefenen veel macht uit. Want zij hebben geld in de clubs geïnvesteerd. De dirigenten dienen de ogen geopend, overtuigd te worden van de noodzaak van een nieuw beleid, van een nieuw kader. Voor mijn part uit het buitenland. Inter heeft het geprobeerd. De Milanese club wilde Stefan Kovacs hebben. Als trainer was het niet mogelijk, de grenzen, zijn dicht. Om die klip te omzeilen, wilde Inter Kovacs een functie in het bestuur aanbieden. De andere verenigingen hebben dat, met de vinger op de heersende bepalingen, verhinderd. Ik ben en blijf voorstander van een buitenlandse injectie. Open de grenzen. Voor trainers en voor spelers. Bijvoorbeeld één buitenlander per club in Serie A. Het is de hoogste tijd dat we de oogkleppen laten vallen".

Boek

Italië na het wereldkampioenschap 1974. Een gefrustreerd voetballand. Waarin de schrijver Oreste del Buono de laatste hand legt aan een boek dat als titel „Calciodramma" draagt. Voetbal-treurspel.



Fulvio Bernardini: OUDE MAN EN DE CHAOS...

MILAAN — Een oude, overigens bijzonder [illegible] voor de „onmogelijke" taak het nationale [illegible] weer enig „gezicht" te geven. Die man: „dottor" [illegible]nardini. Opvolger van Ferruccio Valcareggi, de [illegible]kele maanden geleden aan het hoofd van ontl[illegible]ri" het kasteelachtige hotel Mon Repos in Ludwigsb[illegible] liaans WK-kampement) met het schaam[illegible] verliet.

Geboren Romein Bernardini is achtenzestig jaren oud. Speelde eens tien jaren onafgebroken in het elftal van AS Roma. Trainde vervolgens AS Roma, Reggina, Vicenza, Fiorentina, Lazio en Bologna FC. Deze ex-international (22 „caps"), de man die Helmut Haller en Harald Nielsen naar Italië haalde, is de coach van het Italiaanse elftal dat op 20 november in het Feyenoordstadion tegenover het Oranjeteam staat. Niemand die Bernardini in zijn vaderland benijdt.

Na het echec tijdens de eindronde van het wereldkampioenschap (uit Groep 4 gingen niet Italie en Haiti, maar wél Polen en Argentinië „over"), luidde de slogan: verandering en vernieuwing. Bernardini dankte wereldbefaamde middenvelders Sandro Mazzola en Gianni Rivera af, haalde enkele nieuwelingen in de „squadra" en... leed vervolgens in Zagreb tegen Joegoslavië een smadelijke 0—1 nederlaag. Dat er in het Italiaanse elftal (nog?) niets veranderd was, drukte de Joegoslavische coach Mladinic fijntjes uit: „De Italianen weten niet hoe ze moeten aanvallen. Ze wachten op fouten van tegenstanders, zélf hebben ze geen fantasie en geen lef".

Van verjonging en verandering was nauwelijks sprake geweest. De gemiddelde leeftijd van het elftal dat tijdens de WK de laatste wedstrijd speelde (tegen Polen, 2—1 nederlaag) bedroeg 29 jaar; van het team dat na de WK in de tot nu toe enige interland (vriendschappelijk tegen Joegoslavië) opereerde 26 jaar.

Ter vergelijking de samenstelling van beide elftallen.

Tegen Polen: Zoff (Juventus), Spinosi (Juventus), Facchetti (Inter), Benetti (Milan), Morini (Juventus), Burgnich (Napoli), Causio (Juventus), Mazzola (Inter), Capello (Juventus), Anastasi (Juventus) en Chinaglia (Lazio).

Tegen Joegoslavië: Zoff (Juventus), Roggi (Fiorentina), Facchetti (Inter), Rocca (Roma), Benetti (Milan), Zecchini (Milan), Capello (Juventus), Re Ceccomi (Lazio), Caso (Fiorentina), Boninsegna (Inter) en Prati (Roma).

Teruggekeerd uit Zagreb werd Bernardini onder hoge golven van kritiek en smaad („Bernardini, moderne Lazarus") bedolven. De coach trok zich terug in zwijgzaamheid („Ik spreek niet meer met journalisten"), ondernam verkenningstochten naar Rotterdam (Nederland-Zwitserland en Feyenoord-CF Barcelona) en breekt zich sindsdien het kalende hoofd hoe hij een elftal kan samenstellen waarin spelers zijn opgenomen die niet aan hun directe opponent blijven kleven, die met een bal durven lopen en die de moed opbrengen gezamenlijk in de aanval te gaan.

De dag na Nederland-Zwitserland vertelde Bernardini op het vliegveld van Rome fabeltjes: „Ik heb een sterk Nederlands elftal gezien. Hoewel Cruijff en Neeskens er niet bij waren, bleek de Nederlandse ploeg goed en krachtig te [illegible] Stemming kweken [illegible] Bernardini: „Natu[illegible] een slechte wedstri[illegible] werden Cruijff en N[illegible] mist. Maar het Ne[illegible] is ook zonder die [illegible] zullen dan ook [illegible] verliezen. Missch[illegible] een kansje op ge[illegible] wil niet als de Z[illegible] ik zal naar aan[illegible] zoeken. Ik wil tegen [illegible] wereldkampioen [illegible] dan met 1—0 verliezen".

Mislukking

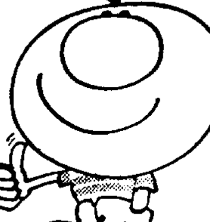
Misschien is het [illegible] nardini „zijn" spelers [illegible] strakke keurslijf van [illegible] verdediging wil [illegible] der van voorbereiding [illegible]terland tegen Nederland [illegible] hij in het sportcentrum [illegible]ano een voorlopig Italiaans [illegible] in het veld tegen de [illegible]nende tweede divisie [illegible]na (semiprofs). Een [illegible] zeventig minuten met de [illegible]dracht: zone-voetbal. Het [illegible] een volslagen mislukking. Pietro Brunello, man achter [illegible]men die veel weet [illegible] vriend van me. Be[illegible] dat partijtje. Hij heeft het selectieteam twee minuten voor [illegible] einde een strafschop [illegible]daan. Zo werd het 1—1. Het middenveldspel was niet om aan te zien.

En aanvallend kwamen de voorlopigen er niet aan te pas".

Bernardini's selectieteam op die droevige middag in [illegible]: Zoff, Martini (Lazio, 2[illegible]), Orlandini (Napoli, 24), [illegible] Wilson (Lazio, 29), Re C[illegible], Causio, Boninsegna, A[illegible] (Fiorentina, 20) en Bragl[illegible] (Napoli, 27). Gedurende de [illegible] werden Orlandini, Zecch[illegible] Antognoni respectievelijk [illegible]vangen door Guerini (F[illegible] 21), Spinosi en Morini.

Op woensdag 13 november oefent het voorlopig Italiaans elftal weer. In het Olympisch stadion van Rome tegen Bayern München (19.30 uur). Diezelfde avond speelt Jong Italië, als voorbereiding op de wedstrijd tegen Jong Oranje op 19 november in Den Bosch, in Florence tegen Fortuna Düsseldorf. In afwachting van de dingen die komen gaan, ontwerpt Bernardini plannen voor „heropbouw" van het Italiaanse voetbal. Hij wil de opleiding van trainers drastisch wijzigen, hij wil de jonge oefenmeesters stage laten lopen in Nederland, West-Duitsland, Engeland en Brazilië, hij is voorstander van opening van de grenzen. Doch nu is de „dottor" in heftige discussies verwikkeld, vóór zijn plannen goed en wel op tafel liggen. Voornaamste strijdpunt: wel of geen buitenlandse spelers en trainers in Italië. Zei bondsbestuurder Lattanzi: „Als het nationaal orkest van Napels slecht speelt, laat je ook niet Von Karajan de plaats van de dirigent innemen. Maar ga je op zoek naar andere musici". De dissonanten in het Italiaanse voetbal zijn valser dan ooit.

piccolo-advertenties



worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORG-WERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Schimmert. Dient in gem. Schimmert woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

BARDAMES gezocht, halen en brengen. Zat. en zond vrij. Tel. 216107, vóór 12 u. x

MAN en VROUW gevr. als hulp in de huish. en bedrijf. Geboden wordt woning met tuin en vergoeding, in gem. Heerlen. Gedacht wordt aan paar van plm. 45 jaar. Br. met omschrijving onder no. D 424 L.D. Heerlen. x

Gevr. nette BARDAMES, hoge provisie. Zondags vrij. Bristol-bar Nieuwstr. 148 Kerkrade tel. 04445-5205. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon. Werkw. 5 dg. Wasserij Karreman. Peschstr. 28, Geleen. x

BAKKERSBEDIENDE gevr. Fa. Scheepers, Kerkstr. 36 Ubachsberg, tel. 1358. x

2 leuke BARMEISJES gevr. H. L. of prov. Heerenweg 241 Heerlen. Tel. 045-213350. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfiters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

Gevr. E-PIJPLASSERS, A-pijplassers, pijpmonteurs, c.v.-monteurs, fleetwell lassers met gas unie certf. 04752-2448. x

Confectiefabriek in Duitsland vraagt nog geroutineerde NAAISTERS. Voor inl. en vervoer Past. Schoenmakerstr. 4 Hoensbroek Meezenbroekerweg 152 Heerlen, Gangelderweg 25 Jabeek of tel. 045-714849. x

Gevr. vlotte VERKOOPSTER lft. 17-19 jr. Huishoudbeurs BV, Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 045-252956. x

CASSIèRE/PLACEUSE gevr. Passage Theater Heerlen, tel. 716331. x

Wie wil als DAKDEKKER werken, pannenwerk, hiervoor een goed loon ontvangen, goede arbeidsvoorwaarden, etc. Sollicitaties aan N. Irik BV, Terweyerweg 11 Heerlen tel. 045-213852. x

SCHOLIEREN gevr. v. huis aan huis verkoop 4 tot 7 uur werken in eigen stad of dorp of naaste omgeving. Hoge verdienste. Inl. uitsl. per briefkaart. Postbus 2571 Heerlen.

Gevraagd voor België 1 VOORMAN (Franstalig) timmerlieden, ijzervlechters, melden bij: Limburgs Exploitatie Bedrijf W. Alexanderweg 69, Maastricht. Zonder kennis onnodig te reflekteren.

Gevr. voor direct a. JONGEN voor groente-afdeling ± 17 jaar; b. cassière, 16 à 17 jaar. Aanmelden Massamarkt Sittard of Geleen, vragen naar mej. Haeren.

Met spoed gevr. voor onze ambachtelijke slagerij, SLAGER, halfwasslager en 1e verkoopster. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt, B. Spaen, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045-412671.

Met spoed gevr. voor onze AF-afd. VERKOPER, verkoopster. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt, B. Spaen, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045-412671.

Gevr. nette huishoudelijke HULP voor 4 ochtenden in de week. Mevr. Kretzer, Keerberg 95, Voerendaal, tel. 04446-2082.

Leuke JONGEDAME gevr. voor nieuw te openen besloten club. Te bevr. Chr. Quixstr. 5, Hoensbroek.

ORKEST gevr. v. carnaval, 2 of 3 personen, hoog loon. Stassen, Ganzeweide 20, Heerlerheide, tel. 045-212684.

Gevr. v. dir. erv. MODINETTES leeftijd 21 jr. Confectiebedrijf Manti Kometstr. 25 Treebeek Tel. 213620.

Gevr. TAXICHAUFFEURS v.d. avonduren, ook in de weekends. Micro-taxi Vos, Groenendael 23 Ubach over Worms.

Welke energieke KAPPER of kapster wil goede damessalon overnemen met of zonder inventaris. Prijs nader overeen te komen. Br.o.nr. G 2992 LD Geleen.

Modern werkende KAPSTER gevr. Salon Hermine, Kruisstr. 48 Stein. Na 6 u. 04495-1553.

BUFFETJUFFROUW gevr. v.d. weekends. Bagatel, Willemstr. 1, Heerlen.

BARDAMES gevr. v. nieuwe drukbezochte bar in België. Halen en brengen en-of intern loon plm. f 1000,- p.w. Tel. tot 14.00 uur 04492-2573 tel. na 15 uur 09-3211277418 b.g.g. 09-3211223681.

Met spoed gevr. 1ste KAPPER of kapster Maison Royen Kruisstraat 66 Heerlen tel. 045-712126.

STALKNECHT gevr. Melden Centrale Slachtplaats, Merkelbekerstr. 2 Brunssum.

PERSONEEL gevr. Melden Centrale Slachtplaats, Merkelbekerstr. 2 Brunssum.

WINKELMEISJE of part-time winkelhulp gevr. Hoog loon. Slagerij Jac Naebers Kouvenderstr. 57, H'broek aanm. v. 18.30 uur.

Nette WERKSTER gevr. voor de ochtenduren Giesen Annastr. 48 Geleen.

Gevr. 1ste MONTEUR Automobielbedrijf F. Klijn Economiestr. 47 H'broek off. VW Audi NSU dealer tel. 045-214415.

PORTIER gevr. in bar-dancing van 's avonds 8 tot 's nachts 4 uur. H. Kebeck Nieuwstr. 140 Kerkrade tel. 5609.

Stichting van Research en Marketing Dautzenbergstraat 8 Heerlen, tel. 045-713483 vraagt voor codeerwerkzaamheden CODEURS (part-time). Indien U over administratieve ervaring beschikt, een opleiding op Mulo, Mavo-niveau hebt genoten, nodigen wij U uit om a.s. maandagochtend van 8.30 tot 12.00 uur telefonisch te reageren.

VERKOPERS(STERS) gevr. voor tel. verkoop. Ervaring vereist. Hoge verdiensten ogel. Br.o.nr. S 8454 LD Sittard.

Met spoed gevr. enkele BEZORGERS voor Oirsbeek. Aanmelden: Mullenders, Vonckstr. 23 A'rade tel. 04492-2437 of kantoor L.D. H'broek.

Gevr. BETONTIMMERLIEDEN, zeer hoog loon voor België, alle dagen thuis. Nicolaasstr. 9 Heerlerheide, vrijdag na 7 uur zaterdag de hele dag.

Nette jongeman, 18 jr wil in het SLAGERSVAK. Wie heeft plaats voor mij? Hoeft niet het minimumloon. Br. ond. nr. C 425 Heerlen.

VERTEGENWOORDIGERS gevr. voor acquisitie, goede verdiensten. Tel. 045-313905. Na 18 uur 04445-7788

PENDELAARS ook u heeft recht op Duitse belastingvermindering. Bel even 045-252803.

Pendelaars, heeft u problemen met ONTSLAGBEWIJS? Bel dan 045-252803.

BIJVERDIENSTEN. Onderl. Begrafenisfonds „De Voorzorg" Sittard vraagt agenten in alle plaatsen in Zuid- en M.-Limburg. Goede verdiensten. Br. ond. nr. S 8456 LD Sittard.

Nette jonge MEDEWERKER(ster) gevr. voor onze kwal. Slagerij. Interesse in wink.werk en nette bedien. is wel vereist. Wij bieden een plezierige werkkr. en hoog loon. Kom eens praten bij kwaliteitsslager Pinkaarts, Beekstr. 36A, Schinveld, tel. 252793.

HUISHOUDSTER gevr. bij alleenst. heer voor licht werk. Br. ond. nr. G 2994 LD Geleen.

Prima part-time baan: ENQUèTEREN voor Inter-View. Voortdurend contact met allerlei mensen. Zélf bepalen wanneer en hoeveel uren u wilt werken. Een aardig salaris. Dat maakt het zo aantrekkelijk om enquêtrice-enquêteur te zijn bij Inter-View. Een prachtkans voor u als u 21 jaar of ouder bent en ulomavo hebt. Belangstelling? Schrijf dan even naar Inter-View, Paulus Potterstraat 26, Amsterdam. U krijgt dan een uitnodiging voor een gesprek in of vlakbij uw woonplaats., U kunt ook bellen met mej. N. van Dam, 020-734422. Inter-View.

HULP in de huishouding gevraagd v.a. 17 jr. Aanm. na 18 uur, Mevr. Meijer, Schandelerboord 28, Heerlen.

T.b.v. een onzer relaties vragen wij (l.l.-)MATROZEN voor internationaal varende motortankschepen. Zwitserse condities. Verlofregeling aanwezig. Loon n.o.t.k. Sollicitaties te richten aan: Van Maarens Scheepv. Mij BV, Marinestraat 1, Rotterdam, tel. 010-118313, -135907. Na 18 u. 01899-16985.

Gevr. FOTOLASSERS. Tel. 04494-49654.

BABYSIT gevr. Br. ond. nr. H 3889 LD H'broek omg. Heerlen.

Gevr. VERKOOPSTER voor bloemenzaak in Makado Shopping Centre te Beek. Enige kennis der bloemisterij geeft voorkeur. Tel. 04492 1793. Rusman Bloemen, Heiberg 2, Amstenrade.

Spoed. ORGANIST v. mod. dansork. gevr. Tel. 04445-5940.

PENDELAARS, uw problemen zijn mijn problemen. Bel 045-252803.

Pendelaars, is uw UITKERING WW niet in orde. Bel even 045-252803.

SCHOONMAAKHULP gevr. voor klein kantoor en toonkamers. Tel. 04403-2104. x

Gevr. allround KANTOORKRACHT, loonadm. en boekh. v. 2-3 halve dgn. p.w. Confectiebedrijf Manti, Komeetstr. 25, Treebeek. x

Wij vragen NAAISTERS en strijksters, eigen busverv. Hoog loon. Melden tussen 8 en 17 u. Stormanns Industriestr. 5, Kohlscheid, tel. 09-4924073673. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Fa. Lips voor al uw dak- en (af) TIMMERWERK in oud- en nieuwbouw. Tel. 04445-3818 of 5258. x

TUIN winterklaarmaken, veranderen en nieuw aanleggen. Tel. 045-216722. x

Ambitieuze JONGEMAN 31 jaar biedt zich aan. Liefst als gids of begeleider met vakantiereizigers. Rijksweg Zuid 171 Geleen. x

Oudere dame zkt. plaatsing als HUISHOUDSTER bij ouder echtpaar of heer alleen per 1 jan. Br. ond. no. P 425 LD Hrl. x

PERSOON(en) als huisbewaarder(ster) in kamerverh. bedrijf Postbus 5014 Hrl. x

WERKSTER gevr. voor de morgens in cafébedrijf. Donderdags en zondags vrij. Café Moonlight Dautzenbergstraat 36 Heerlen tel. 716046. x

Gevr. WERKSTER voor 2 tot 3 dagen per week voor 1 dec. Bloemenmagazijn Jeanny Schoolstr. 1 Waubach tel. 312096. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterl. 72 Waubach, tel. 312817. x

ONDERHOUDSBEDRIJF R. Ehlert, Heerlen, tel. 045-715182. Alle voorkomende dakwerkzaamheden w.o. schoorsteenvegen, goot schoonmaken evt. vernieuwen, etc. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurentevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330.

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide t '. 045-212330. x

Zoekt U dans- en STEM.MUZIEK. Bel. 04406-13708. x

Waarom zou je de morgenuren niet rendabel maken? Keurslagerij van Melik heeft voor 'n VERKOOPSTER een betrekking waar leven „in zit" en waar ze haar eigen „vlotte kapaciteiten" volledig kan benutten. Kies nu! maak een afspraak met of bel naar Keurslagerij v. Melick, Winkelcentrum Na 18.30 uur 04494-43744. d'r Bautsch. Tel. 045-412771.

AUTOSPUITER biedt aan: uw auto geheel gespoten en uitgedeukt met gar.' v.a. f 300,-. Tel. 045-255401. b.g.g. 252491.

SCHILDER zoekt schilder- en behangwerk v. na de tijd. Br.o.nr. Z 423 LD Hrl.

Geh. vr. zkt. werk als hulp i.d. huish. voor 2 à 3 ocht. p.wk. Br. o.nr. P 8814 LD, Spekholzerheide.

Erv. THUISNAAISTER b.z.a. voor het maken van alle glas- en overgordijnen. Mevr. Geurts, Kruisveldstr. 3, Klimmen.

Gr. en kl. objecten SCHILDERWERK gevr. door heel Limburg. Zeer concurrerende prijs. Spuiten van radiatoren 10 stuks f 135,—. Tel. 04492-1822.

Bz.a. act 55, voor MAGAZIJN of andere werkz.heden, ook best. bezorgen. Het onderhouden en winterklaarmaken van tuinen, voor 4 à 5 uur per dag. Eigen auto. Bel tussen 7-8 n.m. tel. 045-214005. x

TE KOOP AANGEB.

PERZEN voor halve prijs. Hamadan 65 x 40 cm f 25,-, 130 x 60 cm f 85,-, 250 x 160 cm f 395,-, 300 x 200 cm f 495. Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven (Op de Bossen) tel. 045-351632. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

100 tot 200 guiden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PIANO Laven het adres voor uw piano of vleugel nieuw en gebruikt. Geerstr. 61 Heerlen. x

Te k. alumium RAMEN geh. nw. Schanserweg 42 Nieuwenhagen. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment . . . ; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4.75. H. Timmermans. Merkelbeek, Julianastr. 15. tel. 04492-1430. x

Voor al uw HUISHOUDTEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding, slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

BONTMANTELS Bontmantels Bontmantels!!! Dringend advies aan alle dames van Nederland: kijkt eerst bij de meest gesorteerde grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland de etalages, waarin een collectie bontmantels en bonthoeden tegen werkelijk lage betaalbare prijzen. Het bespaart u veel geld! Waarborggarantie; credietservice mogelijk. Dit kan alleen: de bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel.: 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Bij koop reisgeld terug voor 2 personen (ook benzine auto) ,dus gratis reizen! Vrijdag koopavond, tot 9 uur geopend. x

WANDTEGELS crème 15x15, 1e soort f 11,60 p.m2 Blauw gevl. van f 18 voor f 12,90 p.m2, 6 kleuren voor f 14,95 p.m2, decoratietegels v.a. f 10 p.m2, lijm f 1,30 p.kg. Eurotegel Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544. 's Maandags gesloten. x

Franse KLOKKEN m. harpslinger en regulateurs. Past. Moreesstr. 3 Meerssen. x

Franse HANGKLOK m gr. slinger f 285 m. bloemsl. f 385, Heerstr. Zd. 42. Stein. tel. 04595-2451. x

Te k. Ibach VLEUGEL Eijsden tel. 04409-1903. x

Te k. Queen Anne BANKSTEL z.g.a.n. na 19.00 uur tel. 045-212912. x

COMPRESSOREN! Complete automatische compressoren maken wij voor U, in elke gewenste uitvoering. Ook losse onderdelen. Zeer lage prijzen. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263 accu'! accu's!!! 35 pct. korting. AFA-Centurion. — Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263. x

Te k. leren dames en HERENJASSEN kort en drievierde f 185,- en f 195,- Arendstr. 6 Heksenberg. x

Electro MOTOREN 220 v 1 pk 3000 t. f 142,- excl. 220v 1½ pk 3000 t f 165,- excl. 220 V 2 pk 3000 t f 197,- excl. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263. x

AQUARIA, tafels, lichtkappen in vele maten en uitvoeringen. Alle benodigdheden, vissen en planten. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111 Heerlen. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47 Heerlen uit eigen atelier ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier. x

Let op Rijksweg Nrd. 42 Geleen t.o. Paterskerk Goth. HUISKAMER f 295,- teak bergmeubel, tafel, 4 stoelen f 295.- gepolitoert wandmeubel tafel 4 stoelen f 690,- 2-zits bank met 2 clubs f 195,- slaapbank f 75,- origineel Zweeds hoekbankstel f 795,-, eiken gebeeldh. kast f 595,- teak bergmeubel f 125,- eiken dressoir f 145,- uittrektafel 4 beklede stoelen f 135,- Duits buffetkast f 145,- eiken glazen kast f 495,- skai bankstel f 185,- salontafels v.a. f 65,- klerenkast 2-drs. f 125,-. x

GASHAARDEN: Inruilactie. Wij geven tot f 200,- voor Uw oude gashaard b.a.v. een nieuwe Siegler of Faber. Kom eens kijken in de Geleenstr. bij Vossen RTV Heerlen, tel. 711300. Per mnd. v.a. f 26,50. x

Speciale aanbieding voor de feestdagen massieve ronde boeren SALONTAFELS 7 cm dik. Alleen in november speciale prijs f 225,-. Stevens, St. Servatiusweg 39, Werkplaats nr. 25 Heer tel. 043-25755. x

Voor VERWARMING van magazijnen showrooms fabriekshallen etc. Dru Universum Heaters. V.a. f 1200,-, excl. install. Voor uitv. inform. Vossen Heerlen, tel. 711300 Geleenstr. 64. x

CENTRALE VERWARMING leveren wij reeds v.a. f 2200,- (pakket) excl. montage, gas, electra, dompelen. Vlotte prijsopg. en levering. Blijvende service 65+ en invalide huisbezitters 30 procent Rijkssubsidie. Heeft u interesse, kom dan eens langs of bel Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300 of 717555. Betaalb. p. mnd. v.a. f 75,-. x

Erger U niet langer aan het ophangen van de natte was in huis en gun Uzelf het gmak van zo'n WASDROGER. Prijzen .a. f 379,- 3 kg en f 579,- 5 kg. p. mnd. v.a. f 16,-. Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64 Tel. 711300. x

f 90,- prima DAMESRIJWIEL en 1 prima herenrijwiel ingeruild op brommers. Rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen. x

CENTRALE VERWARMING is geen luxe. Voor een gering maandbedrag (ca f 80,-) heeft u binnen 14 dg. Uw gehele huis behaaglijk warm. Vossen Heerlen, Geleenstr. 64 tel. 711300. x

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Benco „Alles voor kantoor": partij stalen MEUBELEN, schrijf-, tel-, reken- en adresseermach., tekentafel, directie-, kantoormeub., kofferschrijfmachines vanaf f 198. Benco, Stationstr. 58, Maastricht, tel. 043-13691 of 16241. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel 04402-1521. x

Grote keuze in TROMMELDROGERS (ook in bouw) Tomzon. Groenstr. 45-47 Geleen. tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFZUIGKAPPEN (ook inbouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFWASAUTOMATEN (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Eigenb uit voorr raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel 04402-1521 x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fr. J. Smeets, Rijksweg 176, Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

PIANO'S met garantie te k keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard. Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

FERNSEHGERÄTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, 'arb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun. Schmeider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75,- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen tel. 717555. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg-keur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Sla nu u slag. Spotprijzen! GASHAARDEN, gevelkachels enz., wasautom. alle merken, 20, 30, 40 pct. korting, droogautom. 20, 30 pct., gasfornuis m. gril-spit-R., therm. v. f 795.- nu f 398.- alle merken 20-30 pct. korting, afwasautomaat Philips v. f 1195.- nu f 595.-, Soppas v. f 1295.- nu f 595.- enz., compl. keukens m f 700.- tot f 800.- korting, aanrechtkasten m. 50 pct. korting, rest. keukenkasten vanaf f 150.- afzuigkap m en z. afv., pracht kwal. v. f 498.- v. f 298.- Pr. vanaf f 135.- gashaard 8000 kcal. v. f 845.- nu f 368.- Dru 8100 kcal. v. f 991.- nu f 498.- Alle merken met 20-30 pct. korting, gevelkachels rest. nu 20-40 pct. korting, kronen-schemerlamp, plafondslamp enz., tinnen petro-lamp v. f 498.- nu f 298.- mass. kop. 9-lichtkroon v. f 498.- v. f 298.- Alle kappen m. 20 pct. korting, ook voor al uw klein huish. art., gril, haarföhnen, strijkijz., scheerapp. enz. enz. met grote korting. Dit moet u zien. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

WINTERAARDAPPEL kleibintjes 22 ct p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 63-65, Amstenrade, na 16 uur tel. 04492—1859. x

KASREGISTERS te koop - te huur. Diverse occ. Mach. J. Boels. 04405—2073. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

Sla nu uw slag! KLEURENTEEVEES 67 cm v. f 2398.- nu f 1595.- in noten en in wit, tv-toestel v. f 795.- nu f 495.- draagb. tv v. f 595.- nu f 345.- stereo install. met boxen nu vanaf f 498.- radio cass. vanaf f 115.- boxen met 20-40 pct. korting, platenspeler. stereo met boxen van f 298.- nu f 148.- autoradio vanaf f 49.- autocass. stereo v. f 189.- nu f 129.- stofzuigers met 20 pct. korting. koffiezetapp. 20-30 pct. korting, broodroosters Philips v. f 59.- nu f 39.- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlampen, grasmach. accu v. f 498.- nu f 345.- benzine v. f 425.- nu f 265.- enkele cv ketels 24000 kcal. met 30 pct. korting. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Te k. PATIOBLOKKEN b.v. voor tuinmuurtjes f 2.50 per stuk. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

TELEVISIES Saba 61 cm grootb. z.g.a.n. 195, Grundig grootb. autom. 100.—, Blaupunkt 61 cm grootb. electronic z.g.a.n. 225.—, Philips 61 cm grootb. 185,—, Nord-Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal 150,—, Blaupunkt 50 cm tv 125.—. Philips 59 cm 65,—. Grundig tv alle progr. 75,—, kleurent.v. grootb. va. 600— Garantie. Inr. D Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

WINTERAARDAPPELEN, geweldige kwal. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—, tevens verse groenten en eieren. Otten. Abshoven 3, Munstergeleen. x

Groot assortiment GRINDTEGELS in vele maten en kleuren tegen populaire prijzen bij Creugers Betonfabriek H'broek t.o. station. Economiestr. 46, tel. 045—213877. x

f 995,- hoe is het mogelijk? Voor een klassiek bankstel met 4 zits bank rokfranje en schitterend mooie dralonbekl. Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost. x

Te k. wegens c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,- en bijzetkachel. Tel. 04742-1501. x

f 1595,- dat is de prijs voor 'n massief eiken WANDMEUBEL 250 cm br. Het meubelhuis inruil mogelijk. x

f 1495.- de prijs voor een massief eiken bankstel combi. 3-zits bank 2 zits bank en club het meubelhuis. x

f 1195,- kost een massief eiken TINKAST Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost inruil mogelijk. x

f 995,- wat denkt U van deze prijs voor een royaal massief eiken bankstel het Meubelhuis. x

f 995,- betaalt U voor 'n zwaar massief eiken EETHOEK let op de tafel ook geheel massief Het meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost Inruil mogelijk. x

Klassiek BANKSTEL f 195,- salonkast f 95.- eethoek f 95,- groot wandmeubel f 195,- Op de Vey 61 Geleen. x

Schitterend mooi gebeeldh. eiken KAST f 995,- (inruil mogelijk) Op de Vey 61 Geleen vlakbij ijsstadion. x

Klassiek BANKSTEL zeer royaal en degelijk f 695,- Op de Vey 61, Geleen. x

Oud Holl. EETHOEK met massief eiken stoelen en grote uittrektafel f 495,- Op de Vey 61 Geleen. x

Giesen MEUBELEN, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-45149, eiken bankstel 3-2-1-zits comb. losse kuss. 1295,—, eiken kast 260 cm 1090,—, 4 eiken gekleurde stoelen met tafel 495,— eiken vitrinekast 675,—, bankstel ribcord 3-2-1-zitscomb. 950,—, modern wandmeubel 650,—, 4 moderne stoelen stof bekl. met tafel 420,—, eiken hoekkast 379,—, eiken dekenkist 185,—, eiken wandmeubel 250 cm, tafel, 4 stelen bekl. met skai 1860,—, eiken wandmeubel 340 cm 1895,—, eiken mimiset 110,—, TV-kast v.a. 170,—, 3-drs. slaapkamer met toilet 495,— 4 drs. slaapkamer wit met toilet 695,—, 4-deurs eiken slaapkamer m. toilet 1540,—, tienerkamer 395,—, eiken kapstokken, krantebakken, eiken clubs etc. vanaf 168,—. Klassieke clubs, iets moois, noten ladenkastjes. Uw oude meubels kunt u inruilen bij aankoop van nieuwe meubels. Betaling in overl. 6-12-18-24-36 mnd.

Te k. GASHAARD 6.000 - 9.000 - 10.000 k.cal., bijzetfornuisje 4.500 k.cal. Otten. Bergstr. 6, Vaals, tel. 04454-1970.0

Te koop REKENMACHINE met dubbel telwerk, nwpr. f 2400, nu f 750. Tel. 045—715544 of 711659.

Te koop electrische STAPELAAR (heftruck) hefverm. 1000 kg, bwjr. '69, nwprijs f 14.000,— nu f 3000,— excl. BTW. Tel. 045—715544 of 711659.

Zwart wit TV te k. Zeer goed in orde. Unostr. 11 Schaesberg. Liefst 's avonds.

Twee luxaflex JALOEZIEëN te k. 1.70 m lang, 114 m br., neutrale kleur, tevens 2 grijze balastores 190 br., 1.20 m lang en 1.25 m br. x 1.20 m lang. Unostr. 11 Schaesberg. Liefst 's avonds.

Te k. prima kwaliteit WINTERAARDAPPELS Eindstr. 4 Geleen.

Inruil GASHAARD f 150.- wasautom. f 75.- Erres wasm. f 45,- gasforn. f 15,- oliehaard f 45,- oliebijzet f 25.- oliekachel f 25,- platte muurtank f 25,- Rijksweg N. 4 Geleen.

BANKSTEL te k. i.g.st. Van 17-20 u. Past. Honeestr. 98, Heksenberg.

AANHANGWAGEN. laadv. 800 kg en aquarium 100x50x50 compl. m. vissen, plant., filter, verw., verl. en kast. Const. Huygenstr. 56, Brunssum.

Eiken SECRETAIRE f 295 en f 575. gr. ladenkast f 230. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen.

Te k. compl. SLAAPKAMER f 250. radio f 100, gasfornuis f 150, kinderw.-wandelw. f 150, bedje f 50, tekh. kast f 450, wasmachine f 75, droogkap m. stand. f 40, elec. krulset f 50. Tel. na 19 u. 045-313439.

Te k. gebr. MEUB., 2 bankst., salontafel, eethoek, 2 kasten. Tel. 045-712152.

Wegens plaatsgebr. te k. KEUKENEETHOEK t.w. 2 stoelen, tafel en hoekbank, pr. f 180. A. Moonen, Groenendaal 79, Ubach o. Worms.

Te k. aangeb. TROUWJAPON maat 38-40 Amundsenstraat 27 Heerlerheide na 18 uur.

Te k. teakh. BERGMEUBEL en teakh. eethoek Röntgenstr. 22 Schaesberg.

Te k. luxe artikelen juist die cadeaus die een ander niet heeft zoals edel tin LIMOGES Royal Albert, Val. St. Lambert, oud zilver, sfeerlampen (antiek) Reus Janssen en zn. B.V. Ganzeweide 54 Heerlen t.o. O.N. III tel. 045-211468.

Te k. weg. omst. inst. best. uit 2 All Sound boxen en versterker en 2 controle boxen en Fender jazz bas Belenweg 21 Merkelbeek 04492-2457.

Skia BANKSTEL en eethoek. Te bevr. na 6.30 uur Leenheerstr. 73 Brunssum.

Te k. moderne open HAARD. Tel. 04494-47182. Chopinstr. 4 Geleen.

Te k. schoongem. MIJNSTEILEN. Servatiusstr. 9, tel. 254860 Brunss.

Te k. eiken BIELZEN en balken 4 m 2.70 m l. Tomberstraat 39 Papenhoven Grevenbicht.

Oud eikeHOUT tot 10 mtr veldbrandstenen rode plavuizen oude ankers 15000 straatklinkers Beierse straatkeien (natuursteen kinderkopjes) nieuw 10x10 en 7x7 L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 Hoensbroek 045-212358.

Te k. Fender GITAAR install. Hudsonstr. 5 Hrl. tel. 045-216206.

Te k. KINDERWAGEN bruine jeans 4 mnd. gebr. Bergstr. 6 Born tel. 1238.

Te k. grote IJSKAST met diepvries voor friture of derg. Pannesheiderstr. 19 Kerkrade.

V. part. keus uit 20 ant. KLOKKEN st. beelden, bont, brons en koperw. Tevens 2 draagb. t.v.'s 6 mnd. oud Alles teg. gered. pr. Ook 's zond. Born Dr. Ariënsstr. 13 Vaals.

BANKSTEL m. chr. dr. poten m. br. skai bekl. losse kussens t.e.a.b. Hommerterweg 7 Schinnen tel. 04492-1455.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 geh. compl. gasforn. (buta) Blinkerd 7 Schimmert.

Te k. prachtige antieke Empire TAFEL met ingelegd parket of t e r. teg en ant. jchttafel of kast. Te bevr. 04445-7084.

Te k. moderne GASHAARD merk Bocal z.g.a.n. en 8 m leiding Bernhardstraat 13 Schaesberg-Kakert.

Te k. STOOMKETEL Hagomatic 5 VO 200 kg st. per uur Tel. 045-315793.

Te koop Dual COMBINATIE Hifi pick up met 2x 15 W. ingebouwde versterker, tevens 2x20 w boxen. Te bevr. Schaesbergerweg 166 Heerlen.

Te k. SLAAPBANK z.g.a.n. hondenpaleis Dorpstraat 116 Pey-Echt tel. 04750-2031.

Te k. EETKAMER dressoir en bankstel i.g.st. Kerkstr. 58 Ubachsberg.

Te k. Märklin TREIN m. toebeh. z.g.a.n. Bosheide 6 Nieuwenhagen 315046.

Te k. MINIGASKACHEL prijs f 50,- Te bevr. Acht Bunderstr. 7 Klimmen.

Te k. 3000 zw. oud Hollandse DAKPANNEN, 3000 rode oud Hollandse dakpannen tel. 045-719528.

Te koop palissander SALONKAST, br. 210, h. 185, d. 43-41 met sierstrip en verlichting. keukentafel met 3 stoelen, home-trainer Achter den Winkel 107 Schaesberg (na 18 uur.)

Te k. witte TAFEL chroom onderstel rood mini gaskachel Schandelerstr. 61 Hrl.

Te k. GITAARVERST. 1½ jr. oud f 900,-. Kleine Voortstr. 8 N'hagen, tel. 045-414138.

Te k. klassiek BANKSTEL, groen velours, met hoge en lage fauteuil. Tel. na 18 u. 211266 Hoensbroek.

Te k. AQUARIUM afm. 80x40x40 geh. compl. Pr. Irenestr. 81 Kerkrade, tel. 5684.

Te k. KINDERSPORTWAGEN 1 jr. f 75,-. Vondelstr. 51 Brunssum.

Te k. compl. EETKAMER best. uit sal. kast, 2 m tafel 4 stoel. en 2 clubs i.z.g.st. Tev. keuk.tafel. Dorpsstr. 14 Bingelrade.

Te k. 4 mnd. oude OLIEHAARD. cap. 40 m3. Pr. f 250,-. Daniëls, Maastrichterweg 165 Bingelrade.

Te k. mini GASKACHEL en kolenconvector. De Ruyterstr. 20 Heerlerheide.

Hifi STEREOINSTALLATIE bestaande uit hifi Compact 2000 Telefunken 2 Kogelstr. 2x20 Watt 1 hifi pick up. PH. Samen f 600,-. Tel. 045-255062.

Te k. OLIEKACHELS z.g.a.n. Oud Brabantse uitvoering. Rolandsweg 19, Sittard.

Te k. 10 m. oud PUCH-BROMMER m. all risk verz. Na 15 u. Weyenweg 113 Treebeek 214408.

GASHAARDEN z.g.a.n. Hoofdstr. 80 Amstenrade, tel. 04492-1266.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop. Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. BONTJAS waarde f 350,- nu voor f 150,- Sony pick-up en boxen waarde f 1000,- voor f 500,- Markt 3 Geleen F. Kuypers.

Eiken HOEKTAFEL 90x90 blad 4½ cm dik eiken mimiset blad 4 cm dik Prof. Keulerstr. 21 Geleen.

Te k. origin. prachtige Friese STOELTJESKLOK compleet met wekker, moet schoongem. worden f 1500,-, grote lange hollandse kwikbarometer f 750,— en plm. 1000 div. munten vanaf anno 1790 f 500,-. Tel. 070-461307 of 652405.

Rechtstreeks van fabriek, importeur tegen speciale prijzen: ZWEMBADEN, filterinstallaties en alle toebehoren, chemicaliën, sauna's, blokhutten, tuinhuisjes, in iedere afmeting, smeedwerk voor open haarden, veldbrandstenen, bier- en wijnvaten, speeltoestellen o.a. schommels en glijbanen, sleeën en diverse uitvoeringen en maten en verhuur en verkoop van ski's en toebehoren. KKON, G. Oprey, Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 04403-3500.

Te k. eiken BILZEN 2.60 mr en 4.40 mr., koets 4-wielig en dinbalken 12 en 14 cm Mik 7 Grevenbicht.

Te k. 4.5 tons Bedford VRACHTWAGEN met lage laadbak, 5 st. silo's inhoud 50 m3. B.V. Martin van den Akker. Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777, toestel 24.

1 electro ZAAG, 1 hydr. verplaatsbare houtzaagmachine met 3 PK-motor, doorsnede zaag tot 40 cm, 1 aanhangwagentje op 2 wielen met watervat, inhoud 1200 ltr, diverse watervaten, 2 plateau-aanhangwagens afm. 4.60x2 m, 1 plateauwagen afm. 5x2.25 m. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24).

Partij RIJPLATEN, afm. 3.60x0,46 m, partij DIN-balken maat 28, lengtes van 7,5 tot 9 m, nieuwe aanrechtbladen met 2 bakken, afm. 122x45 cm, vanaf f 45, diverse werkbanken, kasten, deuren en ramen. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24).

Te k. GASH. binnen en buitenwerk van gietijzer K.cal/h 10.500. Vaechtshof 4 N'hagen, tel. 312808.

Spotkoopjes! 2 halflange PRUIKEN (blond f 100,— onder nw.prijs), 1 haarstukje half lang f 50,— onder nw.prijs (blond). Heggestr. 65. Schaesberg (Achter LTS-school).

Voord. te k. staande HALKLOK, oude porseleinen tapkraan, staande kapstok met spiegel, regulateur, antieke Breughelse kast en koperen kroonlamp. Slanghenstraat 5, Hoensbroek bij zwembad Dem.

Compl. tropisch AQUARIUM vol glas met onderstel 200x40x40. Cortenbachstraat 7, Stein, tel. 1518.

Te k. Scalextric AUTOBAAN compl. f 50,—, 2-pers. electr. deken Erres apart regelbaar f 75,—. Bavostr. 126, Nuth, tel. 2128.

Te k. 2-pers. SLAAPK. en keukenstoelen, droogkap „Philips" i.g.st. Kremerslaan 28, Nieuwenhagen.

Te koop 2 prima WINTERBANDEN voor 2CV4 of Ami, gemonteerd op veiling en uitgebalanceerd. Tevens originele nieuwe band erbij. Samen f 125,—. J. Jacobs, Tichelbeekstr. 23, Heerlen.

Een KINDERWAGEN, een commode, 1 smeedijzeren rek, alles in goede staat. Trompstr. 16, Hrl.-Weggebekker.

Te k. AQUARIUM 1.85x50x60 geh. compl, met verlichting en pomp en verw. Roestvrije onderkast plm. 80 vissen. Reinard 9, Bocholtz.

El. 4-pits FORNUIS met bakoven. Julianastr. 39, Brunssum.

Te k. ANTIEK: veel kleingoed. Te bevr. Schepenbank 5, Klimmen-Mareheide.

Aardgas GEISER 5 en 10 ltr. Junkers te koop. Kerkstraat 117, Waubach, tel. 045-312134.

Te k. BANKSTEL, salontafel, minikachel, 4 oude eiken st. A. h. Klooster 42, N'hagen.

Te koop van part. Mutsaers KINDERWAGEN met wandelwagenbak, zak, parasol en regenscherm, kinderbedje e.a. babyart., alles zeer goedkoop. Tel. 04446-2590, O.L. Vrouwepl. 31, Kunrade.

Te k.a. halfautom. WASMACHINE AEG. P. de Hooghstr. 35, Haanrade-Kerkrade.

Te k. BREIMACHINE 2 jaar oud, wasautomaat en oliehaard. Te bevr. Rijdtstr. 52, Susteren, tel. 1964.

Te k. S8 FILMCAMERA 1:1.7/7.5-60 mm. Na 18 uur tel. 045—414767.

Te koop SCHRAPMACHINE Nationaal z.g.a.n. Barbarastraat 34, na 12 uur, tel. 45622, Geleen.

Wie helpt het Leger des Heils aan een goede PIANO? Aanb. Leger des Heils, Groenstraat 95, Geleen.

Te k. SP.BOOTM. z.g.a.n. 18 pk. Evenrudemot. ook gesch. v. wat.skiën en tev. te k. gevr. 1 gas- en zuurst.cyl. v. autogeen lasapp. 045-252466.

Te k. MUNTENKAST 20 laden m. partij munten, ant. kop. waterpomp. Mettebos 94, Brunssum, bij ziek.huis.

Te k. BETONMOLEN 220 V. 110 ltr. Maastrichterweg 152B, Bingelrade.

Te k. 300 mtr. PRIKKABEL m. fitting en plm. 250 lampen 15 W. 045-212621 of 253260.

Antieke eenpers. SLAAPK. best. uit bed, nachtkastje, gr. kleerkast en spiegel. Vrijthof 8, Klimmen.

Te koop antieke Mechelse KAMER: kast, tafel, 6 stoelen. Prijs f 1800,—. Te bevr. Kerkstr. 125a, Brunssum.

Te k.a. 1 GASHAARD, 1 keukengaskachel. Emmastr. 6, Kerkrade.

Te koop klassiek WANDMEUBEL br. 2.80 h. 2.10 en wortelnoten salontafel en klassiek bankstel. Hoofdstraat 22a, Schaesberg.

Te k. palissander KAST, fonteintje met voetbank en oliehaard. Valkstr. 2, Heerlen.

Voor Sinterklaas te koop geheel nieuw 85-delig WMF patent verzilverd TAFELBESTEK, zeer voord. Franciscusweg 21, Heerlen.

Te koop aangeb. antieke HALKLOKKEN en regulateurs. Plenkertstr. 14, V'burg.

Partij 2de hands FIETSEN te k. t.e.a.b. Br. o. nr. H 3892 H'broek.

Te k. Märklin electr. TREIN en toebeh. Kempkensweg 29, Amstenrade, tel. 04492-1736.

TROMPET (Weltklang) f 175,—. Kempkensweg 29, A'rade.

Te k. draagb. RADIO cassetterecorder. Mgr. Nolensstr. 40, Hoensbroek.

WAT IS K..K? Lees Huizen en Verhuizen, 160 lag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,— af te halen bij elke Amrobank.

Te k. SALONTAFEL 120x60 (chroom met las) f 75,—. Daelenlaan 18, Nieuwenhagen.

Te k. partij CONIFEREN Irenestr. 7, Hulsberg.

Te k. BANKSTEL met salontafel f 175,—, 1 aquarium 125x50x50 zee- en zoetw., 1 aquarium 100x40x40 met ombouw en tafel. Cremers, Pleyweg 43, Hrln., Palemig. tel. 045-710408.

Te k. HENGELSPORTUITRUSTING. Marshallsingel 12, Vrieheide.

STEREOINST. Tuner-versterker, platenspeler, 2 boxen 2x 20 W. f 895, nu f 595,—. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12, Schinveld.

Elite MEUBELS, meesterwerken van de oudfranse houtsnijkunst tegen de laagste prijzen in Limburg, aantrekkelijke prijzen voor de handel. Mevr. Wilms, Maasbrachterweg 54, Echt (importeur Frankrijk-Engeland). Tel. 04754-2435.

Te koop FILMCAMERA, -projektor en recorder Chinon automatisch, geschikt voor geluidsfilm. Na 18.00 u. Kennedylaan 1, Hulsberg.

Te k. RIETHEKKEN totaal 24 m ook p.st. afm. 6x180 m à f 25,— 2 mnd. oud. Tel. 04446-2300.

Te k. electronisch KOFFERORGEL, met ritmicbox en versterker. Alles merk ACE. Breitnerstr. 25, Meezenbr. Heerlen.

Te k. Märklin TREIN compleet f 250,—. Na 19.00 u. V. v. Holtumstr. 5, Born, 04498-1248.

Te koop: Nova FRITEUSE voor snel een lekkere snack tussendoor, van f 97,— voor f 69,—. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff, St. Pieterstraat 34, Kerkrade, Kerkraderweg 21, Heerlen.

Te k. VOLAUTOMAAT praktisch niet gebruikt z.g.a.n. wegens omst. Kennedylaan nr. 2, Eygelshoven.

Weg. verh. te k. HAARD, 2-p. bed, coutch en fauteuils. K. Doormanstr. 38, Waubach, tel. 312301.

Te k. antieke Mechelse KAST en 6 stoelen, antieke piano, klassieke schommelstoel en Chinese dekenkist. Tel. 045-254425.

Te k. mod. SLAAPK., 2-pers. bed, 3-drs. kast m. spiegel, toilettafel, 2 nachtk., 1 stoel. Moderne gashaard, gr. gasgeiser en bad, moderne buffetkast, mooie rose vaste wastafel m. voet en blaadje. Mevr. Mommers, Coriovallumstr. 3, Hrl. Te bezicht. 's morgens tussen 10-12 u.

Koopje! KAST f 700,—, eeth. f 300,—, bankst. f 300,— z.g.a.n. Prof. K. Onnesstr. 15, H'broek.

ANTIEK. Gallerie Het Oude Spinnewiel biedt te k. aan een ruime keuze in meubels w.o. kasten, opastoelen en andere meubels, klokken en een ruime keuze in kl.goed voor de feestdagen. Tevens het adres voor uw massieve eiken meubels en oosterse kleding en lederwaren w.o. tassen, hoeden enz. enz. Het vertrouwde adres: Heerlerbaan 124, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN en wandelwagenbak merk van Delft. Valkenburgerstr. 23, Berg en Terblijt.

Te k. GASHAARD, muurconvector, bijzetkachel. Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te k. BANKSTEL met salontafel. Vrpr. f 245,—. Dorpstr. 14B, Spaubeek.

Te k. KINDERWAGEN 3 in 1. Heuvelweg 38, Heerlen.

Te k. PIANO Seidler A-klasse f 3000,—. Alleen ingespeeld. Nwprijs f 6200. Tel. 045-716031.

Te k. 1000 1e soort roodbruine BOUWSTENEN m. motief. Willem II laan 49, Schaesberg.

Te k. 4-pers. dubbelw. POL.BOOT i.st.v.n. met imperial en riemen. Tel. 04494-42501.

Te k.a. VOUWWAGEN Scout. Schaesbergerweg 30, Heerlen.

Te k. kinder- en SPORTWAGEN z.g.a.n. samen f 225,—. Tev. te k. wiegje compl. f 100,—. Struverstr. 8, Kerkrade-W.

ANTIEK! Kasten, tafels, stoelen, klokken en kleingoed. Kasten vanaf f 1050,—, klokken vanaf f 150,—. Keizerstraat 14, Schaesberg (zijstr. Pasweg).

Te k. groot palissander DRESSOIR, electr. typemachine. Akkerweide 28, Waubach, tel. 045-312984.

Te k. staande SCHEMERLAMP en Berkel weegschaal. Kerkstr. 43, Ubach o. Worms.

Mooie SALONKAST te k. Tel. 04445-2540.

Zeer voordelig te koop SLAAPBANKSTEL, 2-pers. electr. deken nieuw en 2 kastjes. St. Nicolaasstr. 27, V'burg.

Te k.a. LOGEERKAMER z.g.a.n. en houten bureau. Te bez. 11 en 12 nov. na 8.00 u. Ailbertuslaan 355, Kerkrade.

Te koop WINKELWAGEN 5½ m bj. 69 gesch. v. bakkerij, zuivel of groenteverkoop. Fabr. Creusen-electro. Te bevr. tel. 04750-16510.

Te k. div. GEVELKACHELS en smeedijzeren gashaard klass. model. St. Maartenspl. 10, Vlodrop.

Te k. kinder- en SPORTWAGEN kl. blauw. Jan Steenstr. 17, Brunssum.

Te koop stereo RADIO met 2 boxen en draagbare radio. Tel. 04459-272.

Hi-Fi stereo TUNER-VERSTERKER type Delta 2x 20 W. f 929, nu f 695,—. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12, Schinveld.

KLEUREN-TV Blaupunkt, Philips, Erres, B&O 3 jaar volledige garantie. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12, Schinveld.

Te k. INDUSTRIEBREIMACHINE. Karel Doormanstraat 49, Waubach, tel. 045-311174.

Te k. mooie SALONKAST f 200,—. P. Hermens, Julianastr. 29, Merkelbeek.

Te k. Carrera AUTORENBAAN i.z.g.st. Pricksteenweg 33, Kerkrade, tel. 7562.

Pim van der Meent tevreden over loting tegen Fortuna Düsseldorf

FC Amsterdam: hoop ging in vervulling

AMSTERDAM — Wat velen gehoopt hadden in de kringen in en rond FC Amsterdam is in Zürich bewaarheid: FC Amsterdam trok een Duitse ploeg, Fortuna Düsseldorf, in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-cup. Trainer Pim van der Meent: „Ik vind het een goede tegenstander. Ik ken de ploeg enigszins, want ik zie de Duitse televisie iedere zaterdag dus dat is niet direct een probleem Toch is het moeilijk te zeggen hoe het gaat. Als je een zwakke tegenstander krijgt en denkt dat je er zo over heen loopt, dan ga je dikwijls de mist in. Het is een knappe ploeg, veel karakter en veel kracht.

Van der Meent vervolgt: „Bovendien hebben ze enkele sterren, o.a. een Geye, waar Ajax nog idee in had. Kansen zijn er natuurlijk, maar dat geldt ook voor Fortuna. Je weet tenslotte nog niet hoe een en ander zich gaat ontwikkelen. Als Ajax erdoor komt, spelen we beide tegelijk thuis en dat is niet mogelijk. Ik weet niet wat nu gunstiger is, eerst thuis of eerst uit. Ik geloof dat het voor ons weinig uitmaakt. Ik ben alleen erg blij dat we niet zover weg gaan. Vooral omdat we semiprofs zijn."

Afwijkend

Een enigszins afwijkende mening van de anderen vertolkte Frits Flinkevleugel. De vinnige vleugelverdediger meende dat de „hang" naar een Duitse tegenstander erg overdreven was. „Ik had persoonlijk liever een Poolse of Tsjechische tegenstander gehad. Daarmee wil ik niet zeggen dat we daar langs gewandeld waren, verre van dat.

Maar of je nu een Duitse of Engelse tegenstander hebt, het zijn altijd ploegen die hard spelen, maar bovendien van de eerste tot de laatste minuut blijven gaan. Het zijn ploegen die veel karakter bezitten en dat zijn altijd de gevaarlijkste tegenstanders. Het wordt erg zwaar en dan vind ik eerst thuis ook niet gunstig. Er is natuurlijk een mogelijkheid dat een en ander nog anders wordt, maar dan moet Ajax volgende week winnen. Dan zal er wel gepraat moeten worden, want twee wedstrijden in dezelfde stad op één avond is natuurlijk niet mogelijk. Maar blij ben ik er niet mee. Een erg moeilijke tegenstander die niet van ophouden weet", zei Flinkevleugel.

Bij Fortuna Düsseldorf heeft men met voldoening vernomen, dat FC Amsterdam de tegenstander zal zijn in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-cup. Heinz Lucas, de trainer: „Wij hebben niet slecht geloot. Wij hebben voor deze ploeg respekt, maar zijn beslist niet bang", zei hij en voegde er aan toe, dat FC Amsterdam voor zijn team een lucratieve tegenstander is. „FC Amsterdam is in Nederland een topploeg, die van ons uiterste concentratie zal vergen", aldus Lucas, die ook verheugd was over het feit, dat zijn ploeg geen verre reis hoeft te maken. Dieter Herzog is eveneens de mening toegedaan, dat Fortuna de volgende ronde moet kunnen halen: „Wie Internazionale Milan uitschakelt heeft natuurlijk wel iets in zijn mars, maar ik dacht, dat wij al met al toch de beste kansen hebben voor een plaast in de kwartfinales."


• Pim van der Meent: „Ik vind het een goede tegenstander"

Resultaten loting 3e ronde UEFA-cup

ZURICH — De loting voor de derde ronde van de UEFA-cup had gistermiddag in Zürich het volgende resultaat:

FC Antwerp-**Ajax**-Juventus Turijn
Dukla Praag-**FC Twente**
FC Amsterdam-Fortuna Düsseldorf
Hamburger SV-Dynamo Dresden
Partizan Belgrado-FC Köln
Borussia Mönchengladbach-Real Zaragoza
Derby County-Velez Mostar
SC Napoli-Banik Ostrava (Tsj.)

De wedstrijden moeten worden gespeeld op 27 november en 11 december.

De loting voor de kwartfinale zal plaatsvinden in Zürich op 23 januari, samen met die voor de toernooien om de beker voor landskampioenen en bekerwinnaars.

FC Twente optimistisch over loting tegen Dukla

ENSCHEDE — De loting tegen Dukla Praag heeft in de gelederen van FC Twente geen paniek veroorzaakt. De algemene indruk is dat de Tsjechische club op dit moment beslist niet tot de Europese topploegen moet worden gerekend, maar dat houdt niet in dat de Enschedese club het probleem Dukla lichtvaardig benaderd.

„Ik schrik niet meer zo gauw, maar je moet er natuurlijk wel rekening mee houden dat je in dit stadium alleen nog maar moeilijke tegenstanders kunt treffen", oordeelde trainer Spitz Kohn.

Ook Jan Jeuring reageerde gematigd optimistisch: „Het had veel erger gekund. Tenslotte hadden we ook Juventus kunnen treffen. Het zal voor ons niet gemakkelijk worden, maar de volgende ronde moet haalbaar zijn. Van groot belang vind ik dat we eerst uitspelen."

„We zullen het ongetwijfeld moeilijk krijgen, maar ik geef ons beslist een goede kans", zegt doelman Henny Ardesch, die in de derde UEFA-cupronde nog niet de concurrentie heeft te duchten van Volkmar Gross: de Duitser mag pas vanaf de kwartfinales in „Europese" wedstrijden uitkomen.


• Spitz Kohn: „Ik schrik niet meer zo gauw."

Hendriks traint nu FC Groningen

GRONINGEN — FC Groningen heeft nu definitief Wim Hendriks, thans trainer bij Miranda, aangetrokken als tijdelijk vervanger van de overspannen trainer Ron Groenewoud.

Fortuna SC zonder Hans v. Huissteden

Van onze sportredactie

SITTARD ALMELO — Fortuna SC kan voor de wedstrijd tegen Heracles, morgen in De Baandert, niet beschikken over Hans van Huissteden (kuitspierblessure) en Bohnen (spierblessure bovenbeen). Daar staat tegenover dat Uwe Blotenberg weer kan worden opgesteld omdat de schorsing is afgelopen. Als wisselspelers zijn in de selectie opgenomen: Eddy van 't Oost, Henk Theunissen, Meeuwissen en van Deurzen.

Opstelling Fortuna SC: Nieling - Stevens, Ernst, Ehlen, Aben - Titaley, Roemgens, Regterschot - Erkens, Prauser, Blotenberg.

Bij Heracles is van Duiven al enkele weken geblesseerd. De rest van de ploeg is fit. De ploeg uit Almelo zit krap in de spelers. Vandaag worden nog enkele jongens uit het C-team toegevoegd.

Selectie Heracles: Steunenberg (Besselink) - Amweg, Bronkers, Mulderij, Grobben, van de Brink, Kerlin, de Groot, Korte, Schepers, Westerhof, Polko.

MVV morgen in De Kuip

MAASTRICHT/ROTTERDAM — Feyenoord dient, in weerwil van de heersende onrust in het elftal èn in het begeleidingsteam, alles te concentreren op het behalen van het Nederlands kampioenschap. De Europacupdroom is uit. In dat teken staat dan ook de wedstrijd tegen MVV; een treffen waarin de Feyenoorders revanche kunnen nemen op het teleurstellende optreden tegen CF Barcelona.

Dick Schneider keert naar de vleugelverdediging terug. Joop van Daele neemt de plaats van vrije verdediger in.

Selectiegroep Feyenoord: Treytel, Reitsma, Schneider, Van Daele, Rijsbergen, Jansen, Van Hanegem, De Jong, Vos, Ramljak, Kristensen, Kreuz, Ressel, Schoenmaker, Olsen.

Selectiegroep MVV: Mathijssen, Wever, Colombain, Lacroix, Braam, Dijkstra, Kerstges, Rahja, Laine, Streuer, Kleton, Bonfrère, Van Broekhoven, Geyselaers.

Coerver blijft

ROTTERDAM — De selectiegroep van Feyenoord, trainer Wiel Coerver en manager Guus Brox hebben een bijna twee uur durend gesprek gehad, waarin — naast een aantal andere zaken — vooral de medische begeleiding uitgebreid aan de orde is geweest. Manager Guus Brox: „Wij hebben alles zo goed mogelijk uitgesproken. Coerver wil graag met Feyoord opnieuw kampioen van Nederland worden en gezien zijn werklust en inzet zie ik het wel met hem zitten. Het is voor mij trouwens ook een uitdaging. Iedereen wil na dit gesprek zijn schouders onder het karwei, prolongatie van de landstitel, zetten, want ook na de nederlaag tegen Barcelona moeten wij gewoon verder".

Van der Mierden in Roda JC-doel

Van onze sportredactie

KERKRADE — Jo van de Mierden staat morgen bij Roda JC onder de lat als vervanger van de geblesseerde Bram Geilman. De verdediging waarin de geschorste Jos Dijkstra ontbreekt, zal waarschijnlijk bestaan uit het kwartet Broeks, Pfeiffer, Offermans en Blatter.

Overigens tilt trainer Bert Jacobs niet al te zwaar aan de onverwachte tegenslag door het wegvallen van de kardinale duo Geilman-Dijkstra. Hij vindt niet dat Roda JC ernstig gehandicapt is. „Het moet tegen Sparta ook zonder die twee kunnen. Bovendien hebben wij een kerngroep van 17 spelers van wie stuk voor stuk verwacht wordt dat zij volwaardig in het hoofdteam kunnen opereren".

Jo van der Mierden die gisteren nog last had van een griepje, is volledig hersteld. Een meevaller is ook de terugkeer in de selectie van John Meuser en Gerrie de Goede, die deze week nog geblesseerd waren.

Bij Sparta, dat natuurlijk gerugggesteund wordt door het recente 2—1 succes tegen FC Amsterdam, zijn geen problemen. „Al zal het in Kerkrade wel een moeilijke partij worden", aldus manager Ab Lam.

Roda JC (selectie): Van de Mierden, Dacier, De Wit, Pfeiffer, Broeks, Blatter, Offermans, Witjes, Meuser, Ziegler, Advocaat, Körver, Bish, Nanninga, De Goede, Zuidersma.

Sparta (selectie): Doesburg, Mom, Jansen, Balkenstein, Visser, Meutstege, Skipper, Van de Munnik, Michielsen, Van der Veen, Salfischberger, Walbeek, Heyerman, Venneker, Van Staveren.


JO VAN DER MIERDEN

Mora/Swift kan niet trainen

door Wiel Verheesen

PARIJS — Vergeleken met elf jaar geleden, toen Mora Swift in het Europa Cuptoernooi debuteerde tegen US Ivry, is er in het Franse zaalhandbal veel veranderd. De kwaliteit ging met sprongen omhoog. Organisatorisch moet men echter nog het een en ander leren. Mora Swift ondervond dat gisteren bij aankomst in Parijs.

De complete Roermondse ploeg inclusief begeleiders (in totaal 18 personen) kon niet eens in één hotel ondergebracht worden. Het gezelschap werd in tweeën gesplitst. „Elf jaar geleden moesten de dames hier in een provisorisch tot slaapzaal omgebouwd kleedlokaal slapen", lachte trainer-coach Jo Gerris.

„Dit keer hebben onze Franse gastheren in ieder geval reeds voor hotels gezorgd. Ik vind het wel een schande dat er op de dag van de wedstrijd (hedenavond - Red.) geen gelegenheid is geschapen voor een lichte training". De sporthal blijkt alleen zaterdagavond voor Mora Swift gereserveerd te zijn. „Ik heb nog geprobeerd om een gymnastiekzaal of iets dergelijks te vinden, maar men beweerde dat er geen ruimte vrij was. Nou, dat moet ik dan maar geloven. Ik denk er echter wel aan om US Ivry over twee weken in Roermond met gelijke munt te betalen", aldus de Roermondse oefenmeester.


• Mora/Swift vlak voor het vertrek naar Roermond.

SPORT kort

Revanche Ali-Foreman?

COLUMBUS — Muhammad Ali, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, heeft in Columbus (Ohio) gezegd, dat hij bereid is binnen twee maanden George Foreman een revanchepartij om de wereldtitel te gunnen. „Een bokser van mijn klasse heeft niet meer rust nodig", liet Ali weten. In Columbus had „the greatest" voor 260.000 gulden een autobus gekocht, waarmee hij in de komende maanden door de Verenigde Staten wil trekken om het geloof van Allah te verkondigen en natuurlijk ook zijn eigen capaciteiten. Tegelijkertijd liet de onttroonde titelhouder George Foreman op Honoloeloe weten, dat hij voor niets een revanchepartij tegen Ali wil. Foreman, voor wie niets meer interessant lijkt te zijn, behalve de wraak op Ali, zei: „Ik hoef er niets voor te krijgen. Geld interesseert mij niet. Als het aan mij ligt kunnen de organisatoren Ali zoveel geld geven als zij willen. Ik wil alleen mijn reputatie opvijzelen".

RITTER FAALT

MEXICO-CITY — Ole Ritter is er ook bij zijn derde poging niet in geslaagd het werelduurrecord van Eddy Merckx te verbeteren. Hij stapte na 52 van de naar schatting 142 te rijden ronden af en beklaagde zich over de wind. Hij zal zondag opnieuw een aanval doen.

Tweekamp afgebroken

MOSKOU — De twintigste partij uit de tweekamp tussen Kortsnoj en Karpov is na de 45e zet van Karpov (wit) afgebroken.

TE KOOP AANGEB.

Te k. GASHAARD 2 j. oud Luxe model f 150,—. Tel. 04490-1696.

Te k. hoge KINDERWAGEN en babyuitzet. A'damstr. 91, Hrl.

Te koop BANKSTEL, 3-zits bank en 2 fauteuils en 2 st. 1-pers. stalen bedden met epeda matras. Akerstr. 123, Brunssum, tel. 253364.

Te k. mod. BANKSTEL, wandmeubel en tafel met deur. Tel. 04454-2301.

Prachtig SPINNEWIEL kompleet met rote spoelen en opwindhaspel. Burg. Kessensingel 65, Maastricht.

Te k. JONGENSSPORTFIETS. Bunderstr. 2, Brunssum.

Te k. 3 ST. en rond tafeltje, kl. electr. radiator sam. f 60,—. Wolfshoofdpl. 81, H'broek.

Te koop VOLIèRE met vogels f 175,—. Heugemerweg 115, Maastr., tel. 13397.

LUIDSPR.BOXEN voor zang of discotheek 2x Dynacord D 300 80 W. f 850. 2x Karelson 50 W. f 625,—. Graafstraat 41 Schaesberg.

Te k. aangeb. ant. REGULATEUR, klokk.stel m. kandelaars, div. kl.goed en tinnen bekers, kleine partij oude balken, oude kast en dressoir, Luiperbeekstr. 15, Weustenrade gem. Klimmen.

Te k. grote voorraad goedkope PLANKEN alle m. Balken 4 mtr. l. bij 8x20, keepers 4.50 mtr. l. bij 8x12. Achter café Laffelderhof, Laffelt bij Heinsberg, plm. 6 km v.d. grens. x

Te k. HOUTBLOKKEN voor open haard en partij Mulde dakpannen. A.d. Maas 6, Geulle. x

Zu unseren 5. IKONEN Verkaufsausstellung vom 2. Novemmber bis einschl. 30. November 1974 zeigen wir Ihnen ca. 100 Ikonen russ. und griech. Herkunft. Die Ikonen sind teilweise expertisiert von Herrn Bischof Boris Rothemund, Leiter des Ikonenmuseums Autenried. Für die Echtheit sämtlicher Ikonen garantieren wir. Unter anderem gelangen zum Verkeuf: Monatsikone „Monat Oktober", Russland, 18. Jahrh. Muttergottes im brennenden Dornusch, Russland, 17 Jahrh. Geburt Christi, Griechenland, 177. Jahrh. Hl. Savvatij, Russland, 17. Jahrh. Apostel Paul, Russland, 17. Jahrh. Desgleichen weitere interessante Stücke vom 16. bis 19. Jahrhundert. Oeffnungszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 15-18.30 Uhr, an den Sonn- und Feiertagen von 11 bis 16 Uhr durchgehend nur Besichtigung. A. u. F. X. Hilbert Aachen, Pontstr. 10, tel. 25565. x

ANTIEK: een waardevol geschenk voor de komende feestdagen, o.a. jachtkamers, tafels, stoelen, rustieke kasten, Henry 2-kamers, opastoelen, schommelstoelen, kisten, biedemeier tafels en stoelen, Franse klokken, regulateurs, Engelse en Duitse staande klokken, pendulestellen, wandluchters, hang- en staande lampen, grote sortering in brons, tin en koper, Perzische tapijten enz. Komt u verblijvend kijken bij Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel, tel. 04747-1593, 150 m2 showruimte, gratis aan huis bezorgd. Voor het bekleden van bankstellen, stoelen enz. kunt u ook bij ons terecht. x

Te k. aangeb. GASHAARD i.z.g.st. weg. c.v. overcompl. Past. v. Eysstr. 11, Ulestraten. x

ANTIEK: complete jachtkamer, bronzen lampen, jachtspiegels, biedemeier kasten, tafels, stoelen, consolen, nachtkastjes, buste ruime sortering kl.goed. Muisbergstr. 32, Hoensbroek (bij markt). x

KINDERWAGEN, box en bedje te k. Pr. Hendrikstr. 45, H'broek. x

ntiekzaak Oud-Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103, Kerkrade. x

D.-, h.-, m.- en TOURFIETSEN 10 versn. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

Koopje: prachtig BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl.-Molenberg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045—711598. x

ANTIEK: zoekt U een passend geschenk voor Sint Nicolaas, bij ons kunt U doorlopend terecht, veel meubels en kleingoed. Alles door eigen import verkregen, daardoor billijke prijzen. Showroom iedere zaterdag geopend van 1-6 uur in de Julianastr. 11, Brunssum. Onze zaak op het Lindeplein 9 is iedere dag 's namiddags geopend, alleen niet op maandag. x

Koopje. Prachtige SALONKAST 2 m breed voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg. x

Koopje: prachtige EETKAMER voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl.-Molenberg. x

Te k. CLEOPATRABANK. Hekbergstr. 9, Hoensbroek, tel. 045-211610. x

Te k.a. z.g.a.n. Queen Anne SALONKAST, salontafel, tv-tafel met laden en mimibijzettafel. Rembrandtstr. 18, Brunssum.

Te k. voor aquarium 3 TL-LAMPEN (rood, blauw en wit), lengte 90 cm en 3 voorschakelapparaten 30 W. en balkjes samen voor f 30,— en nieuwe thermostaat voor f 12,50. Te bevr. na 6 uur Hertogenlaan 487, Kerkrade (Rolduckerveld).

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

V. IJZER, koper en andere metalen hoogste prijzen. Tevens voor Uw oude auto betaling tussen f 50,- en f 150,- Slopersbedr. Wolters P. J. Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

Te k. gevr. gebruikte STRIPVERHALEN. Aanbiedingen: Van der Meer's leesbibliotheek. Poststr. 38 Kerkrade, tel. 7164. x

Wij betalen de hoogste prijs voor SLOOPAUTO'S. T. Beckers, Hopelerweg 154, Oude Hopel Kerkrade.

Grote en kleine GASGEVELKACHELS en keukenbijzetkacheltjes (aardgas). Tel. 040-516395.

ACCORDEONS te k. gevr. voor het oprichten van een vereniging, knop of piano. Bellen na 17 u. 045-216980.

Te k. gevr. kleine IJSKAST Zeyen Roermond tel. 04750-15293.

Te k. gevr. antieke SCHOMMELSTOEL. Br. o. no. V 9669 bijk. L.D. V'burg.

Te k. gevr. antieke SCHOMMELSTOEL Br. o. no. V 9669 bijk. LD V'bur.

Te k. gevr. DRUMINSTALLATIE ,liefst compl. m. bekkens). Falize, Zwaluwstr. 6, Heksenberg.

Te k. gevr. TV max. 3 jr. Na 11.00 u. tel .04447-2342.

KINDERFIETS 3-5 jr. i.g.st. Br. m. prijsopg. o. nr. D 426 LD Hrl.

Te k. gevr. enkele kleine GASGEVELKACHELS en droogtrommel. 04904-2666.

Te k. gevr. eiken TRAP. Tel. 04493-1421.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

Te k. gevr. 2 GEVELKACHELS. Tel. 04445-5168. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur m. gebr. van keuken of volledig. Robijnstraat 1, Musschemig Heerlen. x

Te h. NIEUWBOUWWONINGEN te Neerbeek. — Huurpr. f 625,—. Inl. Nedu B.V., Apollolaan 13, Heerlen, tel. 045—716780. x

Verhuur 16 mm GELUIDSFILMS en projectoren. Filmdienst Zuid, Kapellerlaan 36A, Roermond, tel. 04750-14412. (Dagelijks van 18-24 uur, zondags van 8-12 uur). Correspondenties naar no. 38. x

Sint Nicolaas, ZWARTE PIET-KOSTUUMS, geheel compl. Horatiusstr. 65 Aarveld, tel. 410444. x

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAM. m. c.v., gebr. v. keuken, douche en tel. ap. ingang. Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181.

2-pers. gem. KAMERS te huur. Willemstraat no. 11, Heerlen.

Am. onderwijzer/adviseur, vrijgezel, zoekt een gemeub. HUIS of ruim appartement (evt. c.v.) te huur in Maastricht. Graag contact met dhr. Williams van ma. tot do. na 15 u., tel. 045-251913.

Aparte BOVENVERD. v. gezin z. kind., centr. per 1 dec. Huur f 225.- Br. o. no. B 1444 L.D. Brunssum.

Gem. KAMER te h. Friture de Stack, Anjelierstr. 131, Heerlerheide, tel. 214246.

Gem. DAMESZITSLPK. met alle mogel. comfort. Rumpenerstr. 84 Brunssum tel. 252364.

BENEDENWONING van 3 kamers te h. te Haanrade. Br. o. no K 4722 LD Kerkrade.

KAMER aangeb. met c.v., gebr. v. keuken en douche. Tel. 215734.

Verhuur van personen en BESTELWAGENS vanaf f 22,50 per dag, 100 km vrij. Garage Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Te h. CARAVANSTALLING in afgesloten loods. Voerendaal, tel. 1588.

Te huur of te k. een BAR-DANCING in Heerlen. Br. ond. no. J 513 LD Roermond.

Heerlen Centrum BOVENRUIMTE te h. van plm. 90 m2 gesch. v. opl.inst. Architectenbur. Uitzendbur. etc. J. Schürmann, Dautzenbergstr. 32 Hrl. tel. 715875.

Te h. gem. KAMER v. dame gebr. v. keuken en douche. Te Kerkr.-W. 045-410591.

Gemeub. KAMERS cenrt. gelegen met cv. en vrije ingang. Tel. 04492-1266.

Gemeub. KAMER te huur bij dame alleen voor rustige dame of heer. Br.o.nr. V 9671 bijk. L.D. V'burg.

Te h. a. eigen SLPK. m. gebr. v. douche v. werkende dame voor ruil enig licht huish. hulp en aanspr. bij nette all.st. heer. Goede stand. Tel. 045-416668.

In Simpelveld excl. inger. 2-KAMERWONING te h. Keuken en badkamer. Tel. 04499-1572 b.g.g. 1486.

BOVENHUIS te huur v. dame, student(e) (alleen), v. alle gemakken voorzien in gem. Heerlen. Br. o. nr. E 426 Hr.

R.K. dame sportief z. leuke KOSTHEER 60-65 jr. mooie kamer beschikb. en huiselijk verkeer. Br o nr MA 6254 LD Maastricht.

Mooi gem. KAMER te huur 10 m. v.h. station m. c.v., douche en gebr. v. keuken. f 45, - p. week v. een beschaafde heer m. goede positie. Tel. 711365. Van 8-10 en 12-14 uur.

Kleine FRITURE te huur aangeb. met overname van inventaris. Tel. 04406-13681 of 13313.

Te h.a. gem. ZIT.SLPK., c.v. badk. 3 min v. c. v. Hrl. Te bevr. Meidoorn str 67 Hrl. Tel. 413089.

Te h. aangeb. gezell. ZIT-SLAAPK. m. v.w. c.v. en gebr v. douche v. meisjes nabij centr. Heerlen. Tel. 045-411033.

Te h. WINKELPAND m. woning te H'heide ook gesch. v. kantoor. Tel. 045-213643 tussen 9-10 v.m.

Te h. gem. KAMER. Parallelstr. 68 Terwinselen. Tussen 11 en 12 uur.

Gem. 1 pers. APPARTEMENT in c. v. Hrl. voor 1½ mnd. Br. Postbus 526 Heerlen.

Gratis nw. aangeb. voor DAME of echtp. bij alleenst. man. 68 jr. Parmastr. 60 Mstr. W.V.V.

Te huur in Schaesberg DRIVE-IN WONING. Ind. woonk. eetk- keuken, 3 slpk., bad, c.v. en garage f 390,-. Bemidd. Bur. Molenkamp Tel. 045-711786.

Te h. 2 ongem. KAMERS en keuken. Ehrensteinstr. 83 Chevremont.

1 KAMER m. keuk. gebr. v. douche en wc. Parallelweg 23 Heerlen.

Te h. gem. ZITSLAAPKAMER, cv en kookgel. Kerkrade. Tel. 2601.

Gem. ZITSLAAPKAMER met va.wast. en warm en koud str. water douche en c.v. Dorpstr. 131 Brunssum.

KAMERS te huur aangeb. in Valkenburg met c.v. en wastafel met of zonder pension. Tel. 04406-12755.

Te huur Spaubeek, Potterstr. 43 HERENHUIS met c.v., schuurtje, voor- en achtertuin. Gunst. gel. qua verbindingen. Indeling: doorzonk., keuken, toilet, berging. 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, zolderk. met berging te bereiken via vaste trap. Te bevr. tel. 01887-2685. x

Heerlen te huur MAGAZIJNRUIMTE 250 m2 bestaande uit parterre en verdieping. Huurprijs f 600.- per mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen te huur WINKEL en magazijn winkel 6.60x9.70 m, magazijn 6x6.70 m, keuken, toilet er is een garage, huurprijs f 450,- per mnd. aanvaarding direkt. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te h. WINKEL-WOONHUIS m. werkplaats, event. te gebr. voor kantoorruimte te Kerkrade. Br ond nr S 8449 LD Sittard. x

CARAVANSTALLING te huur aangeboden. Te bevragen Rötscherweg 8 Ubach o. Worms. x

Te huur BEDRIJFSPAND met bovenwoning gelegen in centrum Bleijerheide. Bedrijfsruimte plm. 60 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Direct te aanvaarden. Brieven onder nummer B 426 LD Hrl. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. FLAT of etage in Heerlen v. ma. tot vr. Tel. 045-766666 tst. 3275. x

Te h. gevr. WOONHUIS huur t.m. f 400,-. Tel. 045-214886.

2 meisjes zoeken ETAGE m. gebr. v. douche en kookgel. in Hrl. Br. ond. no. K 425 LD Hrl.

Jongeman zoekt KAMER te Nieuwenhagen. Telef. 045—312415.

2 meisjes en 2 jongens in de verpleging zoeken 2 KAMERS met douche en keuken omgeving Kerkrade-Chevremont. Melden Demandt St.-Pieterstr. 145 Chevremont. x

Te h. gevr. kleine WONING met tuin plm. f 400.-, liefst omg. V'burg-Hrl. Br o nr. C 426 LD Hrl. x

2 HTP stud. broer en zus Hrl. Te bevr. Sittarderw. 139 Heer. Te bevr .Sittaderw. 139 Hrl. R. Paulissen. x

Jonge dame, 22 jr. zoekt KAMER in Heerlen, leifst met huiselijk verkeer. Br o no K 4725 LD Krd.

Voor direct te h. gevr. in Geleen gem. KAMER voor heer f 125.- tot f 150.-. Br ond. no. G 2993 LD Geleen.

RUILEN

WONINGRUIL Maastricht. Aangeb. 4 k.flat, balcon, douche met wasmach. en centrif., gr. hobbyk., 3e bov. gal. met talud, uniek uitz. huur f 161 p.mnd. Gevr. ruim huis met tuin of balkon in Vaals of omg. hog. huur geen bezw. Br. ond. nr. MA 6247 LD Maastricht.

BEN.FLAT Harmoniestr. H'broek te r. teg. eengezinswon. Tel. 212223 na 17 u.

EENGEZINSWON. 4 slpk. met tuin te r. teg. won. Heerlerbaan, Beersdal of omg. liefst met 4 slpk. Italiëlaan 25 Heerlen.

WONINGRUIL eengez.won. met 4 slpk. en c.v. huur f 190.- te Heerlerbaan tegen eeng.won. onversch. waar. Br o nr H425 LD Hrl.

EENGEZINSWON. m. 4 slpk. Prof. Lorenzstr. 60 H'broek teg. eengez.won of ben. flat.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Te k. goed renderende DAMESKAPSALON m. woonhuis, goede ligging, middelgr. plaats in Zd-Limb. Vraagpr. f 115.000. Br. ond. nr. S 8445 LD Sittard. x

Herenhuis te HEERLEN-Welten te koop of te huur, royale nieuwbouw, gereed begin '75. Inl. tel. 045-351742. x

Nr. 483. Te k. a.d. Berghenstrarat 3 te VOERENDAAL goedgek. zakenp. m. bovenwon. voorz. v. c.v. bj. 1964. Het pand is geschikt voor dameskapsalon, drogisterij etc. Winkelopperv. 50 m2, evtl. uit te breiden tot 85 m2, 1e verd. bevat woonk., keuken, douche en toilet, 5 slpk. en div. muurkasten, gar., totaal oppervl. 457 m2, direkt te aanv. Vraagpr. f 119.000.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen, tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 501. Te k. BOOMGAARD m. div. soorten kersenbomen groot 1520 m2, gel. a.d. autoweg in Beek (L). Vraagpr. f 2,95 per m2 k.k. Direkt te aanv. Inl: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur . x

Nr. 490. Te k. halfvrijst. woning m. cv, bjr. '57 goedgel. in het nieuwe gedeelte van URMOND bev. ruime woonk., keuken en is geheel onderkelderd, 4 slpk. en badk., toilet, oppervl. 280 m2. Te aanv. in overleg. Vraagpr. f 65.000.- .kk. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 496. Te k. in GEVERIK (gem. Beek) winkel-woonh. m. tuin, grd. te verbouwen, te aanv. in overl. Vraagpr. f 52.500.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 484. Te k. aan de Flinckstr. in GELEEN mooi halfvrijst. hoekpand. Ind. hal m. toilet, gr. woonk., keuken, berging, kelder, 3 slpk., badk., zolder met vaste trap en zolderslpk., c.v. gas. vraagpr. f 74.500 k.k. Te aanv. in overleg. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Het ONTWERP en de uitvoering van een fijne betaalbare woning in één hand na een kosteloze aanbieding van een ontwerpplan met prijsopgave door een gerenomeerd en ervaren bedrijf. Inl. Groep G.S.B., Graaf Huynlaan 8, Geleen, tel. 04494-43819. Tevens enkele goed gelegen oude te restaureren boerderijtjes aangeboden. x

SCHINNEN te k. ruim burgerwoonhuis, zeer solide, mooi en rustig gel., bwj. 1933! moet enigszins gemoderniseerd worden. badk. en c.v. reeds aanw. Brede oprit voor auto, vrijst., tuin, weiland, boomgaard (ca. ½ ha). Binnen half jaar of eerder vrij. Richtprijs voor het totaal f 95.000.- Br. o. no. 0909 L.D. Heerlen.

Te k. gr. WOONHUIS ongev. 1 km centr. Kerkrade met grote gar., c.v., badk., 2e toilet, ook ruil mog. met gelijkw. kleinere won. in Oostel. Mijnstreek. Br. o. no. K 4724 LD Kerkrade.

Nr. 498. Te k. in URMOND mooie hoekw. m. cv en garage, ruime woonk. en keuken met kelderkast, badk. met ligb., 3 slpk. en tuin, bwj. 1971, spoedig te aanv. Vraagpr. f 72.000.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur.

Nr. 486. Te k. GELEEN goed gel. halfvrijst. won., voorz. van c.v., bev. 4 slpk., woonk., keuken, douche, berging, kantoor en gar., spoedig te aanv., vraagpr. f 75.000.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te k. BOUWPLAATS (1000 m2) Geleenstr. Puth. Tel. 04493-1828. Inf. G. Leunissen, Schinnen, Mgr. Savelbergstr. 9.

Te k. gr. woon- WINKELPAND in centrum Schaesberg, leeg te aanv. begin '75. Prijs nader overleg. Br. o. no. N 6769 L.D. N'hagen.

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Nr. 487. Te k. ruim zakenp. m. bovenwon. voorz. v. cv (hoekpand) goed gel. te SCHAESBERG, Brugstr. 43. Direkt te aanv. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 479. Te k. SCHINEN ad. Stationstr. gel. deg. ruime middenwoning met doorgang, van achteren met de auto te bereiken, voorzien van c.v., totaal oppervl. 340 m2, bwj. 1938, vraagpr. f 63.000.- Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

Nr. 497. Te k. in GELEEN-WEST halfvrijst. woonh. bev. woonk., keuken, badk. met douche, 3 slpk., gar. en tuin, totaalopp. 237 m2, bwj. plm. 1938, spoedig te aanv. Vraagpr. f 43.500.- Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30 tot 17.30 uur. x

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. met gevelverw. dubb. woonk. keuk. bijkeuk schuur, 4 slpk. badk. m. ligbad f 65.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in onr. Goed. Tempsplein 20a tel. 045-710315. x

SCHINNEN: te k. groot zakenpand met parkeergelegenheid, voor vele doeleinden geschikt. Prijs in overleg. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-7100315. x

HEERLEN: te k. of te huur goed renderende DAMESKAPSALON m. woonhuis. Tel. 214287 na 18 u. x

OIRSBEEK: te k. vrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk. keuk. bijkeuk. serre, 4 slpk., douche, vliering, mooie tuin, dir. te aanv. Horstink Heerlen, Bem. Br. in Onr. Goed. Tempsplein 2a tel. 045-710315. x

HEERLEN: te k. a. vrijst. HERENHUIS ind hal, gr. woonk. keuk., bijkeuk., 4 slpk., badk. m. ligb. gr. zolder, en tuin c.v. Tel. 214287 na 18 u. x

Te k. gevr. halfvrijst. woonh. in HOENSBROEK met gar. of evtl. plaats v. gar. f 60.000 tot f 65.000. Br. o. no. H 3895 H'broek.

HEERLEN 3 slpk. won. met c.v. gas en berging f 70.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal tel. 04446-1579. x

SCHAESBERG te k. bungalow. Ind. sout., gr. gar. v. 3 auto's, hobbyr., prov.kelder, verw.keld. Beg. gr. gr. woonk., mod. keuken, gr. hal, kl. kantoor, w.c., badk. met ligb. en douche, 2e w.c., 4 gr. slaapk. Inh. 830 m3. Grondopp. 1130 m2. Pr. f 182.750. Inl. tel. 045-311537.

Te k. pracht gel. halfvrijst. WOONHUIS bl. vrij uitz., gr. doorzonk., keuk., w.c., 3-del. keld., mooie entree. 1e verd. 3 slaapk., douche, vaste wast., voor en achter balkon, gar., pr. aang. voor-, zij- en achtertuin m. overd. terras. Pr. i.o. sp. te aanv. Schaesberg, Wenckebachstr. no 21, tel. 045—414855.

Te k. aangeb. huis te VALKENBURG (Broekhem). parterre, grote living, met open haard, serre, grote keuken, toilet, douche, 1e etage, 3 slaapk. toilet, 2e etage, 2 slaapk., grote badk. met ligbad toilet, tuin plm. 1000 m2 met achteruitgang vast prijs f 125.000,-k.k. Br.o.nr. MA 6253 LD Maastr.

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJ in Z.-L., afgel. geen bezw. Tel. 070-466174.

Goedkoop wonen? 2e woning? Dan een STA-CARAVAN! Compl. mobile-homes vindt u bij Corvam BV Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. Financiering in 60 mnd. Bezoek ons showterrein! x

Te k. in MEERSSEN: een zeer fijn gelegen en mooi, half vrijstaand woonhuis met garage (Hoekwoning)— blijvend vrij uitzicht, grote tuin met veel privacy (goed onderhouden) — royale hal, keuken en woonkamer — natuurstenen vensterbanken, luxe keukeninrichting — grote overloop, 3 slaapkamers met mogelijkheid tot 4e slaapkamer, balkon, vaste kast — goede badruimte, vaste wastafels met k. en w. water — prijs f 89.200,-k.k. Compleet met c.v. en stoffering, luxaflex en zonnescherm. Inlichtingen: Makelaardij Ing. van Cromvoirt, tel. 04752-1943 s'morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, 's zaterdags van 8-13 uur.

Te k. in KERKRADE-TERWINSELEN: vrijstaand, ruim woonhuis met garage in aanbouw — een goede ligging en een blijvend vrij uitzicht, patio achter tuin met privacy— extra bouwterrein aanwezig — royale woonkamer en keuken (plm. 45 m2), grote hal met kelderkast, ruime slaapkamers, badkamer en overloop met grote kast — hardhouten kozijnen, ramen en deuren, veel schoon metselwerk in hal en kamers — gunstige financiering— matige prijs f 81.500,-k.k. Inlichtingen: Makelaardij Ing. vanf Cromvoirt, tel. 04752-1943 's morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, 's zaterdags van 8-13 uur.

GELEEN-ZD. op goede st. gel. pr. onderh. halfvrijst. woonhuis m c.v. en gar. o.a. kelder, hal, woonk., 8.25x3.90 keuk., 4 slpk. waarv. 2 r vaste wast. 2 m. balkon, waarvan 1 kam m. aangr. douche Zolder m. vliezotrap, v. en achtert. en vrije oprit. Uitbreidingsmog. te aanv. per 1 jan. '75. Kooppr. op aanvr. Tel. 04494-42755.

SPAUBEEK te k. van part. halfvrijst. huis, doorzonk., keuk., 3 slpk., badk., 2e w.c., zolder, c.v., gar. en berging, gr. tuin, bwj. '70., n.o.t. Rubensstr. 20.

Te k. woonh. te KERKRADE Graverstr. Pr. f 57.000.- Inl. tel. 045-410500.

Te k. Kaalh.st.weg 43 Kerkrade-W. WINKELWOONHUIS met ap. bovenwon. (eigen ingang) c.v. (gas), gar. en gr. tuin, 1 et. wink., 2 kamers, keuken, badk. w.c., 2 et. keuken, 3 kamers. badk., w.c., 3 et. 2 zolderk., kooppr. f 49.500.- Te bevr. Grooten Dr. Ackensplein 3 Bleijerheide.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met gar. en c.v. bwj. '71, ind.: woonk. 35 m2 met parketvloer (Bruijnzeel), studeerkamer, hal, ruime keuken, eiken trap en smeedwerk, 3 slpk., badk. met 2e toilet, incl. stoffering f 85.000.- k.k. Te bevr. Haanrade, Pieter de Hooghstr. 21, ma. t.m. vrij. na 18 u. Zaterdags van 10 tot 13 uur.

Te k. halfvrijst. HUIS met c.v. en gar. bwj. 1969. Stiftstr. 2 Ubach o. Worms.

Vrijst. WONING te k. v. alle doeleinden centr. Kerkrade-W. Schepenstr. 89 Brunssum.

Te k. LANDHUIS in Nieuwenhagen f 125.000.- Tel. 311890.

Te k. MIDDENST.WON. met c.v. De Gyselaar 31, Amstenrade. Aanv. in overleg.

Gezin zoekt WONING (oud geen bezwaar) in omgeving Maastricht. Br.o.nr. nr. 0887 LD Hrl. x

Te k. leuk MINI HOME te Schimmert bwj. '69. Ind. entree, kamer, 2 slaapk., berging, bet. keuken, douche en toilet, grote zolder en kelder, c.v.-gas, voor- en achtertuin. Te aanv. rond jaarw. Pr. f 63.500. Tel. 04404-617.

Te k. gr. HERENHUIS gr. opp. 1000 m2 gesch. v. vele doeleind. Hellebroek 37 Nuth, 04447-2412.

KERKRADE-CENTRUM Te k. halfvrijst. woonhuis bwj. 1950, i.z.g.st. Adres: Koninginnestr. 32 Kerkrade, nabij stadspark. Ruime woonkamer, achterkamer, vrij moderne keuken, 5 slaapk., goede sanitaire voorzieningen, dichte zolder, 2 kelders, c.v. gas, ruime verwarmde gar., voor- en a. tuin plus oprit. Vr.pr f 125.000,- incl. vloerbedekking en vitrages. Alsmede aantrekkelijke bijkomende voorzieningen. Dir. te aanv. Bezichtiging op afspraak tel. (04445)—5822.

Te h. of ter overname aangeb . zeer goed beklante BANKETBAKKERIJ. Inl. Stichting Bakkersbelang, Langestr. 42 Nijkerk 04394-1745.

NIEUWSTADT te k. van part. halfvrijst. hoekhuis met mooi aangel. tuin, c.v., 4 slpk., ligbad, zolder, tot. opp. 480 m2, teg. red. pr. n.o.t.k. Randenborgweg 43 04499-1809.

Te k. mooi gel. LANDHUIS in Gemmenich (B) 5 km van Vaals, geh. onderkelderd m. 2 gar. Ben. doorl. kamer m. terras 98 m2, badk. en gr. hal met bureau. Tot opp. 166 m2. Boven 4 slaapk. met bad en toilet, grondopp. 1100 m2. Te bevr. J. Custers, Clarissenstr. 14, Vaals.

In opdracht van een nieuw te vestigen industrie zoeken wij een 40-tal HUURWONINGEN in de Westelijke Mijnstreek. Uw aanbiedingen aan Makelaardij Peters B.V., Geleen, 04494-48191 - 48188.

Te h. aang. HUIS m. garage, tuin, 3 slaapk. en c.v. in Hulsberg. Br. ond. nr. M 425 Heerlen. x

Te k. aan de Reeweg te WAUBACH, ruim vrijliggend huis met 3 slaapk. en douchecel, kelder en zolder. Oprit en achterliggende stallen en wei, totaal ca. 500 m2 grond. Het pand is voorzien va n c.v.-gas. Pr. f 85.000.- Dir. te aanv. Mak. Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

Wij kunnen u aanbieden in Zuid-Limburg: 45 BUNGALOWS en vrijstaande villa's-landhuizen. Mak. Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. Lid NBM, Lid Makelaars Computer Centrum. x

SLENAKEN (Heyenrath) boerenwoning m. 598 m2 grond. Gesplitst in 2 app., ieder: woonk. m. open haard, keuken. slaapk. Weekendwoning, verhuur, permanente bewoning. Zeer gunstig object f 69.000.- Mak. Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

LIMBRICHT-Einighausen te k. halfvrijst. woning met c.v., garage en tuin, bwj. 1970, pr. f 72.000.- k.k. Tel. 04490-9595. x

Te k. in BELGIë 5 min. over de grens, 2 uniek gel. percelen, elk plm. 2000 m2 met panoramisch uitz. Pr. f 20.- per m2. Te bevr. na 7 uur tel. 04406-15170. x

Middenst.woning of herenhuis te koop gevr. omg. SPAUBEEK, pr. f 70- tot f 110.000. Br. ond. nr. 0897 LD Heerlen. x

Te k. nieuwbouw KERKRADE-WEST bestaande uit garage, berging, hal, keuken, woonkamer met eetkamer, betegeld terras, 4 slaapk., badkamer met ligbad, dubbele wastafel, toilet, zolder en dakterras voorzien van c.v. Aanv. begin 1975. Vraagpr. f 180.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

BOCHOLTZ te k. halfvrijstaand ouder woonhuis met bouwterrein 700 m2 bestaande uit hal, woonkamer, eetkamer, keuken, kelder, 4 slaapk., keukentje op verdieping. Pr. f 70.000.- k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

HEERLERHEIDE te k. kantoorruimte met bovenwoning. Kantoorruimte bestaat uit een zestal vertrekken met kelder. Pr. f 75.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

WINKELPAND te k. goede ligging gemeente Kerkrade. Tel. 045-717190.

Middenstandswon. pracht. ligging tegenover botanische tuin in TERWINSELEN met voor- en achtertuin, oprit, c.v.-gas, badkamer met ligb. enz. incl. alle vloerbedekkingen en gordijn als nieuw. Direct te aanv. Pr. f 85.000.- Hyp. tot 100 pct mog. Singelweg 64, Kerkrade-West, tel. 045-412362. x

LIMBRICHT, 3 slaapk. woning met gar. en c.v. te k., sp. te aanv. f 83.000. Makelaarskant. Gielen, Postbus 231, Sittard, tel. 5787.

No. 495. Te k. GELEEN, Rijksweg-Zuid vrijstaand woonhuis met garage, totaal grondopp. beb. en onbeb. 530 m2. Ind. kamer ensuite, grote keuken, aparte bijkeuken, 3 kelders, 4 slaapk., badk. met ligb. en vaste wastafel, 2e toilet, zolder met vaste trap geheel voorzien van c.v. (ook garage). Te aanv. in overl. Vraagpr. f 106.000.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. BV, tel. 04494-45658. x

Te k. halfvrijst. huis te BRUNSSUM (rand Brunssummerheide). Tel. 045-252457. x

Over te nemen mooi, goed render. BAR in Maasmechelen, Rijksweg 628, tel. 09-3211765348. x

Nabij HEERLEN en Hoensbroek landel. gel. vrijst. bungalow m. 2 slaapk. te k. aang. Vraagpr. f 127.000.- Br. ond. nr. H 3896 Hoensbroek.

Woning te k. in BRUNSSUM, centraal gelegen met 400 m2 tuin. Inl. Overbroerestr. 28, Hoensbroek.

URMOND te k. groot vrijst. herenhuis, nieuwbouw ev. zelf af te werken, rustig geleg. Ind. gr. L-woonk. 47 m2, hal, keuken, 3 slaapk., badk., 2 zolders, garage. Tot. opp. 469 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. Abshoven 20, Munstergeleen, tel. 04494-49930. Tussen 8 en 17 u. 04490-9251.

Vrijstaand WOONHUIS te koop gevr. in omstreken van Spaubeek-Schinnen. Br. ond. nr. 0857 LD Heerlen.

GELEEN, 4 slaapk. woning met gar. en c.v. te k., sp. te aanv. f 80.000 Makelaarskant. Gielen. Postbus 231, Sittard. tel. 5787.

Te k. oud BOERENHUIS bouwvall. Bouwgrond midd. centr. Schinnen, opp. 700 m2 en bouwplaats dichtbij centr. Brunssum plm. 500 m2. Te bevr. Hoevenaars, Kerkstr. 111, Brunssum, 045-252956. x

TREEBEEK te k. mooi winkelwoonhuis, winkel 45 m2 met c.v., gar. en tuin, pr. f 89.500 geschikt voor alle doeleinden. Te bevr. 045-212589. x

SITTARD, 2 luxueuze bungalows te k., sp. te aanv. f 275.000 en f 240.000. Makelaarsk. Gielen, Postbus 231, Sittard, tel. 5787.

Te k. BOUWTERREIN, Bleijerheiderstraat Bleijerheide. Te bevr. Bosveldstr. 36, Kerkrade.

Te k. a. zeer mooi gelegen woonhuis met c.v. Baanhofsweg 92, VAESRADE. Grondopp. 995 m2, vraagpr. f 80.000.- k.k. Te bevr. uitsl. via tel. 04497-633.

HEERLEN, bouwgrond nabij centr. ca. 200 m2, goedgek. tek. voor winkelpand met bovenwon. Koopsom f 40.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

ELSLOO vrijst. bungalow, geh. onderk., L-vorm. woonk., tegelvloer, mod. keuk., 2 slaapk., gar., gr. tuin. Koopsom f 150.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN, Molenbergpark, halfvrijst. won. 5 slaapk., badk., div. keld., gar. 2 wagens, veel luxe. Koopsom f 200.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

SPAUBEEK, Kerkstr. halfvrijst. mod. won. 3 slaapk., badk. ligb., zolder. mod. keuk., overdekt terras. Koopsom f 85.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romsboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

AMBY Maastricht, vrijst. bungalow met 4000 m2, zeer gr. woonk. m. div. terrassen, 3 slaapk., badk., keuk., veel keld. Huurprijs n.o.t.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen. tel. 717237.

HEERLEN, Molenberglaan, halfvrijst. villa, 6 slaapk., gar., c.v., badk., div. keld., gr. woonk. open haard, study, mod. keuk., bijk. en gr. tuin. Koopsom f 275.000.- k.k. Bemiddeling Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

WAUBACH, café met div. bijgebouwen, alsmede bouwgrond. Het geheel in een koop, ook afzonderlijk. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

SCHAESBERG, vrijst. bungalow 1200 m2 grond, 4 slaapk., badk. ligb., 2 keld., gar. Koopsom f 165.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2. Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Hamerstr. won. voor belegg. kam., ensuite, keuk., 4 slaapk., zolder, tuin. Geheel verhuurd. Koopsom f 48.000.- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN Welten, patiobungalow, gr. woonk. ca. 50 m2, openhaard, open keuk., badk., 3 slaapk., gar., berging, c.v., veel luxe. Koopsom f 180.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

AMSTENRADE, vrijstaand herenhuis, gr. woonk., mod. keuken, 3 slaapk., badk., douche, zold., gar., c.v.-gas. Koopsom f 98.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

KERKRADE, mod. won. m. werkpl. keld., serre, mod., keuk., gr. woonk., betimm., openhaard, marm. hal, 3 slaapk., badk. ligb., 2 zolderkam., luxe afwerking. Koopsom f 1550.000.- k.k. Bemid. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

KLIMMEN, vrijst. bungalow, gr. woonk., openhaard, 3 slaapk., zold., badk. ligb., gr. tuin, zwembad. Koopsom f 275.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN, De Erk mod. halfvrijst. villa, gr. L-vorm. woonk., openhaard, study, keuken, 4 slaapk., badk. ligb. veel luxe, gar. Koopsom f 180.000.- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN, halfvrijst. woonh. gel. in Bekkerveld met c.v., berging. Ind. kelder, hal, woonk., keuken m. mod. install. en afzuifkap, zij- en achtertuin, mog. v. gar. 1e verd. 3 slaapk., douche. 2e verd. zolder en werkkamer en berging. Maart-April '75 te aanv. Prijs f 72.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HEERLEN, in Bekkerveld-Aarveld herenhuis met c.v. en gar. Ind. o.a. kelder, r. entree, living plm. 45 m2, keuken, douche, tuin plm. 15 m diep. 1e verd. 3 slaapk. 2e verd. zolder en 2 slaapk. Spoedig te aanv. Vraagpr. f 108.000.- Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HOENSBROEK te k. nw halfvrijst. woonh. m. gar. Ind.: hal, toilet, kamer 4x7.50 met openhaard. keuken met aanb.k., 3 slaapk. met v.- en achterbalkon, grote badk. m. 2e toilet, gr. zolder bereikb. via vliezotrap. Vraagpr. f 120.000.- Voorz. v. c.v.-gas. Inl. Ass.-Fin.kant. Jac Stel. Schelsberg 74, Heerlen, tel. 045-717864.

HULSBERG, Heideweg te k. vrijstaande semi-bungalow met dubb. garage, cv-olie, aangel. tuin. Opp. 1200 m2. Inh. 1200 m3. Bwj. '65 uitst. onderh. Ind. sout., 4 prov.kelders, cv-kelder en 2 grote hobbyruimten. Part. ruime hal, keuken. L-vorm. woonk. met openhaard en parketvloer, 3 slaapk., badk. met ligbad en toilet. 1e verd. 3 slaapk., ruime overloop met kastenwand. Aanv. 3 mnd. Vraagpr. f 295.000.- Makelaardij Peters BV, Geleen, 04494-48191, -48188.

Te k. te EYGELSHOVEN, uitstekend onderhouden woonhuis met c.v., gelegen t.o. bossen. Ind. hal, woonkamer 35 m2, luxe keuken, serre. Verd. 3 slaapk., luxe badkamer, 2 slaapkamers op de 2e verd. Inl. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, 04446-2610.

HEERLEN type vrijst. herenhuis m. c.v. en gar. Ind. r. entree, woonk. m. parketvl. plm. 43 m2, mod. keuken, berging, aang. tuin op 't zuiden. 1e verd. 3 slaapk., badk. m. douche. In overleg te aanv. Pr. f 92.000.- Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

BORN, prachtig gel. halfvrijst. middenst.won. m. c.v., serre en gar. Ind. o.a. kelder, hal m. garderobenis, bet. toilet, bet. keuken met mod. inr., woonk. m. serre, 4 slaapk., badk. m. douche. Direct te aanv. Vraagpr. f 75.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

URMOND, gunstig gel. en goed onderh., halfvrijst. hoekhuis met c.v. en garage-berging. Ind. o.a. hal, bet. keuken, L-vorm. woonk. m. parketvl., overdekt terras, mooie tuin, 3 slaapk., luxe badk. m. ligb. Zolder. Direkt te aanv. Vraagpr. f 81.500.- Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen 045-712255.

GUTTECOVEN, ouder halfvrijst. woonh. m. bedrijfsruimte en berging. Grondopp. 800 m2. Ind. kelder, studeerk., eetk., bet. keuken, bedr.ruimte, 50 m2 berging achtertuin plm. 70 m2 diep, 4 slaapk., bet. badk. m. douche. Direct te aanv. Vraagpr. f 55.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

SCHIMMERT, zeer goed onderh. halfvrijst. middenst.won. m. c.v., gar. en aangel. tuin. Interieur is in oudholl. stijl verbouwd met o.a. stenen vloer, openhaard in veldbrandsteen, balkenplafond, veel metsel- en sierpleisterwerk, woonk. in L-vorm. r. keuken. 1e verd. 4 slaapk., zolder. In overleg te aanv. Vraagpr. f 77.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

SITTARD Kolleberg te k. v. aannemer gr. riante bungalow m. vrijbl. uitz., woon- en slaapkamers overal parketvl., gr. gar. voor 4 auto's m. betegelde vloer geh. onderkelderd en aparte waskeuken. Dreissenlaan 14, Sittard.

SCHAESBERG, Lichtenbergstraat te k. mod. winkelwoonhuis met c.v., uitst. onderh., winkel 8.40x4 m, magazijn 20 m2, kantoor. 1e verd. woonk., keuken, dakterras, 4 slaapk., badk., zolder. Aanv. 3 mnd. Vraagpr. f 125.000.- Makelaardij Peters BV Geleen 04494-48191. -48188.

VERHUIZEN? Lees Huizen en Verhuizen, 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren, onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1.- af te halen bij elke Amro Bank.

SCHIMMERT, Op de Bies (nieuwbouw), nog 1 riant vrijstaand herenhuis met c.v., ruime woonk., keuken, entree met garderobe. 1e verd. 3 slaapk., kompl. badkamer, vaste trap n. zolder met dakkapel en mogelijkh. v. 4e slaapk., luxe afwerking. Kooppr. f 118.000.- v.o.n. Makelaardij Peters BV, Geleen, 04494-48191, -48188.

SITTARD, Burg. Lünenschloszstraat te k. halfvrijst. middenst.won. met cv, gar.-berging, bwj. '68, tuin, kelderkast, woonk. met rustieke openhaard, keuken, serre, 3 slaapk., badk., ligbad, zolder. Aanv. in overleg. Kooppr. f 79.500.- Makelaardij Peters BV, Geleen 04494-48191, -48188.

Bent u op zoek naar een WONING of bungalow? Via het Makelaars Computer Centrum zijn wij op de hoogte van het gehele aanbod in Zuid-Limburg. Neem eens kontakt met ons op. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, 04446-2610.

KERKRADE, Grachtstraat te k. degelijk halfvrijst. herenhuis met c.v.-gas, bwj. '35, goed onderh. met grote aangel. tuin 30 m diep. Ind. woonk. met serre 12x3.80 m met openhaard, keuken, badk. m. ligb., ruime hal en berging. 1e verd. 3 slaapk., ruime overloop en vaste trap n. zolder, prov.kelder. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 93.000. Mak. Peters BV Geleen, 04494-48191, -48188.

HEERLEN Locht te k. huis m. c.v. Ind. L-vorm. woonk., slaapk., keuken, bijkeuken, waskeuken, kelder. 1e verd. 4 slaapk., douche, gr. zolder, gar., opvaart 7 m br. 2150 m2 tuin. Vraagpr. f 100.000. Br. ond. nr. A 426 LD Heerlen.

Omgeving MELICK. Voor belegging en dagrecreatie 2000 m2 bosgrond f 3.- per m2. Inl. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

SITTARD, Henssenlaan (Kollenberg) te k. vrijst. landhuis met sout., gar. v. 2 auto's, cv. bwj. '73, ruime woonk., keuken, hal 13 m2 met aparte garderobe, terras. 1e verd. 5 slaapk., mod. badk., zolder. Geh. huis schrootjesplafonds en mahonie deuren. Vraagpr. f 189.000.- Mak. Peters BV, Geleen, 04494-48191, -48188.

UBACHSBERG, Minnegardsweg te k. vrijstaand woonhuis met cv. op zeer rustieke ligging met blijvend vrij uitzicht, bwj. '58. Opp. 380 m2. Ind. prov.kelder, woonk., ensuite, terras (zuiden), eetkeuken, bijkeuken, entree met toilet. 1e verd. 3 slaapk. met kasten, badkamer met douche en toilet, royale overloop met kast, vliezotrap n. zolder. Aanv. direct. Kooppr. f 110.000.- Makelaardij Peters BV, Geleen. 04494-48191, -48188.

Te k. mooi gel. woonh. m. duiventil te EIJSDEN, Breusterstr. 19. Te bevr. na 18 uur. Prijs in overleg. k.k.

SCHINVELD te k. bouwgrond ca. 420 m2, mooie ligg. vrij uitz. m. goedg. tek. v. rijkssubs. f 22.000.- Tel. 045-254397. Na 20 uur.

BOUWVAK

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

VULGROND te k. ca. 120 m3 dir. omg. H'broek. Br. o. no. H 3891 H'broek.

DIEREN

Jonge HENNEN aan en tegen de leg tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

Te k. chique halfbl. TRAKEHNER. Vosruin, ± 1.64 m, 9 jr, levendig, eerl. kar. goed bered. Te bevr. Kerkstraat 75, Brunssum, tel. 045-253856. x

Te k. mooi gefokte BASSET Artesien Normand pups, 10 weken (hush Puppies). ingeënt . ontwormd en met stamb. pap. Fokten reeds meerdere hooggeplaatste tentoonst.honden. Provincialeweg 34 Limbricht, tel. 04490-5657. x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorr, grijze en groene met voll. spraakgarantie. Verder beo's, kruisers, kanaries, parkieten en honderden tropische vogels, ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sort. in hondensportart., diepvriespens, kip en hart. Tevens alles soorten zaden v.d. beste kwal. tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 v.a. 1 okt. iedere dinsdag en woensdag de gehele dag gesloten. x

HONDENKAPSALON - Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. WELSH TERRIERS m. stamb., 7 wk. Hazenkampstr. 26 Brunssum.

Te k. k.h. TECKEL, teef, 13 mnd oud. Wilhelminastr. no. 7, Schaesberg.

Te k. DOBERMANN reu, 3 jr. oud m. st.b. Einderstr. 7 Schinveld, 045-251405.

HONDENPALEIS trimt en scheert alle rassen, Dorpstraat 116, Pey-Echt, tel. 04754-2031.

Te k. Apricot DWERGPOEDEL, reu 8 wk. Brunssummerweg 12, N'hagen.

Te k. HERDER 10 mnd oud f 125 en aquarium 80x40x40 compl. f 125, Hoofdstr. 1, H'broek.

Te k. zeer mooie jonge BOUVIERS, Katja, Sonja en Amigo van Emmazicht wierpen tezamen 31 jongen. De 3 teven hebben samen 2 cert. v. en 8 cert. m. lof in de stamb. De vader van de jongen, de robuuste harde steller Piro cert. 302. Tevens vermeld 2 cert. en 2 cert. m. lof in zijn stamb. Bouvierkennel van Emmazicht, Wilgenstr. 7, Passart-Hoensbroek.

DIERENAMBULANCE Stichting Dier in Nood, zonder winstbejag. Tel. 043-33538 of 32181.

Voor een jonge Duitse HERDER met officiële stamboom naar D.H-kennel „Van de luchtschacht", Gijzenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. COCKERSPANIEL, 3 mnd oud, Laurierstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. halfbloed MERRY 2½ jr. met stamb.pap. Tomberstr. 39 Papenhoven-Grevenbicht tel. 04497-374.

Te k. ROTHWEILER reu met stamb., 12 mnd., D.H. teef, lang haar, 10 mnd. met stamb. Pr. Hendrikstr. 47 H'broek.

Te k. gevr. voor export SCHAPEN, lammeren n wol. P. J. v. Ham, Valknburgerweg 37 Nuth 04447-1563.

Te k. kleine zwarte middelslag POEDELS m. stamb. en geënt f 175. Past. Raedtstraat 3, Stein.

DRESSMAN STANLEY BISH

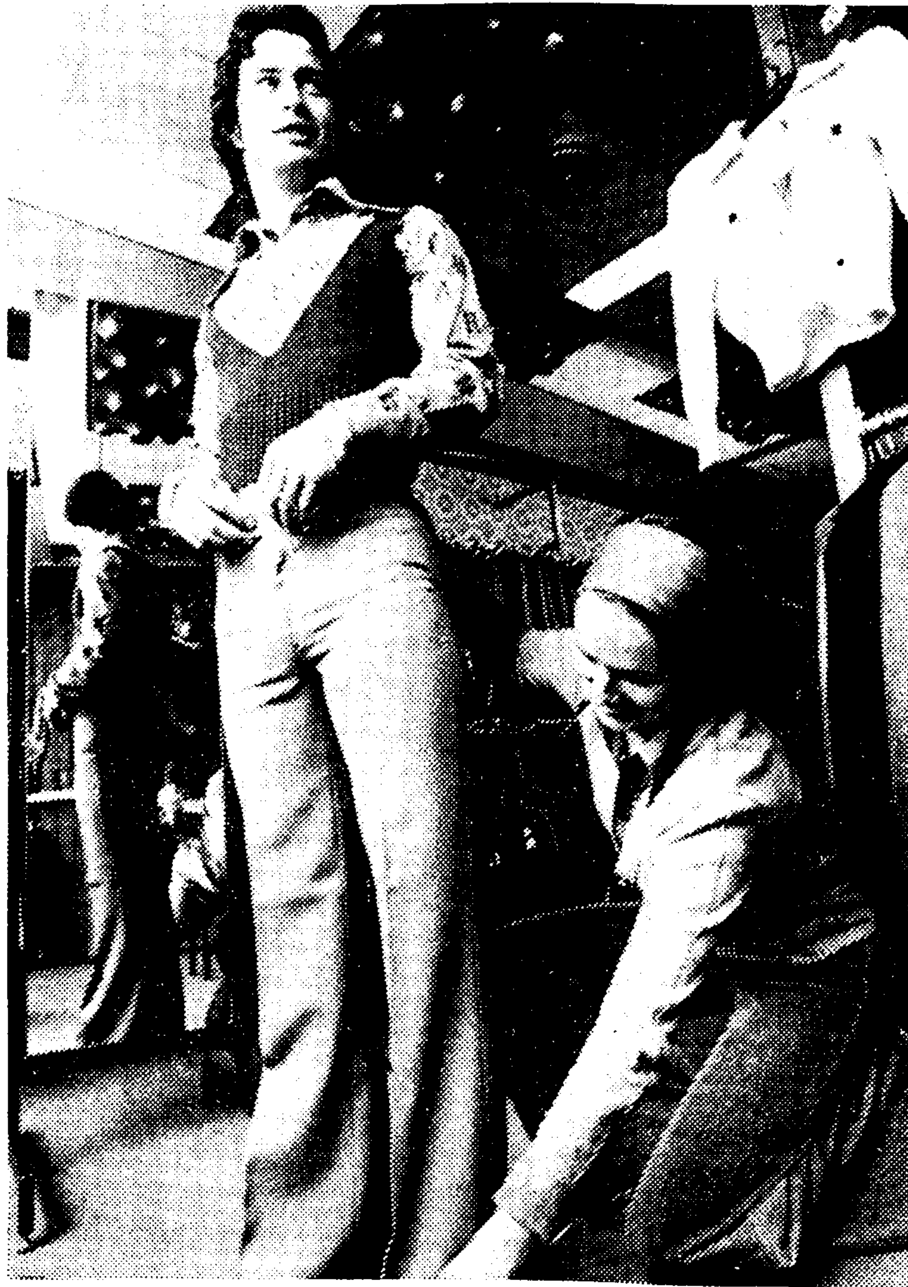
Twee dagen na de derby loopt STANLEY BISH nóg rood aan als ik hem herinner aan een cruciaal moment uit het enerverende treffen tussen MVV en Roda JC. De luttele seconden namelijk ná de tweede gelijkmaker. Bish, struikelend bijna over snel uitgesproken woorden: „Ik had hem er net ingeknald. Terugrennend dacht ik: Stan, dat zit gebakken. We winnen misschien nog. Ik had me nauwelijks omgedraaid toen ik wel janken kon. MVV leidde wéér....".

Twee dagen na de derby. Napraten zonder rancune. Want, ook nederlagen vormen het zout in de pap der voetballers. Bish, verleden seizoen met tien treffers Roda JC-topscorer, wordt het „geheime wapen" genoemd. Omdat hij als invaller er tot nog toe keer op keer in slaagde voor zijn elftal wedstrijden positief „om te buigen".

Hoewel dat voor Roda JC niet altijd de overwinning betekende. Viermaal viel Bish na rust in. Tegen FC Utrecht, De Graafschap en FC Den Haag scoorde hij één, tegen MVV twee doelpunten. Stanley: „Je zit op het bankje. Je weet min of meer dat je in de tweede helft in het veld komt. Je zit je zelf op te peppen: jongen, je moet het máken. Dan kóm je op het veld Dan krijg je op een zeker moment de bal en je scoort. Dat is een geweldig gevoel. Een enorme kick. Dan wil je het gras wel zoenen...."

Het geheim van het geheime wapen? „Ik kruip altijd dicht bij DICK NANNINGA. Waar Dick loopt of staat, komen de tegenstanders. Hij trekt ze als een magneet aan. Vaak speelt Dick de bal af vóór zijn tegenstanders het goed en wel in de gaten hebben. Ik gebruik Dick als aangever. Ik geloof dat we nog meer profiteren moeten van Dick Nanninga als speler die ons kansen geeft....."

De onderlinge sfeer tussen Roda JC-ers is uitstekend. Momenteel een bekend feit, overigens. Onbewust accentueert Stanley Bish dat gegeven. In zijn gesprekken over voetbal in het algemeen en zijn club in het bijzonder komt het sterk naar voren. Bish doceert: „De drijfveer achter het karakter van een voetballer is de motivatie. Voor de motivering is de trainer verantwoordelijk. JACOBS is een brutale gast. Hij is overal. Hij ziet alles, hij weet alles. Hij staat tussen ons in. Hij kat je waar hij maar kan. BRAM BRAAM speelde tijdens MVV-Roda JC de bal tussen de benen van JEF BLATTER. Tijdens de eerste training zei Jacobs droog: Jef, je houdt je benen wel bij elkaar, hé. Wij lachen natuurlijk. Jacobs doet alles mee. Als we een duurloop hebben, loopt hij mee. En blijft mée lopen. Bert Jacobs hoort gewoon bij ons....".



• *Mannenmode showen onder het keurende oog van LILY POSSEN*



even APART
door nino tomadesso



• *"....dan wil ik het gras wel zoenen"*

Stanley Bish, éénS Uefa-speler, beschouwt zijn carrière als voetballer een goede training voor het (latere) maatschappelijke leven. En (misschien) ook als een springplank. Nu al profiteert hij van zijn populariteit op opvallende wijze. Hij treedt als dressman op. Het reclamemes snijdt aan twee kanten. Stanley showt voor het Brunssumse mannenmodebedrijf WIM POSSEN. „Ik ben altijd in mode geïnteresseerd geweest. Ik wil me in het modevak verdiepen, ik wil ervaring opdoen. Om straks misschien zelf iets op poten te zetten". Wim Possen: „Het is moeilijk precies onder woorden te brengen welke voordelen ik van Bish heb. Hij kweekt goodwill voor onze zaak, voor onderdelen van het pakket aan broeken, jasjes, hemden en wat al niet meer dat wij te bieden hebben.

Zeker is dat reclamefoto's met Bish de mannen aanspreken". Drieëntwintigjarige Stanley Bish zoekt het niet in de mode alléén. Hij heeft journalistieke interesse „Ik oefen me nu al. Ik zet nu al mijn gedachten over het voetbalspel, over de begeleiding van sportlui op papier". Een andere interesse van Stanley Bish is het reclamevak in dagbladsfeer. Hij werft advertenties voor het Limburgs Dagblad en voor Vrouw Apart, deze winter begint hij samen met LD-ers PIET DERKS en HANS LINSEN een studie over reclametechnieken. Bish is in dubbel opzicht creatief. Als voetballer (doelpunten maken), als mens (aparte belangstelling). Showen van herenmode. Hij deed het al toen hij nog voor PSV speelde. „Een reclamestuntje was dat". PSV, DWS, NAC: mijlpalen in Bish's loopbaan als voetballer.

Terugblik in het verleden: „Weet je aan wie ik het te danken heb dat ik na mijn beenbreuk ben teruggekomen? LEO CANJELS. Die was trainer van NAC toen. Het ging slecht met me maar hij blééf me opstellen. Iedere zondag opnieuw als rechtsbuiten. Hij bood me de kans om terug te knokken. Ik ben hem er altijd dankbaar voor geweest. Ik had en heb een goed contact met Canjels. Ik was een van de eersten die wist dat hij NAC verlaten zou, dat hij naar FC Brugge zou gaan..."



• *Arno Dreezen, in eigen land*

KNMV-Kampioensrit: een kerkhof.....

Het laatste internationale motorsportevenement van dit jaar: de KNMV-Kampioensrit. Maandag en dinsdag in Zuid-Limburg. Maandagmorgen om 7.31 uur start de eerste van 189 deelnemers (37 buitenlanders) bij Hotel „Ons Krijtland" in Epen.

De Kampioensrit. Een hartige brok motorsport. Een keihard gevecht tegen het onfortuin, zware klimatologische en terrein omstandigheden; een grimmige strijd óók tegen het nuchter voorttikkende horloge. Limburg is vaak een kerkhof voor betrouwbaarheidsrijders geweest; in Limburgse löss begroeven tijdens Kampioensritten onder de blubber bedolven motorrijders vaker al hun illusies.

De Kampioensrit herinnert mij altijd aan PRIEM ROZENBERG. Een temperamentvolle rijder met een enorme vechtlust. Een man die destijds behoorde tot het kruim der vaderlandse zesdagenrijders. Vraag het aan WILLY VAN OMMEREN. Hij kan het weten. Herinnering aan Rozenberg. In de Kampioensrit 1954, als ik het wel heb.

Drie kwartier ongeveer voor die Rit ten einde liep, ronkte Rozenberg strafpuntloos door het Zuidlimburgse land. Na twee dagen en één nacht fantastisch rijden liep hij om vijf voor twaalven tóch nog strafpunten op. Op een smal en modderig paadje bij Noorbeek. Rozenberg, de gashandle van zijn BSA lekker open, stoof over dat weggetje. „Ergens" dreef een volijverige boer een kudde koeien luid schreeuwend het pad op. De schrik sloeg Rozenberg om het hart. Remmen hielp niet meer. Slippend kwam Rozenberg midden in die troep koeien terecht en smakte met motor en al tegen de aarde. „Ze hadden me dood kunnen trappen", deelde Priem minzaam mee. Rozenberg kwam als door honderd bijen gestoken, weer overeind en sprong op zijn 500-cc. In dolle vaart stoof hij even later het Noorbeekse dorpspleintje op. Scherend langs de controletafel smeet hij zijn controlekaart voor de neus van verschrikte controleurs. Helaas, de klokken waren onverbiddellijk. Twee minuten te laat, wezen die. Strafpunten vlak vóór de Kampioensrit ten einde liep...

De Kampioensrit. Altijd een rijke bron van belevenissen, verhalen. Motorsportlatijn soms

De aard van zo'n evenement: betrouwbaarheidsrit voerende over openbare, secundaire wegen met ingelaste terreingedeelten. De „race" stelt hoge conditionele eisen. Het doel is de rijvaardigheid, het oriënteringsvermogen zowel bij dag als bij nacht en de regelmatigheid van het rijden van de uitgestippelde route te testen. Onder de deelnemers de Limburgers: V. PLUYMAEKERS, P. CURVERS, E. KLINKENBERG, A. MULDERS, J. MULDERS en, uiteraard ARNO DREEZEN.

Voor de liefhebbers enkele de moeite van het toekijken zijnde parcourspunten: Hoeve Bellet in Cottessen, terreinproef in het Schimperbosch, klim bij Hillenshaag, passage Elzetterbosch, doorwading de Gulp bij Hoeve Karsveld in Waterop, moeras bij Honthem, passage Bruisterbosch. Memo van KNMV's BERT HULLEMAN: twee jaar geleden behaalde slechts 40% der deelnemers de finish. Het is maar dat u het weet...

Aan vooravond van derby tegen Almania

Caesar: blessurezorgen

door Jo Jeurissen

HEERLEN – Het programma in de hoofdklasse amateurs bevat voor drie Limburgse clubs thuiswedstrijden. In de westelijke mijnstreek trekt de Swentibold-derby Caesar–Almania de nodige aandacht, terwijl een steenworp verder SVM–SVN wordt gespeeld. Limburgia ontvangt RKC.

Caesar mist zondag Jan Lauers die door de enkel is gezakt. Bovendien mag Willy Leurs op doktersadvies veertien dagen niet voetballen. Wim Greven ligt al drie weken in bed vanwege een lichte longontsteking. Gebleken is verder dat Ton Dormans geen meniscus heeft, maar een pijnlijke blessure aan de kniebanden. Geen prettige vooruitzichten voor trainer Arie Pieneman, die nochtans veel vertrouwen heeft in het resultaat. Verleden seizoen won Caesar thuis met 1—0 en verloor bij Almania met dezelfde cijfers.

Almania — zonder de geschorste Dols — heeft zich deze week volledig op de derby geconcentreerd. Trainer Sjiem Wilms: „Beide clubs zitten verlegen om punten. Daarom verwacht ik een grote inzet". Alle selectiespelers zijn fit.

SVM neemt geen risico

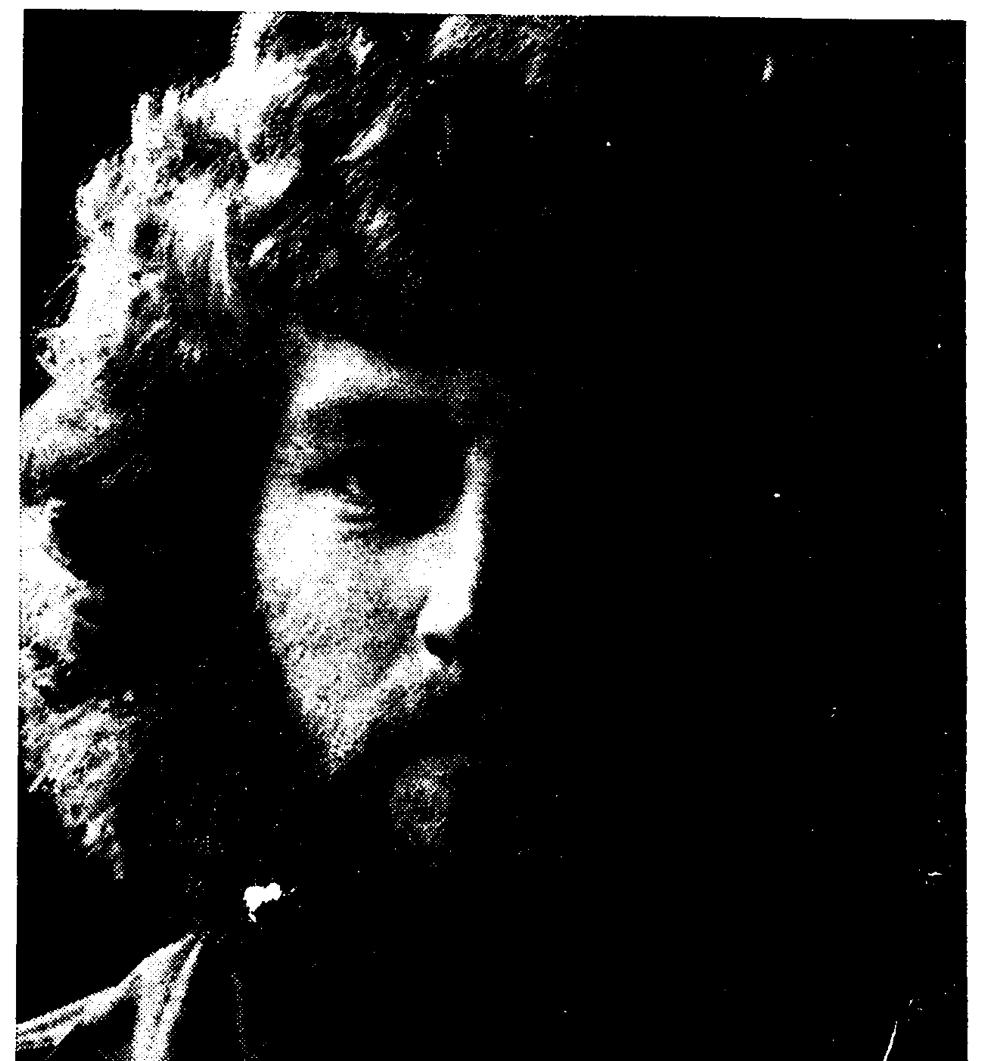
SVM zal tegen SVN geen enkel risico nemen. Coy Koopal: „Ik heb SVN zondag aan het werk gezien tegen BVV. Je ziet dat er meer kwaliteit in de ploeg zit dan je de stand op de ranglijst doet vermoeden. Daarom spelen we toch iets behoudender dan gewoonlijk". Een extra handicap voor de SVM-trainer zijn natuurlijk de schorsingen van Halmans en Spijkers sr. Bovendien is Harry Heuts nog geblesseerd. Dré Stoffels hoopt in Munstergeleen één punt weg te slepen. Vrösch (blessure) en Groothedde (schorsing) kunnen niet worden opgesteld. Een tegenslag voor SVN is ook waarschijnlijk het verlies van Math. Thimister die de hele week niet heeft kunnen trainen vanwege een forse griep.

Adam Fischer over strijd tegen RKC: 'Sleutelwedstrijd'

Adam Fischer beschouwt de ontmoeting van Limburgia tegen RKC als een sleutelwedstrijd: „Na zondag weten we of we onderaan blijven bengelen of duidelijk nog een woordje mee gaan spreken. Ik beschouw alle clubs zowat gelijkwaardig met uitzondering van RBC". In de ploeg ontbreken in ieder geval Deswijzen en Heemskerk (schorsing). Ook Sjef Derks is nog niet fit. RKC stelt De Puyt weer op in de spits. Trainer Jan Remmers: „Ik heb de Puyt tegen BVV en RBC naar het middenveld gehaald omdat die twee ploegen sterk gegroepeerd zijn in deze linie". De vermoedelijke opstelling: De Veer — Brands, Van Wisse, Van de Oever, Van der Gouw, Brekelmans, Van Dongen, Mulder, Van de Broek, De Puyt en Akkerman.

Veritas reist naar Helmond. „Daar is het oppassen geblazen", zegt trainer Jean Houben, „deze ploeg heeft lekker door kunnen voetballen. We liggen er nu twee weken uit. De vraag is in hoeverre ons wedstrijdritme is aangetast". Voor de geschorste Arno Hanssen is Paul van de Winkel in de selectie opgenomen. Aan de Helmondse kant is geen nieuws. De selectiegroep is fit.

DESK ontvangt Voerendaal. In de Brabantse formatie ontbreekt doelman Broers die op huwelijksreis is. Voerendaal is inmiddels uit de grootste blessurezorgen. De selectiespelers Jo Consten en Jo Meessen hervatten de training en worden mogelijkerwijs opgenomen in de groep die naar Kaatsheuvel afreist. Roy Zweers en Harry Boumans, langdurig uitgeschakeld, trainen alweer enige tijd en behoren waarschijnlijk tot het basisteam. Voor Ron Zweers zal dit het tweede optreden in deze competitie betekenen. Keeper Michel Prickaerts zal de komende drie weken nog niet in actie kunnen komen wegens ziekte. Vervanger is Jean Crutsen.



PIM UYTERSCHOUT
...vorderingen in Mexico...

Jos Geraedts van Van Houten VCH:

Getraind op sterker blok

door Harry Theunissen

HEERLEN – „Ons doel is handhaven en ervaring opdoen in de eredivisie. Belangrijk is onze inzet en dat de meeste punten thuis worden behaald. Ik geloof dat we voor de meeste ploegen niet hoeven onder te doen." Aldus Jos Geraedts, trainer-coach van het herenteam van de Heerlense volleybalclub Van Houten VCH dat met het versterkte Interlance Zaan naar de hoogste klasse is gepromoveerd.

Jos Geraedts noemt faktoren die in het nadeel zijn voor zijn ploeg: „De handicap dat we alleen vrijdagavond compleet kunnen trainen omdat de drie spelverdelers er op de andere trainingsdag niet bij kunnen zijn. Huub Smeets studeert rechten in Utrecht, Jan Jaspers werkt in Den Haag en traint bij Starlift terwijl Pim Uyterschout studeert aan de academie voor lichamelijke opvoeding in Arnhem. Bovendien was Pim pas vorig weekend beschikbaar wegens de wereldkampioenschappen in Mexico. Wij hebben een tekort aan trainingsarbeid. De meeste clubs oefenen drie maal per week. In de voorbereidingstijd van ruim twee maanden hebben we veel oefenwedstrijden gespeeld. Bij vlagen ging het erg goed zoals onlangs tegen Hörmann (3—2) en Sparvoc (3—0), maar tegen Robot Tornado hebben we slecht gespeeld (nederlaag van 0—3, red.).

Wij hebben vooral getraind op een sterker blok en de eerste pass die de basis is van het spel. De snelle aanval is ons sterkste wapen, maar als het tempo zakt is die niet meer effectief.

Het hangt van de tegenstander af of we met drie of twee spelverdelers beginnen of met een. Ik geloof dat de oude regeling van twee punten bij een overwinning in ons voordeel is. Bepaalde tegenstanders kunnen ons onderschatten en daar zullen we dan gebruik van maken".

Vanavond om zes uur debuteert Van Houten VCH in de sporthal Kaldeborn tegen US. De Amsterdamse studenten beschikken over een hoog diagonaal blok en bezitten in de lange oud-international Bert Aalbers een waardevolle speler. Het zeer geroutineerde US zal een moeilijk te bestrijden tegenstander zijn. Maar als de Heerlense ploeg zich totaal inzet en door het publiek wordt gesteund, zijn er winstkansen. De overige spelers van Van Houten VCH zijn: Rob Boelema, Gerrit Jasper, Jac. van Meegen, Rob Valkenburg en Jan Morsink.

DIEREN

Te k. enkele zeer mooie DWERGPOEDELTJES en gladharige tekkeltjes geënt en ontwormd. Raadhuisstraat 39 Grevenbicht tel. 04497-362.

Zeldzame aanbieding. — STAMBOEKMERRIEVEULEN, 16 mnd oud. Kleur: bruin met bles en achter 2 sokken, ¾ volbloed. Vader: African Drum stokm. 1.72. Moeder: Helene (Holsteiner) stokm. 1.68. Doelbewust gefokt als sportpaard. Echt iets voor de toekomst. Na 4 uur. Kloosterstr. 28, Simpelveld.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamboom, gesch voor dressuur, 2½ mnd oud. Waterstr. 13. Geleen.

Jonge HONDJES af te halen. Past. Vaessenstraat 2, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER 9 mnd. Goed waaks. Hoogstr. 22 N'hagen.

Te k. diverse soorten fazanten, krielen, KWARTELS, sierduiven. Wij vragen te k. gele roodrugman of ruilen voor poppen. S. Schut, Crapoel 8 Gulpen.

BEAGLES, ontwormd, ingeënt met stamboom, 9 weken oud, prijs f 400,-. Heirweg 54, Geulle, tel. 04461-5395.

Mooie goudbruine COCKER-SPANIELS, ingeënt en ontwormd. Klein Welsden 25 Margraten.

Te k. COCKER-SPANIEL met stamb. zw., 7 wk., ingeënt. Händelstr. 13 Brunssum.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26 Waubach.

AMAZONEPAPEGAAI te k. met kooi. Bleijerheiderstr. 40 Bleijerheide-Kerkrade.

Te koop a. top BASSET-HOUND pups (hush puppies) met stamb. etc. en ond. gar. Julianalaan 19, Papenhoven, tel. 04497-633.

Ontlopen Ierse SETTER teef nm. Lexa. T.b.t.b. Onderste Puth 50, Puth-Schinnen, tel. 04493-2039.

Te k. zilvergr. DW.POEDELS 8 wk. m stamb. en ingeënt. Baanstr. 58, Schaesberg.

Te k. KANARIE met staande kooi f 30,—. Margrietstraat 10, Schaesberg.

Te k. ZEBRAVINKEN, grasparkieten, goudfaz.haan, hamsters, kavia en volièrevogels. Kastanjelaan 84, H'broek.

D. HERDERS, een 14 w. oud m. stamb., een 10 w. oud m. stamb. Poststr. 16, A'rade.

Te k. COCKER SPANIEL 7 mnd. oud f 150,— weg. omst.h. Rozenstr. 33, Heerlen-Nw.-Einde.

Te k. D. H. teef 11 mnd., dochter van Altena v.d. Montagnerhof van kampioen Cassander van Sophian, vh II. Kruisstraat 25, Broeksittard.

Te k. 20 POSTDUIVEN. C. de Lange, Pelgrimsweg 11, Brunssum.

Weg. omst. te k. zwarte POEDEL 6 mnd. Poorterstr. 4, Brunssum. Tuss. 18 en 20 u.

Te k. COCKER SPANIEL zuiver ras, 8 mnd., reu. Goorstr. 9, Brunssum, Leeuwstuk.

DALMATINER 8 wk. oud, ingeënt en ontwormd. Plenkertstr. 14, V'burg, tel. 12001.

Te k. enkele zeer mooie DWERGPOED. 7 wek. oud, licht apricot. Pasteurstr. 37, Schaesberg.

Te k. versch. s. SIERDUIV. en krielkippen o.a. wijandor. „Molen Roufs" ing. laantje t.o. voetbalv. Tudderenderw. Sittard.

Te koop br. BOXER 11 mnd. Pr. Hendrikstr. 57, H'broek.

Te koop langh. TECKELS 7 wk. oud. Boterbloemstr. 29, Sanderbout-Sittard.

Te koop Shetland PONY 6 j. merrie en merrieveulen en 4 vette lammeren. Koningsbeemd 12 bij Wijngartsweg Heerleheide.

Te koop KLEURKANARIES wit, geel en zalm. Diepestr. 31, Arensgenhout Hulsberg.

Shetl. PONY, geld. veulen, dw.geitjes, vogels, tortels, fazanten. Gatestraat 60, N'hagen, tel. 045-315378.

Te k. Duitse HERDER 13 mnd. teef pr. f 100,—. Belgiëlaan 114, Vrieheide Hrl.

DWERGPINCHER te k. 1 jr. oud m. stamb. Oranjelaan 142. Geleen.

Leuk St. Nicolaascadeau, te k. jonge HONDJES m. stamb. Mercuriusstr. 16, Geleen.

Te k. nog enkele TT-KLEURKOOIEN voor kan. moeten weg. Dadelstr. 2, Schandelen Heerlen.

1 gecastr. BOK en geit te k. sam. f 225,—. Breedstr. 23 H'broek, tel. 045-214418.

Zeer voordelig te k. langh. TECKELTJES 10 w., gladh. teckeltje 4 m. Schandelerstr. 18, Heerlen.

Te k. jonge Afghaanse WINDHONDEN. M. Hameleers, kennel „de Jasmijnenhof", Jasmijnstr. 1 Kerkrade-W., tel. 045-413797.

KANARIES te k. rood, zalm en abricoos. Hammolenweg 46, Kerkrade.

Te koop j. D. HERDERS, tevens oudere m. stamb., vele van deze honden zijn in africhting voor certf. politiehond. Uit vertrouwde kennel Wilcorshof. Eiermarkt 11, Maasniel-Roermond, tel. 04750-21621.

Te koop twee Shetland MERRIES, een dragend, wegens plaatsgebrek. Knevelgraafstr. 3, Roermond.

Te k. COLLIE met stamb. 1ste klas kindervriend. Paulus Potterstr. 9, Haanrade.

Te k. jonge Sisam SEAL POINT met stamb. en inentingspap. Marianne Goebbels, 51 Aken, Oirsbach, Lemierserberg 80.

Te koop abrikot en zwarte POEDELS. Overste Hof 14, Schaesberg, tel. 045-411516.

Te k. gevr. Sisam SEAL POINT vwl. met stamb. copy en prijs. Marianne Goebbels, 51 Aken, Oirsbach, Lemierserberg 80.

Te k. BASSETHOUNDS (hush-puppies) geb. 17-8-74 met stamb., ingeënt en ontwormd. Nassaustr. 86, Chèvremont, tel. 04445-6365.

Te k. onv. Turguoisine PARK. uit b.vol. f 45,— p.p. Hindestr. 9, Heerlen.

Te k. Dartmoor PONY hengst 1½ jr. m. pap., beste afstamming. Te bevr. P. Erckensstr. 24, Meers. tel. 04495-1429.

Te k. jonge PAUWEN. A.d. Maas 6, Geulle. x

Te k. KL.KAN. zalm, rood, r.isabel. ivoor, isabel. Int. kamp. 74. Kievitstr. 11, Heksenberg. x

Te k. volwassen langh. TECKELTJE met stamb. pap. Na 14.00 u. Kochslaan 2, Nieuwenhagen, Oude Heide. x

AUTO'S & MOTOREN

LEIJENAARS Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk, ook brommers en motoren. Supersnelle financiering, ook zonder eigen geld. P.L. Verzorging van autopapieren en verzek. Moderne service-inrichting aanwezig. Ook onderhoud van uw auto mogelijk. Alleen verkoop van eerste klas automobielen. Auto's boven f 3000 met schriftelijk garantiecertificaat. Doorlopend geopend, zondags verplicht gesloten. Dagelijks wisselende voorraad. Voor inlichtingen belt u 045-212091. Afdeling luxe auto's. Mercedes 250C coupé type 70 als nieuw, Mercedes 220 automatic bj. 70, Mercedes 200 autom. m. sportwielen kleur olijfgroen bwj. 68, Ford Escort sport 1300 11 mnd. oud kleur oranje, Fiat 850 38.000 km bwj. 71, VW 1300 bwj. 72 geel, Opel Kadett bwj. 70 bruin metall. Opel GT 1900 Junior bwj. 71 kleur geel en 69 kleur geel, Opel GT 1900 weinig gel. bwj. 73 oranje, Opel Rekord 1700 bwj. 73 goudkl., Opel Rekord 1700 bwj. 73 groen, Opel Rekord 1900 bwjr. 69, Opel Commodore coupé bwj. 73, Opel Commodore 4-drs. type 72, Opel Rekord bestel type 74, Opel Ascona bwj. 72 oranje, Opel Ascona bwj. 72 blauw, Opel Ascona 4-drs. bwj. 72 groen, Opel Ascona 1600 bwj. 71 goud, Opel Kadett de luxe bwj. 72 groenm., Opel Kadett bwj. 72 goud Opel Kadett 1972 wit, Opel Kadett fastback bwj. 70 en 69, Opel Kadett stationcar bwj. '70, Opel Kadett bwj. 71 70 69 68, Ford Capri 1500 bwj. 70 oranje, Ford Capri 1500 bwj. 70 groenm., Ford Capri 1700 bwj. 71 groenm., Ford Capri bwj. 71 oranje, Ford 1600 4-drs. lichtbl. bwj. 72, Ford 1600 automatic bwj. 71, Ford 15M bwj. 70 69, Ford Escort bwj. 70 en 69, Ford Escort bestel bwj. 72, Fiat 127 bwj. 72, Fiat 850 coupé bwj. 72, Fiat 128 4-drs. bwj. 71 en 2-drs. 2 stuks bwj. 71 kleuren rood, BMW 1600 bwj. 69, BMW 2002 bwj. 69, Renault R4 bwj. 70 69, Renault R4 bestel 2 stuks bwj. 72, VW 1300 bwj. 71 en 70, Opel Rekord stationcar bwj. 68 f 2250, Kadett bestel bwj. 69 f 1500. Sportwagens Opel GT bwj. 72, VW Porsche 914 weinig km bwj. 70 okergeel. Afdeling bedrijfsautomobielen: VW Pick Up bwj. 71, VW bestel bwj. 70, VW bestel met ruiten bwj. 70, Ford Transit luxe bus voor pers.vervoer bwj. 71, Ford Transit bestel bwj. 71, VW kleinbus bwj 72 wit, Opel Kadett stationcar bwj. 72 kleur goudbruin. Verder te koop motor Suzuki en caravan 6-pers. merk De Reu type Bungalow bwj. 71 als nieuw, weinig gebruikt. Leijenaars Autocentrale. Waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 of 717512. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide, ing. bruine poort, tel. 045—412045. x

Gevr. OPEL Blitz of VW pick-up Aanb. Dr. Poelsstr. 16 Bocholtz 04442-1768. x

FIAT 600 69 nieuw, VW 100 L 69 koopje. Keur. mog. Wilhelminastr. 91 H'broek. x

CITOëN DS 21 electronic 72 gel. slechts 65.000 km door electr. inspuiting ongeloofl. zuinig. Deze prachtige auto is niet van nieuw te onderscheiden en wordt met Bovaggarantie en ANWB-rapport aangeboden. Auto-France, Bergerstr. 164 Maastr. Tel. 043-27556. x

FORD 2000 GXL coupé 71, Capri 1500 XL 70, Kadett 71, Kadett 1500 L 70, Mini 850 71, NSU 1000 70 40.000 km f 1800,- R 16TS 71, VW 1300 70, Vauxhall Viva 71, Austin 1100 71, Simca GLS 1000 71, Mini 1000 69, Toyota 1000 Special 71, Simca 1501 66 f 350,- Viva 69, Glas 1700 68 f 400,- Inruil en financiering garantie P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729. x

Te k. CITROëN I.D. 19 bjr. 68 Opel Rekord coupé 65 Jaguar E 2 + 2 68. Dr. Poelsstr. 16 Bocholtz. x

Te k. BESTELWAGEN groot model, laadvermogen 2100 kg, bwj. 1971, Diesel slechts 29.000 km gereden, vaste prijs f 4750.- Hoensbroek, Hoofdstr. 332 tel. 045-213616. x

FORD 1600 71, Toyota 1600 coupé 72, Capri 1600 GT 73, 1500XL 69, VW 1300 70. Kadett 72, Opel Rekord 70 gar. financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstr. Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806. x

Autobedrijf Van Leeuwen biedt aan: met voll. Bovaggarantie inruilauto's tegen lage prijzen. O.a. MARINA 1.3 coupé 73, Mini 1000 73, Morris 1100 70, Simca 1000 72 70, 2 CV 6 72, Mazda 616 71, Opel Ascona 72, Skoda 1100 LS 72, Fiat 600 70. Keuring toegestaan inruil en financiering mogelijk. Geerstr. 34, Heerlen. x

Speciale aanbieding MERCEDES 200 D 71, Mercedes 200 D 68, BMW 2800 70, BMW 2500 71, VW K70 type 73, Opel Commodore 71, Ford Taunus coupé 71, Datsun 1200 72, Peugeot Cabriolet 69, NSU 1000 68, Austin Balanza 68. Tel. 04455-1334. x

Te k. wegens omstandigh. FORD Taunus 1600 1 coupé 72, kleur bruin mat Rechtstraat 26, Waubach na 17.00 uur za. na 11.00 uur. x

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15,— p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen, tel. 710418 b.g.g. 214629. x

We kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen B.V. In- en verkoop automobielen. Alléén Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Autobedrijf A. C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 128 X 1-9 73, 128 Rally 72, 128 72 en 71, 127 72 en 71, 850 coupé 71, Citroën Ami Club 72, Mini Clubman 72, Opel Kad. 73, Simca 1000 GLS 72, VW Porsche 72, Opel Commodore 68 en verder diverse Fiats 600 850 850 Spec. 127 128 124 125 en 1500 L. Bovaggarantie inruil en financiering mogelijk, zonder aanbetaling. x

Autobedrijf Frans Lausberg B.V. biedt aan FIAT 850 70, Fiat 127 72, Fiat 128 70 71 72, Fiat 124 70, Autobianchi A 112 71, Chrysler 180 71, Dicv. auto's vanaf f 500,- Bovag-garantiebewijs inruilen financieren ook zonder aanbetaling via p. l. Spoorweglaan 20 Maastricht telefoon 043-16253. x

AUTO verkopen, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

HANOMAG diesel busjes 2 stuks 1973 30.000 km nieuwprijs f 18.000,- nu f 10.500,- Auto Smeets Hanomag Mercedes dealer Rijksweg N 125 Geleen 04494-46333. x

Te k. CITROëN Ami 6 luxe type 69 i.pr.st. f 800. Heulenderstr. 81 Brunsssum. x

Te koop SKODA S 100 71 beige Beneluxlaan 23 Heerlen tel. 045-213751. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. Alle ruilmotoren voor elk type. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor Uw auto: Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Sloperebedrijf P. J. Wolters biedt te koop 2e h. AUTO-ONDERDELEN spec. Opel Ford Renault voor de laagste prijzen. Tevens goede prijs voor Uw oude auto Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Te k. NSU RC 80 70 i.z.g.st. m. nw. motor Putweg 7 Waubach tel. 045-312593. x

Te k. FIAT 128 bjw. '71. Ecrivissestr. 2 Beek. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. v. particul. HONDA Sport metallic groen iets aparts. Ganzeweide 146 H'heide van 17 tot 20 uur. x

Auto Zuid Geleen Renault-dealer heeft te veel gebruikte auto's, bijna 1000 stuks, binnen hebben we geen plaats en als ze deze winter buiten blijven staan zijn ze niet te verkopen. We willen er dan ook nu vanaf en hebben onze prijzen drastisch verlaagd. De meeste AUTO'S zijn van 1e eigenaar schadevrij en weinig gelopen — ze zijn niet gepoetst maar daarom honderden guldens goedkoper — ook zijn er auto's bij waaraan gesleuteld moet worden interessant voor handelaar en de doe-het-zelvers. Kom nu toch kijken — enorme keus — lage winterprijzen maar toch Auto Zuid service Auto Zuid garantie Auto Zuid Rijksweg N. 125 Geleen tel. 04494-46333 Renault-dealer. x

Inruil met Bovag garantiebewijs: PEUGEOT 504 GL 72 71, Peugeot 304 GL 73 2 stuks, Peugeot 204 73 2 stuks, Peugeot 504 Fam. diesel nov. 73. Peugeot 404 diesel 71. Peugeot 204 diesel 72, Peugeot 204 71 70, Kadett 71 72, VW 1302 71, GS 1220 club autom. 73, Audi 100L 72, Rekord 1700 L Landrover Jeep. Collaris B.V. Kouvenderstraat Hoensbroek tel. 213636. Spoorsingel 14 Heerlen tel. 715656. x

OPEL Kadett L eind 68 m. lichte spatbordschade z. mooi f 1675,—. Ridder Hoenstraat 152 H'broek. x

V. particulier weg. verbouwing FORD Mustang Grand iets aparts n.v.nw. te onderscheiden Ganzenweide 146 Heerlerheide van 17 tot 20 uur te bezichtingen. x

V. part. FORD 2000 XL eind 71 apart mooi, keuring mogelijk. Kaldebornweg 133 Heerlen. x

VW 1300 L 67 i.z.g.st. Simca 1100S apart mooi 69 f 1875.- Keur. mog. Wingerdweg 58 H'broek. x

SANDMAN Buggy 72 sportvelgen en br. banden 1600 TL Motor. Daf 55 b.g. 50.000 km. gel. Tel. 04490-1284. x

Automobielen Jules Otten biedt te koop aan tegen scherpe najaarsprijzen. BMW 3.0 CSL goudmetalic '72. BMW 3.0 S. Zilvermetalic '72. BMW 2002 blauw '72. Ford 26M met gasinstallatie bwj. '71. Alfa Romeo 1750 GT Veloce BMW '69 2002. Opel Kadett LS coupé bwj. '70. Honda S 800 bwj. '69. Peugeot 304 rood '72 MG MIDGET '72 rood Ford 2000 GXL 4-drs. '72. Datsun 1200 luxe '73 geel. Toyota 1000 luxe '72 geel Fiat 127 rood '72 Renault R12 groen '71, Vauxhall Viva '72 de luxe Opel Kadett '70 beige. Opel Rekord luxe '66 '67 '68 '69. Honda motors 2 stuks 4 cylinders '74 6 mnd. oud. NSU RO 80 '70. Inruil en financ. in een dag klaar ook zonder eigen geld. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Jules Otten Kerkradersteenweg 69 Kerkrade-West. Let wel aan de kant van de ventweg, privé Nieuwstr. 25 Kerkrade, tel. 04445-6330. x

Te k. OPEL Kadett coupé '69, Opel Kadett '70, Renault 10 Major '69, Daf de luxe '69, Daf 33 '70, Mercedes 280 S op gas '72. Achter Lotusbar, Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80 te Heerlen. x

Auto Sima biedt te koop aan in verwarmde showroom en tegen winterprijzen o.a. CITROëN Maserati SM '71 1e eig. z.m., Mercedes 230 6 '73, Simca Rally I '74 2 mnd. oud, Fiat Spider 850 '70, Audi 100 LS '73, Datsun 1200 '73, Opel Ascona '73 4-drs., Opel Manta SR '71, Opel Manta '72, Opel 1900 GT '70. Opel Rek. '73. Opel Ascona 16S '72, Opel Kadett '72, Opel Comm. coupé '69, Opel Rekord coupé '72, Simca 1301 S '73, Simca Tourist 1100 GLS '70. Citroën D Super 5 bak '72, Rover 3500 V8 '70, Pontiac Le Mans Sport coupé '71, Alfa Romeo 1750 GTV '70. Buick Shylak '70, MGB '72 spaakwielen, Chèvrolet I Impala coupé '70, BMW 2800 '72 kl. br., BMW 2002 '70. BMW 1600 '71, BMW 2500 '70, Mercedes 200 D '72, Mercedes 200 '69, 2 Ford Mustangs Grande '71, Ford Consul L. 4-drs '72, Ford 1600 XL '71 coupé, Ford 1600 GT coupé '72, Ford Taunus 1300 L '72, Ford Capri 1700 GTXLR '70, Suzuki T 500 '73 nw. motor, Toyota Celica St. '71, Saab 9 TSF '71, Mazda RE coupé '73. Peugeot 504 Inj. '70, Peugeot 404 Cabr. '68, Chrysler 160 en 180 GT '71, Audi 60 L 71 kl. groen, Audi 100 LS '69, Renault 16 '69, Astin Mini '69, Fiat Rally 28 '73, Jaguar E-type coupé '67, 2 Jaguars type '68. Diverse goedkope inruilauto's vanaf f 500,-, 4 prs. caravan ½ jr. oud. Goede garantie en service in eigen garage. Inruil, financ. ook pl. Auto SIMA, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide, 045-211067 b.g.g. 213043. x

MERCEDES 240 D met schuifd. gekl. glas. radio cassette enz. 74. Mercedes 240 D 74. Commodore 4-drs. GS 72. Fiat 128 73. Mini 1000 73. BMW Touring 2002 72. Manta 1900 autom. 72, Peugeot 204 72. Peugeot 204 69. Fiat 124 71 en 72. Simca 1301 goudkl. 72. Simca 1301 72. blauw. Renault R16 TL 73. 2CV 4 70. Simca 1000 Rally 72. Ranger 1700 73. BMW 2800 69, Fiat 850 coupé 69 2 st. Ford 2600 autom. 72. Inruil, garantie, financ. Autohandel Leo. Franken Ganzeweide 59 Heerlerheide, 045-216475. x

Te k. bus VW type 71 f 4000.-, Rekord type 72 F 4400,-, Ascona 71 f 4600,-, Viva '69 f 1900,-, VW 1300 70 f 2650,-- Daf 44 67 f 700-, VW bus 67 f 850,-. Makrtstr. 40 Waubach tel. 312271. x

BMW 1602 '68 zilver als nw. f 2650.-, VW 1200 L rood '70 f 2450,-, Kadett Rally '67 f 500,-, Austin Mini '68 f 750,-. Inr. fin. Hamerstr 16 Heerlen tel. 716592. (bij Amb.school). x

FIAT Kolenburg biedt aan: fiat 127 '73, Fiat 128 '73, Fiat 125 '72, Fiat 124 '71, Fiat 124 fam. Fiat 124 '71. Fiat 128 '73, Sunbeam 1250 '71, Fiat 850 '69, Fiat 600 '73. Citroën Dyane '72, Fiat 600 '73, Fiat 128 Rally '72. Kruisstr. 1. Heerlen, tel. 045-714524 ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

CITROëN-service is bij ons vanzelfsprekend. Ook na aankoop van zo'n goede gecontroleerde en gegarandeerde occassion Van Eendenspecialist B.V. Leende. langs Rijksweg (Eindhoven-Weert). x

PROFITEER NU!!
Auto Heral te Schinveld
showt zeer jonge gebruikte auto's

o.a.
Peugeot 304 GL met radio ƒ 7500.—.
Ford Escort GT 30.000 km met radio ƒ 6250,—.
Morris Marina de luxe 4 drs. 10.000 km gelopen ƒ 7250,—.
Mazda 1000 '73 rood ƒ 5950.—
Toyota Crown 2000 Special '73 ƒ 9950.
Fiat 128. 1 jaar. 14.000 km gel., kl. rood ƒ 6350,—.
Dyane 6. 28.000 km gel. ƒ 3650,—.
Mini 1000 oranje met magnesium velgen ƒ 5350,—, 28.000 km gel.
Opel Kadett '73 ƒ 6550,—.
Simca 1100 Special ƒ 6250,—.
Simca 1100 GLS met radio '73 ƒ 6650.
Datsun Cherry geel ƒ 5450,—.
Manta '71 1600 S metall. groen ƒ 5950.
Renault R 4 '73, als nieuw, ƒ 5450,—.

Auto's van 1e eigenaar, kentekens ter inzage. Garantie, financiering en inruil. Divers betrouwbare goedkopere inruilauto's o.a.

Morris 1100 luxe uitvoering
Volkswagen automatic
Simca 1000
VW bus
VW Kever
Renault R6

PROFITEER VAN ONZE SPECIALE AANBIEDING EN RIJ NU NOG NAAR

AUTO HERAL HONDA-DEALER TE SCHINVELD, BOUWBERGSTRAAT 62 x

Zes maanden garantie op O.K. inruilauto's van Canton-Reiss, plus 3 maanden O.K. garantie op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, Opel Ascona div. uitvoer., Opel Manta Autom., Opel Rek. 1970, 1971, 1972, 1973, Opel Commodore 1972, Vauxhall Viva SL Estate 1971, Simca GLS 1971, Renault 6 1972. Pontiac Tempest, Oldsmobile Cutlass. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar U auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65 Heerlen tel. 045-714441. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleijnen Kleinverstr. 92 Kerkrade, tel. 410855. x

Nieuw - Nieuw - Nieuws. Nog meer veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank. Compute a Line. De enige in Zuid-Ned. voor slechts f 10.- en BTW. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

Autobanden koopt U bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

CITROëN 2CV bestel eend bwj. '72 a.nw. Grasbroekerweg. 108 Hrl. Tel. 045-716333. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u een auto? Maak dan eens nieuw bij Bastiaans. Aral Servicestation, autoweg Heerlen. Zeer gunstige prijzen. x

Renault-agent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Lelijke EENDJESSPECIALIST (gemakkelijk te bereiken) via snelweg Eindhoven-Weert) Oostrikkerstr. 12 Leende. x

TOYOTA Corolla 1200 coupé 3 jr. Maastrichterl. 18 Ubach o. Worms, na 6 u.

Te k. FORD Cortina 67. Achter de Winkel 39 Schaesberg.

CITROëN 2 CV 4 Dyane Ami of GS. Bij ons vindt iedereen zijn keuze uit meer dan 80 stuks. Gekeurd, garantie financiering. Eendenspecialist B.V. Leende. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Te k. OPEL Kadett coupé 1100 LS zilvermetallic type 70 z.g.st. vr.pr. f 4000,- Amstenraderweg 125 Hoensbroek.

EENDJESONDERD. originele 30 pct. goedkoper, binnen dakjes f 100,- reflectoren f 25,- etc. ook gebruikte delen. We hebben letterlijk alles. Eendenspecialist B.V. Leende. 04906-1528. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr. BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU's. Verkoop en opklinken van remvoeringen, uitdraaien en van remtrommels. x

OPEL Kadett LS COUPé 68 f 2250,- Opel Kadett 71 f 2950.- VW 70 f 2250,- VW 68 f 1000,- BMW 1600 67 f 1750,- Opel caravan 69 f 1850,- Mazda 71 f 3500,- Mercedes diesel f 2250,- eendje 69 f 1250,- Toyota Corolla 70 f 2850,- VW bus 67 f 850.- Buggy f 1950,- Ford Escort 68 f 1650,- Kadett Rally 67 f 1500,- Fiat 850 69 f 650,- Fiat 850 66 f 450.- Vauxhall Viva 67 f 750,- A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625. x

Te k. FIAT 128 aug. 71 groen Tooropstr. 7A Heerlen.

J. Peters auto's en motoren. Mercedes Benz, nieuwe 200, 220, 240 Vijf Cylinders, diesels uit voorraad leverbaar, alle kleuren. Mercedes 280 schuifdak enz. 72. Mercedees 220 D 73 40.000 km gelopen. Mercedes 220 D 73 65.000 km gelopen. Mercedes 220 D 72 80.000 km gelopen. Mercedes 220 D 72 75.000 km gelopen. Mercedes 200 D 70 met prima motor. Gereviseerde Mercedes motoren alle typen. Volvo 164 E 73 35.000 km gelopen schuifdak enz. Audi 100 coupé 71 zeer mooi. Audi 100 S 69. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf J. Peters. v. Pallantstr. 51 Haelen, tel. 04759-2215-2352.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 200D bjr 70 en 1 Peugeot 204 break diesel bjr 72 1 Bedford bestel i.g.st. pr. f 400,- Schlijper Grachterstr. 107 Gracht Kerkrade-W. tel. 045-411894.

OPEL Kadett fastback coupé LS 70 f 3900,- Kadett Special 69 f 2900,- Kadett caravan 68 f 1500,- Kadett Luxe 67 f 900,- Fiat 128 71 f 3600,- Fiat 850 Special 69. Taunus 12M 69 f 1650.- Taunus 12M 68 f 1200,- Plymouth 67 8 cyl. automaat, VW 1300 66 f 800,- Daf 55 68 f 1500,- Ford Transit bestel 70. Inruil en financiering Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf) tel. 310078. x

Speciale aanbieding PEUGEOT 204S 20.000 km gel. bjr. 73. Mercedes 250 SE automaat schuifdak en radio bjr 67, Buggy zeer mooi te bevr. P. Bastiaans In de Cramer 3-5 Heerlen tel. 713251.

Te k. OPEL 2100 diesel bwj. '73 vele acc. f 9000.- onder nw.pr. i.pr.st. P. Schunkstr. 107 H'baan.

Te k. MERCEDES 206 D bestel bwj. 1971. Inruil van Opel Katt mogelijk. Caumerboord 11 Heerlerbaan Heerlen.

Te k. TAUNUS 15M '67 m. radio f 1200,-. Vondelstr. 51 Brunssum.

Te k. zeer mooie FORD Capri 2000 GT. Straatsburgstr. 27 Heerlen.

Eend 2CV 4 '71 f 2150,-, Mercedes 200 bwj. '69 f 5500,-. Hellebroek 37 Nuth, tel. 04447-2412.

Koopje: zeer mooie FORD 15M TS bwj. '69 f 1700,-. Irisstr. 14 Sanderbout. Sittard.

FIAT 850 Spec. '69 f 800,-, Kadett '68 f 700,- beide i.g.st. Bernhardstr. 2 Schinveld.

Te k. PEUGEOT 504 D '71. Fiat 600 '71, Audi 100 LS '71, Ford 1600 XL '71, Dyane L '71, Fiat 850 '69. Honda 600 '69, Kadett coupé '66 f 900,-. Onder garantie inr. en fin. mog. Auto Weber, Akerstr. 318 Hoensbroek, tel. 255846.

Te k. KADETT spec. eind '69. Heiveldplein 15 Kerkrade-West.

Garage speedcentrum Waubach JAGUAR XJ 6 2.8 ltr bwj. 700, Mercedes sport 68, Taunus 1600 L 70, Simca 1000 70, 1e eigenaar, VW 411 L '69, NSU 1200 2x '68, Fiat 850 sport '68. Kantstr. 1 Aral Pompstation.

Moet uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld bel 045-211001.

VW 1300 de L. '67 mot., band., carr. z.goed, mooie wagen f 875,—. Voorstr. 4, Brunssum.

CITROëN Ami 6 Break Conf. '68 i.pr.st. f 850.- Voorstr. 4 Brunssum.

Te k. VW 132 71 en VW-motor. Mik 7, Grevenbicht.

Te k. FORD Taunus 68 of te ruil Lothersbergweg 27 Schaesberg.

Te k. VW 1300 69 f 1400,- na 16 uur Ambiorixstr. 26 Stein.

Waarschuwing. Bezint voordat U begint aan de koop van een nieuwe auto. De FORD Escort voor de deur voor f 7990,- incl. BTW. Kados geven is verboden maar voor de prijs van zegge en schrijven vijfennegentig (f 95,-) gulden rusten wij U deze Escort uit met undercoating en ML met 3 jaar garantie. 2 halogeen mistlampen, radio of cassetterecorder, cocosmatten voor en achter, uitlaatsierstuk, afsluitbare benzinedop, gevarendriehoek en parkeerschijf, 10 ltr. benzine, Kent. I en II incl. kentekenplaten, ingebouwde garantie en service nogmaals voor de prijs van f 95.- ingebouwd alleen bij Auto Könings official Ford Dealer voor Sittard en omstreken Mgr. Vranckenstraat bij ijzeren brug. tel. 04490-6046.

Auto's! Auto's! Auto's! AUTOGARANT. Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto!!! Een degelijke garantie! Maar nu aan winterprijzen!! Klanten krijgen is geen kunst! Maar klanten houden is ons parool. BMW 1802 73. Fiat Astava 750 73, Simca Rally 72. Ford Escort 72, Opel Manta 72, Simca 1100 GLS 71, VW 1312 71. Simca 1000 70, Ford Capri 70. Fiat 850 coupé 70, Vauxhall Viva 70, Morris Mini 1000 70, Merc. 250S op gas 68. met of zonder geld (p. l.) kunt U bij ons kopen. Financ. inr. mog. Kampstr. 118 Heerlerheide.

MERCEDES 200 diesel bj 69 kl. crème Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. OPEL Rekord 1900 L bjr. eind 70 Kasperenstr. 34 Kerkrade-W., na 18.00 uur.

Te k. MINI 1275 GT i.z.g.ts. kmst. 52000 2½ jaar Tel. 045-413262.

Te koop of te ruil tegen auto HONDA 500 cc motor bouwjaar 73 Laurierstraat 367 Passart Hrl.

Te k. gave CITROëN D Special type 71 Tel. 045-719779.

Te k. FIAT 124 70 4-drs. alle keuringen toegest. Vr.pr. f 2800.- Burg. Lemmensstr. 34 Geleen.

Te k. VW 1200 64 v. part. goed onderh. tel. 04490-4982.

Te k. directiewagen MUSTANG Mach I 1972 autom. air cond. stereo r. en cass.-rec. elektr. ant. spoiler rem- en stuurbekr. Geheel i.st.v.nieuw Nieuwprijs f 41250.- nu f 13900.- Tel. 04406-12[illegible]

Te k. CITROëN ID 19 68 ANWB-keur. na 18.30 uur Spoorstr. 18 Klimmen Ransdaal.

OPEL AScona 1600 kl. wit 1 jr. oud moet weg i.z.g.st. inr. mog. Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. FORD Transit pers.-bus 68 tel. 045-716785.

FORD Taunus 1600XL 72 i.z.g.st. koopje f 5000,- Past Schattenstr. 114 Schaesberg.

OPEL 1900 GT 70 Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. NSU 1200 C 70 koopje f 1300,- Kadett coupé rood 69 f 1975,- Jan Campertstraat 24 Molenberg (Hrl.)

Te k. RENAULT 8 68 blikschade motorisch goed, koopje! Palestinastr. 222 H'baan na 18.00 uur tel. 045-711888 kantooruren.

Te k. KADETT Rally bjr. 68 m. radio en cassetterec. Kouvenderstr. 169 H'broek.

Te k. weg. vertr. R 16 bj. 1970 i.g.st. T.e.a.b. Oleanderstr. 35 Geleen.

Te k. CARAVAN de luxe 12M mod. 69 f 750,- Clerestr. 7 Brunssum.

VW bj. '69 i.z.g.st. f 1150, mooie aanhangw. 1.80-1 m f 550, v. Gronsveldstr. 1, Chèvremont.

NSU 1200TT bwj. 1971 i.z.g.st. Te bevr. Calbertsweg 131. Kerkrade-Gracht. Prijs nader overeen te komen.

Te k. 2CV4 1972, Martin Luther Kinglaan 137, Hoensbroek.

Te k. R4 Exp. eind '69. 85.000 km kl. beige i.g. techn. st. Vraagpr. f 1900, Wagenaarstr. 109, Geleen, tel. 49334. Na 6 uur.

Te k. FIAT 127 '72, Kockelmansflat 18, Geleen. Na 18 uur.

Te k. MGB '70 zomer- en winterkap. 4 nwe banden, div. acc. pr. f 5.500. Na 18 uur Bavostr. 122, Nuth.

Te k. BMW 2000 eind '71 m. stereoinstall. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Berkenstr. 32, Brunssum.

Te k. SUZUKI motor 500 cc leren pak twee helmen en tourlaarzen totaal f 3200.—. Op de Roskam 1, Eygelshoven.

Te k. OPEL Kad. Combi 69 f 2000.- Dr. Schaepmanstr. 24 Schaesberg.

Te koop onder volledige garantie en iedere keuring toegestaan: AUDI 100 LS bruinmetallic type 74, MG B Cabriolet 73 met beschadiging kleur groen, Ford Escort sport kl. oranje bj. 73, Opel Rekord II 1900 72. Opel Rekord II 73 bruinm.. Opel Commodore 4-deurs zeer mooi 71, Opel Ascona 1600 72, Opel Kadett speciaal 71. Opel Kadett 71, Opel Kadett LS 69, VW 1300 71, Ford Capri 1500 L 71, Ford Capri XL 71, Ford Capri 1700 GTXLR 70, Ford Escort 1100 70. Opel Kadett caravan 70. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. p. l. Trichterweg 151 Treebeek Amstenrade tel. 045-213216. Langs grote weg Hoensbroek Brunssum bij Marebosbroodfabriek.

Te k. KADETT '65 i.g.st. Hustinxstr. 1 Geleen, tel. 45274. Na 18 u.

Te k. DAF 55 '69 f 2200,-. Sleinadestr. 4 Schaesberg.

Te k. VW 1300 de l. bwj. 70 i.z.g.st. Tunnelweg 41 Kerkr.-W.

PORSCHE 914 72 geel 6 cyl. S-motor zeer snel spotprijs, Toyota Celica ST 72 groen metallic 5 speed veel access. Fiat 850 Spider 71 groen f 1750,- Opel 1900 coupé 73 goud-kl. dak als nieuw f 8750,- BMW 2500 71 groen metall. apart mooi, Jaguar XJ 6 70 zilver met. nieuwe gasinstall. Ford 1600 GT 72 f 5700,- Ford 1600 GXL 72 rood, Daf 55 70 f 1700.- Ford bus 70 personenvervoer groen f 2500,- Rekord 4-deurs 68 f 900,- Simca 1000 70 f 1000.- Fiat 850 71 okergeel f 750,- VW Variant 70 ruilmotor f 1750,-. Diverse inr.wagens Lukassen Automobielen Holzstr. 67 Kerkrade.

Te k. TOYOTA Carina de luxe bj 73 Hegge 81 Schinnen na 18.00 uur.

Te k. DKW F 11 65 km.st. 58700 i.g.st. t.e.a.b. Kanariestr. 22 Geleen.

Te k. KADETT 1968. Industriestr. 39, Spekholzerheide.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj. '72 km.st. 32.000 f 5000.-. Audi 100 LS i.pr.st. Bwj. 72 f 5000.-. Napoleonbaan N6 hoek Kampstr. Lindenheuvel.

Te k. van part. FORD Taunus 16M de luxe stationcar 2 jr. oud 58.000 km gelopen, prijs n.o.t.k. Te bevr. Berghofstr. 75 Eygelshoven.

Te k. WINTERKAP v. Triumph Spitfire MK 3 bj. 67-68 z.g.a.n. Nederlandlaan 57 Vrieheide Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry combi aug. 72 i.z.g.st. Paadweg 4 H'broek 045-212873.

Te koop CITROëN D speciaal comfort 71 (zeldzaam mooi). Te bevr. Schaesbergerweg 166 Heerlen.

Te k. van partic. PEUGEOT 504, bwj. '70, in prima staat. Tel. 045-717434 na 18 u.

MERCEDES 280 S 1973 15.000 km gelijk nieuw. Crombag auto's B.V. Rijksweg Zuid 236 Geleen.

Ingeruild: BMW 30 SA 1972, BMW 2800 1972 1971, BMW 520 1972, BMW Touring 1974. BMW 2002 1972 1971, BMW 1802 1973. BMW 1602 1972, Toyota Carina 1973, Renult R15 1973, Kadett Rlly 1970. Kadett coupé 1968, MG Midget 1972, Alfa 200 GTV 1972, Jaguar XJ6 4,2 ltr 1972. Autobedrijven Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 04445-2121 Uw BMW-dealer!

MERCEDES 280 CE coupé 1973, gelijk nieuw. Crombag auto's Rijksweg Zuid 236 Geleen.

Te k. JAVALIN van American Motors deze prachtige auto is 2 maanden oud in staat van nieuw. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236 Geleen.

MERCEDES 230 6 type 1974 klein model. Crombag auto's Rijksweg Zuid 236 Geleen.

CHèVROLET Camaro 1973, 29.000 km. Crombag auto's Rijksweg Zuid 236 7Geleen.

PEUGEOT 504 diesel 1973 gelijk nieuw 6000 gld. korting. Crombag auto's B.V. Rijksweg Zuid 236 Geleen.

Te k. MINI bwj. '71 km.st. 48.000. Eindstr. 48 Geleen.

BMW 520 1973 BMW 520 1972 beide auto's in nieuwstaat. Crombag auto's B.V., Rijksweg Zuid 236 Geleen.

MERCEDES diesels 240 D 5 stuks, gloednieuw. Crombag auto's B.V., Rijksweg Zuid 236 Geleen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 eerste eigen. kl. rood. Financ. mog. Rijksweg Zd. 63 Sittard.

Te k. v. part. TOYOTA Corolla de Luxe '73 19000 km gel. Keizerstr. 4 Brunssum.

Te k. AANHANGWAGEN met nieuwe banden en huif f 750. — Tel. 045—711659 of 715544.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: CHEVROLET Malibu Classic 6 cyl. automaat nieuw; BMW 3,0 S automaat '73, Ford Taunus 1300 L Coupé '72, Ford Escort Combi '72, Opel Caravan '70. Opel Rek. 1700 '67-'71. Fiat 850 Coupé '73 als nw., Vauxhall Viva '70 f 1950.- Simca 1000 3 stuks nieuw, Vauxhall Victor '69 f 900.- Fiat 125 '71. Ford 2M '68, Ford Mustang '74 als nw. enz. Verkoop onder garantie. Inruil en financ. direkt. In de Cramer 1, Heerlen, Aral Tankstation t.o. Nat. Houthandel.

Geusselt automobielen biedt aan met gar. CITR. DS inject electr. 5 bak 72. Alfa Romeo 1750 GTV 71 en 1300 TI 70, BMW 2800 71. Jaguar XJ 6 70. Merc. 200 zeer mooi 72 en div. diesels. Toyota Celica 72 5 bak a.n. Opel Ascona 71 en Kadett 5 stuks 69 -71. Ford Capri Taunus en Escort 71 70 Simca Rally en 1000 GLS 72-73. Datsun 1200 72, Peugeot 204 en 204 break 71-70. Fiat 128 71 70 en 122S 5 bak zeer mooi schuifd. etc. 70 VW kever 72 en personenbus 72. Mini 's 5 stuks 68 69 70, Audi 100 LS 71. Viaductweg 27 29 op rotonde bij MVV Stadion, naast Mobil Maastricht tel. 043-21861.

Mooie lelijke eenden en RENAULT bij de specialist. 2CV6 en 2CV4 72 71 70. Dyane 72 71 70 69 68, Ami 8 71 70, GS 71 Citroën DS 71 inject electronic 72 met slechts 65.000 km in nieuwst. Ren. R 4 72 71 R6 72 71. Bovag gar. vanzelfsprekend Auto-France, Bergerstr. 164 Maastr. tel. 043-27556.

Te k. VOLVO 142 de luxe '72 km 47.000 veel acc. kl. groen, stereo cassette recorder radio, toerenteller, vacuummeter, mistlampen, 6 mnd. schrift. Volvo-dealer Gar. P. Caenen, Bunderstr. 29 Meerssen, tel. 04403-2237.

CAPRI 2300 GT mod. '73 orgn. Ford blauw m wit omgeb. en uitgel. als fabr. race capri kompl. met verlaagde verstevigde vering, spoilers, velg, 9 inch, band 235x13. Neerhem 67, Valkenburg L. (Na 19 u.).

MERCEDES 250 CE '71 Coupé z.m. met mag. velgen, 2 VW 1300 '70, Simca 1000 S '71, 2 Opel Kadett '70 en '71, 2CV '71, 5 pers. caravan. Inruil, garantie, service financ. en pl. Autohandel M. Hogenhout. Wilhelminastraat 151 Hoensbroek. x

MERCEDES 230 directieauto in staat van nieuw met veel extra's type 71 ev. met gas. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. 73. Tel. 04445-2570. x

Bij Donny kijken is kopen. Meer dan 80 luxe AUTO'S in alle prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Ook zonder geld. Volledige garantie. Diverse bedrijfsauto's en bussen, bedrijfsauto's en vrachtauto's. 7x VW bussen en beste, 4x Ford Transitbussen en bestel, 2x VW Pick-Up, open laadbak enkel en dubbel cabine, Hanomag F 20 Diesel, open laadbak, dubbelcabine '71. Diverse Stations Cars Ford, Opel, Citroën, VW Varian enz. Let op. Donny Klasse BV. Alléén Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043—27354 of 11569 Maastricht. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt U de keus hebben uit 150 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij de Susterse Automobiel Mij S.A.M. bv Rijksweg N. (tussen Susteren en de spoorwegovergang richting Echt) te Susteren tel. 04499-1919. Een greep u it onze voorraad die U in de grootste occassionsshowroom van Nederland steeds room van Nederland steeds doorlopend kunt bezichtigen. FORD Mustang '69, Plymouth Valiant met gas '70, Chevrolet Chevelle '69, Audi 100 GL '72, Audi 60 '70, AK. GTV '67, MINI '71 '69 '68, BMW 2002 '71, BMW 2000 '71, Citroën GS Club '71, 2CV4 '72, DAF 44 '68, Fiat 128 SL '72, Fiat 128 Coupé '70 '69, Fiat 128 '72 '69, Fiat 130 '71, Fiat 850 Coupé '72 Fiat 850 '69 Ford 2000 XL '71 Taunus 1600 Coupé met gas '73, Taunus 1600 '72, Ford Escort '72 '71, Ford Capri 1600 GT '74, Ford Capri 1700 GXL '72 '70 '69, Ford Capri 1500 '70. Diverse Fords 20M, 17M ,12M, Mercedes 200 D '73, Mercedes 230 '71, Mercedes 250 '68, Opel Commodore '71 '70, Opel Rekord 73 '71 '69, Opel Kadett '73 '72 '71 '70 '69 '68, Opel Kadett Caravan '72, Puegeot 504 '72, Peugeot 404 '72 '71, Peugeot 304 '73, Peugeot 204 '72, 2x Renault R 5 '73, Renault R 16 '70 '69, Simca Rally 1000 '71, Datsun Cherry '72, Datsun 1000 '71, Datsun 1300 '69, Datsun 160 B '74 '72, Toyota Crown '70 met gas., Vauxhall Viva '72, VW 1300 '71 '70 '68, VW Variant '70, VW 411 '69, VW 1500 '68, VW Buggy, Volvo 144 GL, Volvo Amazone '68 4 persoons terhi motorjacht met 15 PK Yamaha motor, Natulus 370 rubberboot, Suzuki 550 '73, Honda 450 '71, Jawa 350 '71. — Ongeveer 20 goedkope inruiauto's. Showroom doorlopend geopend. Vrijdag koopavond. Zaterdag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie elke keuring toegestaan. OPEL Kadett '72, Simca 1301 Special automatic '71, Simca 1000 Special '71, Citroën Dyane '71 '70 '70, Ford 15M Turnier '70, Austin 1100 M KII '71, Renault R 12 TL '71, VW 1600 Ponton '70, Audi 100 GL '71, Fiat 127 '71. Div. inr. wagens Taunus 12M, Cortina. Inruil en finc. Bedrijfswagens Daf Pony '69, Daf Vuilniswagen, Dafkieper, Kolken-zuiger. Burg. Slanghenstr. 6. Tel. 045-213190 einde Demstr. Hoensbroek. x

Renault agent biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT R 4 '69, Renault R 4 '70, Renault 4 '71, Renault 4 '73, Renault 6 '70, Renault 12 '72, Renault 12 '73, Renault 16 TS '70, Renault 16 TL '73, Citroën DS '68, Citroën 2CV4 '71, Citroën Deux Ch. '72, Citroën Deux Ch. 6 '74, VW 1002 '69, VW 1300 '68, VW 1200 '72. Simca Rally II '72, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Escort '70, Chrysler 160 '72, Wartburg 353 '71, Fiat 125 '70, Fiat 128 '70, Toyota Corolla 1200 stationwagen '74, Daf 44 '69, NSU Prinz 4- '66. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1, Heerlen (Welten bij nieuwe brug) Verkoop geop. weekdagen v. 9 tot 18.00 uur. En za. van 10 tot 17.00 uur. Tel. 045-713600. x

SIMCA bwj. '71 1301 S als nw. f 3850.-, DAF 44 bwj. '70 f 1650.-, VW bus '70 geel kent. f 2250.- nw motor, Ford bus '70 f 2000.-, geel kent. Opel Blitz D 11'-70 f 4500.-, Ford 15M RS '69 f 500.-, R 16 '69 f 500.-, Ruil alles in Locht 97 Kerkr. W. 045-413222 of 410464. x

MERCEDES 220 D en 200 D nieuw, hoge korting. Autobedrijf Jurgen, Kerkrade-Chevremont. Teutelbroekstr. 73. Tel. 04445-2570. x

Te k. VOLVO 544 Katterug i.pr.st. pr. n.o.t.k. Norbertijnenstr. 84 Geleen. Na 6 u. x

OPEL Kadett beige '72, Opel Kadett groen metal. '70, Opel Kadett rood '69, Ford 1600 L groen type '72, Ford 20M wit '70, Ford Capri 1500 blauw '69, Viva bruin '72 ,Volvo 144 S rood '68. Inr. en financ. mogelijk. Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek. x

OPEL Rekord 1700 '72 wit f 4200.-, Kadett '72 '72 '71 '71 '69 '68 '68 en '66, VW 1303 '73, 1302 '72 '71, 1300 '71 '70 en '68, Ford 17MS '69, Peugeot 304 '70 .Inr. en financ. goede garanties. Service garage Meulemans Ridderhoenstraat 182 Hoensbroek. x

Te k.a. SIMCA 1100 Special groen metalic, vele acc. Dahliastr. 76 Kerkrade-West, tel. 045-412174. x

CHRYSLER 180 Amerik. uitv. bwj. '71 f 4750,-. Burg. Willemstr. 32 H'broek. x

Autobedrijf Hade rijksweg 167 Vilt-Berg en Terblijt tel. 04406—13700 biedt door inruil te koop aan PEUGEOT 304 Caberiolet nov. 73 12.000 km gelopen, Peugeot 504 automaat '71, Peugeot 504 '69, Peugeot 204 '73 '73, Chrysler 160 '72. BMW 2800 '70, Opel Kadett '73 '70, Fi 128 '70, Fiat 124 '69, Austin Mini 850 '70 '68, Ford 15M '68, Vauxhall Victor automaat '69 met bovag garantie bewijs, keuring toegestaan, inruil en fin. mogelijk. x

DAF 33 1 j. oud i.s.v.n. f 2500,- ben. nw. pr. m. gar. a.d. Bogen 9 Nieuwstadt, tel 2565. x

ACCU stuk? Kijk en vergelijk 12 V accu incl. BTW f 98,60. Autobedr. Heynen bv. Frankenlaan 1 Heerlen (Welten bij nieuwe brug).

P. Janssen Automobielen biedt te koop aan: MERCEDES 280 S automatic fabrieks nieuw elektr. schuifdak kleurglas radio enz. geel, Mercedes 280 S dec. '72 nieuw type herfst beige a.n. Mercedes 280 CE Coupé type '73 elektr. schuifdak radio enz. gold met., Mercedes 250 automatic '72 wit kleurglas. Mercedes 230 6 type '73 kleurglas radio geel, Opel Ranger 2800 GTS Coupé automatic schuifdak radio 4 mnd oud geel, Opel Manta 1900 S automatic '73 geel, Opel Manta 1900 '73 oker. Opel Kadett '71 '69 '68 3x, Ford Capri 3.0 GXL '73, radio koper met., Ford 1600 XL '71 rood, Peugeot 504 '71 beige, Peugeot 504 '69 wit, Alfa 1300 GT Junior '72 groen, VW 1300 '68 rood, Simca 1000 GLS '70 beige, Toyota Crown Caravan '69, Ford 12M '69 wit. 3 mnd of 10.000 km Bovagantie. Inruilen, financiering mogelijk. Aral Garage P. Janssen Rötscherweg 60 Ubach over Worms tel. 045-312331.

Bogaard Automobielbedrijf off. Renaultdealer Schelsberg 45 Heerlen 045-711934 RENAULT 12 groen '72, 2 Renault R 6 rood '69 '70, Simca 1000 Rally oranje '72, Simca 1100 LS beige '71, Fiat 128 Rally geel '72, Fiat 128 Rally groen '73, Fiat 124 Sp. groen met radio '70 f 2300.-, Fiat 850 rood '72, Morris Mini blauw '71, Volvo 142 de luxe blauw T. '70, Citroën 2CV4 geel '72. VW 1300 brons '73, Honda 600 G geel '72. Met Bovaggarantiebewijs. Inr. en fin.

A. Wolters en Zn. Sportstr. 16 Kerkr.-W. Tel. 045-413901 b.o. bovaggarantie te k. aan OPEL Caravan type '73 3-drs., Opel Caravan type '73 5-drs. L., Kadett Caravan '74, Opel Kadett L. '73, Opel Rekord type '73 4-drs.. Opel Sprint '68, Chrysler 180 '73, Opel Blitz '71. x
Tel. 045-713600. x

ALFA ROMEO 2000 Berlina automaat nov. 1972 i.st.v.nw., BMW 1602 1972 i.st.v.nw., Citroën Dyane 1970, Daf 44 de Luxe 1968 i.z.g.st., Daf 33 1967, Mercedes 280 SL Sport 1970 i.st.v.nw, Opel Rekord 1700 L4-drs. 1968 i.z.g.st., Opel Rekord 1700 1967, Opel Kadett Combi 1966. Peugeot 504 1972 type 1973 i.st.v.nw. Renault R 10 1969, Triumph Spitfire Sport M K4 overdrive m. zomer- en winterkap 1970, Toyota Carina 1600 de luxe 1973 i.st.v.nw., Toyota Corolla 1971, Vauxhall Viva 1969, Mini 1000 de luxe 1969. Inruilen, financieren, Bovag.gar. bewijzen. Tevens dealer van Saris aanhangwagens, alle types uit voorraad leverbaar. Autobedrijf Harry God. Heerlerbaan 74-76 Heerlen. tel. 413502-315811. x

MERCEDES 200 D '71 radio en schuifd. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont. Teutelbroekstr. 73. Tel. 04445-2570 x

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te koop aan onder volle Bovaggarantie. CHRYSLER 2 liter automaat direktie auto met radio en cassette installatie, Buggy met linnenkap als nieuw 1973 f 4.000.-, Simca 1100 2-drs. '74 km stand 8000 demonstratie auto met een half jaar fabrieksgar. f 1000.-, onder nieuwprijs, Peugeot 504 met schuifdak km stand 30.000 '72 f 8500.-, Peugeot 504 type '72 stationwagen met trekhaak i.pr.st. f 8000.-, Simca 1100 Spec. type '72 f 6000.-, Simca 1100 Spec. 2-drs. f 5500.-, Simca 1100 Spec. '71 f 5700.-, Simca 1100 Tourist bl. f 4800.-, Simca 1301 Spec. '72 f 4500.- Simca 1301 Spec. '71 f 3000.-, Ford Capri 1700 GTXLR zilver gr. 1970 a.n. f 5500.-, Ford Mustang type '68 i.pr.st. met radio f 3500.- VW 1200 1972 f 3500.-, VW 1200 '69 f 2500.-, Simca 1000 '72 f 4000.- , Simca Rally I a.n. f 5000.-, Citroën Dyane luxe '70 f 3000.-, Opel Rekord 1700 '68 in. pr.st. f 2250.-, Ford Transit bestel '66 f 900.-, Toyota Carolla 1200 '73 f 5500.-, Opel Kadett oud model f 750.-. Verder nog auto's plm. 10 st. van f 100.- tot f 1000.-. Inr. en diskrete fin. mogelijk. Akerstr. hoek Gladiolenstr. Spek'hei- Kerkrade West. Tel. 045-414243 b.g.g. 412362. x

MERCEDES 200 D '68. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont. Teutelbroekstr. 73. Tel. 04445-2570 x

Te k.a. OPEL Kadett '73 automaat, R 12 TL '72, Sunbeam 1250 de luxe '72, Datsun Cherry A 100 '72, Fiat 128 '72 en '71, Simca 1100 LS '71, NSU 1000 C '72, Simca 1000 GLS '72, Sunbeam Chanois '68 en '66. Garage v. Hinsberg Mauritslaan 51-53 Geleen. x

Door inruil op nieuwe SKODA te koop aangeb. Wartburg '72, Skoda 110 L '71, DAF 44 '69 enz. Tevens nieuwe- en sloopenderdelen voor Wartburg en Trabant. In de maand okt. ontvangt u bij aankoop van nieuwe Skoda S 100 een radio plus stereo cassettes met 2 boxen en 6 bandjes alles geheel gratis. Prijs Skoda f 6995,- Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek 045-212896. Dealer voor Skoda en Wartburg en Trabant.

Competitie zaalhandbal beperkt

Weer krachtproef voor dames DVO



PIM RIETBROEK

Van onze handbalmedewerker

SITTARD — Het competitieprogramma zaalhandbal is komend weekeinde beperkt door de Europacupwedstrijden die de dames van Mora / Swift en de heren van Sittardia moeten spelen. De dames van Sittardia, die oorspronkelijk als tegenstander van Mora / Swift zouden fungeren hebben hierdoor ook een vrije zondag gekregen. In Sittard concentreert de aandacht zich nu op het treffen zondag om 14 uur in de Sittardse sporthal tussen DVO en Idem Hellas, dat samen met Swift en AMC Niloc nog ongeslagen is in deze competitie.

DVO dat voldoende kracht heeft om ook de topteams te bestrijden, liet het zondag mentaal volkomen afweten tegen Niloc. Trainer Jo Heitzer: „De competitie-indeling is voor ons bijzonder vervelend. In vier wedstrijden krijegen we alle drie topclubs. De meisjes krijgen geen kans om zich vrij te spelen. Tegen Niloc hebben we in de eerste helft bewezen dat we voor deze clubs niet onder hoeven te doen. Maar dan komen de complexen. Als we eerst wat zwakkere tegenstanders hadden was dat veel gunstiger geweest.

Aan kop

Vlug en Lenig uit Geleen heeft zich door een zeer sterke start opnieuw samen met Sittardia aan de kop van de ranglijst genesteld. Zaterdag krijgt deze plaats een aanval te verduren van nieuweling Hermes in Den Haag. De Geleense ploeg zal Hermes zeker niet onderschatten, want de mannen van Pim Rietbroek hebben nog vers in het geheugen liggen, hoe moeilijk Sittardia uit Den Haag wegkwam met een 10—9 overwinning.

Pim Rietbroek: Hermes wordt een bijzonder zware kluif voor ons. Deze felle ploeg heeft met minimaal verschil van de twee grote klubs Sittardia en Raak Swift verloren en zal dus tegen ons de eerste puntjes willen pakken. Ik zal dan ook er blij zijn als we in Den Haag een minimale zege kunnen meepikken."

Dubbel program

In Geleen krijgt het publiek weer het dubbel programma Blauw Wit en Fortuna geboden. Blauw Wit, dat nog ongeslagen is gaat tegen het eveneens ongeslagen Idem-Hellas uit Den Haag uitmaken wie de leiding in deze klasse verovert.

De dames van Fortuna ontvangen Bax Foreholte uit Voorhout, dat vorig jaar tot de kampioenskandidaten behoorde, maar dat nu in punten gelijk staat met Fortuna. De Groen-Witte dames uit Geleen hoeven dus zeker niet kansloos te zijn.

Het Munstergeleense SVM komt in Rotterdam tegenover Actief te staan, dat nog geen overwinning boekte dit seizoen. De heren van Mora Swift zullen de handen vol hebben, om in Middelburg de wedstrijd tegen EMM tot een goed einde te brengen.

In de landelijke 2de klasse gaat de grootste aandacht uit naar het treffen in Geleen tussen V. en L. dames en Beatrix uit Vlodrop.

Biljartstrijd district Zuid-Limburg

Jac. Hendriks topprestatie

HEERLEN — De beste prestatie in het driebanden bracht in de afgelopen speelweek BCM-biljarter Thijssens op zijn naam. In zijn partij tegen DBCK 2 kwam hij uit op het alleszins respectabele moyenne van 0.573.

De kadristen lieten eindelijk weer eens zien hoe het moet. Piet Gerrits vanWilhelmina speelde zich naar een gemiddelde van 80.00 met een hoogste serie van 221. Sibbe profiteert duidelijk van de KNBB-totolessen die in het District Zuid-Limburg worden verzorgd door Bert van Nijnatten. Jac. Hendriks (43.33), Brouwers (23.00) en Rouwette (8.23) gaven Born een leerzame demonstratie.

Tegen Eendracht waren de carambolleurs van Sibbe opnieuw subliem. Jac Hendriks leverde topkwaliteit af in het 38-2 met een gemiddelde van 97.50 en een hoogste serie van 157. Brouwers (19.16) en Rouwette (12.72) handhaafden zich ook in deze wedstrijd op een hoog niveau.

In de eerste klasse vloeide het beste resultaat uit de keu-top van John van Trigt met 28.33 moyenne en een topreeks van 255. Een partij van formaat speelden M. Scheilen (Waubach 2) en J. Hollander (Schaesberg). De uitslag was 14.46 tegen 11.46. J. Smeets (5.23) en H. Hubecker (4.95) completeerden de Waubachse zege.

In 1C stuurde Op 't Kantje mede dankzij uitblinker J. Peltzer (19.28) BBC puntloos huiswaarts.

Vermeldenswaard in 2A is de 7.07 moyenne van Holtum-speler H. Heespelink. Schinnen-speler Van de Bosch vestigde in de wedstrijd 't Luip 2-Slhinne de aandalht op zich met 6.61 gemiddeld. In 2C was Butting niet opgewassen tegen Sibbe 2. Kerkhoffs (13.42), Bisscheroux (4.90) en Last (2.06) hadden het beste team. Een uitschieter was de 11.00 gemiddeld (serie 69) van Hulsberg-speler R. van Spanje. T. Drijver van carambool reikte met 11.16 eveneens naar een verrassende hoogte.

In 2E een pakkende partij tussen Koerfer en Schaaf in de wedstrijd Toekomst 2-ABC 2. Ook in deze klasse wordt goed librespel gepresenteerd. Resultaten: Koerfer 8.36 en Schaaf 23.63.

Hendriks pakt libretitel

ABDISSENBOSCH — Door een iets beter gemiddelde dan SSOVH-speler Brandt is G. Hendriks van de biljartvereniging Nooit Gedacht uit Wijlre kampioen geworden in de vijfde klasse libre van het District Zuid-Limburg van de KNBB. De uitslag van de finale, gehouden in het clublokaal van ABC Abdissenbosch, was:

Hendriks (N.Ged.)	11	1.40	10
Brandt (SSOVH)	11	1.35	13
Schmitz (ABC)	6	1.308	11
Outjers (DDK)	6	1.305	11
Christiaans (DJB)	6	1.15	11
Van Gestel (Metr.)	6	1.14	9
Janssen (Klimmen)	6	0.99	9
Smeets (HGK)	4	1.17	11

Zondag (14.00 uur) is in hotel Juliana te Spekholzerheide de Limburgse finale bandstoten eerste klasse. De finalisten zijn: P. Gerrits (Amicitia), J. Engelen (Eendracht), J. van Bommel (Volkshuis) en J. Vaassen (Sittard).

Competitie stopbiljart

URMOND — De stand in de stopbiljartcompetitie district Urmond is na vier wedstrijden aan kop: A-klasse: Les Amis 3—6, 't Krietje 3—5, Berg a.d. Maas 4—5

B-klasse: 't Keuke 4—8, Val Aan 4—7. De Rode Lantaarn 3—3

Deze week worden de volgende wedstrijden gespeeld:

A-klasse: 't Keuke-Hetzendael; Val Aan-GGBC, 't Krietje-De Rode Lantaarn; Les Amis-Berg a.d. Maas

B-klasse: De Rode Lantaarn-Les Amis; Hetzendael-Brands Boys; GGBC-Val Aan.

DERDE HANDBALCLUB IN SITTARD

— Sittard heeft zijn derde handbalvereniging gekregen. Naast Sittardia en DVO is er nu ook de handbalvereniging Phoenix. De vereniging telt reeds meer dan 50 leden. Het bestuur bestaat uit M. Dols, voorzitter; J. Dekken, secretaris; M. Bex, penningmeester en G. ten Haafte en M. H. Dols, leden. Nieuwe leden zowel senioren als pupillen en adspiranten kunnen zich bij de bestuursleden melden. Men hoopt zo spoedig mogelijk met diverse teams aan de competitie deel te nemen.

dammend limburg

PERSOONLIJKE DAMKAMPIOENSCHAPPEN

De strijd van de voorronden om het persoonlijk kampioenschap van Limburg hoofdklasse zijn ten einde.

Eindstand groep 1: J. v.d. Borst 4—8, J. Hannen 4—4. L. Pietrzak 4—4, C. Meijer 4—3, J. Hendriks 4—1.

Eindstand groep 2: J. v. Ingen 4—7, M. Brouns 4—6, Y. Hartman 4—4, H. Stoop 4—3, L. Haeren 4—0.

Eindstand groep 3: J. Meesters 2—3, W. Maertzdorf 2—3. J. Jehae 2—0.

Einndstand groep 4: J. L. Waltmans 4—5, F. Langelaan 4—5, M. Nievelstein 4—5, G. Rutten 4—4, J. d. Wit 4—1.

Eindstand groep 5: T. Huijs 4—5, P. Hermaant 4—5. J. Derksen 4—4, B. d. Kleer 4—4, P. Kole 4—2.

EERSTE KLASSE

Ook de voorronden in de eerste klasse zijn ten einde.

Eindstand groep 1: J. Gorissen 4—7, T. v. Megen 4—6, L. Holtman 4—5, W. Meesters 4—2. H. Housen 4—0.

Eindstand groep 2: J. Linssen 4—8, A. d. Jong 4—5, H. d. Klijn 4—5. J. Quadvlieg 4—0, J. Leber 4—0.

Eindstand groep 3: A. Kleinjans 4—8, H. Dekker 4—6, R. Küppers 4—3, H. Friederichs 4—3, A. Simons 4—0.

JEUGDKAMPIOENSCHAP

Voor de finale om het Jeugdkampioenschap van Limburg werden de zesde en zevende ronde afgewerkt.

De stand is nu: O. Verdel 6—11, R. Haszing 5—10, R. Schippers 5—9, H. Schuivens 7—8, J. Schoenmakers 6—5, T. Schippers 6—4, H. Velraets 6—3. K. Blankers 6—3 en W. Joosten 7—1.

ASPIRANTENKAMPIOENSCHAP

In de finale om het aspirantenkampioenschap van Limburg verstevigde R. Tangelder zijn toppositie door tegen H. Goosens zijn vierde overwinning te behalen.

Stand: R. Tangelder 5—9, J. Schuivens 5—7, H. Goosens 5—6, F. Soorsma 5—5, H. Tangelder 5—3 en A. Zwarteveen 5—0.

Sittard

— De huldiging van Jol Treeck, die zondag zijn 400ste wedstrijd voor de VV Sittard speelt, heeft plaats vóór de aanvang van de wedstrijd Sittard 5-Holtum 4 om 12 uur op het sportveldencomplex in het Limbrichterveld.

De strijd in eerste en tweede klassen

Heer: nu revanche voor eigen publiek

door Jan Deurloo

HEERLEN — Zondag staan er voor de koplopers in de eerste klasse F bijzonder interessante wedstrijden op het programma. Lijstaanvoerder Heer zal zich voor eigen publiek tegen Swift willen revancheren. Trainer Giel Haenen hoopt dat zijn ploeg, met Jan Druyts, zal kunnen aantreden. In het Roermondse kamp rekent trainer Sjef Dieteren op een van de zwaarste wedstrijden. „Heer zal nu stellig meer geprepareerd in het veld komen en dat kan ons nadelig worden". meent de Swift-oefenmeester die zonder geblesseerden aan het karwei in Maastricht kan beginnen en daar toch gokt op een puntje.

Blerick komt in Panningen tegen de gelijknamige ploeg in de sterkste formatie uit. „Deze streekderby is al wekenlang het gesprek van de dag", laat Blerick-trainer Ad Frie weten. „Ongeacht de uitslag ben ik tevreden als de jongens met inzet spelen en daar heb ik zondag wel vertrouwen in". Panningen-voorzitter Jan Kessels ziet in het Noordlimburgse treffen een regelrechte sleutelwedstrijd. „Wij zullen de punten moeten pakken willen wij bij blijven", aldus de Panningentrainer die het daarom met een complete ploeg op een overwinning houdt.

Het Maastrichtse WVV (nog een wedstrijd zonder de geschorste voorzitter Piet Schoonbrood: „Hopelijk zien we kans één punt uit het vuur te slepen". Collega Schilp van de Emma Hoensbroek Combinatie is van mening dat de roodwitten, die compleet kunnen aantreden, op papier weliswaar sterker zijn dan WVV, „maar" zo voegt de EHC-voorzitter er aan toe, „je blijft in het ongewisse omdat vele ploegen de laatste weken niet meer hebben gespeeld".

Voor hekkesluiter Eijsden is de thuiswedstrijd tegen Hulsberg bijzonder belangrijk. „Het wedstrijdritme is er een beetje uit, maar we zullen er alles aan doen om de eerste competitieoverwinning te behalen". zegt voorztter Bonnemayer. Evenals de grensbewoners heeft ook tegenstander Hulsberg geen last van geblesseerde spelers. „Er is de laatste weken hard aan herstel gewerkt en de formidabele inzet van de ploeg levert nu effect op", meent Hulsberg-voorzitter G. Heiligers.

Van de middenmoters ontmoeten Wilhelmina en MKC elkaar in Weert. „Voor mij is MKC beslist geen onbekende", zegt de Maastrichtse Wilhelmina-trainer Jos Quaden. „Zij hebben langer kunnen doorspelen dan wij en dat kan voor ons wellicht een nadeel betekenen. Toch moeten we thuis de punten halen". aldus Jos Quaden die geen problemen heeft met eventuele geblesseerde spelers.

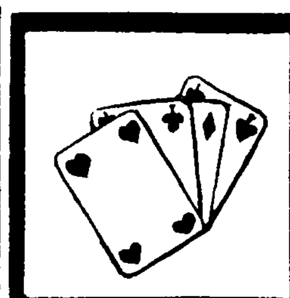
Voor MKC dat het misschien zonder de niet fitte spits Leon Lahaye in Weert zal moeten doen, is het behalen van punten erg belangrijk. „Dé jongens zijn wat teleurgesteld dat het steeds op het nippertje mis gaat. Toch spelen we goed voetbal en dan moet het eens lukken", zegt trainer Henk Kormelink. die het tegen Wilhelmina op een puntenverdeling wil houden.

In Roermond kunnen zowel RFC alsook KEV in hun sterkste formatie binnen de witte lijnen verschijnen. Janssen, voorzitter van het Heerlense KEV noemt Roermond in eigen omgeving beslist geen zwakke broeder. „Toch hopen we op een kleine overwinning en rekenen in ieder geval op een gelijkspel".

Tweede klassen

In de tweede klasse A gaat de meeste belangstelling ongetwijfeld uit naar lijstaanvoerder Lindenheuvel dat voor eigen publiek de strijd moet aanbinden met Chèvremont. In Geleen kan de aansluiting bij de koplopers voorlopig worden beslist want de ploeg van trainer Jan Janssen lijkt in eigen omgeving tegen Laura favoriet voor de zege. Wat meer duidelijkheid komt misschien ook in de onderste regionen. omdat Schuttersveld in Maastricht hekkesluiter Rapid wat vaster op de onderste plaats kan zetten en Kolonia er alles aan zal doen om in Schaesberg de eerste overwinning in de wacht te slepen en dit kan ten koste van tegenstander Minor. Wil Sanderbout in de buurt van Lindenheuvel blijven dan dient in Elsloo van Haslou te worden gewonnen. Gezien de knappe prestatie van de thuisspelende ploeg vorige week lijkt dat voor de Sittardenaren zeker geen gemakkelijke opgave.

Heerlen en het Valkenburgse Walram kunnen voor een boeiend duel zorgen, waarin een puntenverdeling voor de hand lijkt te liggen.



bridge onder redactie van ir. j.w. gielkens

In een matige wedstrijd heeft Sittard tegen U.S. (Amsterdam) met 13—7 aan het langste eind getrokken. De Sittardenaren konden zich hierbij nog twee verkeerd geboden slems veroorloven, die hun 29 matchpunten kostten. Al met al dus een teken, dat U.S.S. niet in zijn beste vorm stak. Ook Koetser-Schippers, die op dit moment onze nationale kleuren verdedigen bij de Europese bridgekampioenschappen, konden niet voor hoogtepunten in de wedstrijd zorgen.

Eén van de biedtechnische wapens van de Amsterdammers was de „Sans Atout Comique", een wapen dat volgens schrijver dezes slechts folkloristische waarde heeft. De „Sans Atout Comique" houdt het volgende in: geeft men een volgbod van 1 SA dan is dat tweeledig en wel 1) een sterk SA-spel, of 2) een zwak éénkleurenspel.

Spelers van enig niveau hebben totaal geen moeite met een dergelijk dubbelzinnig bod van de tegenpartij.

De enige die er meestal moeite mee heeft is de eigen partner. U kunt dat zelf zien aan twee voorbeelden uit de wedstrijd.

Spel 27. Zuid gever: niemand kwetsbaar.

West.	Oost.
♠ V86	♠ H7
♥ H752	♥ A103
♦ B84	♦ 765
♣ V75	♣ AHB84

Na een openingsbod van 1Sch door Noord volgde Oost met 1SA. aangevende dus een zwak éénkleurenspel of een sterk SA-spel. West zit nu met een probleem: is de partner sterk. dan wil hij wel 3SA spelen. West bood derhalve 2Kl. een informatief bod waarop Oost zijn „SA-Comique" moet ophelderen. Oost deed zulks door 2SA te bieden. aangevende een sterk spel van 15-18 punten en nu weet West eigenlijk nog niet of hij moet passen dan wel 3SA moet bieden. Hij koos voor 3SA en omdat de ruiten niet slechter dan 4—3 tegen zaten ging dit slechts 1 down. In de andere kamer opende Noord eveneens met 1Sch. Oost volgde met 1SA (15-17) en West paste zonder enig probleem.

Spel 19. Zuid gever: OW kwetsbaar

♠ 5
♥ 1096
♦ HV9643
♣ A62

♠ V9874	♠ HB2
♥ HV	♥ A853
♦ A10	♦ B752
♣ [illegible]	♣ B4

♠ [illegible]
♥ [illegible]42
♦
♣ [illegible]9853

In [illegible] kamer met Amsterdam NZ ging het bieden:

N	O	Z	W
—	—	Pas	1Sch
1SA	2Sch	3Kl	3Sch
pas	4Sch	5Kl	pas
pas	D	pas	pas
5R	D	6Kl	pas
pas	D	pas	pas

6 Kl [illegible] gedoubleerd 2 down [illegible] overbodig. In de open kamer ging het als volgt:

N	O	Z	W
—	—	Pas	1Sch
2Kl	D	3Kl	pas
pas	3Sch	pas	4Sch
pas	pas	pas	

4 Sch ging 2 down. waardoor de Amsterdammers dubbel verlies leden op dit spel. Toch wel „comique", vond de tegenpartij.

schaken onder redactie van b.j. withuis

Met 10 ½—9 ½ heeft Nederland een zege behaald op Engeland. De gasten traden aan met hun veel geroemde verjongde ploeg: wij misten Jan Timman en Hans Ree. Daarnaast schijnt het zo te zijn, dat Kick Langeweg er een beetje de buik van vol heeft. Een controverse met Donner zou daarvan de reden kunnen zijn. Opnieuw werd met, wat we voor het gemak noemen, de Oost-Europese formule gespeeld. Die houdt in: 8 senioren, een dame en een junior. De beide laatstgenoemden zijn natuurlijk niet de nrs. 9 en 10 op de vaderlandse ranglijst. Hun scores tellen evenwel compleet mee. We zijn het daar maar ten dele mee eens: training akkoord, doch een nationale capaciteit beoordelen door „lager niveau" volwaardig te tellen, vinden we een beetje griezelig. Overigens, de jonge Limburger Paul v.d. Sterren, die snel en pittig groeit, had een groot aandeel in onze overwinning. Hij schoot twee maal raak - Mevrouw Vreeken bracht het tot ½ uit 2.

Het gevecht werd in de Scheldecantine te Vlissingen gehouden. Dat is traditie in de even jaren; anders tijgen we naar de Britten. De overwinning leverde ons voor een jaar het bezit van „De Zeven Provinciën" op. Er wordt namelijk om een „afbeelding" van het vlaggeschip van admiraal De Ruyter gespeeld. Het trouwens schitterende vaartuig was nogal beschadigd. De KNSB deed hem voor dik 100 gulden in dok; hij glimt nu als weleer. Lid van verdienste van de KNSB, de Fries Waling Dijkstra, was de Nederlandse captain.

Uit deze krachtmeting - die geheel ten onrechte weinig in de schijnwerpers komt - enkele partijen. Ons tiental verdient werkelijk meer waardering dan er uitkomt. Dat is trouwens al jaren zo. Om ons onbekende redenen slokken de partikuliere toernooien altijd meer aandacht dan deze KNSB-manifestaties.

Wit: Kuijpers (Nederland)

Zwart: Whiteley (Engeland)

De witspeler was de enige senior die twee keer won. Men herinnert zich dat hij ook opviel tijdens de Olympiade in Nice: aan het 4e bord bracht hij liefst 11 uit 13 op het scorebord. Internationaal meester Kuijpers is ingenieur bij Philips; tevens de vader van de op gang komende Nederlandse ELO-punten waardering.

Whiteley is een jonge Engelsman die eens in het Niemeyer-toernooi de aandacht trok.

1. e4,c5 2. Pf3,d6 3. Lb5 +, Ld7 4. Ld7: +, Dd7: 5. c4, Pc6 6. Pc3,g6 7. d4,cd4: 8. Pd4:, Lg7 9. Le3, Pf6 10. f3, 0-0 11. 0-0. Tfd8 12. Dd2, e6 13. b3, d5 (De altijdwerkende aspirine in de Siciliaan: evenwel, in dit geval niet helemaal. Wit behoudt namelijk een meerderheid op de dameskleugel (basis: 5,c4). die zodra het zwarte spel stoort). 14. cd5:, ed5: 15. c5!, Pe8 16. Tacl. Pc7 17. Pce2., Pe6 18. Tfd1, Tac8 19. b4, Pc5 20. Pe6:, fe6: 21. f4, Pg4 22. Ld4, Ld4: 23. Dd4:, Dg7 24. h3, Pf6 25. b5, Pe4 26. c6,b6 (Gewaagd, maar ja „het steunpunt c5 lijkt waardevol".) 27. a4, Pd6 28. Dg7: +, Kg7: 29. Pd4, Kf6 30. Te1, Te8 31. Tc2, Te7 32. g4, Pe4 33. Te3, e5 34. g5 Kg7 35. fe5:, Te5: 36. h4,h6 37. gh6: +, Kh6: 38. Tf3, Pc5 39. Tf6, Te4 40. Pf3, Tg4 + 41. Tg2. (afgebroken) 41. ... 2: + 42. Kg2:, Pa4: 43. Pg5!, PTe3c 44. Pe6, Tc8 45. Pd4, Tc7 46. Td6, Tc8 47. Kh3, Kh5

43. Te6... (Voor deze zet trok wit een half uur bedenktijd uit). 48. .., Kh6 49. Kg4, Pe4 50. Pf5 +, Kh7 51. Pe7, Pc5 52. Td6, Tc7 53. Pd5:, Tc8 54. c7, Pb7 55. Td7 +, Kh6 6. Pe7, Pc5 57. Pc8:, zwart geeft het op. Of het slot geheel overtuigend moet worden geacht? We zijn er niet zeker van.

Wit: V.d. Sterren (Nederland)

Zwart: Speelman (Engeland)

De Engelsen zijn expert in het Siciliaans; zwart kiest, als goede leerling van Keene cs, een scherpe variant. Hij komt zeer bedrogen uit. We vermoeden dat dit partijtje een rondreis door de Nederlandse pers gaat maken. Het is een regelrechte [illegible] monarch, die [illegible] gewond het veld uit wordt gedragen.

1. e4, c5 2. Pf3, Pc6 3. d4, cd4: 4. Pd4:, Pf6 5. Pc3, d6 6. Lg5, Ld7 7. Dd2, Tc8 8. 0-0-0, Pd4: 9. Dd4:, Da5 10. f4, e6 11. Kb1, Tg8 12. e5, Tc3: 13. ef6:, Tc6 14. Ld3, gf6: 15. Df6:, h6 16. Lh4, Tc8 17. f5, e5 18. Le4, Dc7 19. The1, Tg4 20. Ld5!, Dc2: + 21. Ka1, Tc7 22. Lb7: Tb8

23. Te5: [illegible] Lc6 24. Lc6 +!, Dc6: 25. [illegible] 26. Te6: +, Kd7 27. [illegible] Ld6: 28. Dg7: +, Ke8 29. [illegible] zwart geeft het op.

dammen onder redactie van l. de rooy

Als men in het damspel aan de top mee wil kunnen komen, dan heeft men naast een grondige kennis van de combinaties en gedegen eindspelkennis ook een goed inzicht nodig in de klassieke posities.

Regelmatig duiken in de wedstrijden posities op die al in de literatuur bekend zijn. Weliswaar zal men niet alle varianten kunnen onthouden. maar heeft men iets eerder onder ogen gehad, dan komt men tijdens de berekeningen licht op het goede idee. In de wedstrijd Alblasserdam-Treebeek (door de Limburgers met 12—8 gewonnen) kwam in de partij Everduin-Boon een stand op het bord, die in de damliteratuur bekend is als de positie Ricou-Garoute (zie diagram)

Deze positie komt ook voor in het laatste boek van Koeperman. Jammer dat Everduin, die dit werk bezit, met zijn studie nog niet gevorderd was tot pagina 228, want anders had hij nooit de fout gemaakt om met (17-22) 28x17 (21x12) terug te ruilen. Immers: nu volgde 27-22 (18x27) 32x21 (16x27) 33-29 (24x33) 38x20 en wit won.

In de diagramstand moet zwart spelen: (24-29!) 33x24 (17-22) 28x17 (21x12) Wit moet nu zijn schijf terug offeren door 25-20 (14x25) Weer verkeert wit in een dwangpositie, want 38-33 is verloren door (23-28) 32x14 (13-19) (18x47). Daarom 34-29 gedwongen (25x34) 40x29 (19-24). Nu blijft 38-33 verboden, want er zou volgen (16-21 en 23-28). dus 40-34 (24-29) 34-30. De meeste spelers zouden nu de schijfwinst nemen door (29-34). maar dan wordt de partij remise. Zwart moet spelen: (13-19) 30-24 - op 30-25 volgt (19-24) 35-30 (24x35) 25-20 en als zwart dam gaat halen op 50. staat de vangstelling gereed en moet wit meer schijven gaan offeren - (29x20) 38-33 (12-17) 33-28 (20-25) 42-38 (17-21) 38-33A (19-24) 28x30 (25x34) 33-29 (34x23) 35-30 (23-29) 30-25 (29-33) 25-20 (33-38) 32x8 (21x41) 20-14 (41-46) 14-9 (46-41) en zwart wint op overmacht.

A. Na 28-22 (19-24) 22x13 (23-28) 32x23 (21x41) schijnt er voor wit nog een remisegaatje in te zitten. zoals oplossers van Elseviers Weekblad in een ellenlange analyse aantoonden. Maar dat zal wit er dan toch uit moeten halen.

Oplossing probleem nr. 28 van Scheijen (vorige week achterwege gebleven) 25-20, 40-34, 38x9 (keus) 9-4, 4x12 (16-21) 12x26 (35-40) 26-17 (40-45) 17-50.

Probleemwedstrijd Limburgs Dagblad.

Het was er niet bij vermeld, maar het probleem van vorige week had [illegible] plaats (derde prijs gewonnen.

Deze week het probleem dat op de vijfde plaats eindigde.

Auteur: J. Visser, East Victoria Park, Australië. Een bijzondere prestatie van deze auteur om zo hoog te eindigen. Immers: de problematiek staat in Australië in zijn kinderschoenen, en het is voor de auteur, die reeds jaren geleden uit Nederland emigreerde, bijzonder moeilijk om met de laatste ontwikkelingen op de hoogte te blijven.

Oplossing: 1. 33-29; 24x44. 2. 35x4; 37x46 gedwongen; immers; op 37x28 of 44x35 volgt 41-36, 18-12, 4x50 en wit wint door overmacht. 3. 32-28; 46x12. 4. 40-35; 12x40. 5. 25-20; 15x24. 6. 4x1.

De jury had waardering voor de meerslagen en de dwang na wits tweede zet.

DOM v.d. BERGH
is de grootste en meest gesorteerde meubelzaak van Nederland.

Wij hebben grote voorraad, waaruit wij direkt leveren, in eiken bankstellen, wandkasten als ook in eiken slaapkamers. In lederen bankstellen en losse fauteuils staan wij aan de spits. U vindt bij ons de mooiste meubelen in klassieke en moderne stijl. In de populaire en middenklasse zijn wij uniek wat betreft prijs, hoeveelheid, sortering en keuze.

Kom naar het 10.000 m² grote Dom v.d. Bergh Meubelparadijs,

Sittard. Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

AUTO'S & MOTOREN

Autobedrijf P. J. Tummers BV biedt te koop aan: FORD 2000 GXL mei 1973 4-drs licht groen 38000 km 1 eig., Opel Commodore GSE Coupé 1973 groen, Ford 1300 Luxe 1973 licht groen, Renault R 12 TL 1972 type '73 rood, Datsun 1200 luxe coupé geel, D tsun 1200 Luxe 1972 blauw, Simca 1100 Speciaal 1972 goud met 2-drs.,VW 1600 Ponton 1972 groen, VW 1300 1972 rood 440000 km, VW 1300 1971 groen 1e eigenaar 38000 km nieuw, Vauxhall Viva 1972 rood 44.000 km, Vauxhall Viva 1970 blauw, Fiat 128 1972 32000 km rood. Fiat 128 1971 geel, Opel Kadett Coupé 1973 19000 km oker geel, Opel Rekord 1900 Luxe 1971 groen met pook, Opel Manta 1600 S Luxe 1972 rood, Opel Ascona 1600 S 1972 nov. groen,, Opel Kadett 1972 groen, Opel Kadett 1970 wit, Opel Kadett 1972 beige, Opel Kadett Spec. 1971 groen, Opel Kadett LS Fastback goud metallic, Ford Taunus 1300 Luxe 1973 groen, Ford Taunus 1300 Luxe 1972 groen, Ford Taunus 1300 Luxe 1972 bruin, Ford Taunus 1300 Luxe 1970 wit, Ford Escort 1100 Luxe 1972 bruin, Ford Escort 1100 Luxe 1972 rood, Ford Escort 1100 Luxe 1972 groen, Ford Escort 1300 Base 1972 groen, Ford Escort 1300 Luxe 4-drs 1970 blauw, Ford Escort 1100 2-drs. 1970 wit. Inruil en financieren mogelijk. Fina Tankstation Heerlenerweg 39 Sittard. 3 mnd garantie op auto's boven f 3000,-. Geopend dagelijks van 8 uur 's morgens tot 18.00 u. n.m. Tel. 04490-2077.

Ton Quadvlieg biedt aan: JAGUAR XJB 2.8 '72 kl. rood metallic, Ford 2000 XL '72 kl. blauw en leren dak, Simca 1301 Special '72 kl. blauw met.. Datsun 1200 Luxe '73 kl. orange. Toyota Corola Coupé '71 kl. rood, Ford 1600 L coupé '71 kl. blauw en leren dak, Kadett LS Fastback '71 kl. rood, Kadett Rally '69 kl. beige en zw., VW 1200 '70 kl. rood VW 1300 '69 kl. beige, Opel 1900 L Caravan '70 5-deurs automatic, Austin Glider '68 kl. wit. Inr. en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 mnd O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade.

Mazda Dealer Rulkens in Thorn biedt deze week aan in haar grote showroom. Nieuwe Mazda 1000 2-d in rood, geel oranje, Mazda 1300 2-d. de luxe rood. geel, oranje, l. groen, Mazda 818 4-d. luxe in geel, 616 Coupé in geel, 929 4-d. luxe in rood en geel, 929 2-s. Hardtop coupé in geel en rood. Door inruil verkregen: MAZDA 616 4-d. de Luxe rood 1973, Mazda 1300 4-d. de Luxe rood 1973, Mazda 1300 2-d. de Luxe wit 1973, Datsun 1200 2-d. de Luxe wit 1973, Ritzl.-d. groen 1972, Fiat 128 2-d. okergeel sept. '72, NSU Prinz 4 de Luxe groen 1972, Fiat 124 Spec. rood 4-d. 1970, VW 1300 Spec. uitvoering groen 1969. Alle auto's boven de f 3000,- worden op verzoek afgleeverd met veiligheids-insp.rapport en schriftelijk garantie certificaat. Inruil en financiering mogelijk. Iedere werkdag ook zaterdag geopend tot 18.00 uur. Mazda Dealer Rulkens Meers 3 Thorn. Tel. 04756-1216.

Te k. FORD Mustang bj. '65. Talmastraat 32 Hrl.

Te k. OPEL Ascona 16 S '71 f 5250,-. Vredesstraat 7 Schaesberg-Terwinselen, tel. 045-411451.

MERCEDES D f 1200,-, VW 411 L. bj. '69 f 1950,-, Taunus 12M Combi bj. '69 f 1350,-. Koestr. 46 Kerkrade.

Te k. FIAT 850 bj. '68 f 475,-. Uterweg 6 Heerlerheide.

Te koop PLYMOUTH 1970 in goede staat, prijs f 3500,-. Te bevr. Julianalaan 1 Melick.

Te koop ALFA Romeo Giulia Super 1600 van oktober 1971 36.600 km gereden, prijs 8000 gld. Te bevragen op zaterdag 9 november tel. 412792. Burg. Waszinkstr. 120 Hrl.

Te k. DAF 44 bwj. '67. Benzenraderweg 201 Heerlen. Na 3 uur.

Te k. SUNBEAM bj. '67. Te bevr. Palestinastr. 167 H'baan.

Te k. DAF 33 bj. '65 of te ruil voor damesfiets. Uterweg 6 Heerlerheide.

2CV te koop bwjr. '67 in redelijke staat. Slagsteenweg 16 Rijckholt.

Te koop MERCEDES 220 D bouwj. 1969. Te bevr. Bosstr. 10 Echt, tel. 04754-2742.

Te k .gebr. en SLOOPONDERDELEN gevr. sloopauto's (worden opgehaald). Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Te koop v. part. VW 1300 bj. '70. Hermann Godfr. Bomansstr. 9 Schaesberg, tel. 311288.

Te k. MORRIS Glider '68 mech. goed i.o. Montfortstr. 72 Hoensbroek.

Te k. FIAT 850 '69 div. acc. Julianastr. 70 Brunssum.

Spec. aanbieding FIAT 850 Spec. bwj. '71, garage wg., z. mooi in topcond., voord. te k. Mgr. Schrijnenstr. 35 Hrl.

Te k. OPEL Kadett '69 f 1675,-. Jan Campertstr. 24 Molenberg-Heerlen.

Te k. BMW R 60/5 okt. '73 km 15.000, leren pak 1.80 m., tanktas, hal.lampen, alles i.st.v.n. John. XXIII Singel 16 Hrln. Tel. 413335.

AUSTIN Mini Buggy, moet nog op keuring, moet wegens verbouwing weg f 2500,- iets aparts. Akerstr. 70 Kerkrade-W. Tel. 045-412735.

ASCONA '71 als nieuw 41000 km uiterste prijs f 5000.-. Past. Schattenstr. 114 Schaesberg.

Te koop HONDA N 600 met trekhaak en benzine verwarming, radiaalbanden f 325,-. Graafstr. 41 Schaesberg.

FIAT 124 '69 f 2000,- met keuringsrapport. Heugemerweg 115, Maastricht.

Te k. weg. sterfgev. FORD Escort de Luxe 7 mnd oud, 4 mnd gel. km.st. 4700. Javastr. 6A Geleen-Lindeheuvel.

Te k. CITROEN 2CV bwj. '70 i.z.g.st. f 2350,-. Koestr. 23 H'broek. Na 12 u.

Te koop aangeb. v. part. goed onderh. beige Citroen 2CV m. autoradio, bouwj. 1972 km.st. 30.000, prijs f 4000,-. Henri Dunantstraat 151 Brunssum Tel. 045-251119.

Te koop PONTIAC Lemans '66 in zeer goede staat, gereviseerde motor. Tel. 045-254425.

Van part. VW 1500 kever '67 geh. gerev. rek. ter inzage interes. prijs Tel. 04490-2997.

Te k. PORSCHE 912 Targa bwj. '67. Vraagpr. f 3500.-. Burg. Corbeystr. 19 Sittard.

DAF 32 '66 nw. gesporen i.z.g.st. f 350,-. St.-Jozefstr. 41 Sittard.

Te k. FORD Escort, rood keuring toegest. Inr. mogel. Meylaertsweg no. 3, Nieuwstadt, tel. 2488.

Te k. AUSTIN Mini bj. '68 t.e.a.b. 04490-1087.

Te k. OPEL Kadett 10/'69 i.z.g.st. Vossekuil 253 Heerlen.

Te k. FIAT 127 type '74 f 2300,- onder nw.pr. Inr. en fin. mog. Rijksweg Z. 53 Sittard.

FIAT 128 4-drs. '72 v. part km.st. 28.500. Chopinstr. 12 Geleen. Zat. 13.00-17.00. Tel. 04494-47647.

Te k. SIMCA 1100 GLS '71 f 3200,-. Tel. 045-716031.

Te k. RENAULT 16 TS i.z.g.st. met schuifdak, radio en LPG, pr. f 4900,-. Tel. 04442-2112.

Te koop PEUGEOT 204 '68 tegen elk redelijk bod. Drossaardstr. 13 Heerlen.

Te k. i.s.v.n. BMW 2002 TII schadevrij km.st. 55.000 1e eig. type '72, Mini 1000 de Luxe licht met. wielen schadevrij km.st. 30.000 bj. '73, Datsun Cherry 100A kl. geel schadevrij a.nw. km.st. 20.000 1e eig. bj. '73. Inr. financ. mog. Stationsweg 10 Wijlre.

Te k. AUSTIN Mini 1000 '71 f 3500.-, Fiat 124 '71 f 2200.-, Fiat 124 '69 f 850.-, Fiat 128 '70 m. schade f 900.-, Fiat 850 '70 f 1200.-, Fiat 850 '68 f 750.-, Taunus 1600 L f 3400.-, Lancia 1800 '69 f 1200.-, Opel Rek. '70 f 2500.-, Opel 1900 Coupé '67 f 1750.-, Skoda '70 f 800.-, Renault R4 '68 f 500.-, NSU 1000 '68 f 400.-, Merkelbekerstr. 127 Brunssum, tel. 252807.

Te k. eendje 2CV4 '69 i.g.st. Essenstr. 24 Brunssum.

Te k. van part. MORRIS Mini MK 2 bj. '68 juni. Dorpstraat 46 Broeksittard.

Te k. v. part. VOLVO 144 S m. overdrive bwj. '70 i.z.g.st., rood. Tel. 045-212419.

Te k. FIAT 850 m. brede rally velgen en banden en spec. motor bj. '69 t.e.a.b. Lupinestraat 17 Limbr.veld Sittard tel 1087.

Te k. v. part OPEL Commodore type '73 i.st.v.nw., km.st. 38.000 elke keuring toegest. Ranonkelstr. 23 Sittard.

Weg. omst. te k. 2CV6 '72 weinig km, lage pr. 04490-1890.

Te k. BMW 2002 dec. '70 f 4900.-. Fr. Halsstr. 14 Elsloo tel. 04402-2811.

In uitstekend st. verk. MERCEDES 250 S '67 op gas, radio, nw banden, motor en 18000 km ruil inruil mog. Prijs f 3500.-. Overbroekerstr. 54, H'broek, 045-211071.

MERCEDES 250 S '67 z. mooi nw motor, band enz. kl. blauw grijs f 2450,-. Overbroekerstr. 54 H'broek 045-211071.

AUTO-SPUITER biedt aan uw auto geheel gespoten en uitgedeukt m. gar. vanaf f 300,-, tel. 045-255401 b.g.g. 252491.

Te k. VW kever '67 t.e.a.b. Grensstraat 8 Waubach.

Te k. OPEL Kadett LS i.g.st. prijs nader overeen te komen. Dr. Poelstraat 18 N'hagen.

Te k. OPEL Rekord 1,5 '66 i.g.st. f 500,-. Inr. mog. K. Doormanstr. 94 Waubach.

Alle geb. ONDERDELEN van o.a. Alfa, Lotus, Triumph, Ford, Opel, BMW, Simca, Toyota, Fiat enz. Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen. tel. 045-312164. Maandags gesloten.

Te k. CITROEN Dyane 6 Comm. i.z.g.st. wit m. rode bekl. f 1750.- en Citroën DS 21 Pallas m. leren bekl., radio, slaapb. etc. f 2500.-. Zaterdag en zondag v. 11-19 uur. Klein Graverstr. 123 Kerkrade-West 1x bellen (op onderste bel.)

4 compl. WIELEN m. banden merk „Michelin" v. eend. Trekhaak Ascona. Tel. tel. 04445-5168.

Van part. AMI '68 f 500.- in gede staat. Tel. 04446-2590. O.L. Vrouweplein 31 Kunrade.

Te k. SIMCA 1100 GLS 3 j. oud. Te bevr. na 18 u. Sportlaan 5 Limbricht. Tel. 04490-7421.

Te k. VAUXHALL Victor z. mooie st. kmstand 53000 f 500.-. Trichterw. 163 Treebeek.

BMW 2500 op gas '69, BMW 1602 '69 f 3500.-, Simca Rally '71, Kadett Rally '71, Olympia 70 LS '70 '69, Kadett L. '68 f 1650.-, Escort '70 '69 f 2500.-, Viva GT '70 f 2750.-, Capri '70 '69 f 3500.-, Peugeot 504 '70, Peugeot 204 '69 f 1650.-, Citroën ID '70, 2CV6 '72, Dyane 6 f 1250,-, Toyota 1200 '72 '71 Coupé f 4250.-, VW '70 '69 f 1650.-, Daf 55 '70 f 1950.-, Consul 2000 Coupé '72, Mercedes 220 D 6x '72, Ascona '73, Fiat 124 Sport '73, Matra Begheera 2 mnd oud '74. Ruilen ook zonder geld. 3 mnd garantie, eigen werkplaats. Pierre Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. x

Autobedrijf John Vermeeren Parallelweg 45 Heerlen. FORD Escort 1300 4-drs. '70, Fiat 127 '72, Porsche Targa 914 T '72, BMW 2500 als nieuw '73, Jaguar XJ 6 4,2 automaat met schuifdak enz. '71 als nieuw, Mercedes 220 D met ruilmotor '70, Daf 66 Marathon 1300 '72, Citroën 2CV6 '72, Lancia Beta 1400 5-gang nieuwe auto '74, Ford Mustang 6 cyl. automaat met elec. schuifdak km.st. 28.000 km . '71, Ford Capri 2600 RSI met inspuitmotor '72 en '70, Opel Manta 1900 SR T '72, Opel Kadett '70, Opel Admiraal 2800 S automaat '70, Opel Commodore 2500 '69, Opel Rekord 1900 '69, Dodge Dart GT 6 cyl. '68, Munga jeep compleet in zeer goede staat, Fiat 128 Rally '72 en '71, Fiat 124 S '71, Taunus 1300 L '72, Taunus 17M 1700 S '70, Buggy Amerikaanse uitvoering, Peugeot 304 met schuifdak '71, Alfa Romeo 1600 Super '71, Vauxhall Viva de luxe '68. Inruil e financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Elke keuring toegestaan en 3 mnd schriftelijke garantie. Autobedrijf John Vermeeren, Parallelweg 45 Heerlen, tel. 045-710500 b.g.g. 04447-1943. x

Te koop JAGUAR MK II 3.4 bj. '66 f 1500.-, R 4 bj. '67 blauw f 1200.-, Landrover 88 Diesel '65 f 2500.-, Ford Transit bestel '66 f 600.-. Inruil en fin. mogelijk. Hoofdstraat 22A Schaesberg.

Te k. gevr. sloop of schade DYANE 435 met goede motor of alleen motor tot f 500,-. Tel. 04499-2089.

Te k. OPEL Kadett '68 prijs f 1700.-. Te bevr. Acht Bunderstr. 27 Klimmen, tel. 04405-1899.

Te k. MINI Clubman T '74 9000 km. t.e.a.b. Oude Molenweg 76 Heer, tel. 043-21975.

DEUSJEVOOTJES in alle kleuren, leeftijden, uitvoeringen vindt u bij Nederlands grootste Eendencentrum Eendenspecialist B.V. Oostrikkerstraat 12, Leende 04906—1528. x

BROMFIETSEN

HONDA 90 km gel. f 1250,-, Floretts v.a. f 495,-, Maxi Puchs v.a. f 390,-, Peugeots v. en a. vering v.a. f 225,-. 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a Terwinselen. x

Te k. YAMAHA z.g.a.n. koopje Luxemburgstr. 22 Geleen.

Fa Rens-Janssen en zn. B.V. Ganzeweide 54 Heerlen t.o. ON III tel. 045-211486 biedt te k. aan BROMFIETSEN en rijwielen reeds de nieuwste modellen 1975 uit voorraad leverb. Inr. en financ. mog.

HELMEN. Bewezen is: onze collectie was om te stelen voor U echter om te kopen. Rens Janssen en zn. B.V. Ganzeweide 54 Heerlen t.o. ON III tel. 045-211486.

Voor de winter BROMFIETSKLEDING regenpakken jacks en handschoenen enz. Rens Janssen en zn. B.V. Ganzeweide 54 Heerlen t.o. ON III tel. 045-211468.

Te k. 2 D.BROMF. m. verz. Wilhelminastr. 7, Schaesberg.

Te k. PUCH z.g.a.n., 10 mnd oud. Eurenderweg 60, Hrl (bij ziekenhuis).

Te k. KREIDLER weg. aanschaf. auto. f 700. Kemmerlingstr. 11, Hrl., tel. 045—715764.

Te k. KREIDLER Florett bj 69 i.z.g.st. te bevr. Putstr. 31 Born.

Te k. PUCH Maxi i.g.st. vr.pr. f 225,- Oranjestr. 51 Brunssum.

Te k. BATAVUS, 4 v. versn. en helm. Uiverstr. 1 Heerlen.

Te k. dam. BROMF. Mobylet kl. w. met verz. inr. fiets mogelijk. Mgr. Nolensstr. 40 Hoensbroek.

Te k. KREIDLER 1971 voetschakeling goed onderhouden, prijs in overleg. St. Bavostraat 56 Nuth.

Te k. aangeb. YAMAHA km.st. plm. 8000 en Magneet km.st. plm. 17000. Tel. 04406-12515.

Te k. HONDA bromf. m. verz. i.g.st. Maastrichterweg 152B Bingelrade.

Te k.a. KREIDLER Florett zeer mooi. Penderstraat 33 Klimmen.

Te k. FLANDRIA m. verzek. i.z.g.sst. f 600.-. Tel. 04494-46359.

Te k. KREIDLER Florett. Vaesraderweg 18 Vaesrade.

Te k. zw. PUCH 6 mnd tevens groot mat. v. Puch. Landgraaf 45 Nieuwenhagen, tel. 312179.

te k. VESPA Boxer plm. ½ jr. f 500.-. Emmastraat 40 Nieuwenhagen, tel. 045-314092.

Voor alle merken RIJWIELEN en brommers nu met speciale verbouwingsaanbieding naar vakhandelservice W. Meijs Groenstraat 136 Waubach.

Te k. KREIDLER laatste nwe model. Ganzeweide 221 Heerlerheide.

Te koop bormfiets PUCH bj. '73 i.z.g.st. neven Rijksweg 104 Gulpen. x

ONDERWIJS

Heeft uw kind LEERMOEILIJKH. op basis- en middelb. school? Onderw./ler. heeft tijd om kind nog te helpen. Tel. 045—717519.

10 uren AUTORIJLES voor f 47.50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor en N.I. gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Geleen: tel. 43787, na 19 uur 04454-1327. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE. Heerlen. tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268 Hoensbroek: tel. 211445. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on nr 4982 LD Heerlen. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

AUTOVERZEKERING pr. v.a. f 126,— p.j. Alle verz. hypoth., P.L. en financ. Van Hooren, Maastrichterstraat 149, Brunssum. tel. 252947. x

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen-huisbezitters, discrete afwikkeling. Bel of schrijf financieringskantoor H. J. Raats, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, telef. 045-213768. x

GELD: Veel of weinig, voor elke persoonl. lening, financiering, 1e of 2e hyp. kunt u elke minuut v.d. dag voordelig en vakkundig, zonder 1 cent extra kosten aankloppen bij: Buro Mediair Sittard, postbus 215, tel. 04490-2105. x

LANDBOUW

Te k. gevr. plm. 150 Pinus Nigra AUSTRIAKA (Oostenrijkse den) 1.50 tot 3 m hoog, zonder kluit, event. zelf kappen. Tel. 04454-1368.

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

H.H. landbouwers. Wij bieden U de volgende gebr. MACHINES en tractoren te koop aan: 2 Schuitemakers en 1 Cavero silagewagens, 1 Caweco mengmestton, mestverspreiders, triltand met dubbelverkruimelrol, Zetor 5511, Zetor 2011, MF 130, Deutz D 15S, Hela 34 p.k., Gutbrodt 12 p.k. met werktuigen en aanhangwagen zo goed als nieuw. Fa. L. Collé Landbouwmechanisatiebedr. Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889. x

Te k. VOEDERBIETEN Rijksweg 10 Nieuwstadt tel. 04499-1482.

Te k. 2 GEITEN. Tel. Voerendaal 1588.

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN, zowel grote als kleine maat. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141. x

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf. betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

SCHAPEN gevr. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

Gel. gem. Beersdal WEILAND, groot 1½ ha à f 0,95 per m2. Tel. 045-214246.

Te k. AARDAPPELSORTEERMACHINE. P. Zenden, Hoogstraat 123, Nieuwenhagen.

Jonge HENNEN te k. Brandstr. 43 Einighausen tel. 04490-9217. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

Te k. natte SUIKERBIETENPULP. J. Slenter, Reijmerstok 7, Gulpen, tel. 04450-1550. x

H.H. Landbouwers, wij bieden u de volgende gebr. MACHINES en traktoren te koop aan: 2 schuitemakers en 1 Cavero silagewagens, 1 Caweco mengmestton, mestverspreiders, triltand met dubbelverkruimelrol, Zetor 5511 Zetor 2011, MF 130, Deutz D15S, Hela 34 PK, Gutbrodt 12PK met werktuigen en aanhangwagen zo goed als nieuw. Fa. L. Collé Landbouwmechanisatiebedrijf Echt. Tel. 04754-2164 b.g.g. 4499-1889. x

Te koop 1 geheel gereviseerde bergmaan AARDAPPELROOIER met bunker. Fa. G. Colle Beekstraat 23 Limbricht, tel. 04490-5813. x

Te k. rood bonte VAARS aan de kalf. Brandstraat 42 Einighausen.

Te k. mooie MERRIE Stokm. 1.40 m., weg. paatsgebr., lief voor kinderen f 1100.-. St.-Jozefstr. 41 Sittard.

Te k. 2 drachtige ZEUGEN aan telling 19 nov. Th. Janssen, Keulsteeg 21 Neerbeek, tel. 04402-2030.

Betaal 240 tot 340 v. KALVEREN en hoogste prijs v. rundvee. Overtuig U. Bel K. Meijer Geleen tel. 04494-42772.

Bet. zeer hoge pr. v.KALVEREN worstkoeien en zeugen. B. Beusmans Noorbeek 04457-315.

RENAULT trekkers hebben zeer gunstige versnellingen voor alle werkzaamheden. Voor inl. tel. 04403-3230.

Verk. uw KALVEREN rechtstr. aan Jo Lindeboom. Winst tussenhandel is voor U. Bel Heerlen 045-710945.

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

TOURCARAVANS. Kip C 640 GT A. 1973 5 pers., aparte slaapkamer incl. voortent. Kip C 440 '74 5 pers. incl. voortent. Sprite Musketier '72 5 pers., Sprite Sport TL 435 '71 4 pers. incl. voortent en Truma kachel. Sprite Major '71, 6 pers. incl. voortent. Adria 305 '71, 3-4 pers. incl. voortent, Astral 305 '69 ,3-4 pers. incl. voortent. Thompson 380 '68, 4 pers. incl. voortent. Kip 350 '67, 3-4 pers. incl .voortent, Blue Bird 310 '65 3-4 pers. incl. voortent. Alpenkreuzer Senior '73. Caravanbedrijf Fr. Lausberg B.V., Heerderweg no. 94 C, Maastricht, telef. 043—16254. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

„COLUMBIA" sta-caravans 7, 8, 9 m incl. verwarming, toilet, doucheruimte, 2 of 3 slpk., volledige winterisolatie, 4 tot 9 pers., water, gas, elektr. aansluiting staanplaatsen ter beschikking, gratis transport, hoge winterkortingen, inruil, occasion, gunstige financiering (60 mnd.) Nu kopen!!! Gratis stalling tot aflevering. Caravans om te vouwen zonder doek, mobile bungalows, weekendhuisjes, tuinhuisjes, garages, schuurtjes en alle soorten houten keten, moderne tuinhekken, direct af fabriek. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur show. x

Te k. aangeb. rechtstreeks van importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral Hagerweg 20, Oirsbeek (t.o. windmolen Provincialeweg). Dagelijks geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Te k. STACARAVANS met 2 of 3 slaapkamers. Tel. 04455-1334. x

Wilt u naar de WINTERSPORT? Goedkoop en gezond in de Eifel? Caravans te huur. Vaststaand m. verwarming. 'Frada'. Kerkrade. Tel. 5088. x

Caravanhandel „de Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelf-Schaapsbrug 2, Roggel (L.) importeur, tel. 04749-5079. x

De Reu KARAVANS nu te bezichtigen op ons nieuw showterrein modellen 1975 met speciale winterprijzen. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-[illegible] —. x

VOORTENTEN. Nu tegen extra lage prijzen kopen. B.V. Wintervoortenten v.a. f 299,- U verdient nu inderdaad tientallen guldens. Kom eens vrijblijvend praten. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek terberg 78, tel. 211888. x

Scout VOUWWAGENS nu te bezichtigen in noze showroom, model Senior de luxe 75 met speciale winterkorting. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

Toer- en STACARAVANS met 1-2 of 3 slaapkamers of met douche spoeltoilet geiser. We verkopen alleen topmerken met de beste service dealer van Astral en Atlas hoge winterkortingen. Gratis transport. Inruil en financiering tot 60 maanden iedere dag geopend. Caravanbedrijf Cremers Reeweg 84 Waubach bij Durox tel. 045-312558. x

Te k. grote STACARAVAN 3 slp.k. Inr. tourcar. mogel. Peelderspad 6, Oirsbeek, tel. 04492-1687.

Recreatieoord mooi Zutendaal Roelerweg 13 Zutendaal (B) biedt U sta- en TOERCARAVANS tegen sterk verlaagde prijzen voorz. van de nodige papieren en gratis gepl. waar u wilt zat. en zondag show.

La Bohème VOUWCARAVAN. Nu nog winterprijzen. La Bohème Prima van f 3775 voor f 3370, La Bohème Mini van f 4190 voor f 3750, La Bohème Maxi van f 4690 voor f 4190. Tot 31 dec. '74. Inruil en fin. mog. Mostard-Recreatie B.V., Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560.

FLIPPER ASS 55OTN '75 l. 5.50 m, br. 2.10 m, Tandemas, Incl. dubbel glas, electr. waterpomp, toiletruimte, dieselbak, gegalvaniseerd onderstel. Nu speciale prijs f 8975 zolang de voorraad strekt. Inruil en fin. mog. Mostard-Recreatie bv, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560.

Caravanbedrijf Joh Vermeeren biedt aan diverse sta- en TOURCARAVANS nog aan de oude prijzen. Dealer van Meibro - Tornline - Fleetwind - Atlanta. Gratis vervoer en 1 jaar fabrieksgarantie. Inruil en financieringen tot 60 maanden mogelijk. Parallelweg 45, Heerlen, tel. 045-710500, b.g.g. 04447-1943.

Te koop STACARAVAN, 6-pers., bj. aug. '74. Staringstraat 5, Heerlen-Molenberg

WERKGROEP plm. 16 personen zoekt van 21-12 t.m. 28-12 vakantiehuis in Zuid-Limburg, omg. Epen L. Meulenberg Von Zesenstraat 6III Amsterdam. x

Nieuwe showroom, oude verlaagde prijzen. Voor onze 90 aanbiedingen in o.a. ATLAS, Apollo, Toledo, Kip, Goldstream, Beaver, I.I. Silverline, Sunway, Freamhome, Flipper en Continental Caravans Henk Cortie B.V. Rijksweg Z 17 Nederweert, tel. 04951-1914.

MEISJE (23 j.) zoekt kennismaking met vriend of vriendin van ongeveer dezelfde leeftijd om samen op wintersport vakantie te gaan. Brief onder nr P423 LD Hrl.

KAJUITBOOT, merk Vega type Bonanza de luxe D-cruiser met 85 pk ,Johnson polyester, lengte 5,50 mtr., breedte 2.10 mtr. Boot 1 jaar oud, motor 4 mnd. Geheel compleet en cabrolet-kap, dekzeil, trailer enz. Te bevragen: Parallelweg 45 Heerlen, tel. 045-710500 b.g.g. 04447-1943. x

Toer- en STACARAVANS nieuw en gebruikt. Gegarandeerd nergens goedkoper! Zojuist gearriveerd Columbus stacaravans modellen 1975 6,5 m. 7,5 m en 8,5 m. v.a. f 7750,-. Diverse gebruikte toercar. met nieuwe voortent v.a. 2450,-, gebr. staravans v.a. f 3500,-, verder voorradig: Astral-Pemberton, Intercar, Reviera, Clipper, Colchesters enz. Ga gerust eerst naar een ander, kom dan naar ons en.... vergelijk de prijzen. Caravancentrum „De Bergjes" Nieuwenhagerweg 39 Eygelshoven. Tel 045-. 351406. Na 20.00 u. 045-351897.

Te k. ZEILBOOT type Schakel m. trailer en dekzeil. 04490-1608.

Te k. CARAVAN Kip Goldstream 5 pers. bj. '72. Schelsberg 74 Heerlen.

Dealer van hobby en astral TOERCARAVAN en Astral stacaravans 1, 2 en 3 slaapkamers, koop nu voordelig met reduktie. Fin. mogelijk ook 's zondags op camp. Mooi Bemelen b.v. Gasthuis 102 Bemelen 04407-1321. x

VAKANTIE in Portugal met Praial. Dit biedt u Torralta in een lux. apar. naar uw keuze. 5 j. lang per jaar v. 24 dagen met 2 pers. voor de prijs van hfl. 2600,-. Meer van uw geld te maken is ons werk en uw kans. Telf. 045-711786. x

HUWELIJK

R.k. nette JONGEMAN 29 jr, 1.69 m., geen avontur. zkt. k.m. met nette jongedame m. goede pos. Br. o. no. B 1445 LD Brunssum. x

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk! UW EIGEN HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

Gesch. MAN, 41 jr. m. vast werk, 2 docht. v. 14 en 15 jr. zkt langs deze voor hem onsymp. weg leuke wed. of juffr. plm. 35 jr. Br. m. foto o.e.r. ond. nr. G 2991 LD Geleen.

JONGEMAN, 42 jr. zoekt kennism. met dito meisje of vrouw, gesch. geen bezwaar. Br. m. foto worden beantw. ond. nr. MA 6248 LD M'tricht.

CHAUFFEUR zoekt kosthuis voor 1-2 dg .p.w. bij j.vrouw of alleenst. meisje. Br. ond. nr. Q 424 LD Heerlen.

HEER schuldl. gesch. 50 jr., 3 k. zoekt ser. vriendsch. met leuke vr. in deze omstr. Br. ond. nr. D 425 LD Heerlen.

Nette VROUW 46 jr. zoekt s.k.m. m. nette heer plm. zelfde leeft. Br. o. nr. S 3452 LD Sittard.

Jongeman, 25 jaar, zoekt KENNISM. met meisje 18-24 jaar. Br. ond. no. MA 6252 L.D. Maastricht.

Vrijgezel, 33 jr, zkt KENNISM. m. eerlijk meisje of jonge vr. Br. ond. no. H 3894 H'broek.

Goed uitz. jongeman, 26 jr, zoekt langs deze voor hem onsymp. weg JONGEDAME ± 23 jr t.m. 26 jr., 1 à 2 k. geen bezw. Br. m. foto op erew. ret. ond. no. Q 425 LD Hrl.

Schuldl. gesch. VROUW, 29 jr. zoekt kennism. met heer tussen 30 en 40 jr. Br. ond. nr. P 8815 LD Spek'heide.

Welke Heer zou graag de eenzaamheid willen delen met nette, vlotte, slanke, eerlijke WED. van 62 jr., liefst met auto. Br. ond. nr. F 426 LD Heerlen.

Nette j. HEER, 33 jr. klein handicap, zoekt kennism. met jongedame tussen de 26 en 34 jr. Br. ond. nr. MA 6250 LD Maastricht.

HUWELIJK. Steeds meer mensen, die een levenspartner zoeken, wenden zich tot de Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten. Adres: Prinsenlaan 1, De Bilt. Tel. 030-760630. Het centrum is ontstaan door een fusie van vier levensbeschouwelijke bureaus en telt thans ongeveer 3100 ingeschrevenen. Vraag eens (gratis) inlichtingen, waardoor u een goede indruk krijgt over de specifieke werkwijze. (Erkend door de Raad van Toezicht). x

Alleenst. WEDN. (zestiger) met auto zoekt goed verzorgd tehuis bij wed., wonende op goede stand. Br. ond. nr. F 425 LD Heerlen.

WED. 53 jr. met eigen woning zkt leuke vriend, 53-56 jr., niet gesch. liefst i.b.v. auto of rijbew. Br. ond. nr. K 4721 LD Kerkrade.

RK JONGEN, 29 jr. zacht karakter, vast werk zoekt ser. kennism. m. net, eerlijk meisje met zacht kar. Br. w.o.e.w. b. ond. nr. B 425 LD Heerlen.

Hard werkende SURINAMER, jongeman 40 jaar, heeft huis en auto, wil graag in contact komen met meisje of jonkvrouw, 1 of 2 kinderen geen bezwaar. Doel huwelijk. Br. ond. nr. 0908 LD Heerlen.

J.VROUW, 28 jr. zoekt leuke ser. vriend of partner voor door het leven te gaan, alleen br. m. foto w.b. ond. nr. G 426 LD Heerlen. x

Alleenst. VROUW, 32 jr. zoekt knappe vrijgezel voor gezellig samenzijn, serieuze br. m. foto worden beantw. ond. nr. H 426 LD Heerlen. x

HOOFDAMBT. met eigen woning z.k.m. bescheiden, charmante dame tot 45 jaar uit goed milieu. Discr. verzekerd. Br. liefst met foto op erew. ret. ond. nr. D 423 LD Heerlen.

VERLOREN

Middenslag POEDEL zwart teef, 10 jaar oud ontlopen hond lijd aan toeval t.t.b. Churchillaan 3, Eygelshoven..

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

Erkende TV-SERVICE, komt de hele week dir. Tel. 045—253687 of 719160. x

Voor alle DAKREPARATIES en verbouwingen. N.V. Roza tel. 04446-1970. x

T.V.-ANTENNE v.a. f 240,-, eenkabelsysteem. Alles op antennegebied, 3 jr. garantie. Zegers Heerlen, telef. 717096. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubacht, tel. 045-314003. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubach, tel. 045-314003. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel 045-214097. x

Dakd. bedrijf Midden-Limburg voor grote en kleine DAKEN, ook voor particulieren en onder gunstige voorwaarden. Tel. 04750-14188. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

TV-ANTENNE - geschikt voor kleurenteevee f 240.- jr. voll. garantie. Alle antennewerkz., geluidsinstallaties, alarminstallaties. VAKA Antennebouw tel. 045-714261. x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen DOMPELEN wij U radiatoren. Bel J. Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817. x

Ongelooflijk. Nieuwe Bauer T5 FILMPROJECTOR voorzien van nieuwste snufjes, nu van f 489,— voor f 369,— en 2 jaar garantie. Foto van der Graaf, Wilhelmstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu ook tijdens de weekends geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135 Heerlen, tel. 045-716574. x

Nieuw! Sabotage vrije inbraak-ALARMINSTALLATIES voor: privé en zaak. Cuvos B.V., Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—47709. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

BANDEN voor alle doeleinden Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrl. x

V.E.V.A. vereniging voor alleenstaanden geeft 12 nov. a.s. in hun lokaal Jofinabar, Parallelweg 63, Heerlen, hun jaarlijkse carnavalsbal. Levende muziek. Aanvang 20.00 uur. x

Net MEISJE, 20 jr zoekt leuke vriendin van zelfde leeft., omgeving Schaesberg voor af en toe 'n praatje of een avondje uit. Br. ond. nr. A 425 LD Heerlen.

PRIJSOPVRAAG gevr. van hangend plafond m. 14x1[illegible] Br. o. no. V 9670 Bijk. LD Valkenburg.

Wij zoeken een prettig en gezellig KOST-PLEEGGEZIN voor een aardig meisje van 17 jaar. Br. ond. nr. G 425 LD Hrl.

Meisje zoekt een leuke VRIEND of vriendin tot [illegible] jr. Br. ond. nr. G 2995, LD Geleen.

2 à 3 KAARTERS gevr. zwikken, mauselen, pandoren enz. Inl.: Kerkraderweg 160, Heerlen, tel. 716249.

Grote antiek- en CURIOSAVEILING in kasteel Ehrenstein te Kerkrade op zaterdag 16 nov. van 13.00-22.00 uur en zondag 17 nov. van 11.00-19.00 uur. Deelname van 30 antiquairs.

Rendabele MELKWIJK te gevr. Br. ond. nr. G 29[illegible] LD Geleen.

Kerstreis naar Oostenrijk

Van 21 december tot en met 30 december 1974 organiseren wij een 10-daagse touringcarreis naar Nenzing het Vorarlgebergte.

U logeert in de hotels KREUZ en MARMOTA

op basis van halfpension.

Deze 10-daagse reis kost ƒ 360,— p.p. voor kamers zonder bad en ƒ 390,— p.p. voor kamers met bad en w.c. Huur ski-uitrusting, skilessen en vervoer naar de skiplaatsen circa ƒ 110,— p.p.

Voor verdere inlichtingen kunt U zich wenden tot

REISBUREAU R. GHIELEN BV

POSTBUS 7011, HELDEN, TEL. 04760—1988.

Veloursbop

Prachtige veloursgordijnstof vanaf 12,50 per meter. Velours D'Antiek v.a. f 16,50 per meter.

Het naaien en maken van kappen wordt door ons vakkundig verzorgd.

Depot U.T.C. Vestiging voor Zuid-Limburg „VELOURSHOP", Nobelstraat 32c, Heerlen. Telefoon 045-719474

November prijsstorm bij Dom. v.d. Bergh

50 jaar!

voordeliger dan waar ook!

beter dan waar ook!

dubbele garantie: én Philips - én Dom. v.d. Bergh!

gratis

al meer dan 50 jaar voordeliger!

Limburgs
agblad voor ittard en eleen
Zaterdag 9 november 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



Aardappel

● *Ook wethouder Lambert Nijsten van Sittard ontkomt niet aan het principe „dat bij het binnenhalen van de aardappeloogst geen man gemist kan worden". Zover het wethouderschap dit toelaat is de heer Nijsten dan ook onbereikbaar en staat tot aan zijn enkels in de drassige bodem te zorgen voor de aardappels die straks op de tafels van zijn gemeentenaren te dampen staan. Volgens niet bevestigde geruchten heeft de wethouder zijn collega's Simons, Durlinger en Heuts gevraagd in het weekeinde de gemeente gemeente te laten en een handje toe te steken.*

Bazar

● *Sommige mensen denken dat dominee Verschragen een bedelaar is geworden. Gelukkig weten anderen wel beter. Toch heeft hij wel iets weg van een bedelaar, nu hij via een bazar probeert geld bij elkaar te krijgen voor de restauratie van zijn kerkje in de Sittardse Gruizenstraat. De hervormde gemeente van Sittard moet namelijk zelf zo'n kleine 45 mille bij elkaar zien te krijgen voor het opknappen van toren en kerkgebouw. Daarom wordt er nu een bazar gehouden in het gemeenschapshuis aan de Frans Ehrensstraat.*

Honds

● *De receptioniste van het Geleens politiebureau zat gisteren met een onaangenaam karweitje. Gistermiddag werd bij haar namelijk een jong hondje van twee maanden afgegeven. Omdat Geleen niet over een asiel beschikt, komen alle verloren gelopen huisdieren bij de politie terecht die dan een tijdelijk onderdak kan verschaffen. Worden de dieren echter niet binnen drie dagen afgehaald dan moeten ze naar het ABBATOIR gebracht worden. Het hondje van gistermiddag, een bastaardje met een blauwhalsbandje en zwart-wit getekend, heeft die gang naar de executieplaats gelukkig niet hoeven te maken. 'n Dierenliefhebber uit Sittard heeft zich over het beestje ontfermd. De eigenaar kan het diertje bij hem terughalen en wel op de Puthstraat 26 in Sittard.*

Blazen (2)

● *Het mag zo langzaamaan wel aangenomen worden dat het blazen in „het pijpje" wel eens duur kan zijn. Maar mensen die voor de zekerheid meteen 'n taxi nemen mogen toch wel aannemen dat zij toch altijd nog goedkoper uitkomen als diegenen die „nat" achter het stuur gaan zitten. Een paar Geleendenaren die van Maastricht met een taxi naar huis keerden, moesten ruim acht gulden meer betalen dan zij gewend waren voor een nachtelijk ritje van Maastricht naar Geleen. De reden was enkel dat de wagen — duidelijk herkenbaar als taxi — tot drie maal toe werd aangehouden voor een „blaascontrole".*

Was

● *In het Geleense ziekenhuis is men geschrokken van de voorwerpen die in waszakken terecht komen. Een knoop of een gulden gaat gemakkelijk met de vuile spullen mee. Maar wanneer tussen de lakens, slopen, schorten etc opeens een komplete warmwaterkruik zit wekt dat verbazing. De wasserij van het Geleense ziekenhuis heeft de spullen bij elkaar gelegd. Dat waren pincetten, scharen, lepels een dikke 30 bakjes, kopjes (zonder schotel), een paar flessen en nog meer dergelijk ziekenhuismateriaal Maar het meest vreemde was toch wel een gloeilamp.*

Maria

● *Raadslid Janssen in Born heeft zijn leven sinds de vorige vergadeing een abrupte wending gegeven. Het raadslid dat indertijd in de kijker liep met een pen die via een eenvoudige handbeweging een complete striptease liet zien, heeft die pen in de vuilnisbak gegooid. Donderdagavond liet de heer Janssen trots zijn nieuwe pen zien. In die pen kan met dezelfde simpele handbeweging een beeltenis van Maria op en neer bewogen worden...*

Verzakkingen levensgevaarlijk voor bezoekers

Op kerkhof Stein rommelt de aarde

Van onze verslaggever

STEIN — Op het kerkhof in Oudloert de dood. Met dranghekken worden de bezoekers uit de gevaarlijkste zones van de door verzakkingen geteisterde begraafplaats geweerd. Aan de ingang wijst een bord op het gevaar. „Het kerkhof is alleen toegankelijk op eigen risico", staat op het bord. Het bestuur van de Martinusparochie in Stein gaat hals over kop maatregelen treffen om het gevaar te bezweren. Als de aarde er niet snel tot rust wordt gebracht loopt de kerk bij de begraafplaats ook nog groot instortingsgevaar op.

Oorzaak van de verzakkingen is de terrasvormige aanleg van de begraafplaats. Het kerkhof is op drie verschillende plateaus aangelegd. Op het bovenste plateau staat de kerk. Ter versteviging zijn bij de aanleg wel steunmuren gebouwd. Die zijn echter zo verweerd dat ze nauwelijks versterking meer bieden. Al sinds 1969 worden er geen overledenen meer begraven. Het lag aanvankelijk in de bedoeling de verzakkingen geleidelijk aan een halt toe te roepen. Daarvan kan nu geen sprake meer zijn. De langdurige regenval in de afgelopen weken heeft het gevaar ernstig vergroot en versneld. Met allerzielen konden slechts kleine groepjes bezoekers tegelijk de 350 schots en scheef gezakte graven bezoeken.

Pastoor Scheepers van de Martinusparochie in Stein meent dat het gevaar alleen te bezweren is door ophoging van de plateaus. Daardoor zal een groot aantal graven verdwijnen. De pastoor wil op korte termijn daarover met de nabestaanden van de daar begraven parochianen overleg voeren. Als de vochtige grond zal bevriezen zal het verzakkingsproces nog meer worden versneld.

● *Graven die door de terrasvormige aanleg verzakken.*



● *Bezoekers worden gewaarschuwd.*

Tien dagen ziekenboeg na doorgelaten goaltje

SITTARD — „Als je nog een goal doorlaat, krijg je pech", zei Sittardenaar N. gisteren tegen zijn vriend R. met wie hij een koppel vormde in een tafelvoetbalpartijtje in een Sittards café. N. maakte zich al geruime tijd kwaad over het slechte „ingrijpen" van zijn maat op het tafelvoetbal.

Toen R. opnieuw een bal liet glippen, verkocht N. hem een opstopper die zo hard aankwam dat de man tien dagen het bed zal moeten houden met onder andere een gebroken neus.

Werknemers CO-OP Geleen opgelucht na garanties

GELEEN — Na de berichten dat het ministerie van economische zaken een garantie van drie jaar voor de werkgelegenheid van de Geleense broodfabriek van Co-op Zuid-Limburg schriftelijk heeft afgegeven, heerst er op het bedrijf van de Co-op in Geleen een opgeluchte stemming.

„Dit is de kroon op het werk en de doorzettingskracht van de mensen hier. We hebben bijna een vol jaar onder ongekende druk moeten werken. De laatste tijd was het al helemaal niet meer te doen. De mensen raken gauw geprikkeld en dat komt de werksfeer niet ten goede. Toch is er normaal en enthousiast doorgewerkt, alsof er niets aan de hand was. U begrijpt dat we nu allemaal erg opgelucht zijn", aldus de heer Vervuurt, chef-buitendienst bij de voormalige VLB in Geleen.

Het bedrijf in Geleen is weer in het oude nest teruggekeerd. Vroeger was het onderdeel van Co-op Zuid-Limburg, toen werd het deel van de Verenigde Limburgse Bakkerijen en nu wordt weer de vlag van Co-op Zuid-Limburg gehesen. Van de bestelwagens en de „elektrische honden" is dan ook de naam van de VLB afgekrabd. „Het fijnste is wel dat we nu schriftelijke garanties hebben, trouwens, ik ben er zeker van dat we het wel langer uithouden dan drie jaar. De omzet stijgt voortdurend en vanmorgen is de aannemer al begonnen met de bouw van een overkapping waar een nieuwe oven en nieuwe machines komen te staan. U moet niet vergeten dat we 9000 gezinnen als klant hebben en dat er nu steeds meer bijkomen", zo vervolgt de heer Vervuurt zichtbaar opgelucht.

Ook de klanten van de voormalige VLB zijn erg blij met de nieuwste ontwikkelingen rond het bedrijf. „We zijn blij dat ze blijven komen, die jongens. Ik kon de laatste tijd goed merken dat ze onder druk leefden en juist dan moeten ze gesteund worden. Ik heb dan ook geen enkel moment aan een andere bakker gedacht", vertelt ons een huismoeder uit de Seringenlaan in Geleen.

„Een woordje van dank aan alle trouwen klanten is overigens wel op z'n plaats", meent de heer Vervuurt, „als die ons in de steek hadden gelaten was het einde in zicht geweest."

Zakje frites wordt ook duurder

Van onze verslaggever

GELEEN — Als gevolg van de slechte aardappeloogst dit jaar zal een zakje frites 25 tot 30 percent duurder worden. De Geleense cafetariahouders zijn zeer pessimistisch over deze ontwikkeling en vrezen een omzetvermindering.

De cafetariahouders vrezen door de stijgende aardappelprijzen een grotere concurrentie. Een klein zakje frites zal tachtig tot negentig cent gaan kosten terwijl ander frituurhouders al de prijs van een gulden noemen. De heer P. Rietveld van „Eethoes Sischa" verwacht heel moeilijke tijden voor de cafetaria's. „Het zou erg nuttig zijn wanneer al de collega's uit Geleen eens om de tafel gingen zitten en prijsafspraken maakten", aldus de heer Rietveld. Ook andere cafetariahouders signaleren het ontbreken van een eenheid en afspraken in Geleen.

De heer F. Römer voorzitter van het Gewest Limburg van Frituur- en IJsbedrijven noemt deze uitlatingen onbegrijpelijk. „De Algemene Bond voor Cafetariabedrijven bestaat al 40 jaar. Daar kan iedereen terecht voor advies en overleg. Maar van de ruim 600 cafetariahouders in Limburg zijn er slechts 60 bij ons aangesloten", zegt de heer Römer. Over de te verwachten prijsstijgingen wilde de heer Römer geen commentaar geven.

De heer Kösters van Cafetaria Ron en Loes is van plan om de Geleense cafetaria-exploitanten bij elkaar te brengen en gezamenlijk de problemen rond de prijzen — en ook de sluitingstijden die nog altijd in Geleen niet uniform zijn — proberen op te lossen.

Voor 7 mille uit huis gestolen

SCHINNEN — Uit de woning van de familie B. aan De Heggen in Schinnen zijn donderdagavond tussen zes en negen uur bij afwezigheid van de bewoners enkele Perzische tapijten, een bandrecorder en een aantal gebruiksgoederen gestolen.

De inbrekers kwamen het huis binnen door een ruit te verbreken aan de achterzijde. Ze hebben de gestolen goederen in een voor het huis geparkeerde auto geladen en zich daarmee uit de voeten gemaakt.

Limbricht krijgt nieuw gezicht

Trek uit stad is niet meer te stuiten

Van onze verslaggever

LIMBRICHT —Limbricht zal aanzienlijk en nogal ingrijpend worden verbeterd. Een gedetailleerd plan is daarvoor klaar. Het voorziet in aanpassing en verbetering van de straten in de historische dorpskern. Hoewel zoveel mogelijk de bestaande karakteristieke en oude bebouwing gehandhaafd moet blijven zullen toch een aantal slechte en sterk verouderde en daardoor minder bewoonbare huizen op langere termijn worden afgebroken. Het kernplan voorziet in nieuwe bebouwing van de dan opengevallen plaatsen.

Naast een plan voor verbetering van de oude dorpskern, door de stedebouwkundige J. Pulles van het Roermondse Bureau Zollner gemaakt, heeft de gemeente Limbricht ambitieuze plannen voor woningbouw in de kerkdorpen Guttecoven, Einighausen en Rosengarten op stapel. „De trek uit de stad —uit Sittard en Geleen dus — naar het dorp is niet te stuiten. Welke maatregelen daartegen ook afkondigd worden. Drie bestemmingsplannen die in 1966 zijn gemaakt en die nu worden aangepast en bijgeschaafd geven daar gelukkig ook alle ruimte toe, lichtte burgemeester F. Corten van Limbricht vrijdag toe.

De woningbouwprojecten in de gemeente Limbricht zijn van premie- en vrije woningbouw. Voor sociale woningbouw blijkt in geen van de kernen meer belangstelling te bestaan. Onlangs kwam in Guttecoven een project van 180 premiewoningen en bungalows gereed, dat gedeeltelijk door DAF werd overgenomen. Met het nieuwe bestemmingsplan voor Limbricht „Zuid-West" (dat voorziet in de bouw van 400 huizen) is met de bouw van een eerste fase van 100 stuks een begin gemaakt. Al eerder kwamen in Limbricht kleinere bungalow- en woningprojecten (97 eengezinswoningen en 45 bungalows nabij de grote sportzaal van Limbricht) gereed. Daar zal ook een kleiner project van 25 patiobungalows op stapel worden gezet.

Ondanks de gunstige vooruitzichten op het gebied van de woningbouw binnen de gemeente Limbricht blijven er nog genoeg wensen voor het gemeentebestuur. „Hoewel de stormachtige groei van de gemeente na 1966 nu wat geconsolideerd zal moeten worden —de gemeente telde toen ik er in dat jaar werd benoemd 3500 inwoners en is nu gegroeid tot 4700 inwoners — zullen we nu onze krachten moeten besteden aan recreatievoorzieningen. Zoals de draf- en renbaan van het recreatieschap, uitbouw van de sportveldencomplexen en betere winkelvoorzieningen. Een nieuwe supermarkt wordt over enkele dagen in Limbricht geopend. Voorts zal restauratie en conservering van de oude dorpskern ter hand genomen moeten worden", legt burgemeester Corten uit. De restauratie van het zeer waardevolle kasteelmonument „Het huis Limbricht", (de enige in Limburg overgebleven terpvesting) vormt volgens de burgemeester nog een bron van zorgen. Tezamen met het oude kerkje in Maaslandse stijl uit 1630 maken deze cultuurmonumenten leven en wonen in een landelijke sfeer zoals de slogan van het gemeentebestuur jaren geleden luidde, in de drie kerkdorpen van de gemeente Limbricht tot werkelijkheid.

Politie Stein pakt opnieuw vogelvanger

STEIN — De rijkspolitie van Stein heeft gisteren opnieuw een illegale vogelvanger op heterdaad betrapt. De werkeloze automonteur J. van E. (31) kreeg geen gelegenheid meer de benen te nemen toen hij met tien slagnetten bezig was in het veld te Stein.

De politie nam negen reeds gevangen beschermde vogels in beslag. Tegen van E. is proces verbaal opgemaakt.

EXPOSITIES

IN

Bibliotheekgebouw
Prins de Lignestraat
Expositie „van Bibliotheek naar Mediatheek"

ELSLOO
Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

ECHT
Streekmuseum
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten. Geopend op zondag 10 en 24 november van 10 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 18.30 uur.

Carnavalsmuseum
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag van 14.00 tot 17.00 uur. Verder op afspraak. Verder op afspraak.

ELL
Atelier „De Fuus"
Permanente expositie van schilderijen van Jean Adams. Bezoek na afspraak tel. 04955-476

ASSELT
FOLKLORISTISCH MUSEUM
Pastoor Pinkersstraat
Dagelijks geopend op aanvraag: inlichtingen Pastoor A. van Rijswijck. tel. 04740-1501.

HEEL
HUIZE ST. ANNA
Restaurantzaal
„Overzichtstentoonstelling van schilderijen en experimenteel gebrandschilderd glas van de Swalmense kunstenaar Frans Heynen over de jaren 1943-1974"

MELICK
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Tentoonstelling „Iedere dag mileudag".

KERKRADE
CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg.

BRUNSSUM
GALERIJ
Tekeningen en werkstukken in kleur van Martin Linnartz, t.m. 17 november. Dag. van 15.15 tot 20 uur. 's Maandags gesloten.

THEATERS

SITTARD
Stadsschouwburg
Zaterdag aanvang 20.11 uur in de foyer „Marotte-zitting"

ELSLOO
Maaslandcentrum
Zaterdag aanvang 20.00 uur „Lily heeft koorts" door toneelgroep Thaleia uit Merksem (B.)
Zondag aanvang 11.30 uur „Koffieconcert"

BEEK
Asta Cultuurcentrum
Zondag aanvang 11.45 uur „Koffieconcert" door de Beekerkoorzangvereniging

MAASTRICHT
Stadsschouwburg
CC Popconcert Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld en Limburgse formatie Rampano, zaterdag om 20 uur

HEERLEN
Stadsschouwburg
Nationaal Bulgaars Ballet Balkanska Mladost, m.m.v. 24 dansers, zaterdag om 20 uur
Toneelgroep M '46, met Beste Vrienden van Reginald Rose, liefdadigheidsvoorstelling. zondag 10 november.

BIOSCOPEN

SITTARD
Forum Theater
Rosmolenstraat
Zaterdag en zondag aanvang 20.30 uur 18 jaar „De Amazones"

Donkiesjot
Wal 1 - 3
Zaterdag aanvang 20.30 uur „Strategie van de spin"

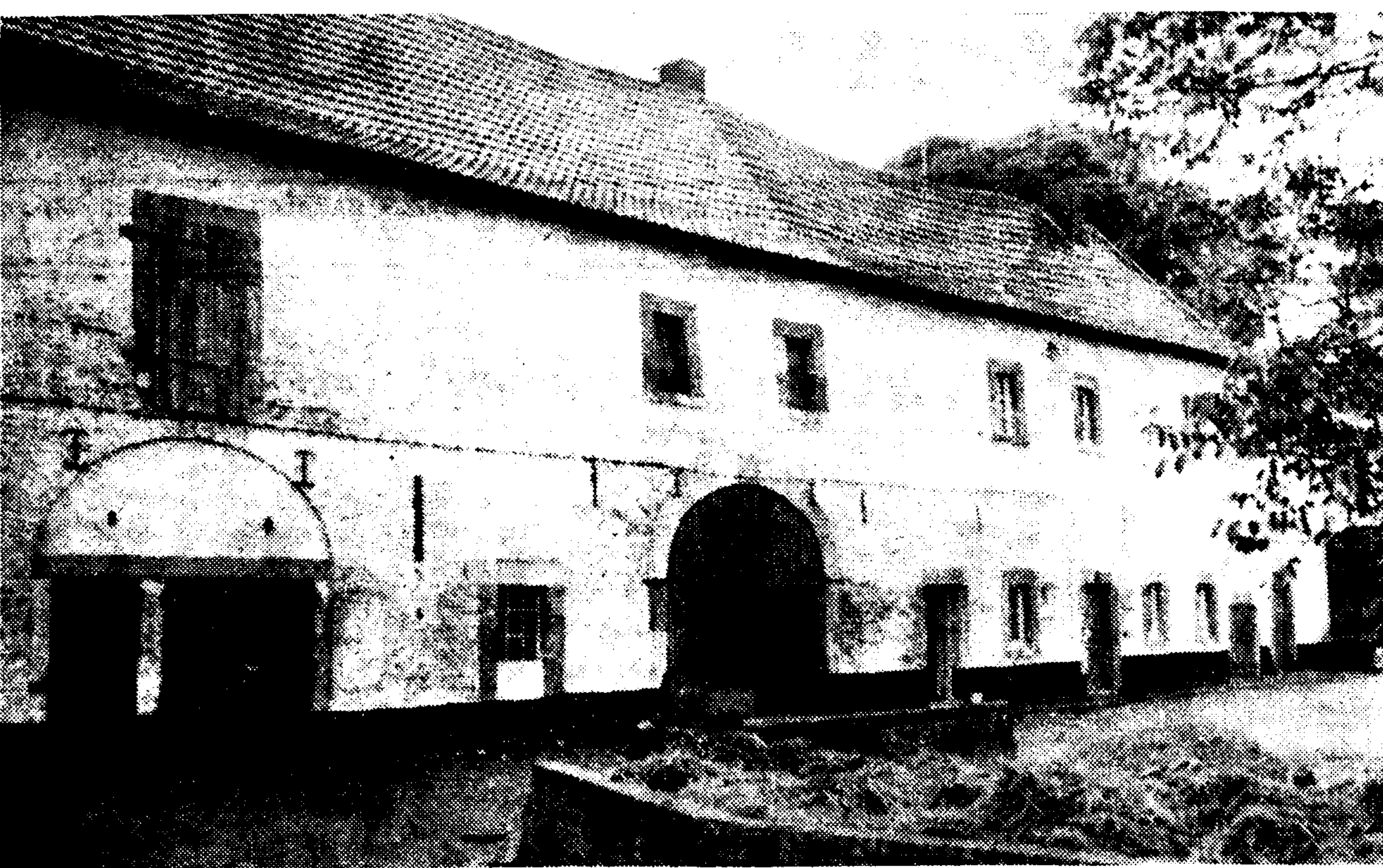
GELEEN
Roxy Theater
Rijksweg C 67
Zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.30 uur en zondag tevens aanvang 18.00 uur 14 jaar „My name is Nobody"; zaterdag aanvang 23.00 uur 18 jaar „Erotisch speelgoed"

Studio Anders
Rijksweg C 67
Zaterdag, zondag en maandag, aanvang 20.45 en zondag tevens 18.00 uur, 18 jaar „The Mackintosh Man"

Restauratie kasteelhoeve kost veel geld en zorg

BORN — Burgemeester mr. J. Onland van Born heeft de ongerustheid die groeit onder de raadsleden over de financiële haalbaarheid van de tonnen-verslindende restauratie van de kasteelhoeve donderdagavond niet kunnen wegnemen. De raad stemde weliswaar toe in een nieuwe kredietaanvrage van ruim twee ton voor nieuwe werkzaamheden en voor aanleg van verwarming in de hoeve, maar tegelijk vroeg met name drs. Daniels naar de zin van dit voorstel gezien de afwijzing die Gedeputeerde Staten hebben laten horen ten aanzien van een eerder krediet van ruim zes ton voor het kasteel.

Drs. Daniels: „Ik heb ernstige kritiek op aannemer en architect die voortdurend moeten bijsturen en blijkbaar niet voldoende onderzoek hebben verricht vooraf". Burgemeester mr. Onland wees de raad erop dat het in zaken zoals deze gewoon is dat er voortdurend nieuwe ontdekkingen worden gedaan, die aanpassing noodzakelijk maken. „Het is toch zo dat we nu niet halverwege kunnen zeggen: stop er maar mee. Dat gaat niet. Al ben ook ik niet zeker van het standpunt van GS over dit nieuwe krediet". Raadslid F. Stoffels: „Als GS al niet meer willen dan vraag ik me toch af: waarheen met de kasteelhoeve?" De raad van Born besloot te gokken op de toegezegde DACW-subsidie. Een gok die GS in hun toelichting een te weinig concrete dekkingsgrond voor de eerder kredieten vond en daarom afwijzend besliste. De raad besloot schoorvoetend ook die zes ton nieuw in te dienen" omdat we nu eenmaal niet terug kunnen". Mr. Onland deelde mee dat de bedoeling is de kasteelhoeve te zijner tijd te betrekken in de exploitatie van het Europees kasteelpark.


■ De restauratie van de kasteelhoeve in Born heeft heel wat voeten in de aarde.

Dekenale korendag

SITTARD — Vrijdag 15 november heeft te Sittard om 20.00 uur in de Grote Kerk de dekenale korenavond plaats. Verleden jaar werd deze manifestatie gehouden in de Christus Koningkerk van de wijk Vrangendael. De organisatie is in handen van de St. Gregoriusvereniging van het dekenaat Sittard onder leiding van kringvoorzitter kapelaan G. Grond.

De volgende kerkkoren nemen aan de avond deel: Broeksittard, Einighausen, Stadbroek, Vrangendael, Overhoven, Limbricht, Ophoven, Baandert en het kerkkoor uit de binnenstad. Dr. A. Kurris zal een inleiding houden op de nieuwe compositie van Willem Kerstens: psalm 51.12.13 (3e zondag van de vasten) „Schep in mij een zuiver hart mijn God". Iedereen is op deze korenavond welkom om te luisteren en te genieten van kerkzang, die bestaat uit geregoriaan, meerstemmige Latijnse, Nederlandse en andertalige kerkmuziek.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevrouw A. Huynen Vrangendael 57 Sittard tel. 04490-3475

Geleen: mej. De Loo Raadhuisstraat 2 Geleen tel. 04494-42960

Stein-Elsloo: mevrouw Rijst Sanderboutlaan 48 Stein tel. 04495-2001

BABYSIT

Sittard: mevrouw Adriaans Relindisstraat 1 Sittard tel. 04490-3520 en mevrouw Sampers Broeksittarderweg 117 Sittard tel. 04490-2435

"Fontein" in Molenbeekstraat

SITTARD — Een aardig schouwspel deed zich voor in de Molenbeekstraat in Sittard, toen door bouwwerkzaamheden een leiding van het rioleringsstelsel geraakt werd en het water een tiental meters de lucht in spoot. Door dit defect in de leiding hebben de bewoners uit de omliggende straten het een kwartiertje zonder water moeten stellen. De technische dienst heeft overigens het euvel snel verholpen met behulp van een klein stukje pijpleiding.

Haesselderveld wordt bouwrijp gemaakt

GELEEN — De gemeente Geelen is gestart met het bouwrijp maken van het Haesselderveld. De raad van Geleen heeft indertijd te kennen gegeven dat zij voorkeur wilde verlenen aan particuliere bouwers. Inmiddels is een begin gemaakt met de uitgifte van bouwgronden. Tot nu toe hebben zich een 60-tal bouwers gemeld bij de gemeente. De gemeente stelt nog eventuele gegadigden in de gelegenheid om zich te melden bij de afdeling woningbouw.

Dekenale kerk Geleen 40 jaar

GELEEN — Zondag zal het 40 jaar geleden zijn, dat de dekenale kerk St. Augustinus aan de Prins de Lignestraat te Geleen werd ingezegend. Dit feit zal worden gevierd met 'n plechtige eucharistieviering om 11.30 u., die zal worden opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor samen met het gemengd Christelijk zangkoor Jubilate uit Maasbracht. Onder meer voeren beide koren samen het Te Deum van Haydn uit.

ANWB gaat autoverlichting keuren

GELEEN — Een team van de ANWB zal van dinsdag tot en met zaterdag in Geleen een verlichtingsaktie houden. Op de parkeerplaats bij het ijsstadion aan de Kummenaedestraat kan elke automobilist geheel gratis de afstelling van zijn autoverlichting laten controleren. Doel van deze aktie is de automobilisten te overtuigen van het grote belang van een goede autoverlichting zowel voor eigen veiligheid als voor die van anderen. Het team zal aanwezig zijn op dinsdag van 12.00 tot 19.00 uur, woensdag, donderdag en vrijdag van 10.00 tot 19.00 uur en zaterdag van 9.00 tot 14.00 uur.

Werk van eigen hand van „'t Kompenieke"

SITTARD — Het kunstenaarsgroepje „'t Kompenieke" houdt vandaag en morgen in de tennishal Carperion aan de Rijksweg-Zuid in Sittard een tentoonstelling van werk van eigen hand. De expositie wordt hedenmiddag om twee uur geopend. Van Peter Teunissen uit Nederweert is er leerbewerking te zien; van Jacomien Keysers uit Stramproy en Wil Vaessen uit Ospel schilderijen. Beeldhouwwerk is er van Truus Coumans uit Haelen. Jannie Daanen uit Roermond exposeert haar werk van spingetouw en weefstoel en Harrie Koppen zijn keramiekkunst. Tekeningen van Rob Vlaanderen uit Weert completeren het geheel. Op zondag gaat de expositiezaal al om elf uur voormiddag open.

Sluizencomplex Grave geopend

Van onze verslaggever

sittard — „De Maas wordt een steeds belangrijker vaarroute. Het wegvallen van het kolentransport te water is volledig opgevangen door het toenemende transport van zand en grond". Minister drs. Th. Westerterp van Verkeer en Waterstaat merkte dat donderdag op bij de oepning van het nieuwe sluizencomplex in Grave.

„Het zou wel eens kunnen zijn dat het vervoer te water van chemische producten en brandgevaarlijke stoffen daar nog eens een schepje bovenop doet", aldus de minister. De sluis bij Grave heeft 26 miljoen gulden gekost en moet een einde maken aan de lange wachttijden. Die liepen daar soms op tot twee tot drie dagen. Om de kwaliteit van het Maaswater voortdurend te kunnen controleren zullen binnenkort een meetponton in Eijsden en een meethuisje in Lith in gebruik worden genomen.

in gesprek

Oorlogsgravencomité

Geachte Heer Schmeits,
Fijn als u weer eens met foto in de krant verschijnt, maar wat een teleurstelling als men ontdekt dat een raadslid het Oorlogsgravencomité niet weet te vinden. Al sinds jaren ontvangen het College van Burgemeester en Wethouders en de raadsleden een schriftelijke uitnodiging van het Oorlogsgravencomité tot bijwoning van de plechtige dankdienst op Klaproosdag, waarin de geallieerde militairen worden herdacht. Leest u dan de binnengekomen post niet door? Zo niet, dan had u via het Kabinet van de Burgemeester ons adres kunnen hebben.
Wij herdenken niet op Allerzielen maar volgens Europese traditie op Klaproosdag. Was u daar nooit getuige van? Dan komt er ook een bloemetje op de Engelse graven op het gemeentelijk kerkhof. De zorg voor deze graven valt noch onder onze competentie noch die van de Gemeente, maar onder Britisch Commonwealth WAR Graves Commission.
Prima, als u deze graven wilt verzorgen, maar wat dacht u dan van de 230 graven op het Engelse kerkhof in Ophoven?
De opbrengst van de collecte wordt niet verspild aan een weelde van bloemen maar voornamelijk aan een prachtige dankdienst en het laten overkomen van nabestaanden.
Is dit dankbaarheid of niet?

Namens het Oorlogsgravencomité Sittard,
Mej. M. Corbey, voorz.
Rosmolenstraat 38-I tel. 3764

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

SPEL

KIENEN
PUTH: vandaag om 20 uur in het parochiehuis door de carnavalsvereniging De Potters.

BAANDERT: maandag om 20 uur in het gemeenschapshuis, Frans Erensstraat door de bejaardenvereniging.

NIEUWSTADT: maandag om 20 uur zaal Schrouff door harmonie Les Amis Réunis.

JONGEREN

SCOUTING
SCHINNEN — Van 11 tot 17 november neemt de afdeling Scouting Schinnen deel aan de landelijke „Jantje Beton"-actie. In die week wordt er een huis-aan-huis kollekte ten bate van het Nationaal Jeugdfonds gehouden.

PAROCHIE

JONGERENDIENST
SITTARD — Vandaag om 19.15 uur wordt in de kerk Vrangendael een jongerendienst gehouden met medewerking van koor-orkest Jongerenkoor Ritmic Church Singers onder leiding van Harry Poulssen. Thema van de dienst „Met de dood voor ogen". Zondagmorgen om 10.30 uur wordt dezelfde dienst gehouden in de rk. kerk van Leyenbroek.

KERK BAANDERT
SITTARD — Vandaag, zal de mis van 19 uur in de parochiekerk van de Baandert muzikaal verzorgd worden door het gemengd parochiekoor van Maasbracht-Beek. Tijdens de eucharistieviering zullen alleen Nederlandse gezangen worden uitgevoerd.

AURORA
SITTARD — De koninklijke harmonie Aurora uit Grevenbicht luistert zondag de eucharistieviering van 11.30 uur in de Christus Hemelvaartkerk (wijk Vrangendael) op. Deze eucharistieviering is de zesweekendienst van wijlen de heer Pierre Ruber. Hij was een even ijverig als plichtsgetrouw lid van Aurora.

BIJBELAVONDEN
SITTARD — In de sacristie van de Christus Hemelvaartkerk worden maandag en donderdag om 20 uur bijbelavonden gehouden.

't Cursiefje

NIEUWSGIERIG

Er zijn mannen op de wereld, die beweren dat vrouwen nieuwsgierig zijn en dat mannen die ondeugd niet kennen. Pa, een sportieve gymnastiekbeoefenaar, verkondigde deze stelling voortdurend. Zijn kinderen Annemieke en Frans waren het er helemaal niet mee eens. Zij besloten hem te testen. Op de avond voordat pa zijn naamfeest zou vieren, gingen zij in een hoekje zitten fluisteren en giechelen. Pa werd er vreselijk nieuwsgierig van, maar probeerde het niet te laten merken. Toen zij naar bed gegaan waren sloop hij naar hun slaapkamers en zocht en zocht. Hij lag juist op de grond om onder het bed van Annemieke te kijken toen een stem zei: „Als je nu gaat slapen is het vlug morgen. Jongens mogen immers niet nieuwsgierig zijn".

BEJAARDEN

SOCIO-RUIMTE
STEIN — Op 14 november zullen de bejaarden en gepensioneerden uit Stein, Keerensheide, Nieuwdorp en Meers de nieuwe socio-ruimte van het winkelcentrum in Stein gaan bezichtigen. Zij maken dan tegelijkertijd kennis met de ontspanningsmogelijkheden van het centrum, o.a. de kegelbanen.

ALGEMEEN

GLASAKTIE
SITTARD — De milieugroep Sittard is ondanks optimistische rapporten nog niet overtuigd van de haalbaarheid van een nieuwe plaatselijke glasaktie. Tijdens de vergadering van de groep is besloten de werkgroep Milieuhygiëne educatie te belasten met een nieuw onderzoek. Dezelfde werkgroep gaat binnenkort ook op werkbezoek in Geldermalsen om daar gegevens te verzamelen over een inzamelingsaktie van afvalolie. Bekeken zal worden of ook in Sittard een dergelijke inzameling op gang gebracht kan worden.

CARNAVAL

OPENINGSBAL
SANDERBOUT — De oud-prinsen van Sanderbout houden vandaag hun jaarlijks openingsbal van het carnavalsseizoen in zaal Meevissen. Naast de oud-prinsen is er een prachtig orkest aanwezig en de carnavalsvereniging De Koelköp met prins Jeu I. Als bijzonderheid mag nog vermeld worden dat de oud-prinsen aan de bezoekers een feestmuts verstrekken bij het binnenkomen van de zaal.

SCHUTTERIJ

SINT JAN
NIEUWSTADT— Schutterij Broederschap van Sint Jan houdt zondag in clublokaal Het Nestje een najaarsvergadering, waarop alle leden verwacht worden.

ST. LAURANTIUS
SPAUBEEK — Maandag neemt schutterij St. Laurentius deel aan de Spaubeekse avond ter gelegenheid van het 22-jarig bestaan van de carnavalsvereniging in café Eldorado. De schutters dienen om 20 uur in vol ornaat in het schutterslokaal aanwezig te zijn.

ONTSPANNING

EXCURSIE
BERG — Dinsdag gaat de vouwenvereniging van Berg-Urmond op excursie naar Sittard. Om half twee begint op het Sittards politiebureau een rondleiding. Aansluitend is er een rondleiding met een kop koffie bij de Opleiding Gezinszorg in Sittard. Op 29 november gaat de Vrouwenvereniging op bezoek in de schouwburg van Maasricht.

ST. MAARTEN
LIMBRICHT — Ook in Limbricht zal St. Maarten weer gevierd worden. De kinderen van de lagere school verzorgen een lampionoptocht van de school naar het gemeentehuis. Daar zal de verkennersgroep van St. Salvius uit Limbricht een toneelstuk opvoeren waarna het gehele gezelschap naar een kampvuur gaat dat dit jaar ontstoken wordt op de Klinkerkoulsweg bij de bibliotheek. Een en ander speelt zich rond de klok van zes uur af.

SINT MèRTE
NIEUWSTADT — Maandag trekt ook in Nieuwstadt weer een stoet ter ere van Sint Mèrte. De schutterij begeleidt de jeugd naar de brandstapel aan de grens van het dorp. Het meevoeren van potten met brandbaar materiaal, dat vaak zeer onwelriekend was, wordt nadrukkelijk verboden. Lampions en uitgeholde bieten zijn uiteraard graag gezien.

FEESTJE
SITTARD — Maandag is het elf jaar geleden dat het Sittardse Optochtcomité werd opgericht. Ondanks het feit, dat de leden van het comité niet lang bij deze eerste mijlpaal willen stilstaan wordt er toch een feestje gebouwd.

SINT MAARTEN
SITTARD — Stadbroek viert maandag het Sint Maartensfeest. De lichtstoet vertrekt om 19 uur vanaf het wijkcentrum.

WIJNKONINGIN
NIEUWSTADT — In bar-dancing Het Nestje wordt vandaag de nieuwe wijnkoningin gekroond. Dit zal gebeuren door de voorzitter van de oudste Nieuwstadse vereniging, de heer Jan Houben, van de schutterij De Broederschap van St. Jan. Om half acht zal de nieuwe wijnkoningin aan haar woning worden afgehaald, waarna ze zich onder andere in gezelschap van haar voorgangster mejuffrouw Stelten, naar genoemde dancing zal begeven. Na de kroning volgt een gezellige balavond, die muzikaal wordt verzorgd door het orkest The Smiles.

BAZAR
SITTARD — Vandaag wordt in het gemeenschapshuis aan de Frans Erensstraat in de Baandert van 10 tot 22 uur een grote bazar en fancy fair gehouden. De opbrengt is bestemd voor de restauratie van de historische Ned. Hervormde kerk.

TRIMVOLEY
SITTARD — Vandaag kan men van 11 tot 13 uur in de gymnastiekzalen van Broeksitaard en Vrangendael deelnemen aan trimvolleybal. Spelers van de volleybalclub Sittardia zullen met raad en daad terzijde staan.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Sittard: alleen voor dringend noodzakelijke gevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zaterdagavond 12 uur door C. Hack. Anemoonstraat 6 Sittard tel. 04490-3600; van zaterdagavond 12 uur tot zondagavond 12 uur door M. P. Verheye Pater Chevalierstraat 18 Sittard tel. 04490-2061
Nieuwstadt: alleen voor dringend noodzakelijke gevallen wordt de praktijk waargenomen voor zaterdag en zondag door W. v.d. Fuhr Elsennewal 25 Nieuwstadt tel. 04499-1332
Roosteren - Illikhoven: uitsluitend voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmorgen 10 uur tot zondagmorgen 8 uur door H. v.d. Wouw Singelstraat W 11 Stevensweert tel. 04755-252; van zondagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door L. Mooren Veestraat 18 Linne. tel. 04746-1451.
Susteren - Dieteren - Limbricht: uitsluitend voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door J. Tijssen Provincieweg 10 Limbricht tel. 04490-5656
Born - Buchten - Grevenbicht: alleen voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door Th. Baks Putstraat 2B Born tel. 04498-1728
Geleen-West: alleen voor dringend noodzakelijke gevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door H. Sambeek, Mauritslaan 15 Geleen tel. 04494-43430
Geleen-Oost: alleen voor dringend noodzakelijke gevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmiddag 12 uur tot maandagmorgen 7 uur door H. Hundscheid Kerkstraat 1 Munstergeleen tel. 04490-2735
Stein - Urmond: alleen voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door en is spreekuur op zaterdag en zondag bij Th. Govaert Mauritsweg 3 Stein tel. 04495-1212
Spaubeek - Schimmert: alleen voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van vrijdagavond 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door A. Tolk Stationstraat 21 Spaubeek tel. 04493-1348
Neerbeek: alleen voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van vrijdagavond 6 uur tot zondagmorgen 8 uur door H. Meessen Kerklaan 11 Neerbeek tel. 04402-1750; van zondagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door M. Muris Bourgognestraat 35 Beek tel. 04402-1750
Beek en omstreken: uitsluitend voor spoedgevallen wordt de praktijk waargenomen van zaterdagmorgen 8 uur tot maandagmorgen 8 uur door P. Crombach Raadhuisstraat 26 Beek tel. 04402-1496
Schinnen en omstreken: alleen in dringend noodzakelijke gevallen huisarts bellen. Het antwoordapparaat meldt dan de dienstdoende arts.

APOTHEEK

Sittard en omstreken: uitsluitend voor spoedgevallen apotheek Timmers Limbrichterstraat 68 Sittard tel. 04490-2432
Geleen en omstreken: uitsluitend voor spoedgevallen apotheek Engel Kluis 32 Geleen tel. 04494-42192.

TANDARTS

Sittard-Geleen en omstreken: uitsluitend voor spoedgevallen spreekuur op zaterdag van 12 tot 12.15 uur en van 5 tot 6 uur en zondag van 12.00 tot 12.30 uur en van 5.00 tot 5.30 uur bij F. Ausems Mauritslaan 13 Geleen tel. 04494-42217 en bij P. de Bruin Wilhelminastraat 4 Sittard tel. 04490-3487

GROENE KRUIS

Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen regio Sittard - Land van Swentibold: voor weekenddienst bellen 04490-5026
Geleen - Oirsbeek - Spaubeek: voor weekenddienst bellen 04494-45090
Elsloo Urmond - Stein: voor weekenddienst bellen 04495-2127.
Munstergeleen: de weekenddienst wordt waargenomen door zr. van der Vorst tel. 04493-1332
Beek: voor weekenddienst bellen 04402-3900

KERK

Rooms-Katholieke Kerk
Born - Buchten - Grevenbicht - Obbicht: de centrale weekdienst voor priesters wordt waargenomen door pastoor Dings Bronstraat Born tel. 04498-1306.
Munstergeleen: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door kapelaan H. Kleynen Haagstraat 26 Munstergeleen tel. 04490-2143
Beek: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door pastoor J. Douven Aldenhofstraat 53 Neerbeek tel. 04402-1393
BAPTISTEN GEMEENTE
Sittard: Hemelsley 98, zondagmorgen 10 uur Doopdienst m.m.v. het zangkoor o.l.v. dhr. A. Koolen, voorganger ds. Sikkema
LEGER DES HEILS
Geleen: Groenstraat 95, dienst op zondag om 10 uur en om 19.00 uur

AMBULANCE

Geleen en omstreken: ongevallen- en gezondheidsdienst tel. 04494-42222

VERLOSKUNDIGE

Geleen: de dienst wordt waargenomen van zaterdagmiddag 2 uur tot maandagmorgen 8 uur door mevrouw Donners-Beltgens Norbertijnenstraat 71 Geleen tel. 04494-43484 en door mevrouw van der Leeuw-Snik Seringenlaan 32 Geleen tel. 04494-43729

Ook twee Heerlenaren gepakt

Handel in gestolen Mercedessen opgerold

Van onze verslaggever

AKEN/HEERLEN — Twee Heerlenaren en twee Akenaren hebben in Aken op grote schaal nieuwe Mercedessen gestolen en deze in Nederland aan de man gebracht. Als tussenpersoon fungeerde een man uit Veldhoven (NB), die de gestolen voertuigen opkocht en weer van de hand deed. De vijf personen zijn aangehouden. In het totaal hebben zij 12 Mercedessen kunnen stelen en hebben zij zich schuldig gemaakt aan nog vier andere pogingen om dergelijke wagens met een waarde van 29.000 mark per stuk te stelen en te versjacheren.

Sinds juli van dit jaar kreeg de Akense KRIPO te kampen met snel in aantal stijgende diefstallen van Mercedessen. Deze werden uit parkeergarages en van de straten in het centrum van de stad gestolen.

Gerichte acties zoals nachtenlang posten bij parkeergarages leverden niets op: de Mercedessen bleven verdwijnen, zij het van parkeerterreinen waar de politie niet op de loer lag.

Bij een verkeerscontrole in Eindhoven kreeg de Akense politie pas houvast. Daar werden twee Akenaren aangehouden, die rondtoerden in de wagens, die de avond tevoren in Aken gestolen waren. In verband met deze zaak konden ook de 19-jarige Heerlenaar C. S. en de 34-jarige Heerlenaar M. W. K. gearresteerd worden als de Nederlandse tak van de bende. De 41-jarige Veldhovenaar J. J. bleek vijf wagens opgekocht te hebben en weer verkocht te hebben. Vier wagens heeft de politie kunnen achterhalen en aan de eigenaars terug kunnen geven. Twee wagens zijn gesloopt en in onderdelen verkocht. De andere wagens zijn aan bonafide kopers verkocht, die niet in de gaten hebben gekregen dat in gestolen wagens gehandeld werd.

Weerzien na 30 jaar van orkestleiders

door Harrie Cremers

AKEN/EILENDORF — Een hartveroverend weerzien na dertig(!) jaar gistermiddag van twee internationaal vermaarde orkestleiders in Aken. In zaaltheater Geulen te Eilendorf omhelzen zich de Zwitserse bandleider Hazy Osterwald (52) en de thans in Nuth woonachtige Nederlandse orkestleider Willy Schobben (59). Osterwald was eens — tijdens de tweede wereldoorlog — in Zwitserland leerling van trompettist Willy Schobben. In Bern leerden zij elkaar kennen tijdens een optreden van Schobben. Na 1944 verloren beiden elkaar uit het oog. Tot gistermiddag. En het sprak bijna als vanzelfsprekend dat op deze hernieuwde kennismaking een toast moest worden uitgebracht!



BUREAU BERENSCHOT ADVISEERT:

Herstructurering moet onder „Haagse" leiding

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG — De danig in het slop geraakte herstructurering van Zuid-Limburg is gebaat met de oprichting van een nieuw instituut, dat de problematiek van deze regio, met name op het vlak van de werkgelegenheid, slagvaardig, dynamisch en gecoördineerd gaat aanpakken.

Tot dit advies is het Raadgevend Bureau Berenschot gekomen in een aanvullend rapport, dat in opdracht van de minister van E.Z. en van G.S. van Limburg is uitgebracht.
Opvolging van de in het rapport gegeven adviezen betekent de oprichting van een nieuw beheersapparaat voor de herstructurering, het I.O.F. (Instituut voor Sociaal-Economische Ontwikkeling en Financiering Zuid-Limburg).

Voorgesteld wordt om hierin, zoals het L.D. reeds meldde, diverse bestaande instellingen geheel of gedeeltelijk te doen opgaan. Geheel onder meer het SEOL, STIKOL, Commissie Begeleiding Herstructurering en in later stadium ook industrieschappen en gemeentelijke diensten, die zich met industrialisatie bezighouden. Gedeeltelijk het ETIL, namelijk dat onderdeel, dat zich met de werving van industrieën voor Zuid-Limburg bezig houdt. Met de industriebank Limburg weten de rapporteurs niet zo goed raad, aangezien deze bank voor heel Limburg werkt en haar middelen erg beperkt zijn (in 8 jaar gaf zij 4,2 miljoen uit voor 41 bedrijven). Voorgesteld wordt om de industriebank gedeeltelijk in het IOF te incorporeren.

Indien de voorstellen Berenschot worden aanvaard, dan zal ook het provinciaal bestuur bepaalde taken aan het nieuwe instituut moeten afstaan, onder meer wat de beoordeling van de investeringspremieregeling betreft en het beheer van de middelen. De voorgestelde structuur van het IOF kent grote bevoegdheden toe aan „Den Haag", speciaal aan topfunctionarissen van de ministeries van EZ en van Sociale Zaken.

„Regeringsman"

Aan het hoofd komt namelijk een regeringsgedelegeerde te staan, die op voordracht van de minister van E.Z. door de regering wordt benoemd. Hij is verantwoording verschuldigd aan de minister van E.Z. en brengt regelmatig verslag uit aan G.S. van Limburg ,zonder evenwel ondergeschikt te zijn aan het provinciaal bestuur. Deze topman, aldus het voorstel, krijgt een halftimefunctie met een zogenaamd aflopend karakter. Hij behoort in Zuid-Limburg te wonen en is kwalitate kwa voorzitter van de beheersraad en van de beleidsraad.

De beheersraad van vijf personen dient in hoofdzaak bemand te worden met Haagse functionarissen, die handelingsbevoegd zijn en volledig op de hoogte van bestaande regelingen. In deze raad moet ook de verstrekking en de besteding van de aanwezige middelen worden geregeld. Dit om snel te kunnen handelen en een soepel beleid mogelijk te maken, een zoals het rapport zegt „a la België-beleid". De leden van de beheersraad vergaderen een dag per week, om toerbeurt in Den Haag en Limburg. Hun maximale leeftijd dient 60 jaar te zijn.

Beleidsraad

Deze voorwaarde wordt ook gesteld aan leden van de beleidsraad, bestaande uit tien personen. Zeven vertegenwoordigers van de regio en drie uit Haagse kringen van de genoemde ministeries en van NEHEM (Nederlandse Herstructureringsmaatschappij). Het provinciaal bestuur dient in de beleidsraad vertegenwoordigd te zijn, evenals het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening en andere instellingen. Met de regionale raad voor de arbeidsmarkt moet zeer nauw worden samengewerkt, evenals met „knowhow"-instituten als TNO, daar Zuid-Limburg op dit terrein een relatieve achterstand vertoont.

Met de beleidsuitvoering is een directeur belast, die rechtstreeks leiding ontvangt van de regeringsgedelegeerde. Bij de opbouw van het IOF, waarvoor een periode van twee jaar wordt voorgesteld, zal de directeur gaan beschikken over een vijftiental medewerkers. Het nieuwe instituut moet zich wat de werving van bedrijven betreft beperken tot Nederland en de buurlanden België en Duitsland.

De komende vier jaar, aldus het rapport, neemt de beroepsbevolking in Zuid-Limburg toe met 19.000 man: de werkgelegenheid daalt met 12.000 arbeidsplaatsen.

GS niet rouwig om Haags overwicht

MAASTRICHT — GS van Limburg hebben gisteren van de conclusies van het rapport-Berenschot gezegd, dat zij zich met de hoofdlijnen wel kunnen verenigen. Met name onderschrijven zij het idee om de coördinatie zowel in Zuid-Limburg als binnen de Haagse departementen te versterken. Het provinciebestuur blijkt er in eerste instantie niet rouwig om te zijn, dat de hoofdverantwoordelijkheid van het herstructureringsbeleid in Den Haag komt te liggen; zou het tegenovergestelde uit de bus zijn gekomen, dan had men dat in Limburg toch gezien als een „afstoten" van de Limburgse problematiek.

Ten aanzien van de bevindingen van het rapport-Berenschot over de Industriebank in Limburg koesteren GS andere gedachten dan Berenschot cs. GS willen niet naar een inperking van het werkterrein van deze bank, maar naar een reconstructie op een breder fundament; daardoor zal Den Haag sneller kunnen worden geadviseerd over vestiging van bedrijven, uitbreiding van bestaande bedrijven en het oplossen van problemen bij bestaande bedrijven. Intussen hebben, zo zeggen GS, ETIL, SEOL en Industriebank zich reeds bereid verklaard medewerking te verlenen aan de opbouw van de nieuwe organisatie IOF.
Over de kwestie van werving van nieuwe bedrijven willen GS nog overleg met de minister. In het rapport-Berenschot was geconcludeerd, dat de provincie niet zelf naar Japan, Amerika of Arabische landen moet tijgen, omdat de benodigde deskundigheid slechts landelijk aanwezig is.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT
BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Maastricht maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente, vanaf 11 november 1974 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage wordt gelegd een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van H. J. J. Wagemans, namens Wagemans en van Tuinen B.V., St. Annalaan 23 te Maastricht, d.d. 6 september 1974 om vergunning, als bedoeld in artikel 4, lid 1 van aangehaalde verordening, voor het in werking hebben van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem, als bedoeld in artikel 1 dier verordening, op het complex, kadastraal bekend gemeente Maastricht, sectie D, nrs. 3415, 3416, 3149 en 3150.
Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij Burgemeester en Wethouders der gemeente, binnen welk het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.
Maastricht, 9 november 1974

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De burgemeester, Mr. A. Baeten
De secretaris H. Hameleers

GEMEENTE MAASTRICHT
OPENBARE KENNISGEVING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Maastricht, maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente vanaf 11 november 1974 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage wordt gelegd een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van J. H. G. Engelen, namens het Gesticht van de H. Vincentius á Paulo, Severenstraat 8 te Amby-Maastricht, dd. 9 september 1974, om vergunning als bedoeld in artikel 4, lid 1, van aangehaalde verordening, voor het inwerking hebben van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem, als bedoeld in artikel 1 dier verordening, op het perceel, kadastraal bekend gemeente Maastricht, sectie C, no. 1905.
Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij Burgemeester en Wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.
Maastricht, 9 november 1974

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De burgemeester, Mr. A. Baeten
De secretaris, H. Hameleers

GEMEENTE SIMPELVELD
BEKENDMAKING SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en Wethouders brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen en op de daarachter vermelde datum:
LEGGER A.
no. 1 Rode Putserbeek op 26 november 1974 en
LEGGER B.
no. 1 **Eijserbeek op 26 november 1974.**
De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".
Simpelveld, 9 november 1974

B. en W. van Simpelveld,
De burgemeester,
J. G. T. Bouwens.
De secretaris,
J. E. M. van der Linden.

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Het bestuur van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken, gevestigd te Sittard,
maakt bekend,
dat aan de Gedeputeerde Staten van Limburg vergunning is gevraagd tot het verbeteren van de Caumerbeek tussen de Demstraat en de rioolwate zuiveringsinstallatie te Hoensbroek;
dat deze aanvrage gedurende veertien dagen na de dagtekening van deze bekendmaking voor eenieder ter inzage ligt ten kantore van het waterschap, Parklaan 10, Sittard;
dat tot aan het einde van vorengenoemde termijn eenieder bij het bestuur van het waterschap schriftelijk bezwaren kan inbrengen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning.
Sittard, 9 november 1974

Het bestuur voornoemd,
Mr. Prickartz, voorzitter
Schobben, secretaris

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

De burgemeester van Munstergeleen brengt ter openbare kennis, dat door de Stichting Sociale Werkvoorziening te Sittard een verzoek is ingediend om vergunning voor het bouwen van een loods op een terrein, gelegen aan de Haagstraat, kadastraal bekend gemeente Munstergeleen, sectie C., no. 1076.
Wij zijn voornemens met toepassing van artikel 17 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening vrijstelling te verlenen van de voorschriften behorende bij het bestemmingsplan „Munstergeleen 1971" zulks voor een termijn van vijf jaar.
De bouw- en situatietekeningen, liggen met ingang van maandag 11 november a.s. gedurende veertien dagen ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage.
De aandacht wordt erop gevestigd dat rechthebbenden op aangrenzende en nabij gelegen gronden, gedurende die termijn van veertien dagen, schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de vrijstelling kunnen indienen bij het College van Burgemeesters en Wethouders van Munstergeleen.
Munstergeleen, 8 nov. 1974

De burgemeester vnd.,
A. L. E. Wagemans

GEMEENTE EIJSDEN
SCHOUW DER WATERLOSSINGEN BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Eijsden brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data:

Legger A	
nr. 1 Voer	27 nov. 1974
nr. 2 Bak	27 nov. 1974
nr. 3 Uit de Zoerbeemden	27 nov. 1974
Legger B	
nr. 1 Grub	28 nov. 1974
nr. 2 Zeep	28 nov. 1974

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".
Eijsden, 9 nov. 1974

B. en .W voornoemd,
H. Wijnands, burgemeester
F. Rubens, secretaris

Heerlense expediteur de dupe

60ste Nederlandse vrachtwagen in Italië gestolen

Van onzeverslaggever

HEERLEN — In het Italiaanse Vicenza is de zestigste Nederlandse vrachtwagen gestolen. Deze trieste eer is de Heerlense transportondernemer F. Nöllgen te beurt gevallen. De lading van de wagen — 24 ton acculaders — heeft een waarde van 80.000 gulden. De Limburgse Vervoerscoöperatie, die tot voor kort nog niet door de reeksen vrachtwagendiefstallen in Italië was getroffen, moet nu de tweede gestolen wagen in drie dagen tijd noteren.
De Steiner chauffeur S. L. Sweelssen had zijn retourvracht — acculaders — ingeslagen en was begonnen aan de terugtocht. Bij een parkeerplaats ging hij even eten en ontdekte bij de terugkeer dat de cabine van zijn wagen was opengebroken. Zijn papieren waren verdwenen. Hij reed naar Vicenza tussen Verona en Padua om aangifte te doen van de diefstal en parkeerde zijn wagen in de buurt van het politiebureau. Samen met een agent ging hij naar buiten om de schade aan de wagen op te laten nemen. De wagen en lading bleken verdwenen. Vermoed wordt, dat de daders zich eerst meester hebben gemaakt van de papieren om na te gaan of de lading interessant genoeg voor hen was.
Intussen heeft de eigenaar van de 59ste in Italië gestolen vrachtwagencombinatie, de firma De Zwart in Grevenbicht, uit Italië bericht gekregen, dat de sinds begin deze week vermiste wagen teruggevonden is. Chauffeur H. Janssen uit Buchten heeft gemeld, dat de combinatie door de politie is aangetroffen op een verlaten kruispunt 100 km ten zuiden van Napels. Hij heeft geconstateerd, dat de lading was verdwenen en dat de auto kennelijk in een greppel had gezeten.
Een van de portieren had een deuk, de twee accu's waren verdwenen, het dak was weg, evenals de spanten. Stoelen en bedden alsmede de radio waren gestolen. Een poging om de steekas van de aandrijving met een snijbrander te verwijderen, was door de komst van de politie kennelijk onderbroken. Al bij al schat de firma de schade aan de lading op f 60.000.— en aan de auto op f 15- tot f 20.000.— De firma is verzekerd, maar verspeelt het eigen risico van f 10.000.—, dat momenteel door de verzekeringsmaatschappijen voor Italië wordt geëist.

Winnaars puzzel 7

De gevraagde oplossing van puzzel 7 ten bate van onze aktie „Helpt hen redden", luidde (in willekeurige volgorde):
Galilea - Genesis - Goliath - Messias
De prijzen werden gewonnen door:
Mini 1000 Special-de-Luxe: mej. C. A. Borcherts, Nobellaan 76, Assen
Surprise-prijs: L. Zoest, Dreef 142, Gouda
Deco-meubilair f 3000: J. F. Bennink, Thorbeckestraat 8-I, Arnhem
Peugeot-bromfiets: B. Bos, Bruineveldweg 7-A, Daarle post Den Ham
Horloge van Schaap Citroen v. Gelder: C. J. Burg., Jan Scheplaan 4, Zeist; A. B. Morgenland, van Hallstraat 6, Apeldoorn; J. H. van Stek, Dickenslaan 2, Utrecht
Neveda hobbyset No 7427: C. Reulings-Huigen, Dir. Schrijnenstraat 37, Kerkrade
Neveda hobbyset No 7428: J. Brand, Boerpad 9, Ruinerwold (Dr.)
Neveda hobbyset No 7429: A. A. de Jongh, Torenstraat 28, Helvoirt (N.B.)
Neveda-pakket voor Berber-tapijt: M. Roest-Oosterom, Marislaan 19, Leiden
Tefal-allesgriller: D. C. van Setten, Groeperlaan 4, Scherpenzeel
Bimex-koffiemachine f 139.95: Inge Vertest-Pritschke, Regentesselaan 101 Den Haag
Bimex-allessnijder: H. v.d. Graaf, Middelgraaf 11, Ulft (Gld.)
Bimex-luchtkussenkap: mevr. v.d. Meer, Kerkvliet 9, De Zilk
Bimex-tosti-toaster: H. Kremer-van Zwol, v. Hogendorplaan 1, Naarden
Moulinex-keukenhulp: J. Palmen, Pr. Beatrixstraat 47, Brunssum
AaBe-pakket: H. Alberts, Slotstraat 12, Hoensbroek
Bauer-filmcamera: mevr. J. Koevoets, Cookstraat 111, Heerlerheide
Bosch-wasemkap: mevr. Versantvoort, Fannius Scholtenstraat 41 Amsterdam
Batavus-fiets: H. v.d. Plas, Kon. Emmastraat 26, Katwijk aan Zee
Irisette-pakket: H. de Weerd-Hermans, Beerninkstraat 7, Zwolle
Fam-stofzuiger: A. Apparlo-van de Boer, Jan van Riebeeckstraat 28, Steenwijk
Hollenkamp-kledingbon: H. A. Clijsen, Torteldreef 12, Tilburg
Pinguin-voetbal: mevr. A. Fransen-Perdok, Noorderlaan 23, Nienwolda; J. Haumahu, Hanegraafweg 25, Noord-Bergum; J. C. Zijm, Loodssingel 2, Dudeschild Texel; mevr. v.d. Berk-chool, Geelvinckstraat 48, Castricum; N. A. van Dam, Wilhelminastraat 9, Voorhout (Z.H.)
Norma-matras: A. Wassink, Molenstraat 17, Putten
Reader's Digest driedelige encyclopedie: L. J. van Wieringen, Crocussenlaan 2, Bennebroek
Cheque f 100 „4 - 6": H. Hendriks, Tzummarumerweg 17, Dongjum, Post Franeker; G. W. Sjoerdsma, Palestrinalaan 32, Voorschoten
Linker-deken: mevr. Mans, Varkensmarkt 7, Amersfoort
Briljantring van Jos Inden: mej. Wingelaar, Lamb. Melisstraat 6, Westzaan
Polaroid-camera: C. Nurse, Parkstraat 48 II Arnhem
Paar Hush Puppies: mevr. A.E.C.M. Keuls-Wevers, Welterlaan 27A, Heerlen en J. A. Hermes, Rolducrkerstraat 78, Kerkrade
Remington-koffiemachine: Dr. Ir. J. H. Palm, Bastinglaan 9, Delft
Remington-scheerapparaat: R. Paasman, Havenstraat 48, Meppel
Remington-Ladyshaver: mevr. W. A. C. Quintus, Meentweg 91, Bussum
Remington-alarmwekker: N.M. Spithoven, Lekdijkstraat 10, Culemborg
Hooghoudt-jenever: H. M. Visser, Oostzijde 403, Zaandam
Tufton-tapijtje: C. de Groot, Camphuysenstraat 88, Dordrecht; P. J. Smit, Pr. Margrietlaan 6, De Meern
Bovema-pakket: C. M. Nolf, Camphuyzenstraat 86, Dordrecht
Désirée-bon f 100: C. Wilbrink, Kanaaldijk 194, Koedijk
Pakket Tiger Products plastic-hulpjes: B. Verkes, Rhienderlaan 15, Warnsveld
Shiseido-pakket: R. van Dijk, Joh. Winklerwei 195, Leeuwarden
Melitta-filter: S. Muller, Aalsburg 17-04, Wychen; mevr. B. J. L. v. Eerten-Hietbrink, Snelliusstraat 11, Den Haag; H. K. v. Huizen, Van Kinsbergenlaan 44, Hilversum; W. van Beek, Mr. P. J. Troelstrastraat 94, Hengelo (O.)
Satino-pakket: W. Laan, Wesselstraat 237, Den Haag
Gold Cup voetbalschoenen: C. J. Kollaard, Nagtzaamstraat 16 RD, Haarlem
Krups-personenweegschaal: C. J. J. Stoorvogel, Huis te Hoornkade 23, Rijswijk
Karton Granini-vruchtendrank: F. J. G. M. v. Spaandonk, Loonsebaan 141, Vught; M. J. Olijve, P. van Hemertstraat 20 I, Amsterdam
Citruspers: mevr. A. Detmar-Ickler, Badhuisstraat 177 II, Vlissingen
Tefal-koekepan: mevr. W. Zimmerman, Stevinstraat 32, Eindhoven
Giemme-autowashandschoen: P. J. v.d. Horst, Trumanlaan 263, Utrecht
Puzzelencyclopedie: J. B. Kandou, Erasmusweg 1003, Den Haag.
De prijzen worden binnenkort door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

PROVINCIE vandaag

Etalagekraker voorgeleid

GULPEN — De 23-jarige werkloze lasser J. van D. uit Geleen is gisteren voorgeleid aan de officier van justitie. Hij werd eerder deze week aangehouden in verband met een etalagekraak bij een juwelier in Gulpen. Na de voorgeleiding is de man ingesloten. De tweede dader, afkomstig uit Maastricht, is nog steeds voortvluchtig.

Oproep aan scholieren als oogsthulp

ROERMOND — Hoewel nog geen totaalcijfers bekend zijn is afgelopen week over het algemeen nog maar weinig aan oogst binnengehaald. Secretaris H. Gorris van de Coördinatiecommissie van de LLTB in Roermond voorziet toch nog altijd werk voor ruim twee weken. „Als we volgende week — en dan moet het wel droog blijven — met de zware machines eindelijk vlotter kunnen gaan werken, zullen we circa 500 hectare uit moeten kunnen gooien", zegt de heer Gorris.
De heer Gorris zal maandag opnieuw de landbouwscholen bellen om assistentie. In het weekeind is hij verzekerd van 260 man, namelijk 140 op zaterdag en 120 op zondag. Deze zijn hoofdzakelijk afkomstig van scholengemeenschappen in Geleen en Oirsbeek. Hij doet een dringend beroep op leerlingen van langere en middelbare technische scholen en scholengemeenschappen om zich als oogsthulp te melden op telefoon 04750-141151 of 15576.
Gisterochtend is reeds schade gemeld in aardappelvelden door de vorst. De inzet vanuit Noord-Limburg van maïsverhakselaars en ander landbouwmateriaal gaat nog altijd door.

Noodtoestand bij rechtbank

MAASTRICHT — Bij de installatie van mr. J. Bouritius tot vice-president van de Arrondissementsrechtbank Maastricht heeft Rechtbankpresident mr. P. Paulussen zich gisteren op sombere toon uitgelaten over de getalssterkte van het rechtercorps. Tot nog toe is elke kandidatuur uitgebleven om te voorzien in de vakature die is gevolgd op de benoeming van mr. Nieskens tot Kantonrechter in Eindhoven. President Paulussen voorzag eenzelfde langdurige leemte nu mr. Bouritius, als opvolger van de met pensioen gegane mr. J. Loomans, van rechter tot vice-president is bevorderd. „Hoe verheugd wij ook over deze benoeming zijn, de rechtbank blijft met de brokken, c.q. de gaten zitten", zei mr. Paulussen gistermiddag. Hij meende op den duur een terugslag te moeten vrezen voor een goede rechtspleging. Het toenemend aantal werkzaamheden en de alsmaar moeilijker en ingewikkelder wordende rechtsmaterie zouden een uitbreiding van het getal van rechters zeker rechtvaardigen, concludeerde de president. „Waarom echter over uitbreiding praten, terwijl bestaande vakatures nog niet vervuld kunnen worden? Er dreigt een noodtoestand bij de rechtbank. Om ernstige gevolgen te voorkomen, dienen meer en andere maatregelen te worden overwogen om het rechtersambt aantrekkelijker te maken", zo besloot mr. Paulussen.

Agressieve aanrander in arrest

MAASTRICHT — De Maastrichtse politie heeft dank zij de oplettendheid van twee patrouillerende agenten de man kunnen arresteren die in het laatste anderhalve jaar in de Limburgse hoofdstad twee vrouwen in hun woning ernstig heeft mishandeld en gepoogd hen aan te randen en te verkrachten. De man, de 19-jarige Maastrichtenaar J. B. die als zeer agressief te boek staat, heeft na aanvankelijk hardnekkige ontkenningen, uiteindelijk bekend. De Maastrichtse politie had tot dusver tot tweemaal toe tevergeefs een grootscheepse speurjacht op de jongeman ingezet. De ruim tachtig tips die binnenkwamen na publicatie van een montagefoto leverden niets op. De dader werd herkend aan de hand van een foto van een Kerkradenaar die vrijwel volledig aan het signalement van de gezochte beantwoordde.

Maatschappelijk Werk op ROZ

MAASTRICHT — De Regionale Omroep Zuid besteedt maandagavond in zijn programma uitgebreid aandacht aan het zilveren jubileum van het maatschappelijk werk in Limburg. In het programma zullen o.a. interviews te horen zijn met stafleden van het provinciaal bureau voor maatschappelijk werk.

In plaats van kaarten.

Op zaterdag 16 november 1974 hopen wij ons

50-jarig huwelijksfeest

te vieren. Om 14.30 uur zal in de Christus Koningkerk te Leyenbroek een plechtige H. Mis tot dankzegging worden opgedragen.

De receptie heeft plaats van 17 tot 19 uur in het Parochiecentrum t.o. de kerk, Leyenbroekerweg 138

Godfried Meuffels
Helena Meuffels-Keulers
kinderen en kleinkinderen

Leyenbroek, november 1974

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg, ook mede namens kinderen en kleinkinderen, onze hartelijke dank uitspreken voor de uitzonderlijke blijken van belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, ondervonden bij gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

Een bijzonder woord van dank aan wereldlijke en kerkelijke autoriteiten, inwoners van de Heilust en omstreken, verenigingen, de buurt, familie, vrienden en kennissen.

Fam. P. Kroon-van Opbergen

Heilust, november 1974
Kempstraat 47

---

† Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U dat heden plotseling van ons is heengegaan, in de ouderdom van 60 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Andries v.d. Velde
echtgenoot van
JACOBA VISSER

De bedroefde familie:
Susteren: J. v.d. Velde-Visser
Pey-Echt: R. v.d. Velde
T. v.d. Velde-Hawinkels en kinderen
Susteren: F. v.d. Velde
T. v.d. Velde-Lipsch en kinderen
Heerlen: J. Reinders-v.d. Velde
H. Reinders en kinderen
Holtum: M. Lipsch-v.d. Velde
V. Lipsch en kind
Roosteren: E. v.d. Velde
F. v.d. Velde-Schoffelen en kinderen
Susteren: R. Schwillens-v.d. Velde
Fr. Schwillens en kind
Susteren: H. Visser

Susteren, Kromstraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 12 november a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk Maria Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren.

Geen bezoek aan huis.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 46 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn innig geliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, zwager, oom en neef

Jo Diederen
echtgenoot van
JOKE HENDRIKS

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Geleen: Joke Diederen-Hendriks
Yvette
Raoul
Familie Diederen
Familie Hendriks

Geleen, 7 november 1974
Beneluxlaan 153

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Lienaertstraat te Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersweid te Geleen. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden in het ziekenhuis te Geleen, gesterkt door het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 77 jaar van ons heengegaan, onze dierbare broer, behuwd broer, oom en neef

de Heer

Franciscus Jacobus Hubertus Cox
weduwnaar van
ELISABETH CORDES

Wij vragen een aandachtig gebed voor hem.

Familie Cox
Familie Cordes

Geleen, 7 november 1974
Corr. adres: van Goyenstraat 78

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op maandag 11 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Vincentius a Paulo te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Geheel onverwacht overleed heden in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoon- en grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wanda Anna Mileksk
echtgenote van
HENDRIK JAN BRETHOUWER

De bedroefde familie:
Heerlen: H. J. Brethouwer
Geleen: H. J. Brethouwer
M. Brethouwer-Meeks
Heerlen: H. E. Kliffen-Brethouwer
T. F. Kliffen
Heerlen: W. H. Brethouwer
W. Brethouwer-Hytha
Brunssum: W. H. Brethouwer
T. Brethouwer-Verbrugge en kleinkinderen
Familie Milewski
Familie Brethouwer

Heerlen, 7 november 1974
Oude Brunssummerweg 34

De begrafenis zal plaatsvinden maandag 11 november as. op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwhuis om 9.45 uur, waarna om 10 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur. Zondag van 17.30 tot 18.30 uur.

---

† Donderdag in de vroege morgen, heeft God tot Zich geroepen, na een langdurige met geduld gedragen ziekte, voorzien van het H. Sacrament, in de leeftijd van 59 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Cremers
echtgenoot van
WILHELMINA MUYTJENS

Voerendaal: W. Cremers-Muytjens
Geleen: Ed. Cremers
Mariet Cremers-Schijns
Voerendaal: Henriëtte Cremers
Paul Cremers
René Cremers
Sylvia Cremers
Familie Cremers
Familie Muytjens

Voerendaal, 7 november 1974
Keerberg 104

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 11 november a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Voerendaal.

Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.00 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zondagavond wordt de dierbare overledene herdacht in de avondmis van 18.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisver. „Voerendaal" aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, doch geheel plotseling in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Adrianus Wilhelmus Nicolaas Luybregts
echtgenoot van
ANNIE KREMER

op de leeftijd van 46 jaar.

De bedroefde familie:
Nuth: A. Luybregts-Kremer
Brunssum: E. Quadflieg-Luybregts
Th. Quadflieg en kinderen
Nuth: M. Kokkelkoren-Luybregts
P. Kokkelkoren
Nuth: H. Luybregts en verloofde
Nuth: L. Luybregts
Nuth: P. Luybregts
Familie Luybregts
Familie Kremer

Nuth, 8 november 1974
Bavostraat 47

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden dinsdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Heden overleed geheel onverwacht na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoon- en grootmoeder, zuster, tante en nicht

Trijntje de Vries
echtgenote van
GERARDUS THEODORUS VAN DEN HEUVEL

De bedroefde familie:
Hoensbroek: G. Th. van den Heuvel
Sittard: J. P. van den Heuvel
M. van den Heuvel-Klein
Hoensbroek: A. H. Wassing-van den Heuvel
J. D. Wassing
Klimmen: W. G. Vliegen-van den Heuvel
G. H. Vliegen
en kleinkinderen

Hoensbroek, 7 november 1974
Hoofdstraat 404

De begrafenis zal plaatshebben maandag 11 november a.s. op de algemene begraafplaats te Treebeek.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwhuis om 11.15 uur, waarna om 11.30 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15 uur tot 16 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

---

† Tot onze grote droefheid maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sakrament der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Frits Greten
echtgenoot van
LIDIA WAUBEN

in de leeftijd van 45 jaar. Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
L. J. M. Greten-Wauben
Marion
Familie Greten
Familie Wauben

Brunssum, 8 november 1974
Poorterstraat 64

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 12 november as. om 10 uur in de dekenale kerk van H. Gregorius te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de Centrale begraafplaats aan de Merkelbekerstraat.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur in bovengenoemde kerk.

Maandag as. om 19 uur avondmis voor zijn zielerust.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het de Wever-ziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek van 16 tot 17 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Hub Jongen

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. M. E. Jongen-van Dooren
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 november om 19 uur in de kerk van de H.H. Marteleren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van ons dochtertje

Agnes

zeggen wij allen hartelijk dank.

Familie Hell en kinderen

Geleen, november 1974

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden morgen, zondag 10 november a.s., om 11.30 uur in de O.L. Vrouwekerk te Lindenheuvel-Geleen.

---

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat heden plotseling van ons is heengegaan, in de ouderdom van 51 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Herman Hermans
echtgenoot van
Anna Gerarda Nijssen

Gedenk hem in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade-West: Mevr. A. G. Hermans-Nijssen
W. H. A. Hermans
A. Hermans-Burggraaf en kind
Schaesberg: H. J. Deckers-Hermans
A. H. M. Deckers
Familie Hermans
Familie Nijssen

Kerkrade-West, 6 november 1974
Hyacinthstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 11 november as. om 10.45 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed geheel onverwacht, kort voor zijn 64e verjaardag, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Joseph Molan
echtgenoot van
ANNA KERS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: Mevrouw A. Molan-Kers
Hoensbroek: M. P. Borrel-Molan
R. Borrel en kinderen
Roermond: G. Feijen-Molan
W. Feijen en kinderen
Hoevelaken: J. P. Molan
G. Molan-Bakker en kinderen
Passart-Zuid: M. Dörenberg-Molan
J. Dörenberg en kinderen
Zuid-Africa: A. P. Dolezal-Molan
K. Dolezal en kinderen
Hoensbroek: J. F. Molan
A. Molan-Sluys en kind
Familie Molan
Familie Kers

Hoensbroek, 8 november 1974
Hamerstraat 62

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 12 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoek dagelijks van 19—20 uur.

Maandagavond 11 november a.s. om 19 uur zal er te zijner intentie worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die hem omringden, is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 73 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Pierre Habets
weduwnaar van
MARIA BEMELMANS

De bedroefde familie:
Hulsberg: H. Habets
kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: Wed. M. Vleugels-Habets
kinderen en kleinkinderen
Meerssen: L. Habets
en kinderen
Hulsberg: Wed. B. Ninnin-Habets
en kinderen
Hulsberg: W. Habets
L. Habets-Herveille en kinderen
Hulsberg: P. Habets
A. Habets-Schellings
en kinderen
Hulsberg: A. Herveille-Habets
N. Herveille en kinderen
Familie Habets
Familie Bemelmans

Hulsberg, 8 november 1974
Kerkstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 12 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar bezoek dagelijks van 16 tot 17 uur.

Zij, die geen kennisgeving ontvangen mochten hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden, voorzien van het Sacrament der Zieken, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Nicolaas Ehlen
echtgenoot van
ANNA MARIA MEERTS

Hij werd 72 jaar.

Sittard: A. M. Ehlen-Meerts
Sittard: Eefke Huber-Ehlen
Bernard Huber
Mary, Emmy
Sittard: Harry Ehlen
Paulien Ehlen-Kösters
Berly
Familie Ehlen
Familie Meerts

Sittard, 7 november 1974
Broeksittarderweg 167

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 12 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.40 uur.

Maandag a.s. om 19 uur gebedsdienst in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven en deelneming, door ons ondervonden tijdens de ziekte en bij de begrafenis van mijn onvergetelijke zoon, onze lieve broer, schoonbroer en oom

Chrit Verkuylen

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

E. Verkuylen-Suylen
kinderen en kleinkinderen

Nieuwstadt, november 1974

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 november a.s. in de parochiekerk te Nieuwstadt.

---

†

Wij delen u mede dat op 8 november 1974 van ons is heengegaan onze goede moeder en oma

Maria Hermans
weduwe van
Alfons Daemen

op de leeftijd van 80 jaar. Haar voorbeeld zal ons nog lang in herinnering blijven.

Heerlerheide, Schrieversheideweg 37

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 november a.s. om 11 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Wij nodigen u uit tot deelname aan de uitvaartdienst. De begrafenis heeft plaats op het r.k. kerkhof te Heerlerheide.

Nieuw-Einde: C. Daemen
M. Daemen-Froilohs en kinderen
Heerlen: M. Daemen
N. Daemen-Evers en kinderen
Heerlen: Drs. T. Daemen
G. Daemen-Voncken en kinderen
Nieuw-Einde: Sjef Daemen
Treebeek: J. Daemen
Th. Daemen-Wimmers en kinderen
Nieuw-Einde: F. Daemen
J. Daemen-Jongen en kinderen
Nieuw-Einde: W. Daemen
M. Daemen-v. Bommel en kinderen
Schinnen: B. Brouns-Daemen
J. Brouns en kinderen
Familie Hermans
Familie Daemen

Gaarne geen rouwbeklag.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus ging heden, na een langdurig lijden van ons heen in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de ouderdom van 67 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, schoonbroer schoonzoon, oom en neef

Joseph Bolton
onderscheiden met
de orde van Oranje Nassau
echtgenoot van
JOSEPHINE HUBERTINE ODEKERKEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: J. H. Bolton-Odekerken
Simpelveld: J. P. M. Bolton
H. Bolton-Hamers en kind
Simpelveld: A. J. M. Bolton
E. Bolton-Schreuders en kinderen
Nijmegen: M. E. Niemarkt-Bolton
J. E. Niemarkt en kind
Familie Bolton
Familie Odekerken

Simpelveld, 7 november 1974
Cochemstraat 12

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 12 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in voornoemde kerk.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† In grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest voor allen die haar omringden, is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van ruim 87 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Mengelers
weduwe van
ALBERTUS DOMINICUS HUBERTUS PILGRAM

Sittard: N. Pilgram
A. Pilgram-Tonnard
Heerlen: G. Pilgram
M. Pilgram-Wetzler,
kinderen en kleinkinderen
Sittard: J. Willems-Pilgram
M. Willems en kinderen
Sittard: J. Pilgram
H. Pilgram-Wijshoff en kinderen
Deventer: J. Pilgram
C. Pilgram-Coenen en kinderen
Familie Mengelers
Familie Pilgram

Sittard, 7 november 1974
'Huize Caritas', Rosmolenstraat 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 11 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.

De overledene zal worden herdacht zondag as. tijdens de avondmis van 17.30 uur in bovengenoemde kerk.

Zondag as. om 18.30 uur rozenkransgebed in de kapel van 'Huize Caritas'.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 'Huize Caritas'.

Enige en algemene kennisgeving.

† In de vrede van Christus is heden, geheel onverwachts voorzien van het Sacrament der Zieken van ons heengegaan onze lieve en goede moeder, schoonmoeder en oma, zuster en schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Cornelia Craenen
echtgenote van wijlen
WILHELMUS HUBERTUS KESSELS

in de leeftijd van 73 jaar.

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Grevenbicht: Lies en Thei Smeets-Kessels
Obbicht: Piet Kessels
Nattenhoven: Jan en Anny Kessels-Smits
Obbicht: W. Leurs
en al haar kleinkinderen
Familie Craenen
Familie Kessels

Obbicht, 7 november 1974
Bornerweg 10

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op maandag 11 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in voornoemde kerk.

Wij zullen moeder herdenken in de avondmis van zondag 10 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het bejaardencentrum St. Maarten te Born. Bezoek doorlopend.

HELPT HEN REDDEN

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MINK-BONTMANTEL ter waarde van f 10.000 uit de uitgebreide bontcollectie van en geschonken door ASHOT GASPARJAN, Emmaplein 9, Bilthoven.

Een MINI 1000 Special-de-Luxe, handig te parkeren, op de snelweg een vinnig wagentje en zuinig in benzineverbruik. Prijs f 6.995, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

Voor f. 3.000 DECO-meubilair, te kiezen uit de systemen DECO of ROYAL, geschonken door de MEUBELFABRIEK DECO, Varsseveld.

Een PEUGEOT-bromfiets voor de boodschappen en de vrije tijd, waarde f. 700, een geschenk van de MAGNEET Handelsonderneming, Weesp.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:

Een Bosch elektrische wasemkap met drie snelheden, waarde f 338, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een slaapkamerpakket AaBe wollen dekens, wollen plaids, spreien of gordijnstoffen ter waarde van f 500, geschonken door de Kon. AaBe-fabrieken BV, Tilburg.

Een Bauer Star 4 superacht-filmcamera, waarmee iedereen direct overweg kan, prijs f 427, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een Passan Twin, de deelbare meeneemfiets die in vrijwel elke koffer past, waarde ca. f 315, geschonken door Batavus Intercycle BV, Heerenveen.

Een Reader's Digest grote geïllustreerde encyclopedie, 3 delen, 1664 pagina's, 2500 kleurenfoto's en tekeningen, prijs f 179, een geschenk van Uitgeversmij. The Reader's Digest, Amsterdam.

Een Irisette-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), waarde f 295, een geschenk van Claushuis-Beuth & Co., Barneveld.

Een Ventura Swingtop stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, prijs f 275, een geschenk van Verenigde Fam-fabrieken BV, Maarssen.

Een cadeaubon van f 250 voor kleding naar keuze in alle zaken van Hollenkamp, een geschenk van Hollenkamp, Hilversum.

Een compleet pakket om zelf een prachtig Berber-tapijt (75x140 cm) te knopen, bestaande uit stramien, knoopnaald en Neveda Smyrnawol (100 pct. zuivere scheerwol), prijs f 225, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Linker eenpersoons elektrische deken, prijs f 135, geschonken door Linker Lisse.

Een Norma Foam Brillant matras (90x190 cm), waarde f 225, een geschenk van de Norma Matrassenfabriek BV, Boxmeer.

Een cadeaubon van f 100 voor aankoop van kleding bij en geschonken door

MODEHUIS désirée
confection fine pour dames

Postjesweg 106
Amsterdam

→ Alleen ZO inzenden ←

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk tien dagen na verschijning van de opgave in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

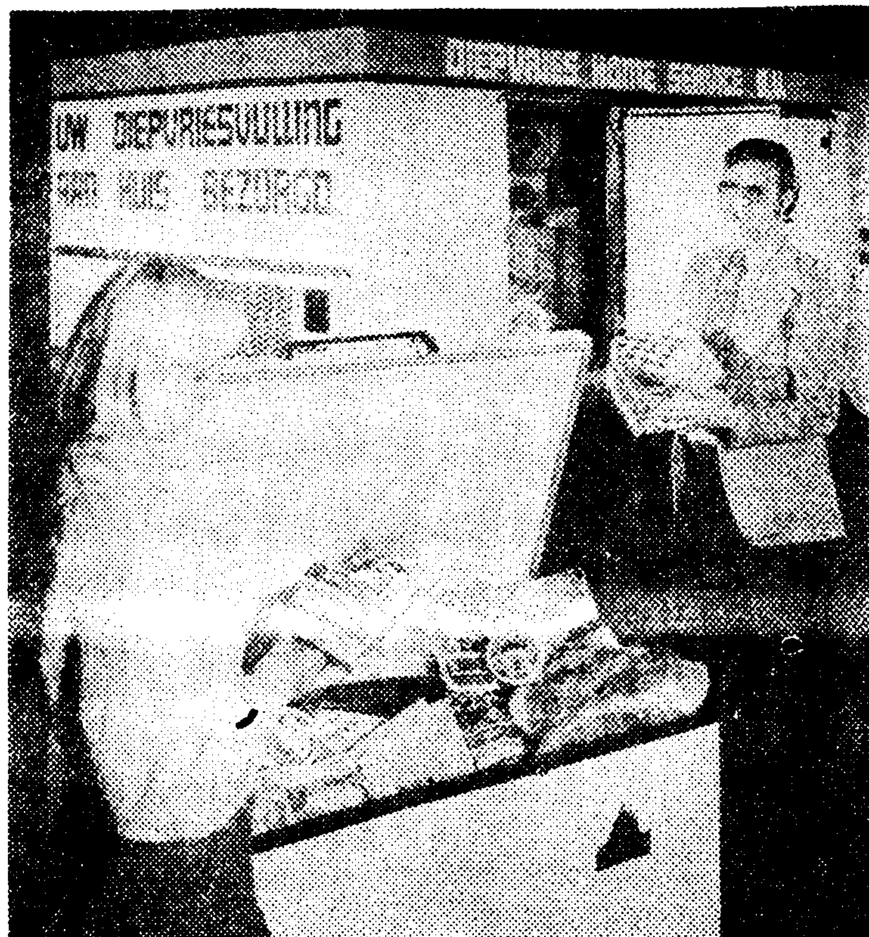
Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden extra aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt.

De opbrengst komt voor 70% ten goede aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Maatschappij te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Maatschappij tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam voor de aanschaf van reddingboten; 28% is bestemd voor de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek voor de bouw van een centrum voor gehandicapten en 2% ontvangt de Vereniging tegen Kindermishandeling te 's-Gravenhage, ten einde overeenkomstig het bestaansdoel te worden besteed.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie. Iedereen mag aan deze actie meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen alsmede het daarin voorkomende aantal letters R zijn bindend.

Diepvrieskist met inhoud



Voor één gulden te winnen in onze puzzelactie een diepvrieskist, waarvan de inhoud wordt geleverd door de schenker van deze prijs, DIEPVRIES HOME SERVICE B.V., Oranjestraat 1, Varsseveld.

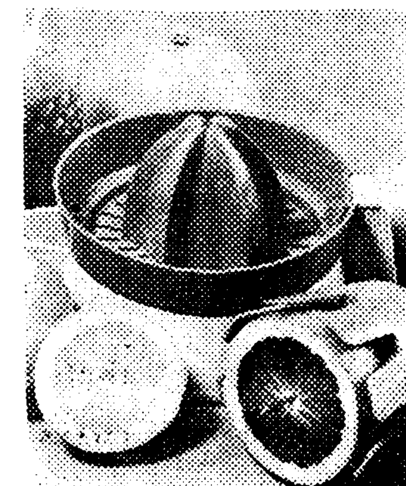
Mink-bontjas van f 10.000



Deze schittrende mink-bontmantel ter waarde van f. 10.000 is een geschenk uit de uitgebreide bont-collectie van de firma ASHOT GASPARJAN, Emmaplein 9, Bilthoven, en voor één gulden te winnen in onze puzzelacite.

Een Polaroid direct-klaar kleurencamera, compleet f 131,50, een geschenk van Polaroid International BV, Amsterdam.

Een citruspers Roulette, prijs



f 12,90, een geschenk van Roger Marchant BV, Rhenen.

Een Remington scheerapparaat Selectro 3, prijs f 109,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Krups personenweegschaal Contessa ter waarde zan f 29.95, een geschenk van Krups Nederland BV, Den Bosch.

Een Bimex-SHG luchtkussenkap (om snel het haar te drogen), prijs f 64,50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Twee prijzen: een Tufton-tapijtje, type Contessa, dat zo in de wasmachine kan, prijs f 54,75, geschonken door de Tufton Tapijtfabriek, Krommenie.

Een handig pakket plastic-hulpjes in de huishouding, o.a. maatbeker,

tiger products

flesopener, luxe vleeswarendoos, badkamerartikelen enz., waarde f 100,— een geschenk van Plastic Varia BV, Geldrop.

Een Remington Lady shaver ter waarde van f 69,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Bimex-SHG automatische tosti-toaster, prijs f 59,75, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Remington multi-alarmwekker, prijs f 59,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Vijf prijzen: een Pinguin 32-delige tv-wedstrijdvoetbal, prijs f 50, geschonken door Pinguin Sports, Den Haag.

Een pakket Satino sanitaire papierwaren met als extra twee badhanddoeken, waarde f 60,-, een geschenk van Papierfabriek Gebr. van Houtum BV, Swalmen.

Een paar Gold Cup voetbalschoenen ter waarde van f 40, een geschenk van Kinson BV, Amsterdam.

Verschuyl's puzzelencyclopedie met meer dan een half miljoen puzzelwoorden en veel gevraagde rubrieken, prijs f 29.90, geschonken door Uitgeverij Luitingh BV, Publishers, Laren Z.-H.

Vier prijzen: een Melitta koffiefilter met kan, waarde f 16, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een keukenhulp, Moulinette voor rauwkost, gehakt, noten enz., prijs f 75, een geschenk van Moulinex BV, Rotterdam.

Een pakket Shiseido cosmeticaproducten ter waarde van f 100, een geschenk van Ellen Ney BV, Amersfoort.

Een pakket grammofoonplaten ter waarde van f 100, een geschenk van Bovema, Hilversum.

Twee prijzen: een Neveda Soedan hobbyset nr. 7428/7429 om zelf een

Neveda®

wandkleed te borduren of te knopen, prijs f 60, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Tefal-koekepan mooi van vorm en aanbakken is voorbij, prijs f 12,50, geschonken door Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Twee prijzen: een karton Granini vruchtendrank ter waarde van f 12, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een Giemme autowashandschoen, gevoerd met rubber, prijs f 11.75, een geschenk van de firma G. van Amersfoort, Zeist.

Een Remington automatisch koffiezetapparaat, prijs f 129.50, geschonken door Sperry Remington, Amsterdam.

Een Tefal alles-griller met de bekende anti-aanbaklaag, waarde f 159, een geschenk van Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Een Bimex-SHG automatisch koffiezetapparaat (16 kopjes), prijs f 139,95, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Hooghoudt-pakket met 10 flessen gedistilleerd, prijs f 120,

Hooghoudt
JONGE DUBBELE
GRAAN JENEVER

een geschenk van Distilleerderijen-Wijnhandel Hooghoudt BV, Groningen.

Twee prijzen: een cheque van f 100,— geschonken door de

4=6
supermarkten en zelfbedieningsbedrijven
levensmiddelen
van de bovenste plank

Twee prijzen: een cadeaubon ter waarde van f 65,— voor de aankoop van een paar Hush Puppies, de gemakkelijke

Hush Puppies

schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door Wolverine World Wide B.V., Dongen.

Vijf jaar gelukkig leven dank zij de STAPELPRIJS

Onze puzzelcompetitie telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd. Om te kunnen meedingen naar de Stapelprijs zendt men niet alleen elke week trouw in, maar telt men ook nauwgezet alle letters R die men in de 26 puzzeldiagrammen heeft ingevuld. Bij het inzenden van de oplossing van de laatste puzzel moet men nl. tevens opgeven hoeveel keer de letter R voorkomt in alle 26 puzzeldiagrammen (één getal dus).

De Stapelprijs is de hoofdprijs van puzzel no. 26 en hij bestaat uit niet minder dan (de volgende) 26 prijzen:

1	FORT-bungalow	f 150.000
2	NEDERLANDEN VAN 1870: 5 x f 10.000	f 50.000
3	ALLEGRO van BRITISH LEYLAND	f 8.595
4	DECO-meubilair naar keuze	f 6.000
5	JOS INDEN-juwelen, voor háár en voor hém	f 5.000
6	EUROPAMEUBEL-keuken	f 5.000
7	VENETA-tapijt	f 3.000
8	GRUNDIG-kleurentelevisie	f 3.000
9	MONDIAL-reis voor beiden + zakgeld	f 2.500
10	AaBe-dekens en gordijnen	f 2.000
11	HOKS-serviezen	f 2.000
12	DESIREE-japonnen voor háár	f 2.000
13	HOLLENKAMP-kostuums voor hém	f 2.000
14	PFAFF-naaimachine	f 1.399
15	MARYNEN-vaatwasmachine	f 999
16	MARYNEN-wasautomaat	f 935
17	LENCO-hifi-platenspeler + boxen	f 999
18	BOVEMA-grammofoonplatenpakket	f 500
19	GASPARJAN-nertshoed + -cravate	f 800
20	CARNIELLI-hometrainer	f 560
21	BATAVUS-fiets voor háár en voor hém	f 630
22	TRIUMPH-schrijfmachine	f 696
23	BAUER-filmcamera	f 427
24	FAM-stofzuiger	f 275
25	HUSH PUPPIES voor háár en voor hém	f 130
26	PAKKET huishoudmachines	f 555
		f 250.000

Totale waarde Stapelprijs f 250.000

EXTRA-PRIJZEN

Iedereen die een goede oplossing inzendt van Puzzel 26 met of zonder het juiste of foute aantal letters R, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een motorkruiser Mörebas 8400, ruim 7 meter lang, met 36 pk motor, accommodatie voor 5 volwassenen en 1 kind. Waarde f. 40.000, een geschenk van de B.V. BOTIN Oss, behorende bij de Van den Boogaard-recreatie.

2. Een TRIUMPH DOLOMITE, een luxueuze wagen met fraai beklede stoelen en banken, houten dashboard, 1854 cc motor (soepel en geruisloos), 2 carburateurs, rembekrachtiging en achterruitverwarming. Prijs f. 13.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND, Nederland, Gouda.

3. Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van duizend gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

4. Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van vijfhonderd gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 juni 1974 aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Reddingmij. te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Mij. tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam vergunning verleend onder no. L.O. 730/187/091.

Een groeibriljantring ter waarde van f 135.— een geschenk van

Jos Inden juweliers

Kalverstraat 51,
Amsterdam

Drie prijzen: een horloge van een bekende Franse modekoning, ter waarde van ca. f 200, geschonken door Schaap, Citroen, v. Gelder, Kalverstraat 1, Amsterdam.

Een Neveda Soedan hobbyset nr. 7427 om zelf een wandkleed te borduren of te knopen, prijs f 55, geschonken door Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Doe mee per giro

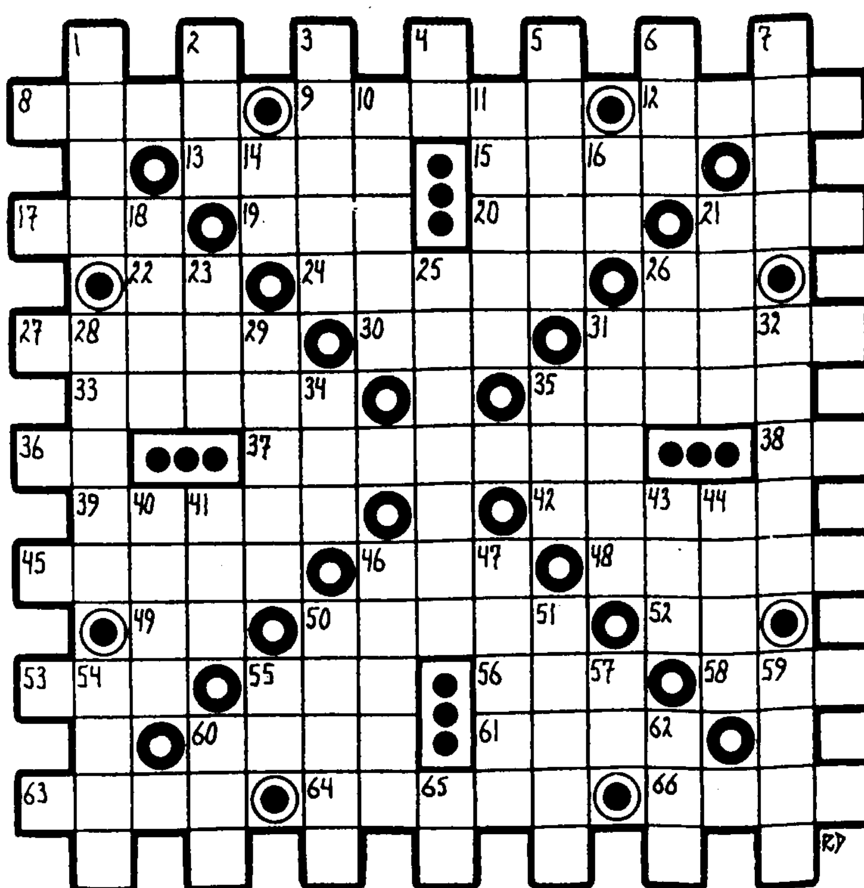
Een Bimex allessnijder ter waarde van f 139.50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

WIN HOLLENKAMP-KLEDING



Elke week kunt u in onze puzzelaktie een cadeaubon winnen van f 250, geschonken door HOLLENKAMP, Hilversum, voor de aankoop van dames,- heren-, jongens- en kinderkleding naar keuze in alle zaken van HOLLENKAMP.

Puzzelcompetitie No. 9



Men kan meedoen per POSTGIRO of per BRIEFKAART. Per postgiro is veel voordeliger. Schrijf de oplossing op het girobiljet onder „Mededelingen" en maak tenminste één gulden over op:

PUZZELACTIE
Postgiro
601530

GEEN giro-betaalkaarten gebruiken!

Per briefkaart (NIET PER BRIEF): schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant van de postzegel dus) en adresseer als volgt:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

Om mee te dingen naar de Stapelprijs van de laatste puzzel (no. 26) moet bij de oplossing van deze puzzel tevens worden opgegeven het totaal aantal letters R uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters R dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

(9) Bij juiste oplossing van deze kruiswoordpuzzel ontstaan vanzelf in de uitstekende randvakjes — boven en beneden van links naar rechts, links en rechts van boven naar beneden — de namen van vier vogels. Alleen deze vier namen moeten als oplossing worden ingezonden.

HOROZINTAAL:
8 vogelverblijf
9 dorpsweide
12 gast aan maaltijd
13 spraak
15 foedraal
17 atmosfeer (afk.)
19 turkse titel
20 boom
21 insekt
22 voegwoord
24 éénjarig dier
26 voorzetsel
27 broodje
30 droog
31 vogelnest
33 bloem
35 scheur
36 voedsel
37 soort hond
38 landbouwwerktuig
39 splitsen
42 Belgische rivier (Grot van Han)
45 lijst
46 hoofddeksel
48 hemelbrood
49 godsdienst (afk.)
50 geelachtig bruin
52 Ital. rivier
53 oostnoordoost (afk.)
55 lengtemaat
56 tijdperk
58 bekeuring
60 legende
61 ongaarne
63 verharde huid
64 muziekstuk
66 tocht

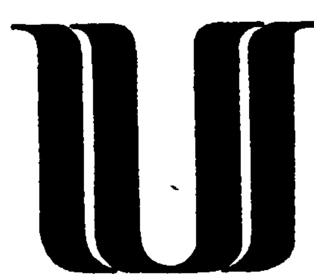
VERTICAAL:
1 schip
2 af
3 status
4 pers. v.n.woord
5 wondvocht
6 koor, dans
7 plank
10 soort hert
11 omlaag
14 rivier in N.-Brabant
16 United Nations (afk.)
18 kledinggebruik
21 gedicht
23 hevig
25 zeer boos
26 insekt
28 meisjesnaam
29 naam van boek
31 vrouwenverblijf
32 kei
34 nauw verbonden
35 schel
40 Spaanse rivier
41 Nederl. rivier
43 nat
44 soort parvenu
46 verfbord
47 evenredig deel (soort belasting)
50 roofdier
51 was, ontwikkeling
54 mutsplooi
55 familielid
57 ten bedrage van
59 te eniger tijd
60 bevel
62 achting
65 klein kind

VAN SLOUN MEUBELEN

EEN BEGRIP VOOR DE BESTE MEUBELEN

* NERGENS IN LIMBURG VINDT U ZO'N ENORME KOLLEKTIE EIKEN EN KLASSIEKE MEUBELEN.

* KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN EN KEUREN!



VAN SLOUN MEUBELEN - SITTARD

INDUSTRIESTRAAT 23

Levering via de handel

---

binnen...!

De democratie klopt aan de poort van het bedrijfsleven. Vrijwel niemand ontkent meer de mondigheid en het recht op medezeggenschap van werknemers. Gewoon democratie!
Alleen... daar moet wel vorm aan gegeven worden. Door werkgevers en werknemers. Waarbij het CNV zich baseert op de gelijkwaardigheid van alle mensen. Dat is democratische maatschappijvernieuwing. Wie daarnaar streeft, stapt binnen bij het CNV.





wie lef heeft, wordt lid van het CNV

Christelijk Nationaal Vakverbond, Ravellaan 1, Utrecht, tel. 030-941041*

Noteert u mij maar als lid van de voor mij geschikte CNV-organisatie.
Graag eerst inlichtingen over
Naam:
Adres:
Plaats:
Beroep:
Bedrijfstak:
Datum:
Geb. datum:
Handtek.:
LB

coupon

Nevenstaande bon ongefrankeerd in open enveloppe adresseren aan CNV, Antwoordnummer 1096, Utrecht.

---

stichting daelzicht

De Direktie van Huize St. Joseph, Inrichting voor mannelijke zwakzinnigen, zoekt contact met een jongedame voor de funktie van

direktie-secretaresse

Haar werkzaamheden zijn gevarieerd en omvatten onder meer:
- het bijhouden van agenda en archief van de economisch direkteur
- het notuleren van besprekingen
- het opnemen en uitwerken van brieven en rapporten
- het behandelen van de post
- een zelfstandig onderdeel van de personeelsadministratie

De voorkeur gaat uit naar een candidate met opleiding VWO of HAVO en steno-diploma of de bereidheid een steno-diploma te behalen.
Leeftijd vanaf ± 20 jaar.

Sollicitaties richten aan de Direktie van Huize St. Joseph, Rector Driessenstraat 2 te Heel.

DE GOUDEN PLAK

Voor het raadspel worden de volgende nummers aan de kant verzocht:
?71 — 2814 — 2638 — 2679 — 2700 — 2714 — 2839 — 2840 — ?03 — 2993 — 3007 — 3012 — 3116 — 3129 — 3255 — 3275 — ?88 — 3399 — 3426 — 3444 — 3507 — 3521 — 3606 — 3612 — ?11 — 3781 — 3801 — 3898 — 3999 — 3941 — 4016 — 4091 — ?153 — 4162 — 4218 — 4229 — 4368 — 4341 — 4416 — 4566.
Alle Gouden Plakbezitters kunnen een radio van ƒ 98,— voor ƒ 39,— kopen en krijgen

25 pCt korting bij aankoop van dekens

Scholengemeenschap Sint Michiel Geleen

vraagt voor het incidenteel bijwerken van leerlingen, die achter geraakt zijn, individueel of in groepsverband en voor alle vakken

DAMES en HEREN

met enige bevoegdheid en vergevorderde studerenden.

Aanmelding of aanvrage om nadere inlichtingen te richten aan de rektor, M. de Leij, Jos Klijnenlaan 683, Geleen, tel. 04494 - 45720.

SITTARD
De Deken Tyssenschool

voor speciaal onderwijs aan m.l. kinderen vraagt per 1 januari 1975

een onderwijzeres
voor de huishoudklas

Vereist aktenbezit: volledig bevoegd met aantekening j. en k.

Gaarne zouden wij iemand benoemen met een goed invoelingsvermogen in de problemen van onze meisjes en bovendien in staat is hen te leiden in de diverse aspecten van de huishouding.

Sollicitaties binnen 10 dagen aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging „Sittard", Postbus 23, Sittard.

Inlichtingen bij het hoofd der school tel. 04490—3310 (school) of 04490—5851 (privé).

★ OPPERLIEDEN
★ METSELAARS
★ ZELFST. TIMMERMAN

gevraagd.

Melden na 18.00 uur
Fa. Jacobs - Markt 11, Treebeek.

P.v.b.a. N.B.B:

v.h. GEIJSBREGTS-VERPAALEN - Antwerpen
Steenweg 84a, Rekem, België, tel. 09—3211713053

vraagt direkt voor werf te Ettelbruck - Luxemburg een ploeg bestaande uit:

2 betontimmerlieden
2 metselaars
1 handlanger

voor diverse werven o.a. Luxemburg:

dakdekkers

voor Keulen:

autogeenbranders

voor sloopwerk.
Hoog loon, goede sociale voorzieningen.

Aanmelden dagelijks op onze burelen Steenweg 84a te [illegible] 9.00—17.00, zaterdagen 9.30—13.00, na kantooruren 04492—2155 of 045—710185.

ADMINISTRATIEVE KRACHT
telefoon fakturering kas

VRACHTAUTO-CHAUFFEUR
bekend met krattenvervoer

BIJRIJDER

Transportbedr. Arets, Jeugrubbenw. 20, Amstenrade

ZA

In de ziekenhuisapotheek met een team van ± 23 medewerk(st)ers bestaat een plaatsingsmogelijkheid voor een

SEKRETARESSE

die als 2e sekretaresse werkzaam zal zijn voor de beide ziekenhuisapothekers.
Haar werkzaamheden liggen op het gebied van
- dokumentatie en archivering van literatuurgegevens betreffende geneesmiddelen
- het maken van verslagen en het typen van rapporten

Om voor deze funktie in aanmerking te komen dient de kandidate
- in het bezit te zijn van een diploma HAVO opleiding
- een goede typevaardigheid te hebben, terwijl kennis van de engelse taal en bekendheid met de medische terminologie tot aanbeveling strekt.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van diploma's en ervaring worden ingewacht bij het hoofd personeelzaken, St. Annadal 1, Maastricht.

Direktie van een aantal bedrijven vraagt met spoed een

PARTICULIER CHAUFFEUR

Voor deze funktie zoeken wij een zeer representatief persoon van 45 tot 55 jaar met goede omgangsvormen en discretie.

Werktijden en honorering zijn nader overeen te komen.
Br. ond. no. MA 6251 LD Maastricht.

Tummers-Cremers Installatiebedrijven BV te Roermond

vraagt:

een assistent voor de administratie

Opleiding Mulo/Mavo en bij voorkeur praktijkdiploma boekhouden.

De aan te stellen kracht zal optreden als assistent van de administrateur en een gedeelte van de boekhouding zelfstandig moeten voeren.

Schriftelijke sollicitaties aan Postbus 98 te Roermond.

---

tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie (lid A.B.U.)

vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

3 ervaren ponstypistes

2 magazijnbedienden (mnl.)
18—23 jaar

3 eerste c.v.-monteurs

tempo-team

Kantoor Sittard
Rosmolenstraat 8
tel. 04490—4222

Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Vrijdag voor uitbetaling van 17.00—19.00 uur.
's Zaterdags gesloten



R.K. heer, 56 jaar, ongehuwd, reeds vele jaren werkzaam als

HUISKNECHT

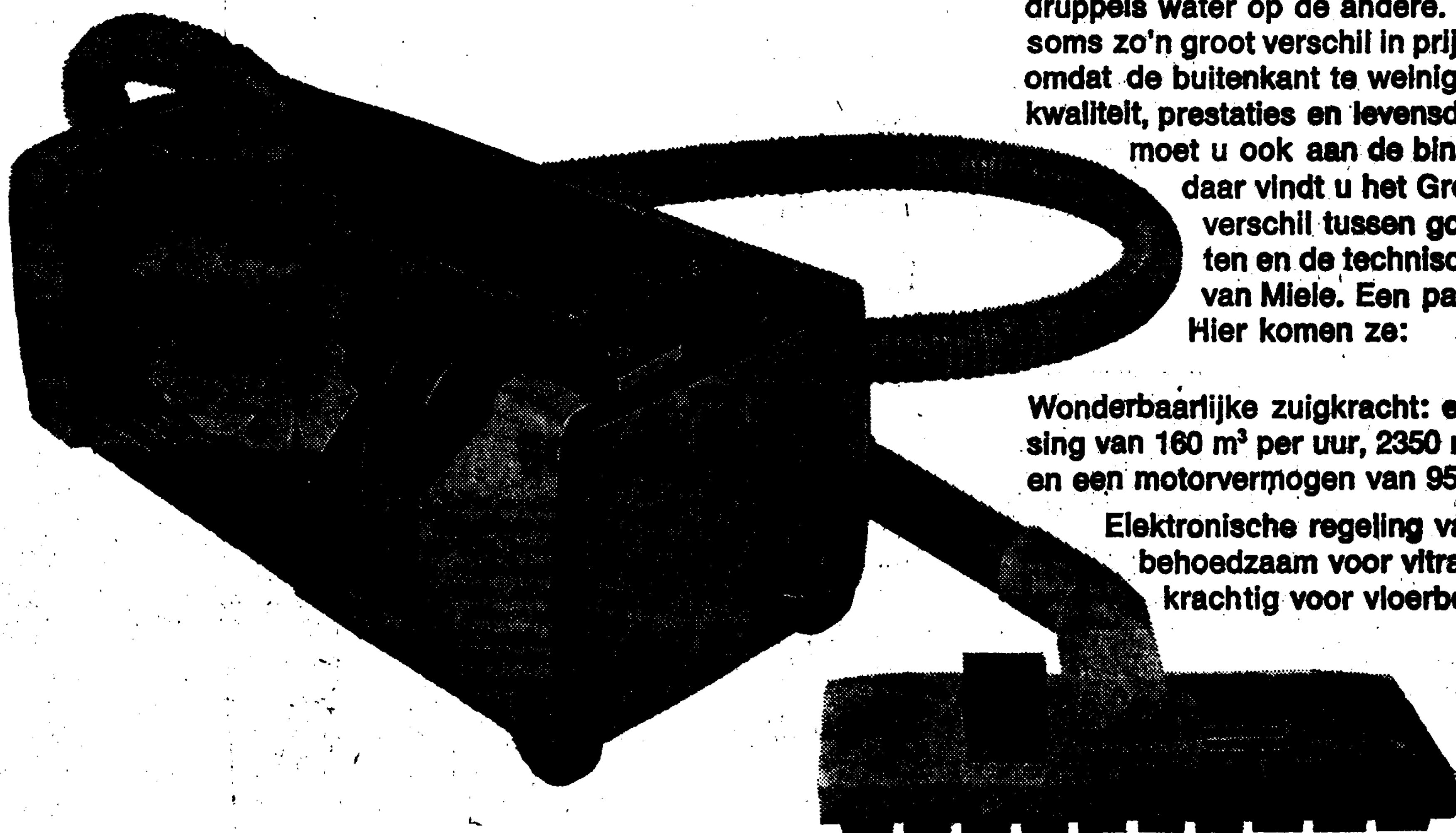
in een pensionaat, wil graag wegens sluiting binnenkort van dit pensionaat zijn werkzaamheden voortzetten in een pensionaat, ziekenhuis, bejaardenhuis e.d.
Uitstekende referenties.
Brieven gaarne onder nummer 0914 LD Heerlen.

All-round KTV-monteur

gevraagd voor bekende zaak in radio, t.v. en hifi-stereo omg. Heerlen.

Br. ond. no. E 425 LD Hrl.

Leer Miele ook eens kennen van een andere kant:
de binnenkant



De ene stofzuiger lijkt uiterlijk vaak als twee druppels water op de andere. Hoe kan er dan soms zo'n groot verschil in prijs zijn? Dat komt, omdat de buitenkant te weinig zegt over de kwaliteit, prestaties en levensduur. Daarvoor moet u ook aan de binnenkant zijn, want daar vindt u het Grote Verschil. Het verschil tussen goedkopere produkten en de technische perfektie van Miele. Een paar voorbeelden? Hier komen ze:

Wonderbaarlijke zuigkracht: een luchtverplaatsing van 160 m³ per uur, 2350 mm. waterkolom en een motorvermogen van 950 W.

Elektronische regeling van de zuigkracht: behoedzaam voor vitrages en gordijnen, krachtig voor vloerbedekking.

Drievoudige filtering van de lucht: behalve de papieren stofzak zijn er nog twee extra filters ingebouwd.

Extra groot stofreservoir: stofzak-inhoud liefst 5,8 l. Ekonomisch stofzakverbruik!

Automatische snoerhaspel en stofmeter. Speciale thermo-beveiliging tegen overbelasting.

De rondzwenkende zuigslang biedt een enorm bereik.

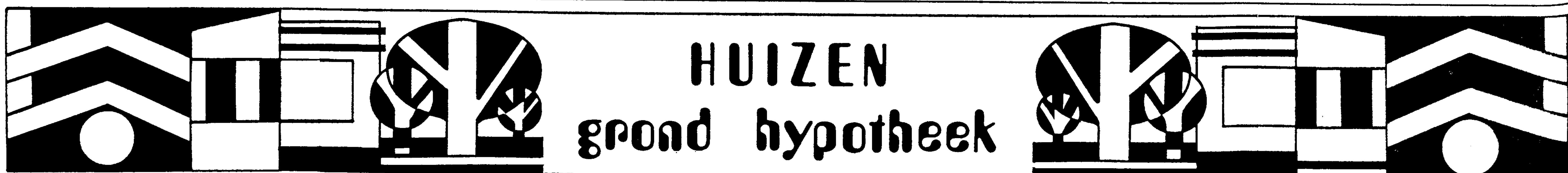
Grote loopwielen aan de achterkant en de glijder aan de voorkant maken de Miele bijzonder wendbaar en volgzaam.

U ziet: Miele neemt alleen genoegen met de uiterste perfektie. Ook als daardoor de prijs wat hoger mocht worden. Maar gelooft u ook niet, dat perfekte kwaliteit op den duur veruit het voordeligst is?

Wie verder kijkt dan de buitenkant kiest Miele. U weet nu waarom.

Miele
er is geen betere

WASAUTOMATEN, DROOGAUTOMATEN, AFWASAUTOMATEN, STOFZUIGERS. MIELE VESTIGINGEN: ROTTERDAM, AMSTERDAM, EINDHOVEN, ZWOLLE. VRAAG KATALOGUS BIJ DE VAKHANDEL.



SITTARD, LEIJENBROEK

Notaris H. J. van Reij te Sittard

zal op woensdag 20 november 1974 's namiddags om 3 uur in Café „Schtad Zitterd", Markt 25 te Sittard, om uit de onverdeeldheid te geraken, krachtens rechterlijk bevel, in het openbaar verkopen

GEMEENTE SITTARD

1. het woonhuis aan de Broekstraat 30 te Sittard, kad. bek. Gem. Sittard, sectie G no. 570 (ged.) ± 1 are 50 ca.
Het pand bevat:
beneden: kelder, gang, woonkamer, keuken, w.c., binnenplaats en schuur;
boven: 3 slaapkamers, douchecel en zolder, en is voorzien van c.v.-installatie;

2. het woonhuis aan de Broekstraat 32 te Sittard, kad. bek. Gem. Sittard, sectie G no. 570 (ged.) ± 1 are 95 ca.
Het pand bevat:
beneden: gang, 2 kamers, keuken, plaats en schuur;
boven: 4 kamers.

beide panden zijn voorzien van leidingen voor gas- water- en electriciteit en zijn terstond geheel vrij van huur te aanvaarden na betaling van de koopsom.
Betaling van de koopsom uiterlijk 31 december 1974.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag namiddags van 2-4 uur in overleg met genoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris. Parklaan 20 te Sittard (tel. 04490-7373). x

KELMOND-BEEK

Notaris L. L. M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 20 november 1974 om 15.00 uur precies in hotel „DE LINDEBOOM" te Beek (L) aan de Burgemeester Janssenstraat nummer 13 ingevolge artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar verkopen:

A. Boerderij met schuur, stallen, ondergrond en weiland aan de Kelmonderstraat nummer 64, kadaster Gemeente Beek sectie D. nummers 1682 en 1676, tezamen groot 2 ha 27 a. 65 ca.

B. Bouwland „het Steutgen", kadaster Gemeente Beek, sectie D. nummer 1896, groot 1 ha 3 a. 40 ca.

C. Bouwland „aan het Hegske", kadaster Gemeente Beek, sectie D. nummer 902, groot 61 a 70 ca.

Het sub A vermelde onroerend goed voorzien van aansluiting voor water en electriciteit.
De verkoop zal geschieden in kavels en eventueel in massa.

Aanvaarding bij betaling der koopsom te voldoen uiterlijk 31 december 1974.

Koper kan zich zo nodig de feitelijke levering verschaffen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 5, 7, 12, 14 en 19 nov. a.s. van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris.

Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Beek (L) Heirstraat 17, tel. 04402-2454. x

Notaris G. G. P. M. Tomlow te Heerlen

zal op 25 november 1974 om 17.00 uur in café „'t Geulke" te Voerendaal, Kerkplein 63 ten verzoeke van zijn principaal krachtens artikel 1223BW in het openbaar bij opbod verkopen:

Gemeente Voerendaal

WOONHUIS met GARAGE en TUIN, gelegen aan de Van Merodestraat 10, kadastraal sectie F nummer 61, groot 2.63 aren.

Indeling: begane grond: grote woonkamer, keuken, w.c. en hall; eerste verdieping: 3 slaapkamers, douche; en een vliering.

AANVAARDING: vrij van huur na betaling van de koopprijs.

BETALING: uiterlijk 6 januari 1975.

BEZICHTIGING: 16, 23 en 25 november van 14-16 u.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Honigmanstraat 41 te Heerlen, tel. 045-717044.

TERREIN TE SCHINNEN

Notaris H. A. M. Mesters te Geleen

zal op woensdag 20 november 1974 des nam. om 2.30 uur in het café-restaurant Nova te Schinnen, Stationsstraat 44, ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen:

TERREIN

gelegen te Schinnen aan de Stationsstraat, kad. bek. gem. Schinnen, sectie D. no. 4014, groot 42.45 aren.

Aanvaarding in eigen gebruik na betaling van de koopprijs. Betaling koopprijs uiterlijk 3 jan. 1975.

Voor inlichtingen omtrent bouwen op het terrein, wende men zich tot de gemeente Schinnen.

Verdere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris te Geleen Kummenaedestraat 60, tel. 04494-47175. x

Gevr. per 1 dec. EENGEZINSWONING in Heerlen of omg. Eventuele ruilwoning C. Rienties, Pottenbakker 31, Halsteren (N.Br.), tel. 01641-3632. x

OPENBARE VERKOOP

van boerderijtje met bijgebouwen te Posterholt.

Notaris P. A. E. Tijssen te St. Odiliënberg

zal op maandag 11 november 1974, des namiddags om vijf uur in het café P. v.d. Varst, Hoofdstraat 160 te Posterholt, ten verzoeke van zijn principale overgaan tot de openbare verkoop van:

het boerderijtje met stalling, schuur en berghokken, staande en liggende De Steeg 2 te Posterholt, groot 7.30 are, kadastraal bekend Gemeente Posterholt in sectie B nummer 2095.

In vol bezit en genot vrij van huur te aanvaarden bij de betaling der koopsom.

Te bezichtigen zaterdag 2 november en zaterdag 9 nov. tussen 2 en 4 uur in de namiddag en voorts na tel. afspraak (Tel. 04742-1354).

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris. Tel. 04752-1201.

TE HUUR GEVRAAGD

Verkoopruimtes

250 tot 500 m2.

KORTI LIMBURG, POSTBUS 100, ROERMOND.

RIANTE BUNGALOW TE MHEER

Notaris J. H. W. Versteeg te Maastricht

zal op woensdag 20 november 1974 om 10.30 uur (precies) in Hotel Mergelland te Mheer aan de Dorpsstraat 34, volgens plaatselijk gebruik ex artikel 1223 lid 2 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

een in aanbouw zijnde

luxe bungalow

in het plan Jonge Hagen aldaar, geheel onder architectuur gebouwd, omvattende
a) een hal met centraal gelegen keuken, garderobe en toilet;
b) ter linkerzijde van deze hal: een grote zitkamer met open haard, drie ruime slaapkamers, badkamer, aparte douche, toilet wasruimte en hobbyruimte;
c) ter rechterzijde: werk-zitkamer, met kook-hoek/eetbar, open haard, slaapkamer, badkamer en garage voor twee auto's;
het geheel gegroepeerd rond een fraaie en ruime binnenpatio, met terrassen, waarbinnen een max. aan privacy.
Het perceel is kadastraal bekend gemeente Mheer sectie B nummer 2757 gedeeltelijk, groot ongeveer 11.70 aren, en bijzonder fraai gelegen, als hoekperceel, in het plan Jonge Hagen, grenzende aan de Nieuwstraat.
Mheer is een landelijk en rustiek dorpje in het parklandschap van zuidelijk Zuid-Limburg, op ongeveer 13 km afstand van Maastricht met een goede wegverbinding, en zal na realisatie van het plan Jonge Hagen weinig verdere uitbreiding ondergaan.
De bungalow is geheel kapdicht. De afbouw dient door koper voor zijn rekening te geschieden. Tekeningen en bestek zijn ter inzage bij voornoemde notaris. De aanvaarding is bij betalen van de koopprijs, die uiterlijk 30-12-1974 dient te zijn voldaan.
Verdere inlichtingen ten kantore van notaris J. H. W. VERSTEEG, Stationsstraat 9 te Maastricht, tel. 043-17174. Bezoek na telefonische afspraak. x

de veiligste weg naar een eigen huis

De veiligste weg naar uw eigen huis loopt via de Stichting Werkgroep Eigen Woningen. Een unieke ingroeihypotheek afgestemd op uw huidig inkomen maakt het u nu bijzonder gemakkelijk in het bezit te komen van een eigen huis.



TE KOOP IN EYGELSHOVEN

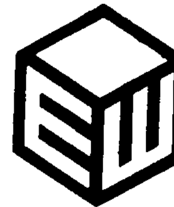
Hypotheek 9½%.

Aan de Waubacherweg heeft de Stichting Werkgroep Eigen Woningen woningen in twee types te koop.
Indeling type 1, begane grond: inpandige garage, drie slaapkamers en badkamer (zit-douchebad) en 2e toilet. Verdieping: ruime woonkamer, open keuken en hal.
Indeling type II, begane grond: L-vormige woonkamer, inpandige garage, toilet en keuken. Verdieping: drie slaapkamers en badkamer met zitdouchebad en 2e toilet.
Contractprijzen v.o.n. ƒ 79.500,— excl. renteverlies. Met een eigen geld ad ƒ 5.000,— bedragen de maandlasten ƒ 412,— in het eerste jaar (excl. het fiscale voordeel).

Hypotheek 9½%
De Stichting bouwt in het B.P. Waubacherveld 20 riante bungalows. Indeling: inpandige garage, vier slaapkamers, een ruime woonkamer (8.35 x 3.92 m), open keuken, badkamer met ligbad, hal, toilet en bergkast. Extra punten: veel wandtegelwerk, hal in splijttegel uitgevoerd, keuken met afzuigkap, extra wastafel in slaapkamer, hardhouten buitendeuren, mahoniefineer binnendeuren, inrit naar garage, plafond woonkamer, keuken en hal in schrootjes. De gehele bungalow voorzien van c.v.
Contractprijs v.o.n. ƒ 103.570,— excl. renteverlies. Met een contractstorting ad ƒ 17.100,— bedragen de maandlasten ƒ 607,— in het eerste jaar (excl. fiscale voordeel).

Wij bouwen o.a. in: **Baexem, Bergen, Born, Buchten, Echt, Eygelshoven, Eysden, Grathem, Heel, Heythuysen, Horst, Hulsberg, Hunsel, Jabeek, Kerkrade, Linne, Maasbracht, Meyel, Montfort, Oirsbeek, Roermond, Roggel, Roosteren, Sittard, Stein, Venlo, Vlodrop, Weert.**

Stichting Werkgroep Eigen Woningen
Jos. Klijnenlaan 288, Geleen
telefoon 04494-49777
St. Christoffelstraat 12
Roermond
telefoon 04750-16555



Stichting Werkgroep Eigen Woningen

Stichting - zonder winstdoel - ter bevordering van het eigen woningbezit

Internationale verkooporganisatie via eigen winkels alsook via de erkende handel vraagt op zeer korte termijn:

HUUROVERNAME VAN WINKEL

MET DAGVERBLIJF EN VOLDOENDE MAGAZIJNRUIMTE AAN DOORGAANDE RIJWEG TE HEERLEN

Huurders (bij voorkeur echtpaar of paar) kunnen worden aangesteld als free lance-beheerders.

De voornaamste taak van de vrouw is het geven van voorlichting over, en verkopen van onze produkten, direkt aan de konsument, in de showroom.

De voornaamste taak van de man is het bezorgen van onze produkten in de stad en provincie, zowel aan partikulieren als aan wederverkopers. Een bestelauto staat tot zijn beschikking.

De aanvangsverdiensten zullen ca. f 40.000 bedragen.

Brieven met volledige gegevens betreffende personalia en aangeboden winkel, zien wij graag spoedig tegemoet en zullen uiteraard strikt vertrouwelijk worden behandeld.

Brieven onder nr. 600 te richten aan Reklame-, Advies- en erkend Advertentiebureau Möhringer b.V., postbus 28, Aerdenhout.

Kosteloos

ingevolge beschikking bij dato 31 oktober 1974.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dato 10-10-'74, is in staat van faillissement verklaar **Frans Willem Hanssen** wonende te Ubach over Worms, Kantstraat 35, met benoeming van de Edelachtbare Heer Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
nis van belanghebbenden dat faillissement brengt ter kennis belanghebbenden dat door voornoemde rechtercommissaris is bepaald,
1) dat de indiening der schuldvorderingen bij ondergetekende moet plaatshebben uiterlijk op 27 december 1974,
2) de verificatievergadering zal worden gehouden op dinsdag 14 januari 1975 te 10 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht, Minderbroedersberg 4.
De curator,
Mr. I. C. P. T. M. Bakers,
Laanderstraat 46, Heerlen

ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN

Bezoekt vrijblijvend onze showroom.

DEBETS
Aluminium B.V.
Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256 Nieuwenhagen x

Antennebouw

Levering en montage met volledige garantie.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. — Belt u even?

Brinkman
Boesberglaan 6
SCHAESBERG
telef. 045—311923 x

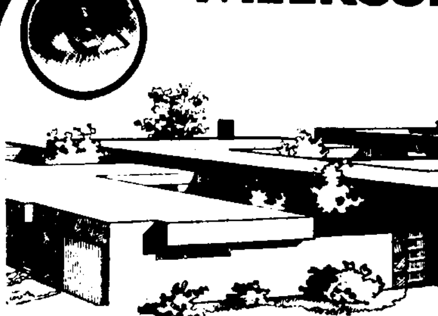
Te koop of te huur gevr.

SCHUUR of MAGAZIJN

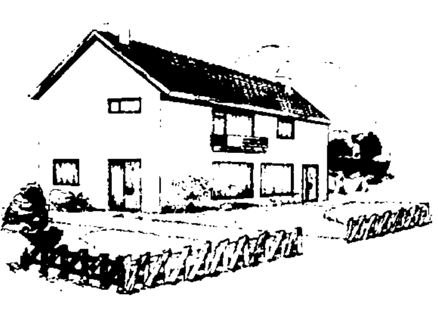
of grond voor event. te bouwen magazijn, in of nabij gemeente Heerlen. Aanbiedingen telef. 04493—1612, Hegge 110, Schinnen.

HUIZEN KIJKEN MET MESTEROM

MEERSSEN



PATIOBUNGALOWS MET GARAGE, C.V. en C.A.-SYSTEEM
Met 'n luxe open keuken, voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek, 3 slaapkamers. De totale grondoppervlakte varieert van 330 tot 430 m2. De bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.
Prijs v.a. f 144.089,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 40.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Synagogenplantsoen. Zondags 11.30-13.00 uur.



HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM
Aan het Synagogenplantsoen. Royaal van opzet, met 4 ruime slaapkamers, waarvan één op de tweede verdieping, bereikbaar via een vaste trap. Grote woon/eetkamer en ruime keuken. Luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet.
Prijs v.a. f 115.768,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 36.000,— bruto inkl.

URMOND



HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
L-vormige living met moderne open keuken. Op de eerste verdieping vindt u 3 slaapkamers en een betegelde luxe badkamer, komfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz. Dit huis wordt gekompleteerd door een vrijstaande garage annex berging.
Prijs v.a. f 82.176,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 29.000,— bruto inkl.

MUNSTERGELEEN



PATIOBUNGALOWS met vorstelijke living met open haard en aparte eethoek. Open keuken met o.a. een afzuigkap. 3 Slaapkamers. Luxe badkamer met tweede toilet. Voortuin en garage met gescheiden grote berging. Zeer effektieve hete luchtverwarming.
Prijs v.a. f 124.282,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 37.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Margrietlaan. Zondags 11.00-12.30 uur.

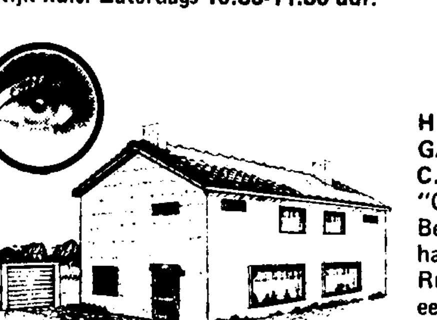
OIRSBEEK



HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
"Oppeven type 2". Beneden: Grote living, modern ingerichte keuken voorzien van alle komfort, een ruime hal en toilet. Boven: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, tweede toilet, vaste wastafel enz.
Prijs v.a. f 95.635,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 33.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.



VRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE EN C.V.
"Oppeven type 1". Beneden: grote living, moderne keuken, ruime hal en toilet. Boven: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, tweede toilet, vaste wastafel enz. Bovendien is er een vaste trap naar de grote zolderverdieping.
Prijs v.a. f 105.810,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 35.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.



HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
"Oppeven type 400". Beneden: entree met hardhouten voordeur. Ruime en lichte woon/eetkamer. Moderne keuken met alles erop en eraan. Boven: 3 behoorlijke ruime slaapkamers. De garage is ruim opgezet en laat voldoende bergruimte over.
Prijs v.a. f 89.020,— V.O.N.
Rijkspremie: f 9.657,— max.
Vereist min. salaris f 27.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.

EYGELSHOVEN



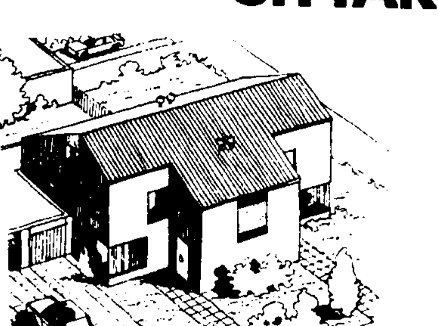
PATIOBUNGALOWS met c.v., garage, luxe badkamer met o.a. ligbad en tweede toilet, 3 flinke slaapkamers en ... zeer riante, verrassend grote woonkamer.
Prijs v.a. f 138.320,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 39.000,— bruto inkl.
Kijkhuis: Seringenstraat. Zaterdags 14.00-15.00 uur.

LIMBRICHT



LUXE HERENHUIZEN, 2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
Royale salon met eethoek, grote keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met tweede toilet. Een vaste trap gaat naar de tweede verdieping waar op de ruime zolder de mogelijkheid aanwezig is voor het bouwen van een extra slaap/hobbykamer.
Prijs v.a. f 79.001,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 28.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Vriendenkringstraat. Zaterdags 14.30-16.00 uur.

SITTARD

VOLLEDIG GEISOLEERDE WONINGEN IN HET PLAN "OVERHOVEN".
Dus 18-25% besparing op stookkosten. Forse woningen. Met garage, grote woonkamer, luxe ingerichte keuken, inkl. koelkast, wasemkap en elektrisch fornuis, met bijkeuken. Met 3 grote slaapkamers, ruime badkamer met gekleurd sanitair.
Prijs v.a. f 104.039,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 35.000,— bruto inkl.

KERKRADE




Woningen in het bestemmingsplan "Gracht", met c.v. en c.a.-systeem.
Beneden carport en ruime berging. Grote woonkamer met openslaande deuren, die toegang geven tot uw betegeld terras en de tuin. Boven: 4 slaapkamers, badkamer met tweede toilet en extra berging.

Vloeren van toilet en douche zijn reeds met vloerbedekking belegd en de muren zijn eveneens reeds bekleed. De keuken is royaal voorzien van modern komfort.
Prijs zonder carport v.a. f 77.940,— V.O.N.
Rijkspremie max. f 24.497,—
Prijs met carport v.a. f 84.789,— V.O.N.
Rijkspremie max. f 23.250,—.
Vereist min. salaris f 23.500,— bruto inkl.
Kijk-huis: Brigittagracht 4. Zaterdags 10.30-13.00 uur.

HEERLEN-WELTEN

PATIOBUNGALOWS MET C.V. EN C.A.-SYSTEEM
Grote hall met kasten, garderoberuimte en aansluiting voor open haard. Woonkamer met aparte eethoek, inkl. open keuken; direkt daarachter een ruime berging. 2 Schuifdeuren geven vanuit woonkamer toegang tot de patio. 3 Slaapkamers. Luxe badkamer met o.a. ligbad en tweede toilet. **Prijs v.a. f 159.150,— V.O.N.**
Vereist min. salaris f 41.000,— bruto inkl.

HELDEN PANNINGEN

VRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
4 Slaapkamers en badkamer met ligbad en tweede toilet.
Prijs v.a. f 84.380,— V.O.N. Rijkspremie max. f 9.747,—.
Vereist min. salaris f 27.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Raadhuisstraat 190. Zaterdags 14.00 — 15.00 uur.

2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
4 Slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Keuken kompleet met rvs aanrechtkombinatie.
Prijs v.a. f 85.868,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 31.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: John F. Kennedylaan 54. Zaterdags 15.00 — 16.00 uur.

2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
3 Slaapkamers en 4e slaap/hobbykamer. Badkamer met ligbad en 2e toilet. **Prijs v.a. f 80.036,— V.O.N.**
Vereist min. salaris f 29.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Dr. Joostenstraat 8. Zaterdags 15.00 — 16.00 uur.

ROERMOND

LUXE HERENHUIZEN in het bestemmingsplan Donderberg III.
Prijs v.a. f 95.660,— V.O.N. Rijkspremie max. f 14.780,—
Vereist min. salaris f 26.500,— bruto inkl.
Kijk-huis: Terbaansweg. Zaterdags 11.30 — 12.30 uur.

GRUBBENVORST

KOMPAKT-BUNGALOWS in het uitbreidings-bebouwingsplan Molenveld. Ideaal voor bejaarden of 'n klein gezin.
Prijs f 79.950,— V.O.N. Rijkspremie f 14.155,— max.
Vereist min. salaris f 22.000,— bruto inkl.

MEERLO/WANSSUM

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN, C.V. EN GARAGE
Entree met hall, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zeer veel kasten. Betegeld terras aan de achterzijde.
Prijs v.a. f 82.535,— V.O.N. Rijkspremie v.a. f 13.010,—
Vereist min. salaris f 23.000,—
Kijk-huis: De Kuyperstraat. Zaterdags 14.00 — 16.00 uur.

EENVOUDIGE, VOORDELIGE GROEIHYPOTHEEK
Tot voor kort was het niet eenvoudig om een Gemeentegarantie voor een hypotheek te krijgen. Het inkomen moest relatief vrij hoog zijn. Dat is nú veranderd. De inkomensdrempel is zo'n 15 à 20% verlaagd en dat is vaak precies genoeg om aan de garantie-eisen te voldoen. In sommige gevallen mag ook het inkomen van de vrouw (gedeeltelijk) worden meegeteld om aan het vereiste jaarsalaris te komen. Da's ook een voordeel. Mesterom heeft overigens 'n bizonder interessante groei-hypotheek voor u ontwikkelt. U begint met een laag bedrag te betalen, dat in de loop der jaren langzaam stijgt. Ideaal voor o.a. jonge gezinnen.
Praat er eens over met een van onze adviseurs. Men zal u in begrijpelijke termen kunnen uitleggen wat de mogelijkheden zijn, specifiek voor U.
MESTEROM VOOR EEN HYPOTHEEK OP MAAT.

Alle V.O.N.-prijzen zijn exkl. bouwrente.
Inlichtingen:

mesterom
PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. 04760-3117.

Vestigingen in : Beek (L) - Roermond.

te koop

AMSTENRADE, Hommerterweg
Halfvr. woonh. m. gar. en c.v. Bevat o.m. hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonk., badk. m. ligb., v.w., 2e toilet, 2 mansardek. en bergr. Bwj. 1940. Aanv. dir. Vraagprijs ƒ 85.000,—. k.k.

BEEK
Goed gel. halfvr. woonh. m. c.v. en gar. en o.m. hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk. m. douche en v.w., overloop m. grote werkkast, balcon aan voorzijde, kelder, gar., terras m. pergola en ruime tuin. Aanv. spoedig. Vraagpr. ƒ 75.000,— k.k.

BEEK
Mooi gel. halfvr. woonh. met ruime gar., c.v.-gas en goed aangelegde tuin. Ind.: hal m. garderobe en mk., toilet, woonk. m. schoon metselwerk en mog. open haard, ruime keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w. en balcon, overl. m. mk., bepl. en besch. zolder, middels vliezotrap. Aanv. in overleg. Opp. 317 m2. Vraagpr. ƒ 85.000,— k.k.

ELSLOO
Mooi gel. halfvr. woonh. m. c.v., gar. en goed aangel. tuin. Ind.: hal. m. leistenenvloer, toilet, woonk. m. open haard, ruime woon-eetkeuken, 3 slpks., badk. m. douche en v.w., geheel bepl. en besch. zolder, kelder. Kooppr. ƒ 76.000,— k.k.

EIJSDEN
Mooi gesitueerde bung. m. ruime tuin en uitzicht over de Maas (8 min. gaans van Maastricht). Ind.: hal m. garderobe en splijttegelvloer, toilet, living m. open haard 65 m2 en tuindeuren naar zonneterras, luxe open keuken met eetbar en verlaagd plafond, 3 slpks., waarvan 2 m. v.w., badk. m. ligb. en v.w., kelder, c.v.-gas. Opp. 1100 m2. Vraagpr. ƒ 210.000,— k.k.

GELEEN-ZUID
Op goede stand gel. vrijst. landh. m. ruime gar. en c.v. Ind.: grote hal, toilet, L-vorm. woonk. m. mog. open haard, grote keuken, 4 slpks., waarvan 1 met mk. en 1 m. balcon, badk. m. zitb. en v.w., geheel besch. zolder, proviandkelder en c.v.-kelder met warmwaterheater. Pand verkeert binnenshuis in zeer goede staat van onderh., opp. 400 m2. Vraagpr. ƒ 145.000,— k.k.

GELEEN
Mooi gel. vrijst. woonh. m. gar., berging en c.v. Bevat o.m. hal, toilet, keuken, eetk., kamer-ensuite m. open haard, 4 slpks., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet besch. en bepl. zolder, te bereiken via vliezotrap. Bwj. 1950. Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 96.000,— k.k.

GELEEN
Op goede stand gel. halfvr. woonh. m. c.v. en gar. en o.m. hal, woonk., keuken m. muurkast, garage, 3 slpks., badk. m. douche en v.w. Bwj. 1970. Aanv. medio okt. 1974. Vraagpr. ƒ 79.500,— k.k. of te huur voor ƒ 400,— per maand.

GELEEN-KLUIS
Op goede stand gelegen, prima onderhouden, halfvr. woonh. m. c.v. en garage en o.m. kelder, hal, woonk. m. parket, studeerk., luxe keuken, bijkeuken, 5 slpks. m. v.w. en div. muurk., douche m. v.w., bepl. en besch. zolder m. vaste trap. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 79.500,— k.k.

GEULLE, Mevr. v.d. Meystraat
Zeer mooi gel. vrijst. atrium-bung. m. c.v., zonneterras en tuin m. veel privacy. Ind.: hal m. garderobe en Solnhofer-vloer, woonk. m. parket en open haard, keuken, 3 slpks., badk. m. ligb., bidet en dubb. v.w., terras, visvijvertje en gar. Tot. opp. 560 m2. Aanv. spoedig. Vraagpr. ƒ 168.000,— k.k.

HOENSBROEK
Woonh. m. c.v. en berging, voor- en achtertuin. Ind.: hal, woonk. (32 m2), keuken (3.50 x 2.60 m), bergkast, 4 royale slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en v.w. Perc.opp. 156 m2. Bwj. 1973. Koopprijs ƒ 79.500,— k.k. Aanv. direct.

LIMBRICHT, Molenstraat
Te huur winkel m. c.v. en aparte bovenw., best. uit winkelruimte plm. 157 m2 (event. te splitsen). De woning: hal, 2e toilet, keuken, kamer, 3 slpks, badk. m. ligb. en v.w. Aanv. in overleg. Huurprijs tot ƒ 18.000,— per jaar.

MAASTRICHT
Te huur, begane gr. winkelruimte (80 m2) en opslagruimte (53 m2) m. c.v. en toilet. Dir. te aanv. Huurprijs ƒ 1.000,— per mnd.

MAASTRICHT-BELFORT
Verbouwd woonh. m. c.v., berging en o.m. hal m. schrootjesw., grote woonk. m. open haard en schoon metselwerk, ruime mod. inger. keuken, 3 slpks., dakterras, badk. m. ligb. en v.w., bepl. en besch. zolder. Aanv. in overl. Vr.pr. ƒ 78.000,— k.k.

MAASTRICHT, Graaf van Waldeckstraat
Zeer ruime halfvr. villa m. prachtige tuin op het zuiden. Het geheel bevat o.m. c.v., 2 kelders; beg. grond: woonk. ensuite (4.35 x 12.70 m) m. open haard, spreekk., keuken, berging; 1e verd.: 4 slpks., badk. m. ligb. en v.w., apart toilet; 2e verd.: 3 slpks., zolder en douche. Aanv. medio dec. 1974. Prijs ƒ 235.000,— k.k.

MHEER
In het groen gel. landh. m. c.v., gar. en panoramisch uitzicht op vakwerkboerderijtjes, met tuin op zuiden. Ind.: entree, toilet, woonk. m. open haard, mk., parketvl. en opengewerkte kap, groot balcon, keuken, slpk. m. inloop-muurk. en parketvl., badk. m. ligb. en v.w. Souterr.: slpk. m. v.w. en mk., hobbyruimte, bergruimte, c.v.-ruimte. Opp 510 m2. Vraagpr. ƒ 128.000,— k.k.

NIEUWSTADT
Gunstig gelegen ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: hal, woonk. 32 m2, open keuken m. afzuigkap, kelderkast, 4 royale slpks., badk. 2.60x2.00 m. douche, 2e toilet en v.w. Vaste trap naar 2e verd. Pand is eveneens bereikbaar via achterzijde. Flinke achtertuin 18 x 10. Vraagprijs ƒ 79.500,— k.k. Aanv. in overleg.

NUTH
Aan dorpsrand gel. Limb. boerderij m. binnenpl., m. vrij uitzicht op natuurschoon. Ind.: woonk.en-suite (plm. 43 m2), keuken, bijkeuken, 4 slpks., ruime badk. m. ligb. en v.w., toilet, div. stallen en schuren, gewelfde kelder, c.v.-gas, opp. 46 are 45 ca, spoedig te aanv. Vraagprijs ƒ 147.000,— k.k.

SCHAESBERG
Halfvr. woonh. m. gar., c.v., voor-, zij- en achtertuin. Ind.: hal, woonk., keuken, speelk., 3 slpks, badk. m. douche en v.w., kelder en berging. Bwj. 1959. Perc.opp. 410 m2. Koopprijs ƒ 78.000,— k.k. Aanv. op korte termijn.

SITTARD - Kollenberg
Op 1e stand gel. vrijst. bung. Ind.: royale hal, L-vorm. woonk. (46 m2) m. parket, keuken (5.00 x 3.50 m) met Am. keukeninr., 5 slpks. m. v.w., badk. m. ligb. en dubb. v.w. Aparte hobby-provisie-c.v.-kelder. Pand is voorzien van c.v., 160 ltr warmwater-boiler en waterontthardingsinstall. Perc.opp. 1295 m2. Inhoud pand 845 m3. Vraagpr. ƒ 225.000,— k.k. Aanv. direkt.

STEIN
Vrijst. bung. m. gar. en c.v. Bevat o.m. hal, toilet, kamer m. parketvl., keuken, badk. m. ligb., v.w., 3 slpks. Bwj. 1969. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 144.000,— k.k.

STEIN
In uitstekende staat van onderh. verkerend woonh. m. gar., c.v., voor- en achtertuin. Ind.: kelder, hal, woonk. (6.25 x 3.70 m), keuken m. afzuigk., 3 bovenkasten, staande kast, serre (4.00 x 2.40 m) m. schrootjesplafond, berging, 4 slpks (resp. 3.50 x 3.30, 3.50 x 3.00, 2.50 x 2.00 en 2.50 x 2.00 m), badk. m. lavet, zolder. Perc.opp. 174 m2. Vraagprijs ƒ 55.000,— k.k. Aanv. in overleg.

SUSTEREN
Te huur winkel-woonhuis m. mag., bevat o.m. 2 kelders, winkel, mag., woonk., keuken, 5 5slpks., badk. m. ligb., zitb., bidet, 2e toilet. Zolder te ber. via vaste trap. Aanv. mei 1975. Huurpr. ƒ 1.2000,— per maand.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · lid MCC · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-9151*

HEERLERHEIDE

Notaris J. J. M. van de Ven te Merkelbeek

zal op dinsdag 12 november 1974 om 15.00 uur precies in het Corneliushuis te Heerlerheide, Kerkstraat 4, in het openbaar verkopen:

DANCING NATIONAAL BAR LA PERLE

MET BOVENWONING, Bokstraat 43—47

Kad. gemeente Heerlen, sectie Q nr. 15, groot 8,43 aren.

Indeling:
Parterre: grote danszaal met eigen entree, bar, bestaande uit 2 zalen en een kleine dansvloer, met eigen entree.
1e en 2e verdieping: bovenwoning, eveneens met eigen entree.

Aanvaarding: direct, vrij van huur.
Betaling: uiterlijk 31 december 1974.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, Merkelbeek (tel. 04492—2222). x

---

BORN-ROOSTEREN-SUSTEREN

Notaris J. M. R. J. Moers te Susteren

zal op woensdag 13 november a.s. in café „Kitzen", Illikhoven 16 Born, om 15 uur des namiddags ten verzoeke van zijn principalen in het openbaar verkopen:

Gemeente Born:

Kavel I: Boerderijtje met stal en schuur, gelegen Illikhoven 12 (nabij de Maas) kad. sectie A nr. 2634 ged. gr. ongev. 10 aren.
Kavel II: Bouwterrein gelegen naast gemeld boerderijtje, kad. sect, A nr. 2634 ged. gr. ongev. 10 aren.
Kavel III: de massa van kavels I en II.

Gemeente Roosteren:

Kavel I: Bouwl. Achter de Heuf, kad. sect. D nr. 277 gr. 7,90 aren;
Kavel II: Bouwl. Schettershoek, kad. sect. D nr. 729, gr. 9,95 aren;
Kavel III: Bouwl. Nolkenskamp, kad. sect. D nr. 19 gr. 12,60 aren;
Kavel IV. Bouwl.Schettershoek, kad. sect. D nr.. 594. gr. 19,30 aren;

Gemeente Susteren:

Kavel I: Bouwl. Baakhoverkamp, kad. sect. E nr. 3023 gr. 13,40 aren;
Kavel II: Weiland, Baakhoverkamp, kad. sect. E nr. 3529 gr. 19,20 aren;
Kavel III: Weiland Roekebemden, kad. sect. E nr. 1372 gr. 4,70 aren;

Tevens worden in het openbaar verkocht op gemelde datum des namiddags om 2.30 uur in het pand Illikhoven 12: enkele stoelen, tafels, kasten, keukenfornuis en oude landbouwwerktuigen.

De koopprijzen betreffende deze roerende zaken dienen ter plaatse contant te worden betaald.

De kavels onder Gemeente Born, zijn vrij van huur en/of pacht te aanvaarden en de overige kavels onder gestanddoening mondelinge pachtovereenkomsten, bij betaling van de koopsom, uiterlijk 13 december 1974.

Bezichtiging: zaterdag 9 november van 2-4 uur n.m. en woensdag 13 november van 10-12 uur.

Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging zijn verkrijgbaar ten kantore van voornoemde Notaris, Molenlaan 41 Susteren (tel. 04499-1223).

Te koop in Gulpen

op de Gulperberg een te bouwen

ZEER APART LANDHUIS

aan de oude Akerweg

- Bijzonder mooi gelegen met panorama op Geulvallei
- Fraaie entree met bloemenbak, ruime hal, aparte studeerkamer
- Grote leefruimte met een omsloten terras, veel schoon metselwerk
- Ouderlsaapkamer met badkamer, 2 slaapkamers met badruimte
- Grote garage en provisiekelder
- Matige prijs ƒ 223.000,— compleet met c.v.
- Gunstige financiering

Inlichtingen: Makelaardij Ing. VAN CROMVOIRT, telef. 04752—1943, 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 8—13 uur.

Notaris J. H. L. Kerckhoffs Maastricht

zal op dinsdag 26 november 1974 om 11 uur v.m. precies in hotel-café-restaurant Britannique a.h. Vrijthof 6 te Maastricht t.v.v. zijn opdrachtgever publiek verkopen:

HET WOONHUIS

a.d. Tongerseweg 86 te Maastricht, kad. sectie D nr. 3387, gr. 1.79 are.
Het pand bevat:
gelijkvloers: hal, gang, keuken, toilet en zeer ruime woonkamer;
1e verd.: 3 grote slaapkamers.
Bet. en aanv. vrij van huur, uiterlijk 10 januari 1975.
Inl. en toegangsk. worden verstrekt ten kantore van notaris Kerckhoffs vnd., Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. (043) 12777. x

---

Parkplan "Groot Berghem"

Complex met 17 nieuwbouw bungalows, waarvan nog 2 bungalows te koop zijn.
Luxe uitvoering met o.a. dakterras, heteluchtverwarming en badkamer met ligbad.
Indeling en afwerking nu nog naar eigen wens!
Oplevering eind 1974.
Koopprijs v.a. ƒ 144.000,— v.o.n.
Alle inlichtingen:

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043-17888
Lid NBM

Gaat u uw woning verkopen ?

neemt u dan eens kontakt op met ons kantoor, want voor deskundig en betrouwbaar advies aangaande **koop-verkoop, huur-verhuur, hypotheken, assurantiën** - uw bemiddelaar :

B.B.W.

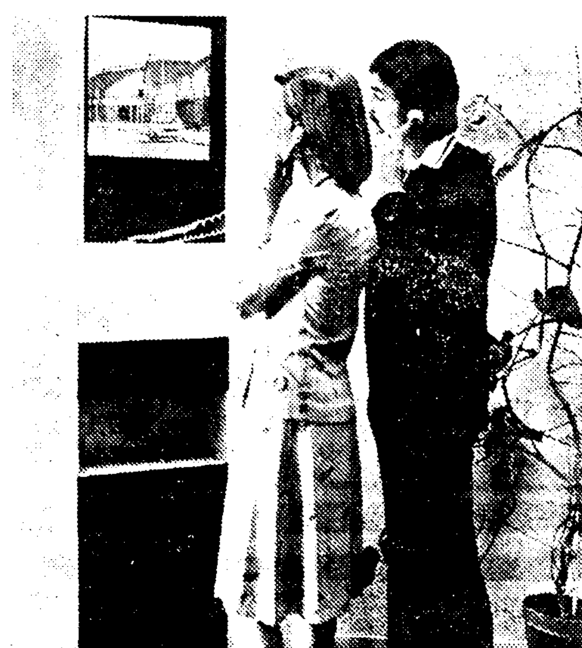
Hoofdstraat 9, Amstenrade, telefoon 04492—1301
Onroerende goederen - Hypotheken - Assurantiën x

Lilian en Peter zochten een woning. Ze stapten ons kantoor binnen en selecteerden ongestoord enkele panden die hen wel aanstonden.

uw huis verkopen? kantoor RUIJTERS doet er veel voor









Een snel en goed resultaat. Dat wilt u als verkoper of als koper van een bestaand pand. Terecht. Dat is voor ons het uitgangspunt bij de bemiddeling tussen deze twee partijen. Daarom hebben wij in de hal van ons kantoor een exclusieve vorm van presentatie.
De meest elementaire vragen die u als verkoper of die de koper van uw huis heeft, worden beantwoord via zogenaamde informatiekolommen. Met beelden en tekst krijgt u een uitleg over diverse onderwerpen die bij de koop of verkoop interessant zijn.
Zonder 'lastig gevallen' te worden zoekt de geïnteresseerde koper via het logisch en overzichtelijk ingedeelde kaartsysteem. Hij selecteert en beoordeelt het pand vanaf grote daglichtdiaschermen.
Dat is toch ideaal! En nog voordelig in tijd en reiskosten ook....
Een efficiënte en doeltreffende manier om te bemiddelen, waardoor de weg tussen verkoper en koper sneller wordt afgelegd. Dit systeem, gebaseerd op actualiteit, is een onderdeel van de totale vorm waarmee wij woningen onder de aandacht brengen van potentiële kopers. Andere vormen zijn:
- Onze regelmatig verschijnende gratis woonkrant de 'Woning-Wijzer' met een oplage van 18.000 exemplaren.
- Als lid van de NBM werken wij samen in het Makelaars Computer Centrum (MCC). Dit vergroot voor koper en verkoper de kans van slagen (± 600 deelnemende makelaars).
- Vrijwel dagelijks advertenties in regionale en landelijke dagbladen.
- Rechtstreekse aanbiedingen aan een grote groep potentiële kopers, die in ons systeem zijn geregistreerd.
- Persoonlijke inzet van onze medewerkers. Naast de zakelijke aspecten proberen zij steeds het persoonlijke karakter van een transactie te laten prevaleren.
Dat is allemaal meer dan de moeite waard om eens 'binnen te wippen' of om met een medewerker van Kantoor Ruijters te praten. Kantoor Ruijters doet er veel voor. En het kost u niets.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · lid MCC · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-9151*

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen :

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liége 17a, 4670 Montzen, tel. 09-3287588273

TE KOOP
AMSTENRADE
Ruime vrijstaande villa met garage en tuin opp. 1.750 m2. Moet gemod. worden.
Ind.: hal, toil., studeerk., kr. ensuite, keuk.
1e verd.: 3 ruime slaapk. en badk.
2e verd.: 1 slaapk. en zolder.
Het geheel is onderkelderd en ...
Vrij te aanv.
Vraagprijs ƒ 155.000,— k.k.
Inlichtingen:

MAKELAARSKANTOOR Drs. SCHREINEMACHER
Het adres voor aankoop en verkoop van woningen en bedrijfspanden.
Brusselsestraat 55 Maastricht 043-19157

TE KOOP
te Margraten aan de Bernhardlaan 2 NIEUWBOUWVILLA.
Indeling: hal, toilet, grote living met open haard, keuken en garage, terwijl zich op de verdieping de badkamer en 3 slaapkamers bevinden. Voorzien van centrale verwarming. Totale inhoud ruim 800 m3. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 165.000.— k.k. Bezichtiging in overleg met ons kantoor.

Tevens in Margraten een soortgelijk pand, dat momenteel nog in aanbouw is. U kunt dit kopen volledig afgewerkt, doch ook koop van uitsluitend de ruwbouw of in een ander stadium van bouw is mogelijk. Afhankelijk van de keuze welke U prefereert zal de prijs worden vastgesteld. De tekening ligt vrijblijvend ter inzage bij ons en bezichtiging van de huidige stand van de bouw zullen wij na afspraak graag met U doen.

Te Eijden, oud goed onderhouden WOONHUIS aan de Vroenhof 14. Vrij te aanvaarden. Uitsluitend bezichtiging na afspraak met ons kantoor. Vraagprijs: ƒ 65.000, —k.k.

ASSURANTIE - FINANCIERINGS - en MAKELAARSKANTOOR
ARN. GOESSEN B.V.
Maastricht Gerechtigheidslaan 46 Tel 043-26842 en Hondstr 1 Tel 043-16355 Heerlen Tempsplein 29 Tel 045-719514 Sittard Stationsstr 29 Tel 04490-5086

Bungalows te koop

diverse modellen, uitvoering en afwerking in overleg.
Prijs v.o.n. vanaf f 200.000,— te Nuth-Hoensbroek - Schuureikerbos en Raarbergplan Meerssen.

Inlichtingen: Bouwbedrijf Baggen B.V., Kellenaer 2, Munstergeleen, tel.: 04494-43652-43069. x

---

geld nodig? vraag 'n lening!

Op onze hulp kunt u rekenen!
Staat u plotseling voor een onvoorziene uitgave of een aantrekkelijke koop? De mogelijkheid om uw hartewens te vervullen is groter dan u denkt.
Geen aanvraagkosten - Diskrete snelle behandeling
- Geen informatie bij werkgever - uiterst gunstige kondities -
Bij onverhoopt overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

ASSURANTIE - FINANCIERINGS - en MAKELAARSKANTOOR
ARN. GOESSEN B.V.
Maastricht Gerechtigheidslaan 46 Tel. 043-26842 en Hondstr.1 Tel. 043-16355, Heerlen Tempsplein 29 Tel. 045-719514. Sittard Stationsstr. 29 Tel. 04490-5086.

GELD LENEN NU OOK ZONDER ONDERPAND !

KIJK EN VERGELIJK !

Deze bedragen zijn berekend over een looptijd van 60 maanden. Hogere of lagere bedragen en kortere looptijden mogelijk.

Aan de totstandkoming van dit krediet zijn geen verdere of bijkomende kosten verbonden.

f 5.100,— aflossing per maand	f 126,19
f 7.500,— afloosing per maand	f 185,58
f 10.000,— aflossing per maand	f 247,45
f 12.500,— aflossing per maand	f 309,31
f 15.000,— aflossing per maand	f 371,17
f 17.500,— aflossing per maand	f 433,03
f 20.000,— aflossing per maand	f 494,90

Deze aantrekkelijke tarieven zijn exclusief kwijtschelding bij overlijden. Tegen een goedkope premie is dit bij ons mede te verzekeren.

P.S. Voor zelfstandigen geldt een andere regeling

- **Eerste hypotheken tot 125% van de executiewaarde, zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw.**
- **Tweede hypotheken tegen gunstig tarief op aanvraag.**

hypotheken assurantiën financieringen leningen
g.w.a. smets

Bestel telefonisch!

Venlo, Parade 68
Tel. 077-19775 (4 lijnen)
Postbus 412 x

TE HUUR WINKELPAND

Akerstraat 49 te Heerlen (60 m2)

Telefonische inlichtingen 043—11444.

Te koop te Ohé en Laak a.d. Populierenweg 64 MIDDENSTANDSWONING met garage, deel van een tweeblok.
... alsmede 4 slaapkamers.
Vraagprijs: ƒ 95.000.— k.k.

Wij kunnen U een zeer aantrekkelijk BELEGGINGSOBJEKT te koop aanbieden, o.a. een bedrijfspand met bovenwoning aan de Scharnerweg te Maastricht. — Vraagprijs: ƒ 120.000.—. Huuropbrengst per jaar ƒ 16.800.

Te koop te Kerkrade, a.d. Theresiastraat 57 MIDDENSTANDSWONING met c.v. en ...
... en toilet.
... kamer, 3 slaapkamers en een balkon
Vraagprijs: ƒ 115.000.— k.k.

ASSURANTIE - FINANCIERINGS - en MAKELAARSKANTOOR
ARN. GOESSEN B.V.
Maastricht Gerechtigheidslaan 46 Tel. 043-26842 en Hondstr 1 Tel. 043-16355, Heerlen Tempsplein 29 Tel. 045-719514 Sittard Stationsstr. 29 Tel. 04490-5086.

TE KOOP GEVRAAGD:

Bouwgronden/ bouwplannen

VOOR PREMIEBOUW EN/OF BETERE VRIJE-SECTORBOUW

Minimum aantal woningen: 5.

Architect en aannemer kunnen ingeschakeld blijven.

Contante betaling.

Brieven onder no. O 878 van dit blad.

Voor onze cliëntèle vragen wij te koop:

a) bouwterreinen
b) woonhuizen
c) bungalows

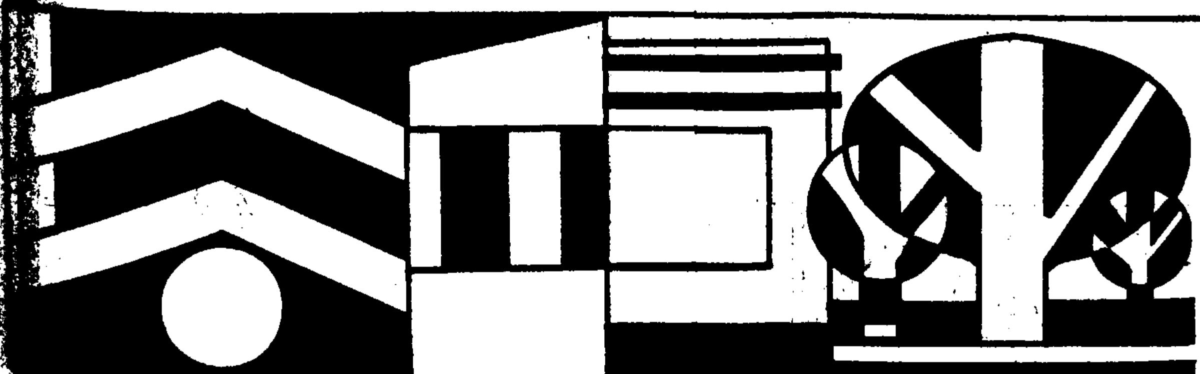
Exploitatie In- en Verkoop Mij. van Heel b.v. Nieuwenhagen
Hoogstraat 163
Tel. 045-315041; na 17.30 uur: 311968 x

Gevraagd per 1 januari 1975:

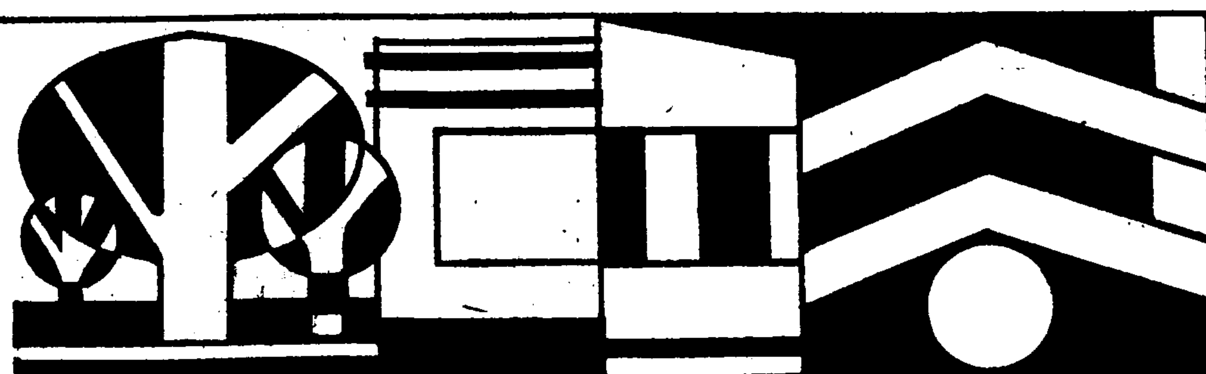
Doktersassistente

A. W. Blokland, R. A. van der Pol
apotheekhoudende huisartsen.

Koelweg 62, Elsloo, tel. 04402—1587



HUIZEN
grond hypotheek



KANTOOR RUIJTERS

biedt toch meer bij het kopen van een huis. met voordelen die iedereen van pas komen

Het kopen van een huis is gemakkelijker haalbaar geworden. Dat is u ongetwijfeld duidelijk geworden uit de diverse advertenties van de afgelopen weken. Voor bijna iedereen ligt een koopwoning nu eerder binnen het bereik.

De oorzaak: door de opbouw van onze nieuwe hypotheekregeling is het vereiste bruto-inkomen beduidend lager dan voorheen. Een gevolg: door de geleidelijke groei gedurende de eerste 10 jaar blijven de maandlasten met een stijgend inkomen gemakkelijker te dragen.

Een groei-hypotheek van Kantoor Ruijters gaat verder dan alleen maar aansluiten aan uw persoonlijke omstandigheden. Het houdt niet op met een lager benodigd inkomen en lage start-maandlasten.

(1) Door die grotere inkomens-marge heeft u als koper een ruimere keuze. (2) Het belangrijke fiscale voordeel kan maandelijks worden verrekend. (3) U krijgt een 100% financiering. (4) De gemeentegarantie is niet meer nodig. Stuk voor stuk argumenten die meer inhouden dan persoonlijke aanpassingen en duidelijke voordelen zijn die iedereen van pas komen. Informeer en profiteer!

BRUNSSUM Inkomen: f 28.200,- (garantie R woning)

Type Sirius is een woningtype in een geschakelde twee-blok, met c.v., en garage. Woon-/eetkamer van ± 35 m2, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet.

Koopprijs vanaf f 92.100,-
Rijksbijdrage ± f 14.680,-

BRUNSSUM Inkomen: f 28.200,- (garantie R woning)

Woningtype Virgo is een schakelwoning met c.v., en garage. Z-vormige woon-/eetkamer (± 36 m2) met open trap en tuincontact; keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, en tweede toilet.

Koopprijs vanaf f 92.100,-
Rijksbijdrage ± f 14.680,-

BRUNSSUM Inkomen: f 29.500,- (garantie R woning)

Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage, type Orion. Doorzonkamer (8,52 m lang), 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel, zolder met vierde slaapkamer, c.v.-ruimte en berging.

Koopprijs vanaf f 96.900,-
Rijksbijdrage ± f 13.200,-

HOENSBROEK Inkomen: f 28.500,- (garantie R woning)

Type Eifel 1. Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. T-vormige woon-/eetkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.

Koopprijs vanaf f 92.400,-
Rijksbijdrage ± f 13.540,-

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, 16% BTW en notariële overdrachtskosten en exclusief renteverlies.

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

HOENSBROEK Inkomen: f 29.500,- (garantie R woning)

Halfvrijstaande meanderwoning type [illegible], met c.v., en garage. Z-vormige woon-/eetkamer (± 36 m2) met open trap, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel, vliering.

Koopprijs vanaf f 97.000,-
Rijksbijdrage ± f 12.520,-

coupon

LD 9/11

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Antwoordnummer 5, Sittard (niet frankeren, wij betalen de postzegel)

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over de woningen in ....
type ....
bij een inkomen van ....
naam: ....
adres: ....
plaats: ....
telefoon: ....

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling • makelaardij o.g. • sittard • venlo • eindhoven
sittard, stationsplein 1 • telefoon 04490-5151

Geldleningen

Kom bij ons en leen een hypel

Dit is een kruising tussen een hypotheek en een persoonlijke lening, met wél de voordelen, maar niet de nádelen van beide leningsvormen.

Kijk maar:
Lange looptijd; lage lasten; redelijke rente; géén notariskosten; géén taxatiekosten; weinig rente-verlies bij vervroegde aflossing; bestaande hypotheek meestal geen bezwaar; soepele beoordeling; snelle behandeling; strikte geheimhouding; het gewenste leningsbedrag geheel contant in handen; volledige vrijheid aan U wat de besteding betreft.

Indien de hiervoor genoemde gunstige punten U aanspreken, en indien U tevens EEN EIGEN HUIS BEZIT, dan bent U bij ons aan het juiste adres voor een zeer aantrekkelijke leningsvorm, die wij „HYPEL" gedoopt hebben.

U kunt bij ons terecht voor élk kapitaal vanaf f 4.000,-.

netto in handen	terugbetaling (álles inbegrepen) per maand looptijd 10 jaar	looptijd 5 jaar
5.000,-	f 78,—	f 116,50
8.000,-	f 124,50	f 186,50
10.000,-	f 155,50	f 233,—
15.000,-	f 233,—	f 349,50
25.000,-	f 388,50	f 582,—
enz.	enz.	enz.

Wij willen U er speciaal op wijzen dat er bij ons sprake is van „netto in handen". Er gaat dus niets af voor notaris of taxatie. Indien in een advertentie dit er niet bij staat, dan kunt U gevoeglijk aannemen dat U ongeveer f 750,- minder schoon in handen krijgt. Vandaar onze nieuwe naam „HYPEL", een leningsvorm die zich ook in dit opzicht gunstig onderscheidt van soortgelijke aanbiedingen van bepaalde andere maatschappijen. Kijk en vergelijk dus, en als U ook elders inlichtingen vraagt, eis dan schriftelijk bevestiging van wat men aanbiedt.

U slaagt bij ons bijna steeds. U en iedereen! Uw beroep of bedrijf doen niet terzake. En ook is W.A.O., A.O.W. of W.W. geen bezwaar. Geen papieren rompslomp, geen ingewikkelde bankformaliteiten. Bel of schrijf ons even (of kom even langs). Graag en geheel vrijblijvend en onverplicht verneemt U omgaand alles over onze bijzondere leningsmogelijkheden.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045-71 66 06 - 71 06 98.
Buiten kantooruren, alsmede zaterdag en zondag tevens 045-21 41 97
1e, 2e en tophypotheken op alle onroerend goed.

frankort assurantiën

TE KOOP:

half vrijst. woning te Margraten, omvattende: woonkamer met parketvl., moderne keuken, 3 slaapk., badkamer met 2e toilet, aparte douche, kelder, C.V. gas, garage en tuin.

Vrij te aanvaarden. Vraagprijs f 105.000,— k.k.

Heerlerweg 146, Voerendaal.
04446 - 1871



TER OVERNAME GEVRAAGD:

goed gelegen en ruime

bedrijfsruimten

OF BESTAANDE

levensmiddelenzaken

geschikt voor levensmiddelenbedrijf gesitueerd in Zuid-Limburg

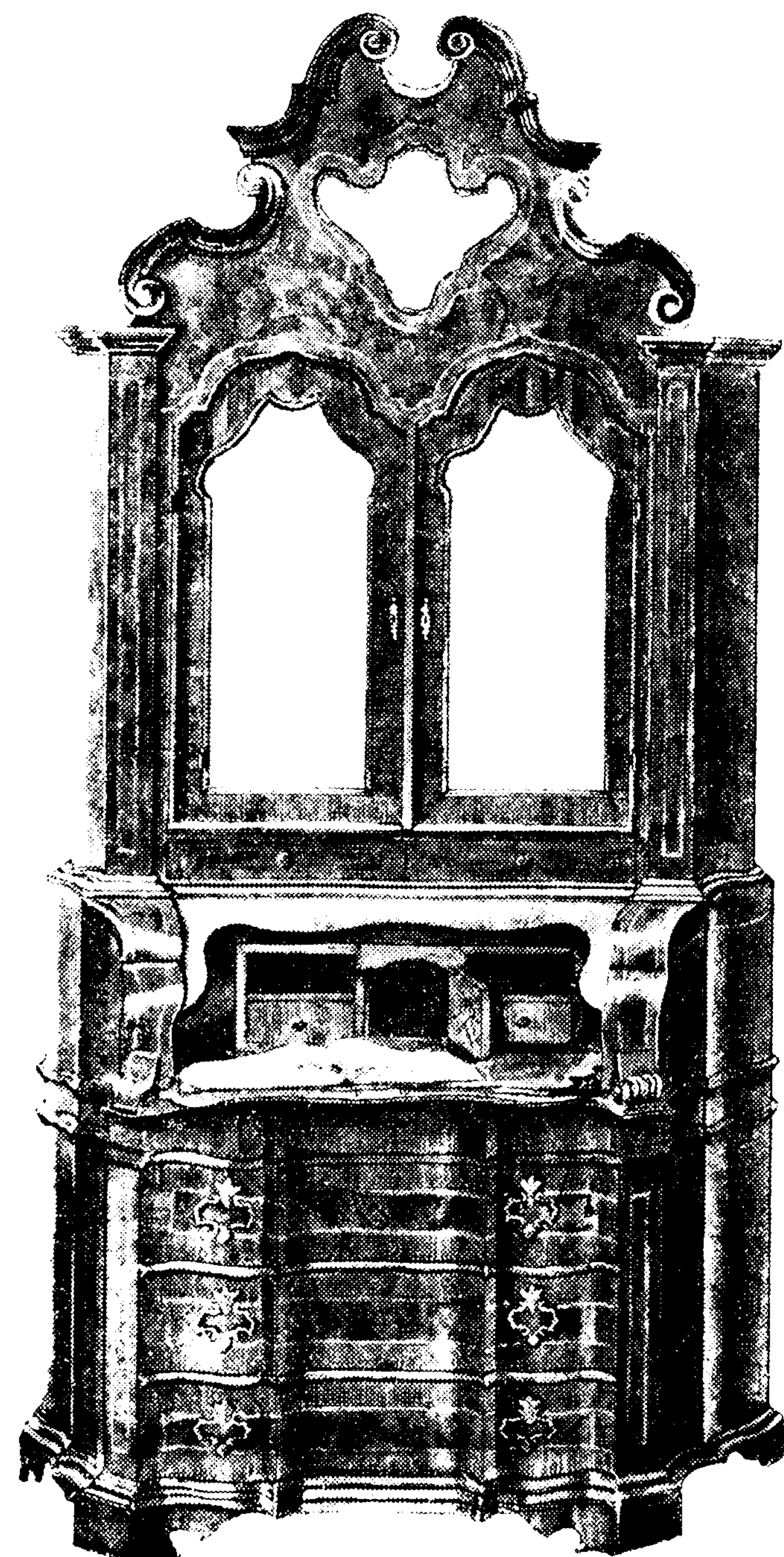
Brieven met aanbiedingen te richten aan:
Direktie H. Bindels B.V.
FREDERIKSTRAAT 5,
HOENSBROEK

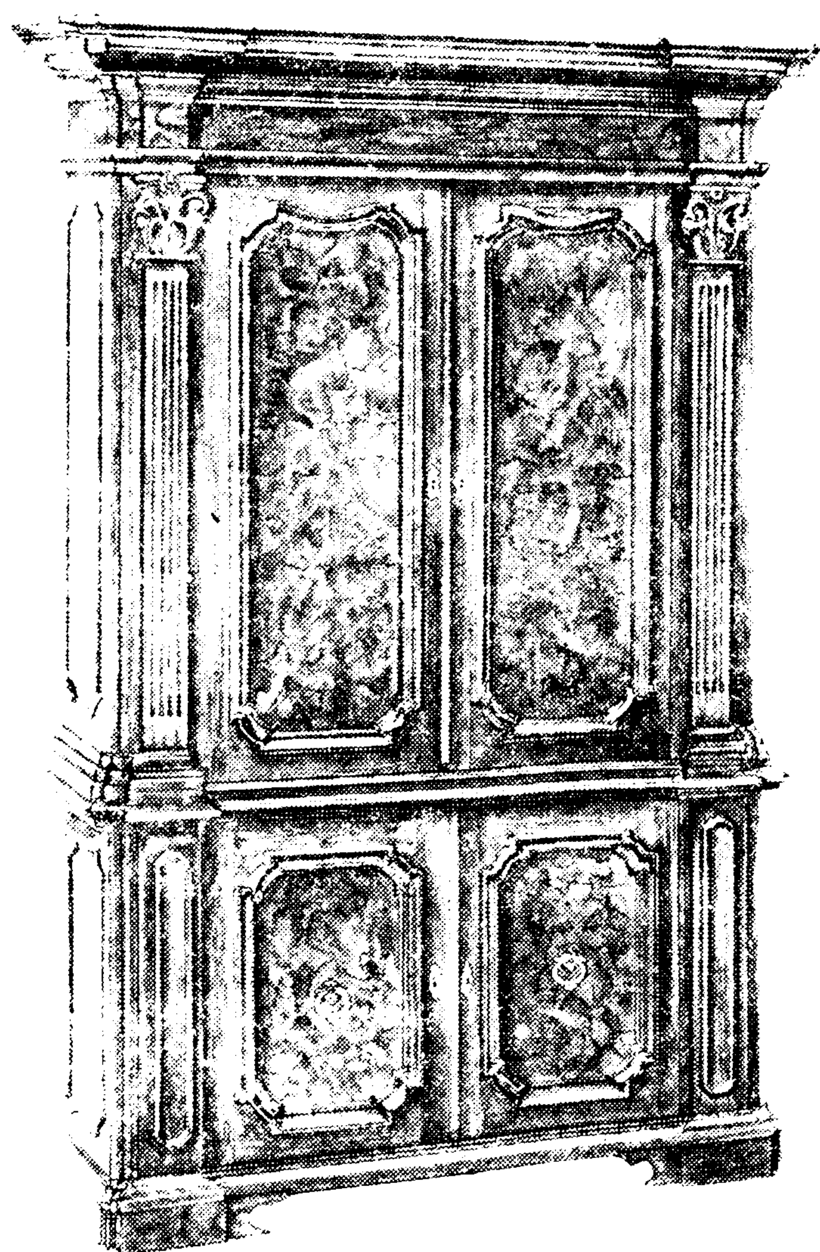
SPAR

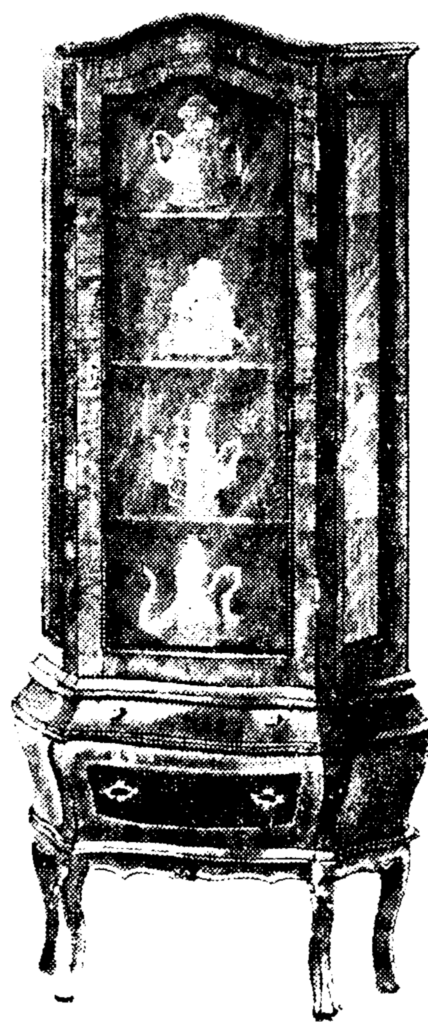
TOSCAANSE MEUBELEN EEN KLASSIEKE SCHOONHEID

(Toscana, oud Italiaans landschap aan de Tyrrheense Zee)

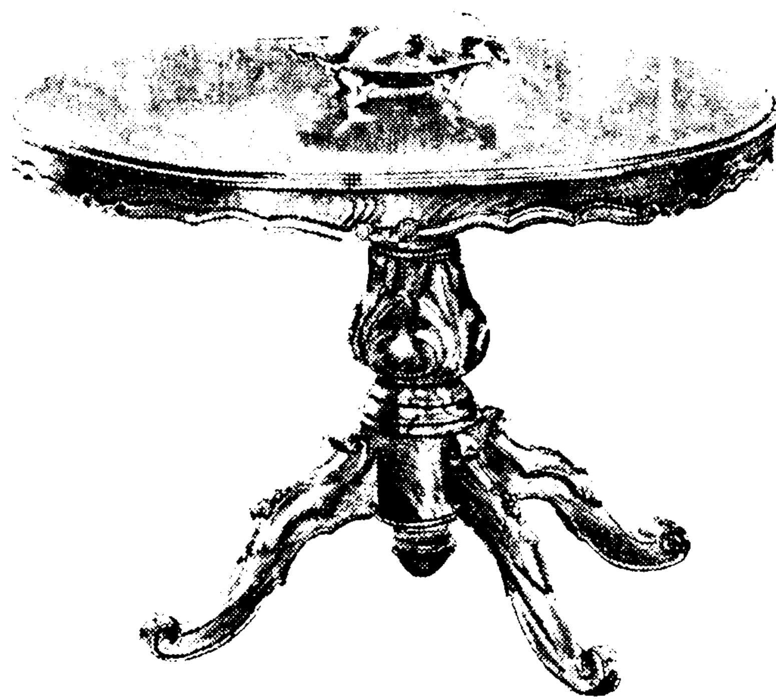


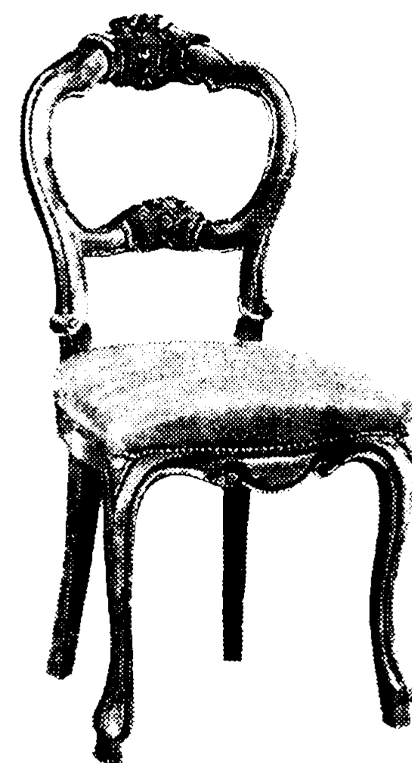


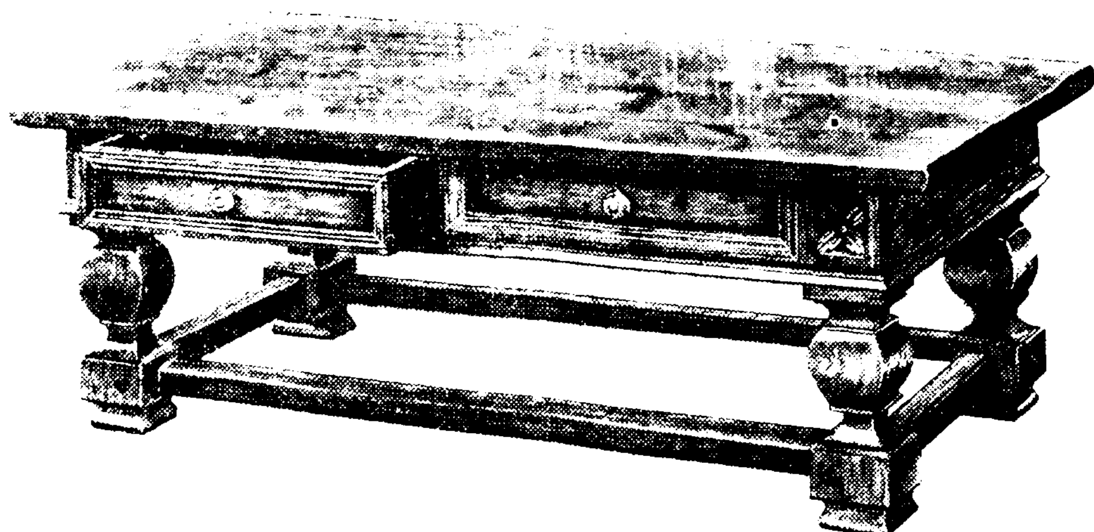




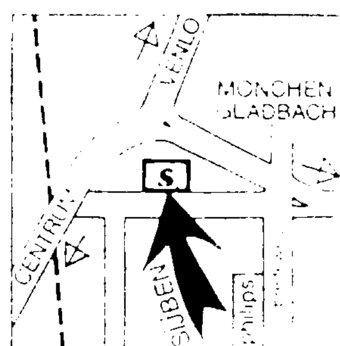
Een schoonheid die duidelijk spreekt uit de mooie vormen, de prachtige patine en de zacht glanzende finish van het notenhout.
Als U deze meubelen ziet, voelt U intuïtief dat U met meubelen te doen heeft, die met liefde voor 't vak gemaakt zijn.
De technieken die zijn toegepast zijn reeds eeuwen oud en van generatie op generatie steeds verfijnd.
Meubelen die de kenmerken uit vroegere perioden zo treffend weerspiegelen.
Dat Italiaanse meubelmakers beroemd zijn over de gehele wereld zal U dan ook niet verbazen.
Enfin, U moet het eerst gezien hebben om net zo enthousiast te raken als wij dat zijn.
U bent van harte welkom.







Maasnielderweg 33 Roermond tel. 04750-16141* nabij het viaduct op de weg naar Venlo



BORDEN RICHTING MÖNCHEN GLADBACH VOLGEN

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

HET WATER TOT AAN DE LIPPEN

HET was oktober en dat was ook al niet zo best. Nu is het november. Allerheiligen, Allerzielen. Sint Hubertus is voorbijgegaan, het is nog vroeg in de week. Frans Lacroix uit Reijmerstok, 27 jaar, staat op en kijkt naar buiten. Het is nog donker, maar hij weet dat het weer mis is. Aan het ontbijt, met zijn vrouw Henriette, wordt er nauwelijks iets gezegd. Al weken gaat dat nu zo. Bij de deur staan de laarzen, met de klodders leem van gisteren er nog aan.

Het is nog altijd donker, wanneer Frans naar buiten stapt. Hij gooit de poorten open van de grote schuur. De licht-rode Renault-trekker wordt gestart. Het lichte rood is nu bruin, want overal zit de vette klei. Wanneer hij naar buiten manoeuvreert begint het lichter te worden.

De regen komt nog altijd naar beneden. Achter de trekker wordt een wagen gekoppeld. Frans gaat op weg naar het veld. Hij is maar alleen. Er is niemand die hem helpt. Ook de anderen uit het dorp zijn alleen. Een enkeling heeft hulp gekregen van familie.



Onder water

Hij steekt de provinciale weg over die naar De Plank loopt. Onderweg komt hij de anderen tegen. Op hun gezichten staat te lezen wat in hen omgaat. Een groet kan er nauwelijks meer af. Frans heeft zijn land langs de weg van Reijmerstok naar Banholt. Hij heeft 42 hectaren, waarvan zeven met aardappelen en elf met bieten. In het ochtendlicht ziet hij dat van de aardappelen nu een halve hectare onder water staat. Dat is dus verloren. Machinaal rooien is er niet meer bij, de machines zouden wegzakken in de weke lössgrond. Alles moet met de hand gebeuren, maar wie doet dat?

BOEREN DIEP IN DE PRATSJ

De bieten die eigendom zijn van Frans liggen in een kom. Al het water van de omliggende velden stroomt naar zijn bietenveld en blijft daar staan. Met zijn tractor komt hij er nauwelijks doorheen, en ook hier hoeft hij voorlopig niet te denken aan machinaal rooien. De situatie is uitzichtloos.

Blubber

Toch begint de landbouwer uit Reijmerstok aan zijn werk. Hij is al doornat van de regen, maar hij weet dat wanneer er helemaal niets uit de grond komt hij wel in kan pakken. Redden wat er te redden valt, is het enige waar Frans nog aan denkt. Moeizaam komt hij vooruit en zijn laarzen zakken diep weg in de grauwe grond. Voor hem liggen honderden meters in het vierkant de bieten. Verderop staan Funs en Sjeng in de blubber te wroeten. Ook zij denken niet meer. Het spook van een faillissement hangt hen boven het hoofd.

Frans Lacroix heeft de kapitale boerderij en de 42 hectare grond gepacht. „Hoe ik dat straks allemaal moet gaan betalen weet ik niet, maar we komen er beslist niet dit jaar. Tegen de avond komen mijn broers me wel helpen, maar zij hebben ook een dagtaak elders. Ik ben blij dat ze komen. Misschien haal ik dan nog een paar hectare binnen".

De consumptie-aardappelen die hij heeft staan kunnen ruim 3000 gulden per hectare opbrengen. Dik 45 ton kan er uit komen. Wie weet zelfs 60 ton.

In de put

Normaal begint Frans Lacroix begin oktober met de aardappelen en voor het november is zijn ze weg. Circa vijf ton houdt hij voor de beesten als wintervoer. Dit jaar zou hij meer voer nodig hebben, omdat de runderen eerder naar stal zijn gegaan. Ook de anderen kampen met dit probleem. Frans zit echter nog dieper in de put. Vorige week vrijdag is zijn 23-jarige broer Eugène plotseling overleden. Eugène is donderdag begraven in Reijmerstok. Dit verlies betekent voor de familie Lacroix een extra klap. Het werk gaat toch normaal door en Frans slaat er zich doorheen. In zichzelf moppert Frans op het uitblijven van steun van de regering. In de dorpscafés te Reijmerstok wordt er over gesproken en niemand heeft er een goed woord voor over.

Frans Lacroix is niet verzekerd tegen oogst-verlies: „Dat is niemand. Aan de aardappelen, gesteld dat ze verloren gaan, heb ik al een schade van pakweg 25.000 gulden. Als ik de bieten er niet uit zou krijgen, hoewel ik daar niet zo bang voor ben, komt daar nog eens bijna drie mille bij. En dan kun je wel stellen dat ik failliet ben. We moeten dan naar de sociale dienst!"

De tarwe- en gerstoogst bij Frans Lacroix in Reijmerstok is nog meegevallen, maar de winst die hij hierop heeft gemaakt, is bij lange na niet voldoende om de onkosten te dekken die hij straks krijgt bij verlies van de aardappelen en de bieten. Hij moet ook nog maar afwachten wat de vleesprijzen zullen zijn. Tot nu toe heeft hij geen vee verkocht, maar straks moet het er toch van komen, omdat hij geen wintervoer genoeg heeft om alle dieren te houden. Om nog aan voer te kunnen komen is Frans intussen begonnen met het snijden van bietenkoppen. „De bieten komen er later wel uit", zo redeneert hij.

Nooit eerder heeft landbouwer Lacroix een dergelijk najaar gehad. „Wij als landbouwers zijn gewoon stil blijven staan bij alles. De prijzen die wij krijgen zijn altijd hetzelfde gebleven, terwijl de kosten enorm zijn gestegen. Daar komt dan een bijna mislukte aardappelen bietenoogst bij en de boeren zijn failliet. De landbouw gaat op deze manier steeds verder onderuit. We zijn niet meer in staat om van de meeropbrengsten te kunnen blijven leven". Volgens Frans zou de situatie nog enigszins te redden zijn als hij mankracht kon krijgen.

„Met twintig man kunnen we per dag een halve tot driekwart hectare aardappelen eruit gooien. Meer lukt niet vanwege de te zware grond."

Vroeger hadden de Lacroix een gemengd bedrijf, maar op den duur moest men overstappen op akkerbouw. „Een gemengd bedrijf kun je in je eentje niet aan. Dan werk je 24 uur op een dag. Nu al moet mijn vrouw meehelpen om wat te verdienen. Zomers werk ik zeker 12 tot 16 uur per dag en nu in de winter kun je rekenen op ruim 12 uur. Als het even kan, rooien we 's nachts door. Op den duur ga je daar wel kapot aan. Dat houdt niemand vol", vertelt Frans verder. Ondanks alle ellende heeft Frans er nooit aan gedacht om 't boeren op te geven. Hij zegt niet te weten wat hij anders zou moeten. De landbouw is zijn leven en het is moeilijk om daar afscheid van te nemen, ondanks de doffe ellende die hij nu ontmoet.

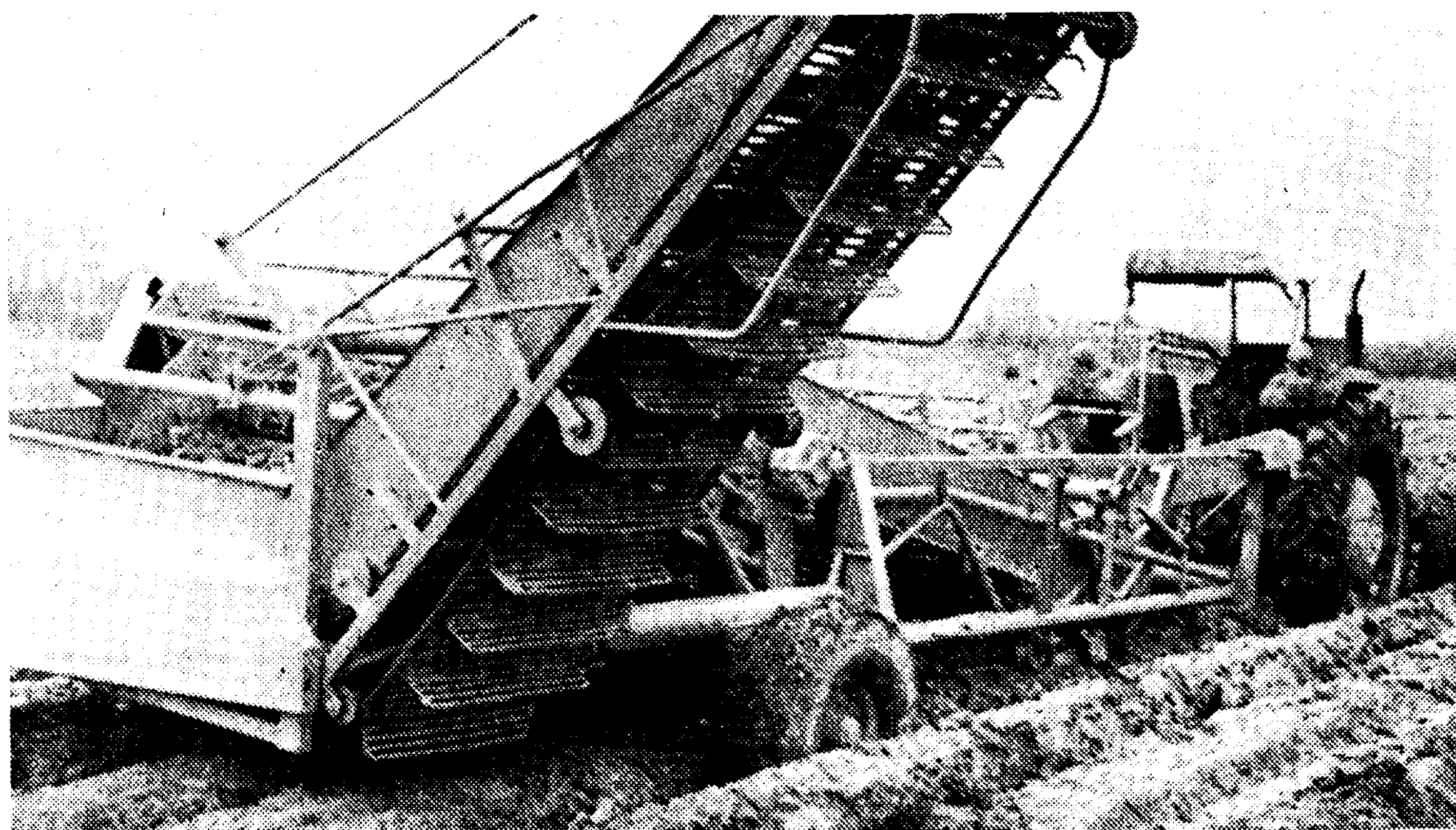
Hoop

Wanneer woensdag de zon doorkomt, rijst er wat hoop. 's Morgens is de grond wat harder door de vorst. Maar 's middags rijden de trekkers de akker evenzogoed kapot en zakken ze tot de assen weg. Sturen heeft geen zin, want de wielen vreten zich in de löss en blijven hangen. De bieten die naar boven gekomen zijn, zitten ónder. Normaal hangt er 7 tot 8 procent grond aan de bieten, nu is dat soms wel 40 procent. Die worden straks meegewogen en die moet de boer dan betalen. Op de aardappelakker valt nog altijd geen eer te behalen.

En wanneer ook de donderdag is voorbijgegaan, zijn er twee hectaren bieten uit de grond. Negen zijn er nog te halen. Aan de aardappelen is Frans Lacroix niet toegekomen. Misschien maandag, maar dan moet het droog blijven zonder dat er vorst is. Dan kunnen de zware machines op de barre grond gewaagd worden.

Misschien komen er dan ook leerlingen van scholen. Frans hoopt er in stilte op.

Jan-W. van Gils



HIJ

Frans Lacroix (27) uit Reijmerstok. Landbouwer. Een van de vele boeren, die het water niet alleen bijna letterlijk maar in elk geval figuurlijk tot de lippen is gestegen.

DEZE WEEK IN HET NIEUWS

Als gevolg van de enorme regenval zal hij de aardappel- en bietenoogst niet op tijd kunnen binnenhalen van de vette lössakkers. Voor hem betekent dat onherroepelijk zijn faillissement. Slechts een snelle weersverbetering maar vooral helpende handen kunnen hem nog voor een catastrofe behoeden.



Lees met het LD het weekend door

Zaterdag
9 november 1974

Vrijuit 2

Hoe komen vrijwilligers, die minder gezonde toestanden in onze samenleving te lijf willen gaan, aan de benodigde financiën voor hun activiteiten? Tjeu Seeverens geeft in Druit het antwoord op deze vraag.

Vrijuit 3



Voor degenen die in het Heilig Jaar Rome bezoeken brengt Winus de Rouw vandaag het derde vervolgverhaal in zijn Rome-cyclus. Vandaag bezoeken aan de Trevi-fontein, het Pantheon en een eerste kennismaking met de Sint Pieter. Hierboven een fragment van het monument ter nagedachtenis aan Victor Emanuel II, het Altaar des Vaderlands.

Vrijuit 4

Vanaf de zevende rij hebben onze vooruitgeschoven kritische posten weer het culturele gebeuren in Limburg onder de loep genomen. Paul Haimon herdenkt de „literaire playboy" Victor van Vriesland.

JONGERENRUBRIEK
Druit



redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292

Poen voor de vrijwilliger

Situatie 1 — Je woont in een oude stadswijk, een nieuwe woonwijk of in een klein dorp. Je moet een heel eind reizen om een clubhuis of jongerencentrum te bezoeken. Daar wil jij best verandering brengen en je weet dat er in je omgeving nog meer jongeren zijn die een eigen „home" willen hebben. Maar je hebt geen geld om je plannen door te voeren.
Wat dan?

Situatie 2 — Je hoort voortdurend klachten van ouders en kinderen dat in een bepaalde wijk kinderen te weinig mogelijkheden hebben om te spelen. Je wilt een groep oprichten om daar verandering in te brengen. Maar je hebt geen geld om „speeltuinwerk" te verrichten.
Wat dan?

Situatie 3 — Je bent iemand, die iets wil doen aan de tekortkomingen in onze maatschappij. Je vindt eigenlijk dat er best een milieugroep of een organisatie als Release in je omgeving dient te zijn. Maar je hebt geen geld om de organisatie op te richten.
Wat dan?

Situatie 4 — Je wordt in je omgeving gekonfronteerd met de problematiek van de werkende jongeren, homofielen, vrouwen. Je wil daar verandering in brengen. Maar je hebt geen geld.
Watdan?

Situatie 5 — Als je in je omgeving goed je ogen de kost geeft, merk je misschien kansarme groepen op.

Dat wil zeggen groepen van jongelui, die geen of nauwelijks een kans hebben om goede scholen te bezoeken, waarvan de ouders weinig geld hebben of die in slechte huizen wonen. Je wilt daar iets aan doen, maar je hebt geen geld.
Wat dan?

Subsidie

Ja, wat dan? Op de eerste plaats moet je dan natuurlijk een groep mensen om je heen verzamelen, die je aktie steunen. Als dat het geval is, wordt het tijd om over de nieuwe subsidieregelingen te denken. Deze regering heeft namelijk een behoorlijke portie geld gereserveerd voor de vrijwilligers in het jeugdwerk. Voor jongeren of ouderen dus, die op vrijwillige basis iets willen doen aan een minder goede situatie, waarmee een bepaalde groep jongeren te kampen heeft. De gemeenten geven het vrijwilligerswerk al langer subsidie, maar de finan-



ciële mogelijkheden van onze gemeenten zijn niet zo groot. Daarom heeft staatssecretaris W. Meyer van het Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk (CRM) dit jaar voor het eerst geld beschikbaar gesteld voor het zo belangrijke vrijwilligerswerk. Voor volgend jaar zelfs 1.500.000 gld. Allemaal voor die mensen, die in hun vrije tijd met of voor jongeren werken. De hamvraag is natuurlijk hoe krijg jij, indien je dat zou willen, een klein gedeelte van dat geld?

De manier

De subsidies worden gegeven door de gemeenten. Die kunnen dat geld gedeeltelijk (meestal voor de helft) weer terugkrijgen van CRM. Daarom is op elk gemeentehuis een formulier verkrijgbaar waarmee de subsidie aangevraagd kan worden. Je moet dan vragen naar: (en hou je even goed vast) „Interimrijksbijdrageregeling plaatselijke vrijwilligersjeugd- en jongerenwerk." Als alles goed gaat, krijg je een formulier, dat bestaat uit vier vellen.

De vrijwilliger(s) moet(en) het eerste vel getypt invullen. Twee dingen zijn daarbij belangrijk: Ten eerste mag het project waarvoor de subsidie aangevraagd wordt niet minder kosten dan 1000 gulden, want dan kan het ook op andere manieren betaald worden. Ten tweede mag het project ook meer dan 5000 gulden kosten, maar in dat geval kan CRM de gemeente niet meer terugbetalen dan 2500 gulden, zodat overleg tussen de subsidie-aanvrager en gemeente noodzakelijk wordt.

Twijfels

Vrijwilligers kunnen op dit moment misschien al bezig zijn met een bepaald project. Die kunnen alsnog subsidie aanvragen. Het is niet zeker, dat deze mensen de centen zullen krijgen, maar het proberen waard is het altijd.

Hoe lang?

De gemeente stuurt alle ingevulde formulieren naar CRM. De ambtelijke molen in de ene gemeente draait nu eenmaal langzamer dan in een ander. Maar als de formulieren eenmaal bij CRM zijn, dan heeft dit ministerie een maand nodig om de formulieren te beoordelen. De gemeente kan direkt bij het indienen van de aanvraag beslissen over de subsidie, maar kan ook wachten op het antwoord van CRM.

Het kan dus in het slechtste geval wel een paar maanden duren, vooral omdat hier sprake is van een nieuwe regeling.

De wijze waarop de subsidiebedragen worden besteed moet blijken uit een boekhouding, die heel eenvoudig kan zijn. De gemeente moet controleren, men moet het dus wel goed doen.

Tevreden?

Zo, begin maar eens te denken of je in je omgeving kunt beginnen met vrijwilligerswerk of, als je daarmee al bezig bent stap snel naar de gemeente en vraag naar het bewuste formulier.

Staatssecretaris Meyer, tevreden over Druit?

in gesprek

Deze week ontving ik een brief van een lezer, die zijn gedachten liet gaan over de huidige popmuziek. Reacties zijn welkom.

„Creatief zijn, zich artistiek ontplooien: dit alles is vooral de laatste tijd in de popmuziek te konstateren, hetgeen mij deugd doet. Maar dan licht ik de sluier op van de schijn. Ik zie leken, journalisten en popgroep-managers, meestal nauw betrokken bij een of andere formatie, en deze mensen nu zwaaien hier de scepter. Zo krijgt de „struggle for life" dat bittere nasmaakje. Muziek maken voor eigen plezier is niet langer meer het streven, men wil succes en het podium lokt; de charlanterie viert hoogtij. Al te graag hanteert men het predikaat „klassieke opleiding" als visitekaartje. Veelal ten onrechte, daar deze term veel aspecten kent: kennis van harmonie- en vormleer, een stevige portie techniek en brede kijk op de **gehele** muziekcultuur. Het publiek moet daarom de muziek naar waarde gaan schatten. Men moet het loskoppelen van de gezellige intieme sfeer bij een optreden of van het soms oorverdovend lawaai. Eerst dan zullen goede musici in deze contreien niet huiten de provincie hoeven te gaan, om waardering te krijgen! En eerst dan zal weer gelden: „Goede wijn behoeft geen krans".

JO SPORK, Heerlen

agenda

Opnieuw is het Sittardse Donkiesjot erin geslaagd om een geweldige groep te kontrakteren. Morgenavond in dit centrum de Engelse formatie BEES MAKE HONEY, die muziek á là Brinsley Schwartz speelt. Topklasse dus. Een ongelofelijke kombinatie van rock-, country-, R & B- en soulklanken. Hun elpee „Music every night" is een best bewijs van hun vele kwaliteiten. Aanvang half negen in wal 3.

AGENDA

zaterdag 9 november:
DONKIESJOT, SITTARD: Filmsjot (20.30 uur).
STADSSCHOUWBURG MAASTRICHT: Elly Nieman, Rikkert Zuiderveld, Rampanoo (20 uur).

zondag 10 november:
INPOET, HEERLEN: The Ballad of Cable Hogue-film (19.30 uur).
DONKIESJOT, SITTARD: Bees Make Honey (20.30 uur).

dinsdag 12 november:
AHIMSA, KERKRADE: Film van Emerson,Lake and Parmer (20.15 uur).

Vrijdag 15 november:
KOMBI, MAASTRICHT: Peggy and Donald (20 uur).
STADSSCHOUWBURG Sittard: Miel Cools.
NEPAL STEIN, Kabaretgroep „Hoeno loela" (20 uur).

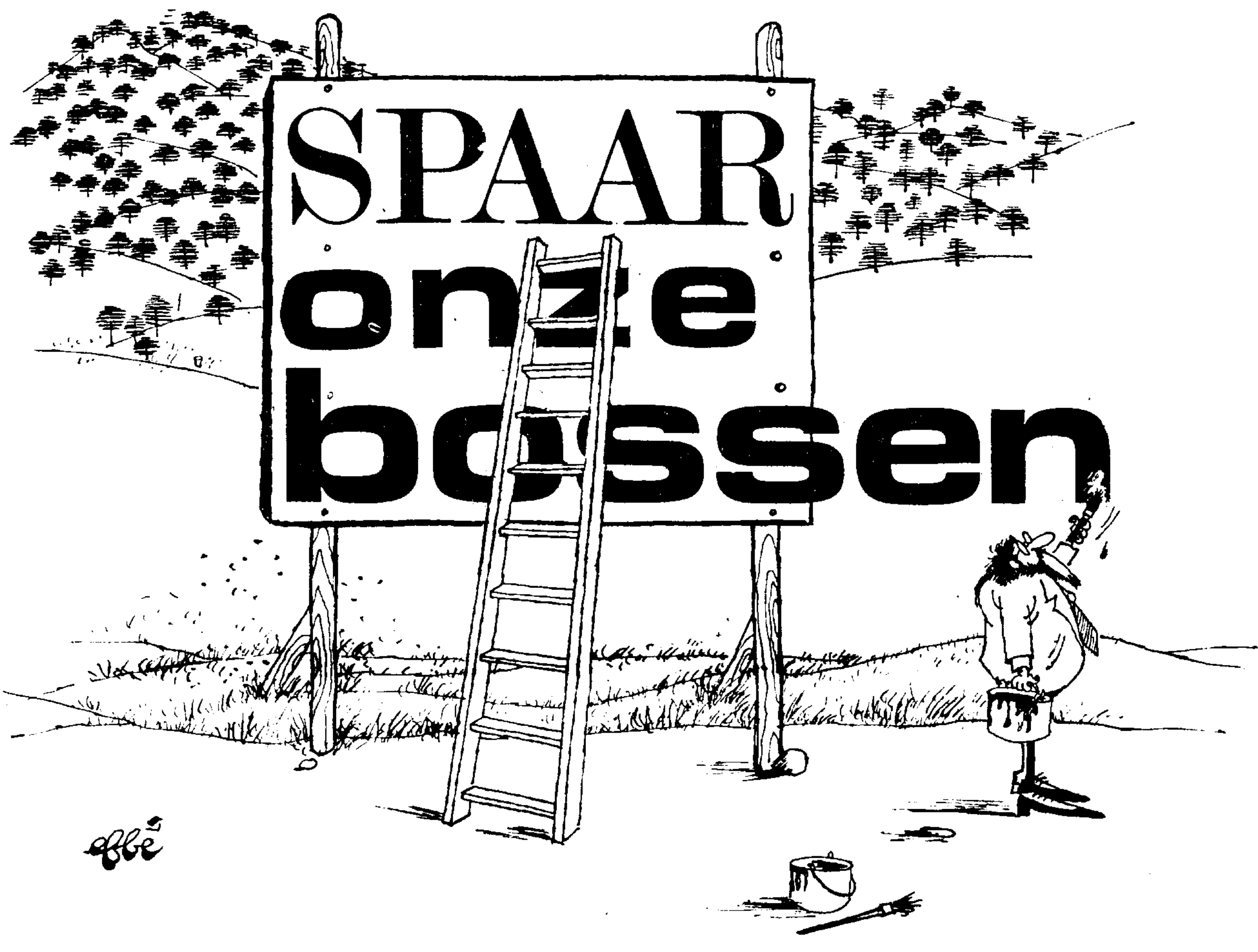
DRUIT, iedere week een nieuwe kijk op de dingen

● kunnen jonge vrouwen zich bij het C.O.C. in Maastricht opgeven voor de aktiegroep "Vrouwenpraatgroep". Kontaktadres: Yvonne Winkelman, L'Ortystraat 10, Wijnandsrade.

OVERIGENS

● moet je al even noteren: volgende week zaterdag komt Marjol Flore met haar wervelende Tour de Chant naar de Sittardse stadsschouwburg. Kaarten vanaf maandag daagen aan de kassa van diezelfde schouwburg verkrijgbaar (ƒ 5,50- ƒ 10). Op zondag 17 november is daar eveneens het grote Jazzfestival. Met de Barrelhouse Jazzband, The Dixie All Stars, Trio Dieter Platkiewitz en het Kwintet van Charles Green.

● exposeert Prof. Carl Schneiders vanaf maandag dagelijks van 10 tot 17 uur en van 19 tot 22 uur in de Stadsschouwburg van Maastricht in het kader van het Grenslandfestival. Zijn gouaches zijn beslist ook voor jongeren de moeite waard.



kijken met paul haimon



bij: MARTIN LINNARTZ

„Veel mensen kennen mij van mijn insektentekeningen. Ik ben destijds daarmee in het voetspoor van mijn vader getreden. De liefde voor de natuur is de veertien kinderen Linnartz met de paplepel ingegeven.

Vader Karel Linnartz draagt nu nog met zijn 78 levensjaren alles wat groeit en bloeit een warm hart toe. Hem ter ere heb ik mijn werk hier en daar ook gesigneerd met Martin Linnartz Karels zoon. Vooral aan het kleine gefriemelte van meikevers, sprinkhanen, spinnen, kakkerlakken, watervlooien had hij zijn plezier". De bijzonder knappe tekenaar Martin Linnartz, die momenteel een zeer succesvolle tentoonstelling beleeft in De Galerij aan het Lindenplein te Brunssum, komt, als hij eenmaal begint te vertellen over de ontdekkingstochten in de natuur, niet spoedig uitgepraat. Hij voert die intense belangstelling voor al wat leeft en groeit in de natuur, insecten, planten, dieren ook aan als de reden voor het welslagen van zijn tekeningen. Hij lijkt daarin een tovenaar met het tekenstift. De vormen van blad, bloem, vlindervleugel, zijn met een nauwkeurigheid geregistreerd die het werk van een fotocamera nog schijnt te overtreffen. Daarbij komt dan een gevoeligheid in lijn en arcering zo fijn dat men bij het zien van zijn talrijke tekeningen aldra tot het besef komt hier met een bijzonder natuurtalent te maken te hebben. Martin Linnartz werd in 1929 geboren in Brunssum waar zijn vader onderwijzer was. Hij haalde ook zelf de akte onderwijzer, de hoofdakte en een akte Lager Frans. Hij was bijna gereed voor de akte Frans M.O. A toen hij inzag dat hij toch voor kunst zou gaan kiezen, hij bezocht daarop de Jan van Eyck academie te Maastricht. Na anderhalf jaar bij Jaap Min, 'n half jaar bij Hubert Levigne en 4 jaar bij Albert Troost aan de monumentale afdeling gestudeerd te hebben deed hij een succesvol eindexamen, hij won de prijs van de stad Maastricht en de Hustinxprijs. Dat was in 1962, de Jan van Eyck-academie bood hem daarop een huldigingsexpositie aan in de hal van het instituut. In de ENCI bracht Martin Linnartz een groot aantal panelen aan met tekeningen over het bedrijf, een soort getekende documentaire, die er een vaste plaats heeft ingenomen. Hij maakte geglazuurde keramiek-reliëfs voor een school in Venlo, en vervaardigde een keiën-mozaïek voor het overdekte zwembad en voor de Titus Brandsma-school in zijn geboorteplaats. Momenteel is hij als kunstpedagoog verbonden aan de HAVO 'Stella Maris' te Maastricht, waar hij een beperkt aantal lessen geeft, dit om bij het vaste inkomen dat het docentschap garandeert toch voldoende tijd over te houden voor zijn kunst. „Ik heb een beperkte energie en die wil ik zoveel mogelijk ook besteden aan mijn eigenlijke taak. Ik ben een tijd ziek geweest en dan word je voorzichtig".

Martin Linnartz woont te Spaubeek aan de nieuwe Mauritsstraat 39. Toen hij er pas kwam kon hij achter de tuin van het huis nog de koeien zien waden door het moerassig weiland. Hij was toen wel nog bij de vlinders waarover zijn vader hem zoveel had verteld.

„Hij wees ons de plekjes waar de keizerlijke rouwmantel vloog, een bijna zwarte vlinder. Dat 'bijna' betekent: donkere wijnrode, purpere en violette glanzen die er stil in te flonkeren lagen. En dan die roomwitte dooraderde rand! Bulldozers hebben de plekjes waar hij rondzweefde opgeruimd. En de fiere koninginnepages, in de kleuren van een wesp, geel met zwart, ze zijn ook uitgeroeid. Op zonnige augustusdagen vrolijkte deze vlinders, die een zwaluwstaart hebben en een rood vlammend oog, de rose klavervelden nog eens extra op. In de kille ochtenduren kon je ze zó tussen duim en wijsvinger pakken. In mijn geheugen wemelt het van dit soort herinneringen. Geen wonder dus dat de insekten een telkens terugkerend thema werden in mijn werk. Op zeker moment werd het een obsessie voor me, ik werd bijna zelf insekt.

Ik zat bijna permanent met mijn neus tussen het gras naar dat gekrikkepoot te kijken. Ik kreeg last van een eigenaardig verschijnsel, mijn ogen wilden niet meer op de normale afstand werken. Toen ben ik het veld in gevlucht, het hoofd in de nek, om in Godsnaam maar geen insekten meer te zien".

In zijn verhaal over de insekten beluistert men niet alleen een man die nog van 'n gelukkige jeugd geniet, doorgebracht in een natuurfeest vol wonderen, men vindt er ook een verteller in met pedagogische kwaliteiten. Martin Linnartz verstaat zeker ook buiten zijn tekenwerk de kunst van de overdracht. Hij heeft een schrijver-verteller in de familie. Zijn vader is de broer van de schrijver Gabriël Gorris, die zijn trilogie 'De pappelhof', zich afspelend in de buurt van Roermond, ook mede aan zijn broer Karel heeft opgedragen.

„De hoge blik in de drijvende wolken werkten bevrijdend op me, ook al zag ik steeds maar vette rupselijnen en zwellende larvepensen en roerloos ronde coconnen aan mijn ogen voorbijtrekken, wolkegroot. De verre boomsilhouetten deden me goed, het glooiende land bracht legers van heupwiegende korenhalmen onder mijn ogen: zalf! In die dagen kreeg ik oog voor het landschap. Ik heb er tekeningen van gemaakt, met grote royale trekken, halen en vegen. Ben er boerehuizen in gaan poen. Romantisch verrukt was ik ervan. Achteraf is dit niet de beste fase van mijn creatieve ontwikkeling geweest, maar ze was nodig voor mijn ontspanning. Toch is mijn bloed blijven kruipen waar het niet gaan kon, het kleine bleef me trekken. Op zekere dag was ik het oppervlakkig geworden landschaptekenen moe, en ik dwong me een kastanjetak te tekenen. Het takje had ik vóór me gelegd op een wit vel papier. Dit schijnbaar zo onnozele gegeven heeft mij, na pakweg 15 jaar tekenervaring, nog het nodige zweet gekost. Ik wilde precies en haarfijn registreren wat ik zag. Dat betekende in feite veel meer weg gummen dan lijntjes overhouden. Ik duldde alleen de uiterst rake lijnen en vlakken in de knop voor me. Ik begon van toen af te werken vanuit de liefde voor het zichtbare. Sommige mensen menen nog altijd, dat een artiest alles uit zijn mouw schudt. Vergeet het maar. Ik ging op de duur wel achtergronden bij die takken fantaseren, maar ik stelde wel de eis dat die volkomen moesten harmoniëren met de in observatie geboren knoppen. De kastanjetakken werden zo in 'n landschappelijke sfeer opgenomen, waar ik graag koeien de ondertoon in laat bulken".

Van een insektentekenaar is Martin Linnartz een tekenaar van koeien geworden. Hij heeft die goedige dieren achter zijn huis nog kunnen gadeslaan, hij heeft ze van daaruit, en van meer dichtbij in de wei, getekend. Ze kwijlden over zijn schetsbladen, want het zijn nieuwsgierige wezens, ze verscheurden zelfs zijn colbert. Wat er nu met de koeien gebeurt, hoe ze op een onnatuurlijke manier worden opgefokt tot melkfabrieken die hun uiers nog nauwelijks kunnen voortslepen, is voor hem een stuk tragiek. Koeien zijn zo gelaten. Men zegt dat ze dom zijn, maar, zo zegt Martin Linnartz, ze hebben hun eigen wijsheid. En ze tekenen door hun asymmetrische verschijning met hun clownspakjes van zwart of rood bont zo aardig, het landschap wordt in belangrijke mate door de koeien bepaald. Het ging bij hem met de koeien net als met de insekten, pas toen hij zich als het ware met hen had geidentificeerd, koe met de koeien was geworden, kon hij de dieren tekenen zoals hij het wilde. De koe wordt dan, niet in vlees en bloed, maar in menselijke mimiek meegedeeld aan 'n dom potloodje dat ze gewillig doorgeeft aan het papier dat ze conserveert. Hier begint het kunstenaarschap zoals Martin Linnartz het ziet. Als hij het tekenstift neerlegt is hij een herboren mens. Hijzelf en zijn gevoelige medemens zien en smaken een nieuwe wereld waarin én materie én potloodkrabbels én papier én koe én kunstenaar hand in hand een verrukking vormen, weg van deze wereld met alleen nog maar zalige herinnering aan dit dal van tranen. 'n Voorproefje van DE nieuwe wereld waar de gelovige voor moet sterven om haar in volle glorie te genieten. „Je ziet: in wijs beschouwen van het creatieve en het genietend ondergaan van de schepping van onze evenmens enerzijds en 't gelovig zijn anderzijds, ligt voor mij een nauwe relatie. Je moet in de huid der dingen kruipen en doordringen tot op 't bot en door het bot heen en het merg ervan opslurpen om ze te kunnen verbeelden".



De tekeningen van Martin Linnartz spreken, te oordelen naar het opvallend aantal werken waarbij 'verkocht' staat, een groot publiek aan. De kopers zijn onderwijzers, fabrikanten, beambten, bakkers, meubelmakers, lieden uit alle rangen en standen. Men staat hier bij motieven die men herkent, en die daarbij de kwaliteit vertonen van het gekunde, het helemaal volgehouden doorwerkte en van het doorleefde. In de kleur is Martin Linnartz niet zo sterk, en soms fantaseert hij op een prent wel eens zover door, dat er iets als nieuwe barok ontstaat, hij verlustigt zich zo in zijn vormen dat hij de compositie uit het oog verliest. Een losse tak, zo maar subtiel getekend. (nr. 26 op de expositie te Brunssum) blijkt in zijn verlorenheid tussen dit vele goede het subliemst de 'petite sensation' van de kunst te verschaffen.

vakantie

onder redactie van winus de rouw

Romeinse Rariteiten

De vorige week heb ik u op deze plaats en deze golflengte iets uit de doeken gedaan over prijzen, waarmee u rekening dient te houden, wanneer u van plan bent in de loop van het Heilig Jaar naar Rome te gaan. Mag ik u dan allereerst nog eens op het hart drukken om vooral de prijzen en de aanbiedingen met elkaar te vergelijken. Doe dat echt en neem er de tijd voor. Het kan u vele tientjes schelen. Ik heb het zelf meegemaakt, dat mensen drie tientjes meer hadden betaald voor dezelfde vliegreis, voor hetzelfde hotel en dezelfde accommodatie maar met één volle dag minder. Deze zelfde mensen moesten bovendien voor de excursies, die zij reeds vooraf in Nederland betaald hadden met Nederlands geld, circa eenvijfde méér betalen dan ik. Dat is 2 gulden op een tientje, oftewel 500 lires c.q. een pilsje of een campari on the rocks.

Hebben of niet! Maar deze mensen waren wél des duivels. In de eerste plaats op zichzelf, omdat zij niet vergeleken hadden maar zo maar in de eerste de beste advertentie waren „getrapt". Rome is in het Heilig Jaar doelwit van iedereen die aan toerisme en katholicisme een boterham verdient. Er zijn daarom tal van kapers op de kust. Hou ze van uw lijf en kies voor bonafide touroperators, bij wie u tevens verhaal vindt als er onverhoopt iets mis mocht lopen.

Datzelfde geldt als u in Rome bent. En dat begint al bij aankomst op het vliegveld. Als u met een bonafide touroperator in zee bent gegaan, zal hij zorgen dat u aan 't vliegveld wordt afgehaald door een bus danwel een taxi. Is dat niet het geval, neem in 's hemelsnaam geen taxi van Leonardo da Vinci naar Rome. Het kost u 80 tot 100 gulden. Al het geld dat u voor excursies had gereserveerd. Neem de bus en u komt op de plaats van bestemming voor een fractie van dit bedrag. Datzelfde geldt als u in Rome bent. Taxi's zijn wel makkelijk maar duur. Evenals bij ons zijn zij voorzien van een ingebouwde meter, waarop de prijs staat die u dient te betalen. Houd er rekening mee, dat bij het aangegeven bedrag circa 30 procent moet worden bijgeteld. Een verhoging die onlangs is doorgevoerd. De meters zijn evenwel nog niet aangepast. Of wel? Maar weet u dat?

Het openbaar vervoer daarentegen is in Rome voortreffelijk geregeld. De opvallende groene bussen en trams brengen u op elk gewenst punt van de stad op elk gewenst moment. Kosten? Slechts 50 lire. U leest het goed, 50 lire oftewel 20 cent per persoon. En als u een dergelijk muntstuk niet rijk bent — wisselen beneden de 1000 lire is in Rome zeer moeilijk, zo niet onmogelijk — hebt u nog alle kans dat de bestuurder u beduidt dat u op hoop van zegen dat er geen controleur komt, voor niets en niemandal aan boord kunt stappen. Hij verdient er tenslotte geen lire meer of minder om en dat is in Rome veel, zo niet alles waard. En zeker als u de goede man 100 lire fooi geeft, doet hij voor 50 lire wel een oogje dicht. Het is maar hoe je het berekent en 's lands wijs is ook nog eens 's lands eer. Wat leven wij dan toch gecompliceerd.

ALLE SUPERLATIEVEN TER WERELD BIJ ELKAAR

ROME

III

WE zijn inmiddels op de middag aanbeland van onze eerste volle dag in Rome. Ik hoop dat u een goed restaurantje hebt kunnen vinden en dat de Italiaanse kost u goed gesmaakt heeft. Ook deze middag maken we weer gebruik van de diensten van de toerbussen van de Appian Line om Rome beter te leren kennen en om er de weg te vinden. We kiezen voor toer nummer 2 (Lire 3.000, circa f 12), die ons zal brengen naar de Trevi-fontein, het Pantheon en tot slot naar de Basiliek van Sint Pieter. Deze basiliek wordt om half zes voor het publiek gesloten. Het is derhalve zaak ruimschoots op tijd binnen te zijn om een eerste indruk te krijgen van de grootsheid en rijkdom van deze grootste aller katholieke kerken. Later zullen we nog royaal de gelegenheid vinden haar beter te leren kennen.

Gaan we evenwel eerst naar de Trevifontein, die we de vorige avond reeds bij kunstlicht hebben gezien maar die we beslist toch ook bij daglicht in ogenschouw moeten nemen. Deze fontein heet de grootste en mooiste ter wereld te zijn. Feit is in elk geval dat zij bijzonder in het oog springt in het toch aan fonteinen wel zeer rijke Rome. De Trevifontein is het meesterwerk van de romeinse architect Nicoló Salve. Hij maakte de fontein in opdracht van de uit Florence afkomstige paus Clemens VII. Op de plaats was reeds een fontein, Aqua Vergine genaamd, zo genoemd naar de schone jonkvrouwe die dorstige Romeinse soldaten de weg naar deze bron wees. Reeds in het jaar 19 vóór Christus werd door keizer Agrippa het water op deze plaats naar Rome geleid om er de baden voor de stad mee te vullen. Om dit mogelijk te maken werd een 20 meter lang aquaduct gebouwd. De huidige fontein werd in 1762 voltooid en Trevi gedoopt, omdat zij op een knooppunt ligt waar drie wegen samenkomen. Al sinds mensenheugenis houden bezoekers van deze bron zich aan de gewoonte over de schouder een aantal muntstukken in het water te gooien, hetgeen een garantie zou inhouden dat men binnen niet al te lange tijd naar Rome terugkeert. Wat er met dit geld — alles met elkaar een flink bedrag — gebeurt? Officieel verzamelen werklieden van de gemeente Rome het om de zoveel tijd en vloeit het in de gemeentekas. In feite evenwel — en als u geluk hebt, kunt u er getuige van zijn — halen de Romeinse schooiertjes de buit binnen lang voordat de officiële verzamelaars de kans krijgen. Gekleed en al, maar als het zo uitkomt ook geheel naakt, springen zij in het water om met een paar vliegensvlugge grepen zoveel mogelijk poen bijeen te rapen. Met hun grijnzende koppen en ravenzwarte karbonkels van ogen zijn zij alweer de straat uit voordat er iemand kan reageren. Zo er al iemand zou willen reageren tenminste.

Alle goden

Alle goden, zult u uitroepen bij het betreden van het Pantheon, de volgende bezienswaardigheid die we aandoen. Onderweg van de Trevi hiernaar toe zijn we nogmaals de Spaanse trappen gepasseerd, het Piazza del Popolo en het mausoleum van keizer Augustus. En daar staan we dan plotseling in het Pantheon, de aloude aan alle goden (pan-theos) gewijde tempel. De kreet "Alle goden", die u zojuist slaakte bij het zien van zoveel indrukwekkende schoonheid, had derhalve een meer dan oppervlakkige betekenis. Evenals het Colosseum is het Pantheon een van de interessantste en bestbewaarde bouwwerken uit de Romeinse keizertijd. Het werd gebouwd door Marcus Agrippa, de schoonzoon van keizer Augustus in het jaar 27 vóór Christus zoals blijkt uit de inscriptie boven de toegangspoort. Het is een juweeltje van architectuur en de koepel met een diameter van 43 meter heeft model gestaan voor alle koepels van enige betekenis ter wereld, of dat nu die van de Sint Pieter is, Parijs, Washington en noemt u maar op. Het is de meest perfecte koepel ooit door mensenhanden geconstrueerd. De verlichting in het Pantheon is puur natuur, dat wil zeggen dat het buitenlicht binnentreedt via een gat met een diameter van 9 meter boven in de koepel. Behalve zonlicht komt daardoor uiteraard op gezette tijden ook regenwater naar binnen. Geen probleem. Op de bodem is gezorgd voor een perfecte afvoer van het hemelwater. Talloze groten dezer aarde hebben het Pantheon uitgekozen om er hun stoffelijke resten te laten begraven. U vindt er de graven van onder meer een aantal Italiaanse koningen en ook dat van Rafaël.

Vaticaan

Maar nu wordt het toch echt tijd dat we ons richting Vaticaanstad begeven. We gaan erheen via het Largo Argentina, met zijn ruïnen van vier tempels uit de tijd van de Romeinse republiek, over de Garibaldibrug, de Viale Trastevere, de Piazza di Garibaldi bovenop de Janiculus-heuvel van waaraf we een onvergetelijk mooi uitzicht hebben over de Eeuwige Stad, en tenslotte langs de Engelenburcht. Evenals de avond tevoren maakt de aanblik van het Sint Pietersplein en de machtige Basiliek een enorme indruk. Duizenden en duizenden mensen van allerlei ras en huidskleur kruipen als mieren over het plein. rusten uit op de trappartijen van de basiliek of schuifelen door de kerk om zijn grootsheid en rijkdom aan kunstschatten te bewonderen. Doen we net als zij en laten we ons maar overdonderen. Het is uitgesloten alles te zien en alles in zich op te nemen.

De bij de toer behorende gids evenwel, een Romein in hart en nieren, begrijpt dondersgoed dat hij nu nog beter dan voorheen de kans krijgt zijn Rome te verkopen. Hij stort zich dan ook op de Sint Pieter alsof zijn ziel en zaligheid ervan afhangen. En misschien is dat voor een Romein ook wel zo.

Mooiste

Alle superlatieven van de wéreld komen in Rome bij elkaar. Het zal misschien menig Maastrichtenaar pijn doen, omdat hij altijd gedacht heeft dat zijn Vrijthof het mooiste plein ter wereld was, maar echt waar het Sint Pietersplein wint het op alle punten. Dit is gewoon het mooiste plein ter wereld, alleen al omdat de Napelse bouwmeester Gian Lorenzo Bernini er de schepper van is en hij heeft maar één plein gemaakt. Hij heeft met de twee reusachtige halve cirkels, die zo prachtig harmoniëren met de ruimte voor de façade van de Basiliek, een waar meesterwerk gewrocht. De Colonnade van Bernini zoals hij over de hele wereld bekend is, werd tussen de jaren 1657 en 1667 gebouwd. Hij telt 284 imposante zuilen in dorische stijl en 88 pilaren. De zuilen staan in vier rijen achter elkaar en vormen zodoende drie overdekte wandelgalerijen met een totale breedte van 17 meter. Wanneer men in het middelpunt van elk van beide halve cirkels gaat staan — dit punt staat op de grond aangegeven — ziet u alleen de voorste van de vier achter elkaar geplaatste zuilen en lijkt het alsof er maar één rij zuilen staat, zo perfect symetrisch is het geheel opgebouwd. Boven op de balustrade van de zuilengalerij staan 96 beelden van heiligen en martelaren. Elk beeld is 3,20 meter hoog. Zij zijn gemaakt door leerlingen van Bernini, maar voor velen daarvan heeft de meester zelf het ontwerp geleverd. Deze Colonnade met op de achtergrond die geweldige trappengalerij, waarachter de façade van de Sint Pieter met daarbovenuit dat andere meesterwerk, die schitterende koepel ontworpen door Michelangelo, met de obelisk midden op het plein aan weerszijden geflankeerd door grootse fonteinen. prenten het Sint Pietersplein voor eeuwig in 's mensen geheugen. Geen wonder dat velen er zo maar zitten te zitten. Het is geen vermoeidheid die hen dwingt tot rusten. Zij laten alles over zich heenkomen en drinken zich vol aan deze overweldigende schoonheid. Om nooit te vergeten. En verkijkt u zich niet op de grootheid qua afmetingen van dit alles. Alles is in verhouding groot en daardoor ontstaat de neiging dat men de ware afmetingen niet onderkent. Vergelijk daarom alles steeds met de mensen die als mieren over de grond kruipen en het zal pas werkelijk tot u doordringen hoe groot en groots alles is. Of zouden we niet liever zeggen, hoe klein we zelf zijn. En dat is nog allemaal pas het begin. Gaan we nu naar de Sint Pieter zelf.

De koepel

Deze basiliek staat op de plaats waar Petrus. de eerste Paus, begraven werd. Zijn graf kan men onder in de crypte bezoeken. Het was Constantijn de Grote die tussen 324 en 340 op deze plaats de eerste kerk bouwde. Met de bouw van de huidige Sint Pieter werd op 18 april 1506 begonnen onder Paus Julius II. De bouw duurde ruim 110 jaar. Onder de vele architecten die eraan gewerkt hebben zijn Bramante, Rafaël, Antonio da Sangallo jr, Michelangelo Buonarotti, Domenico Fontana en Carlo Moderno. De basiliek, die meer dan anderhalve hectare beslaat en 211.50 meter lang is, werd op 18 november 1626 door Paus Urbanus VIII ingezegend.

Gelukkig zijn we buiten op het plein al enigszins gewend geraakt aan abnormale afmetingen. Maar toch is het vrijwel onmogelijk en wel doordat alles in het interieur volkomen in harmonie is met elkaar, in één keer de onmetelijke grootheid van de dom te bevatten. Letten we alleen eens op de wijwatersbakken aan weerszijden van het middenschip. Op het eerste gezicht lijken ze van normale grootte maar hoe dichterbij we komen hoe meer we ons de reusachtige afmetingen bewust worden. Het gewelf boven het middenschip is 46 meter hoog en 27 meter breed. En dan die koepel, het meesterwerk van Michelangelo, 120 meter hoog en 42 meter in doorsnee. Hij wordt geschraagd door vier machtige pijlers. Midden onder de koepel boven het pauselijk altaar staat de 43 meter hoge bronzen baldakijn, gedragen door vier kunstig gedraaide zuilen. Ook dit is een meesterstuk van de grote Bernini, die het maakte tussen 1624 en 1633. Vóór het altaar bevindt zich omgeven door een borstwering de zogeheten Confessie. Hier branden steeds 99 kaarsen ter ere van de H. Petrus, wiens graf zich in de krypte bevindt recht onder het altaar. In de Confessie staat het marmeren standbeeld van de knielende Pius X, een werkstuk van Canova.

Lopen we verder rustig door de Sint Pieter op en neer en doe geen moeite meer nog iets in u op te nemen. Het is vergeefse moeite en het zou slechts ten koste gaan van alles wat we reeds gezien en in ons opgenomen hebben.

Morgen, zondag, komen we toch weer naar Vaticaanstad terug om er om 11 uur de hoogmis bij te wonen, om er de Paus te zien en de zegen te ontvangen en om nog eens op ons dooie gemak door de Sint Pieter te lopen.



Tekst en foto's:

Winus de Rouw



● *Het Sint Pietersplein, het mooiste plein ter wereld. Op de voorgrond een van de twee fonteinen van de meester Bernini. Rechts opzij een klein hoekje van het pauselijk paleis. Op de achtergrond de Sint Pieter met de koepel van Michelangelo.*



● *De Trevifontein. Gooi er een muntstuk in en u bent verzekerd (?) van een terugkeer naar Rome.*

Reizigers voor Rome

Wanneer dit niet al vóór het vertrek gebeurd is, krijgen we vrijwel onmiddellijk nadat het toestel het luchtruim gekozen heeft, literatuur aangeboden in de vorm van enkele dagbladen waaruit we kunnen kiezen. Meestal ook krijgen we een lijst van artikelen die aan boord van het toestel belastingvrij gekocht kunnen worden. De prijzen staan erbij vermeld.
Het verblijf aan boord is overigens een aangenaam verpozen. De pursers en stewardessen hebben hun keurige uniformjasjes verwisseld voor een wit jasje of een bloemrijke schort en maken aanstalten met hun taak, die we uit de advertenties zo goed kennen: het verwennen van de passagiers. Je weet niet hoe ze 't allemaal te voorschijn toveren uit dat kleine keukentje, maar voor allemaal komt er een smakelijke warme hap uit. De drank erbij is naar keuze. Gebruikelijk is evenwel — behalve in de eerste klasse — dat alcoholvrije dranken gratis zijn maar dat voor alcoholische dranken betaald moet worden.

Ruim anderhalf uur na vertrek — de plastic vaat is inmiddels opgeruimd en de stewardessen zijn rondgegaan met hun karretje met belastingvrije lekkernijen en reukwaren — wordt de landing ingezet voor Rome. Het gebeurt langzaam maar toch is het onmiskenbaar duidelijk dat het toestel daalt. Het duurt dan ook niet lang meer of de gezagvoerder meldt zich andermaal, nu met de mededeling dat we over 20 minuten zullen landen, hoe het weer is in Rome en hoe hoog de temperatuur. Hij vraagt de veiligheidsriemen weer vast te maken. Er mag gerookt worden tot vlak vóór de landing.
De landing op Leonardo da Vinci geschiedt al even vlot en geruisloos als het vertrek op Schiphol. Riemen vastlaten tot het toestel naar zijn eindpunt is getaxied en de motoren zijn afgezet.
In Rome niet van die comfortabele slurven als op Schiphol. Het uitstappen geschiedt hier langs de bekende vliegtuigtrap. Er staat een soortement bus gereed die de passagiers naar de aankomsthal brengt. Daar weer netjes in de rij gaan staan voor het passeren van de passencontrôle, die ook hier weer vlot en zonder problemen — tenzij we het er zelf naar maken — pleegt te verlopen.

In de daarop volgende hal komen een groot aantal transportbanden uit de bodem. Via een daarvan zullen we weer in het bezit gesteld worden van onze bagage. Welke band dat zal zijn, staat weer duidelijk aangegeven met vluchtnummer en plaats van vertrek. Bovendien zijn er altijd wel mensen die al vaker met dit bijltje gehakt hebben. Lopen we hen maar achterna, dan komen we altijd waar we zijn moeten. Na onze koffers in ontvangst genomen te hebben, passeren we de douane, die ook al geen moeilijkheden maakt, tenzij op verzoek.

Reizen we met een touroperator, dan staat in de nu volgende hal zijn vertegenwoordiger in Rome ons op te wachten. Hij wijst ons de bus die we moeten nemen en vertelt ons waar we ons verder aan te houden hebben. Geen probleem derhalve.

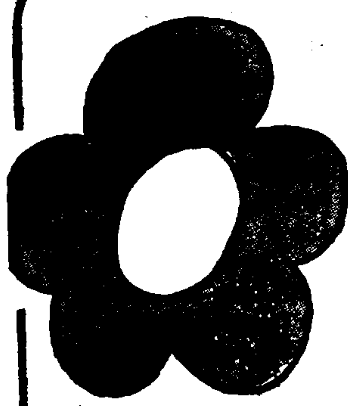
Reizen we op eigen gelegenheid, dan willen we u toch aanraden voor verbinding met het 37 kilometer verder liggende Rome de bus te nemen, tenzij u over voldoende pecunia beschikt, want een rit per taxi kost 80 gulden.

We moeten u er nog even op wijzen, dat het vliegveld Leonardo da Vinci nog zwaarder bewaakt is dan Schiphol. Als we goed hebben gekeken, hebben we langs de startbaan nog de uitgebrande Boeing gezien, die vorig jaar het slachtoffer was van terroristen. Sindsdien wordt het vliegveld van Rome bewaakt als een bastion. Zwaargewapende parachutisten en soldaten met honden houden elke vierkante centimeter van de luchthaven in het oog.

De thuisreis van Rome naar Amsterdam geschiedt in omgekeerde volgorde in grote lijnen precies hetzelfde. Alles is zó goed geregeld dat zich praktisch geen problemen kunnen voordoen. En mocht u op een gegeven moment toch niet goed weten hoe of wat, vraagt het dan rustig aan hostessen of stewardessen óf aan mensen die kennelijk vaker gevlogen hebben.

Zij allen zullen u graag behulpzaam zijn. Bedenk wel, voor hen is het ook eens ooit de eerste keer geweest dat zij per vliegtuig op stap gingen. Toen wisten zij ook niet alles en waren zij ook afhankelijk van de adviezen van anderen. Een ding is evenwel zeker, als u één keer gevlogen hebt, hebt u de smaak ervan te pakken en zult u het vaker doen.





psychisch gezondheidscentrum 'welterhof' heerlen

Naast het in de loop van 1975 residentiëel kunnen ontvangen en behandelen van 350 bewoners uit de regio, heeft het centrum ook een poliklinische functie, welke het in een nieuwe stijl wil uitbouwen.

Binnen het centrum start in januari een polikliniek met twee multidisciplinaire teams, bestaande uit psychiater, psycholoog en maatschappelijk werkende.
Deze teams hebben voor direct behoefte aan:

poli-team secretaresses

Tot haar taak behoort het:

- in samenwerking met teamleden, receptioniste en verpleegkundigen van de 24-uurs acute hulppost ontvangen en verwijzen van bezoekers voor het team.
- bijhouden van afspraken e.d. voor de teamleden.
- bijhouden van dossiers en kaartsystemen.
- uitwerken en typen van verslagen van de teamleden.
- communicatie bevorderen tussen teamleden onderling en tussen teamleden, receptioniste en verpleegkundigen acute hulppost.

Kandidaten moeten minimaal 25 jaar zijn, met een middelbare vooropleiding en met secretaresse-ervaring, bij voorkeur opgedaan minstens op een medisch/specialistische polikliniek.
Inlichtingen worden vrijblijvend en vertrouwelijk verstrekt door de heer C. Matthijsse, hoofd administratie (045—718180).

**Sollicitaties alleen schriftelijk, met vermelding van levensloop, opleiding en werkervaring aan:
Personeelszaken, t.a.v. selectieteam vacature no. 126,
Postbus 185 te Heerlen.**

'welterhof'

Het Ministerie van Justitie
vraagt t.b.v.
de administratieve gerechten

medewerkers (mnl./vrl.) voor de

opleiding tot gerechtssecretaris

Vereist: tenminste diploma MULO/MAVO-4 of hiermee vergelijkbare opleiding.

Minimum leeftijd 21 jaar.

Functie-informatie
De gerechtssecretaris is verbonden aan een Raad van Beroep, tevens Ambtenarengerecht en belast met bureau-juridische werkzaamheden op het terrein van de sociale rechtspraak en de rechtspraak in ambtenarenzaken. De werkzaamheden laten zich kort omschrijven als:
het verlenen van griffiersbijstand aan de voorzitter of ondervoorzitter van een Raad van Beroep of een Ambtenarengerecht, het mede instellen van voorbereidende onderzoeken, zomede het verzorgen van de verslaglegging en de uitwerking van de zittingen van deze administratieve gerechten.

De kosteloze theoretische opleiding, welke in diensttijd wordt gegeven, duurt ca. 2 jaar. Gedurende de opleiding wordt men praktisch tewerkgesteld bij een Raad van Beroep, tevens Ambtenarengerecht.

De opleiding begint in het najaar van 1975.

Standplaatsen: in het algemeen de provinciehoofdsteden.

Salaris, tijdens de opleiding, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. f 1735,- per maand.

Na het behalen van het aan de opleiding verbonden diploma volgt benoeming in een der alsdan bestaande vacatures van gerechtssecretaris. In deze functie is in het algemeen een max. salaris van f 2615,- per maand bereikbaar, in sommige gevallen oplopend tot max. f 2847,- per maand.

Genoemde salarisbedragen zijn exclusief 7½ % vakantie-uitkering en een toeslag van max. f 45,- per maand.

Tel. inlichtingen onder nr. [070] - 62 46 11, toestel 2807 en 2878.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Minister van Justitie en onder vacaturenummer 4-5059/1172 [in linkerbovenhoek van brief en enveloppe] zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.

Op de REVALIDATIE-AFDELING van ons ziekenhuis bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

fysioterapeute

Taak: Behandeling van zowel klinische als poliklinische patiënten op aanvrage van de aan ons ziekenhuis verbonden specialisten. Alle specialisten zijn aanwezig.

Vereist: Het staatsdiploma fysiotechniek.

Algemeen: Ons ziekenhuis biedt ruimschoots mogelijkheden tot verdere specialisatie; de bereidheid tot specialisme wordt ten zeerste op prijs gesteld.

Salaris: Nader overeen te komen en afhankelijk van het aantal dienstjaren.

Inlichtingen: Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door H.C.M. Janssen, revalidatiearts of A.J.M. Brouwers, hoofd fysiotherapeut. (tel. 045-766666 toestel 2305).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Personeelsdienst van het De Wever-ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.



STICHTING ZIEKENHUIS  VENLO-TEGELEN

In deze stichting werken onder leiding van één bestuur en één direktie samen:

St. Joseph Ziekenhuis te Venlo (550 bedden)

St. Willibrord Ziekenhuis te Tegelen (260 bedden)

Verpleeghuis St. Martinus te Venlo (100 bedden)

In ons

VERPLEEGHUIS ST. MARTINUS

zijn een kleine 80 mensen op 3 verpleegafdelingen belast met de begeleiding, behandeling en opvang van sirka 100 patiënten. Gedurende al enige tijd wordt dit werk belemmerd door de afwezigheid van een

verpleegkundig hoofd en plaatsvervangend hoofd

die toch een onmisbare schakel vormen bij de inrichting van het verpleegkundig en verzorgend gebeuren op de afdelingen.

Ervaring in een leidinggevende funktie en het in bezit zijn van het A- en B-diploma strekken tot aanbeveling.

Salariëring geschiedt volgens de NZR-schalen.

Informaties over deze funkties zijn telefonisch in te winnen bij de heer W.J.M. Wintraeken, tel .077 - 94444, toestel 682.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer G.G.M. Cobelens, hoofd Personeelszaken, Hogeweg 10 te Venlo.

SITTARD

De St. Paulusschool voor speciaal onderwijs, Molenweg 65 te Sittard, vraagt per 1 december 1974

een kinderverzorgster full-time

Vereist: diploma kinderverzorging.
Salaris volgens Besluit Bezoldiging Burgerlijke Rijksambtenaren.
Inlichtingen bij het hoofd der school tel. 04490—2861 (school) of 04490—9561 (privé).
Sollicitaties binnen 10 dagen aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging „Sittard", Postbus 23, Sittard.

ZH ziekenhuis

In ons ziekenhuis waar ± 1160 medewerk(st)ers betrokken zijn bij het verplegen en verzorgen van ± 750 patiënten, is nog deelname mogelijk voor vrouwelijke kandidaten aan de

Opleiding tot verpleegkundige

per 1 december a.s. en per 1 maart 1975.

Tijdens deze opleiding, welke 3½ jaar duurt, volgt de leerling verpleegkundige theoretische lessen en doet zij praktische ervaring op in de verschillende verpleegafdelingen.

Om deel te kunnen nemen dienen de kandidaten minimaal 17 jaar en 7 maanden oud te zijn en een MAVO, HAVO, INAS of een ander vergelijkbaar diploma te hebben behaald.

Voor aanmelding of meer informatie kunt U terecht bij onze afdeling personeelzaken, St. Annadal 1, Maastricht, tel. 043-46666, toestel 218 : 219.

Remeja elektronische industrie bv

vraagt:

bedrijfsleider

Leeftijd: 28—35 jaar.

Ons bedrijf fabriceert hoogwaardige elektronische apparatuur voor de procesbewaking, signalering en energie-elektronika, welke word geleverd aan vooraanstaande bedrijven.

Gedacht wordt aan een HTS-er E of iemand met een gelijkwaardige opleiding en ervaring.

Goede kontaktuele eigenschappen zijn een vereiste.

Uw sollicitaties met volledige antecedenten te richten aan de direktie van onze b.v.

Remeja elektronische industrie bv
POSTBUS 277, TONGERSEWEG 57, MAASTRICHT

St. ORTHOPAEDAGOGICUM
vraagt voor een van haar behandelings-tehuizen in Nijmegen, Berg en Dal, Beek en Beuningen een

Groepsleidster

Vereist:
minimum leeftijd 21 jaar
minimaal vooropleiding mavo en enige jaren ervaring.

Sollicitaties te richten aan
Drs. Th. J. Draat, Berg en Dalseweg 379
te Nijmegen.

DE STICHTING PEDAGOGISCH SOCIAAL WERK MIDDEN-LIMBURG

vraagt

huishoudelijk medewerkster

ten behoeve van het

KINDERDAGVERBLIJF

voor geestelijk gehandicapte kleuters te Haelen.

Gevraagd wordt een zelfstandige kracht, bij voorkeur met I.N.A.S.

Sollicitaties richten aan het bestuur van de stichting Charles Ruysstraat 25, Roermond.

B.V. Aannemings- en Handelsbedrijf MARTIN VAN DEN AKKER

vraagt voor spoedige indiensttreding

ervaren DRAGLINE-MACHINIST

Aanmelden: dagelijks tussen 17.30 en 19.00 uur of na tel. afspraak op ons kantoor op het Industrieterrein te Nuth (tel. 04447-1777).

Vanaf de 7de rij

Experiment van het Streektheater


HEERLEN Theo Pasing

Bij wijze van experiment heeft het Heerlens Streektheater (HST) twee uitvoeringen van „Sekskraom" van Jef Clement in de grote zaal van de Heerlense Stadsschouwburg gegeven. Dat moest wel, want de mensen bleven kaartjes kopen — of er stoelen beschikbaar waren of niet. Ik ben blij, dat het HST min of meer gedwongen de foyer heeft moeten verlaten. Ondanks de vele plezierige avonden, die ik er heb kunnen beleven, was het in feite toch niet zo'n prettige omgeving om er te vertoeven. Die zitplaatsen waren ook niet alles. Als je op de vierde rij en hogerop terecht was gekomen kreeg je een stijve nek van het reikhalzen. De stoelen waren nogal harde aangelegenheden. Het podium was te gebrekkig, maar vooral veel te klein. Dat laatste was het HST voor een groot deel zelf schuld. Want met het succes groeide het aantal deelnemers per uitvoering. Als je goed keek kon je soms zelfs een glimp van het decor opvangen, maar dan moest de hele zwik wel even aan de kant gaan. Bij wijze van spreken, want ik moet met dergelijke uitlatingen voorzichtig zijn, omdat ik weet hoe gevoelig dit Heerlens lachbedrijf kan zijn. Het HST is nu ruimer geworden. Alsof opeens een stuk amateurisme van het gezelschap afgevallen is. Die twee voorstellingen gunden ook mij een wijdse blik. Fijn eigenlijk! Er zijn aan deze omschakeling tal van voordelen verbonden. Het belangrijkste vind ik de mogelijkheid om het gezegde: ‚hoe meer mensen hoe meer vreugd', waar te maken. Tijdens de eerste experimentele voorstelling kon ik constateren, dat ook van huis uit nietschateraars door het plezier van de lachebekken aangestoken werden en eveneens begonnen te gieren. Hoe meer mensen door zo'n lachvirus aangetast worden hoe plezieriger het voor het HST moet zijn. Aanvankelijk was ik enigszins bevreesd, dat de verstaanbaarheid van de spelers en speelsters dè grote moeilijkheid zou worden. Het viel echter allemaal mee. Als door sommige mensen nog iets rustiger gesproken wordt is de akoestiek in de grote zaal met zo'n groot publiek zelfs stukken beter dan in de foyer. De regie-oplossing — het spelen op de orkestbak tegen een dichte achterwand, waarbij het decor slechts op een paar wezenlijke plaatsen uitgebreid werd — bleek de enig juiste te zijn. Ik hoop, dat die werkwijze ook in de toekomst gehanteerd wordt, want als het Streektheater het grote podium gaat bespelen voorzie ik moeilijkheden, die meer op het artistiek gebied zullen liggen, waarbij ook de verstaanbaarheid een grotere rol gaat spelen.

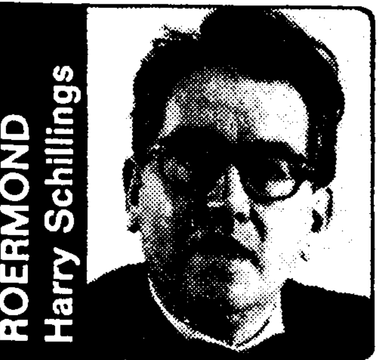
Veel voordelen dus, waarbij niet vergeten mag worden dat de medewerkers van het Streektheater nu ook niet meer gemiddeld 20 voorstellingen van één toneelstuk hoeven te brengen. Voor de nieuwe produktie, die momenteel door Piet Malherbe voorbereid wordt, zijn twaalf voorstellingen gepland. Twaalf avonden in de grote zaal. In de „echte" schouwburg dus. Gezien de gunstige resultaten van de twee eerste voorstellingen zal het HST daar wel voorlopig blijven. En nu kan ik nooit meer beweren, dat het Streektheater de mensen niet verder dan de foyer brengt.

Gèr Boosten, een nieuw dekorontwerper


MAASTRICHT Paul Haimon

Al in twee grote produkties van toneelgroep Globe heeft de Maastrichtse beeldend kunstenaar Gèr Boosten de kans gekregen de dekors te ontwerpen. Het waren beide keren stukken van Hugo Claus. En zowel in het stuk „Een bruid in de morgen" als in „Suiker" is er door hem voortreffelijk gewerkt. Vooral de manier waarop hij de sfeer in het laatste stuk had getekend liet niet na indruk te maken. Hugo Claus heeft in zijn tekst de omgeving waarin zich het verhaal van de werkers in de suikercampagne afspeelt wel uitvoerig en nauwkeurig aangegeven, maar de oplossingen hoe dat milieu nu ook op het toneel gebracht kan worden moeten toch gevonden worden door ontwerper en regisseur. In dit geval gaat het om een proletarisch milieu. Wat de barakken betrof, daar zat geen moeilijkheid. Maar het spoorhok boven en het eindpunt van een spoorlijn lag iets anders. Daar moest tevens een suggestie bij van de fabriek. En daar kwam Gèr Boosten met zijn realistische vondsten ontleend min of meer aan zijn eigen Maastrichtse woonomgeving knap in voor de dag. Het dekor was niet alleen realistisch uitgewerkt met veel tekenende details uit de fabriekssfeer, het had tevens monumentaliteit. Hij suggereerde bijvoorbeeld een machtige fabriksschoorsteen omwalmd met een milieu-verontreinigende rook er omheen waarin ook nog het licht kon spelen. De smoezeligheid binnen dat sproeihok en ook het gore ontluisterende waarmee de barakkentaferelen reliëf werd gegeven, zijn bij Gèr Boosten niet opgebouwd uit slechts wegwerpelementen, hij heeft hierbij met de auteur en zijn personages mee gedacht en mee-geleefd. In 'Een bruid in de morgen' was de indeling van de speelruimte, met name de meisjeskamer die er, althans in de schouwburg te Maastricht, bij hing, niet geheel funktioneel opgelost, maar verder was de sfeer raak getroffen. Ik herinner mij van de vroegere productie van 'Suiker' enkel nog de scènes in de barakken, nu ben ik door de werkelijk knap-suggestieve dekors van Gèr Boosten deelgenoot gemaakt van een leefsfeer waaruit het gegeven van Claus in zijn geheel op natuurlijke wijze voortkwam. Beide voorstellingen gingen in een regie van Ton Lutz. De acteur-bezetting was in beide gevallen even verantwoord, al vond ik de Malou van Pleuni Touw niet zo sterk.

Gebrekkige West Side Story


ROERMOND Harry Schillings

Een van de grote problemen waarvoor het theater zich geplaatst ziet bij vertalingen van theaterproducties uit andere talen in het Nederlands is de juiste adaptie van het geheel: de aanpassing in sfeer, strekking, rytmic, kortom de beeld en woordtaal, waarbij een musical uiteraard nog de klanktaal komt. Zulks bleek overduidelijk bij de voorstelling van de Musical van Leonard Bernstein „The West Side Story" op maandagavond in de Oranjerie te Roermond, al was hier sprake van een Duitse vertaling en niet van een Nederlandse.

Ik heb namelijk in feite de echte West Side Story nauwelijks kunnen ontdekken. Natuurlijk, het verhaal kan niet duidelijker. Het op dit ogenblik algemeen maatschappelijk probleem: de tegenstelling van autochtonen en allochtonen, de strijd tussen blank en gekleurd, met daartussen door het algemeen menselijke thema; de ontwakende liefde tussen een man en een vrouw.

Het verhaal was natuurlijk te herkennen, maar het was in feite een verhaal dat omlijst met Tiroler Muziek had kunnen gegeven worden in plaats van de muziek van Bernstein te gebruiken.

De dynamic, de rytmische dreiging, het zich aandiende onontkoombare noodlot, de harde, verschrikkelijke jungle van de New Yorkse krottenbuurten, dat alles ontbrak in deze voorstelling, en daardoor kreeg ook de tederheid van de ontluikende liefde geen kans zich te demonstreren. Vermoedelijk heeft ook geldgebrek bij dit alles een rol gespeeld. De bezetting was — ook qua stembezetting — zeer matig, en ook voor dit theater-spectacle stuk — aan de kleine kant. De imponerende openingsscène direct na het begin — de confrontatie van de twee jeugdige gangs — ging door het ontbreken van een behoorlijk aantal figuranten de mist in. Hetzelfde geldt voor de meeste andere massa-scènes.

En het allergrootste nadeel bij deze voorstelling van het Schweitzer Tournee-Theater was dat de Duitse tekst nauwelijks verstaanbaar was, hetzij omdat men noodgedwongen Duits moest spreken (Tony, Aatos Tapala), hetzij omdat ongedwongen het Duits wilde Ver-Amerikaniseren. En wat blijft er dan nog over van een Duitse West Side Story?

VICTOR VAN VRIESLAND
Literaire playboy

Van onze correspondent

„Ik heb het gevoel dat ik nog midden in het leven sta", verklaarde Victor E. van Vriesland enkele jaren geleden in een radio-interview, „hoewel het mijne uiteraard op zijn eind loopt. Ik beleef nog alles mee in de literatuur".

Door zijn dood verliest de Nederlandse letterkunde inderdaad een van die zeldzame figuren die „alles meebeleefd" hebben. Hij was eigenlijk een stuk Nederlandse letterkunde. Hij was, door zijn ontelbare functies en nog ontelbaarder relaties in de letterkundige wereld een stimulerende factor, waarvan het belang moeilijk overschat kan worden. Zelf heeft hij daarmee wel eens de spot gedreven. Bij de huldiging van een nog jeugdige schrijfster voerde ook hij — natuurlijk! — het woord. „Ga door met schrijven", zei hij ongeveer, „heb geduld, heb succes. Maar wordt nooit een ons in literatuur! En wilt gij weten, mejuffrouw, wat een ons in de literatuur is? Daarvan is degene die thans tot u spreekt een exemple".

• Playboy

Van Vriesland, in 1892 in Amsterdam geboren, is al in zijn jeugd een literaire playboy geworden, een houding die hij — ook toen hij door de New-Yorkse beurskrach van 1929 zijn vermogen had verloren — nooit heeft opgegeven. Hij leefde uitsluitend voor de literatuur en dan in de eerste plaats voor de poëzie. Het lot bracht hem al op jeugdige leeftijd temidden van de (aanstaande) literatoren: op het Haagse gymnasium zat hij in de klas met M. Nijhoff, P. N. van Eyck en Jane Willing. Zijn vroegste verzen zijn verschenen in De Nieuwe Gids van Willem Kloos en in De Beweging van Albert Verwey.

Hij studeerde een jaar aan de universiteit van Dijon, moest door het uitbreken van de eerste wereldoorlog zijn studie afbreken en trouwde in 1917 met een Zwitsers meisje, dat al betrekkelijk jong is gestorven. Het jonge paar woonde in Rotterdam bij zijn broer, die advocaat was en zeer actief in de zionistische beweging.

Victor van Vriesland had geen beroep, hij las. Dat gaf soms conflicten met de broer, die vond dat leзen geen werken was en dat Victor een baan moest zoeken, al had hij het financieel niet nodig. Aan dit leven van een „gentleman of leisure" kwam door de crisis een einde. In 1931 werd hij letterkunderedacteur van de Nieuwe Rotterdamse Courant, maar dit journalistenbestaan heeft aan zijn levensinstelling weinig veranderd.

Bij gebrek aan een kamer huisde hij een tijdlang in een hokje van het krantengebouw en dwaalde 's nachts in zijn witte kamerjas over de zetterij. De zetters noemden hem „het spook van de opera".


In 1938 volgde zijn benoeming tot hoofdredacteur van De Groene.

• Onderduiker

In de oorlog heeft de dichter, toen getrouwd met de dichteres Tonny van der Horst, in het oosten van het land moeten onderduiken. Toch verschenen in die tijd nog enkele boeken van hem, zoals zijn vertaling van Belle van Zuylens roman „Caliste" met een belangrijke inleiding.

Na de oorlog is Van Vriesland vele jaren voorzitter geweest van de Nederlandse PEN-club en vicevoorzitter van de Internationale Federatie van PEN-clubs. In 1954 verleerde de Rijksuniversiteit van Leiden hem met een eredoctoraat, in 1961 kreeg hij de PC Hooft-prijs. Een van zijn laatste publicaties was een boekje met „Herinneringen", in radio-interviews vertelt aan Alfred Kossmann.

Victor van Vriesland nam daarin geen blad voor de mond. Hij had zijn kijk op de mensen, en ook als de man een zo talentvol dichter was als Jan Slauerhoff, dan weerhield hem dat niet te zeggen, dat Slau een onuitstaanbaar mens was. De grootste verdienste voor de letterkunde verwierf hij zich feitelijk met de uitgave van zijn bloemlezing 'Spiegel van de Nederlandse poëzie'. Van de middeleeuwen tot de jongste tijd liep deze anthologie, die tenslotte vijf delen ging omvatten. Het is de beste keur van poëzie die in Nederland is verschenen, alleen de dichters die in de oorlog fout waren geweest heeft Van Vriesland daarin geen plaats willen geven. Ook hierin bleef hij zijn houding trouw, hij had in zijn leven teveel ellende meegemaakt veroorzaakt door onloyale landgenoten.

• Dichter

Zijn eigen poëzie besloeg in zijn boek 'Verzamelde gedichten' uit 1969 niet minder dan 312 pagina's. Hij debuteerde in 1929 met een bundel 'Voorwaardelijk uitzicht' welke bundel in 1936 werd gevolgd door "Herhalingsoefeningen", het waren meest gedichten van een beschouwelijk karakter, vol gedachten over ziel en sterfelijkheid, over leven en dood, en over de liefde uiteraard ook. Gemakkelijke poëzie schreef hij niet, al komt men er ook speelse en ontnuchterende beelden in tegen. Zijn poëzie werd dan ook niet populair zoals die van een Weremeus Buning. Maar hij heeft toch zijn meesterlijke nummers, die hij echter niet in zijn eigen bloemlezing heeft opgenomen. Daarin wenste hij slechts voor de volledigheid met een kort vers voor te komen. Een van zijn bekende gedichten heet 'Dit kind'. Het luidt als volgt:

Dit kind stierf toen het jong was: zeven jaar.
Het was zo vol vertrouwen in het leven
Dat het zijn doodgaan niet begrepen heeft.
Het was vertrouwd met zich en met de dieren:
De mensen onverschillig niet maar vreemd.
Toen het op zijn klein bed gestorven lag
Waren zijn wangen bruin nog van de zon.

Victor van Vriesland schreef ook een roman 'Het afscheid van de wereld in drie dagen'. De beschouwelijke aard van deze lettré onzer letteren had ook daarin de overhand. Hij liet het wat de romanschrijverij betreft daar dan ook maar bij, in zijn poëzie kon hij uitzeggen wat hij had mee te delen en voor de rest vermaakte hij zich graag met spitse en slagvaardige litteraire disputen, met 'bons mots' zo maar in een gesprek weg gegeven. Hij was een erudiet van allure, een woordkunstenaar die in alle situaties van zijn leven ad rem en briljant voor de dag kon komen. Daaraan dankte hij ook zijn succes als causeur voor radio en televisie, de media die hem tenslotte voor gans het land tot een belangrijke figuur zouden maken.

Herdenkingsexpositie voor Alphons Volders

Met een uitgebreide retrospectieve herdenkt Meerssen de onlangs overleden kunstenaar en restaurateur Alfons Volders. Hij werd in Meerssen geboren op 24 februari 1894 en overleed 29 juli van dit jaar. Er zou bij gelegenheid van zijn tachtigste verjaardag een ere-expositie aan zijn persoon worden gewijd, dit in samenwerking met zijn zoon Charles Volders. Kort na zijn overlijden werd, omdat zijn dood een streep door deze Meerssense plannen had gehaald, toen besloten dat in het Meerssens gemeentehuis een herdenkingsexpositie zou worden gehouden. Er werd een werkcomité gevormd onder voorzitterschap van burgemeester R. Corten dat de retrospectieve zou gestalte geven. Deze expositie vindt plaats van 15 november tot en met 1 december. De officiële opening is op 15 november om 20.30 uur. Alphons Volders heeft als kunstenaar bijzonder indruk gemaakt door vele prachtige tekeningen, aquarels en enkele olieverven. Een van die schilderijen, van de basiliek van Meerssen in de winter, wordt bij gelegenheid van de expositie als reproductie in kleurendruk te koop aangeboden. Zijn tekeningen hebben als motieven zowel portretten als natuurimpressies. Het rijksprentenkabinet vond ze de kwaliteit waard om er een aantal van voor 's rijks verzameling aan te kopen. Alphons Volders had veel relaties met kunstenaars uit zijn streek en ook uit andere landen. Hij studeerde eerst te Luik, later trok hij enkele malen voor langere tijd naar Frankrijk, een land waartoe hij zich om de spiritualiteit die het ademde, bijzonder aangetrokken voelde. In Meerssen zelf maakte hij deel uit van 'n kunstenaarsgroep die daar in bescheiden mate een Meerssense school vestigde. Het begon met de komst naar Rothem van de Vlaamse schilder Jan van Puyenbroek. Deze groepeerde jonge schilders als Charles Eyck, Harry Koolen, Alphons Volders, Joseph Tielens, Pierre Kleyn als een soort 'cercle' om zich heen. Toen ook de Amsterdamse professor aan de rijksacademie Willem van Konijnenburg zijn zomerverblijf in een voornaam landhuis in het gehucht Raar koos, kregen de jonge artiesten in het Geuldorp van hem een nieuwe impuls. Bijzonder Eyck en Volders vonden in Van Konijnenburg een sterke steun. Volders zag in de Amsterdamse professor een geestverwant. Hij begon een schildersbedrijf, waaraan hij later een kunstgalerie verbond, in de S. Josephstraat. Hij kreeg restauraties van kunstwerken onder handen en zijn artistieke kijk en kennis der materialen maakten hem al spoedig tot een gevraagd restaurateur. Alphons Volders verwierf in dit vak een nationale erkenning, zodat Rijksmonumentenzorg hem bijvoorbeeld de restauratie van de Monumentale Munsterkerk te Roermond toevertrouwde. Hij kreeg opdrachten voor restauraties van musea, van kerken, van veel particulieren, uit heel Nederland en uit België. Zijn gezag als restaurateur bezorgde hem meer arbeid dan hij tenslotte verwerken kon, zijn integriteit en zijn vakkennis maakten hem tevens tot vraagbaak voor alwie iets over oude kunstwerken en de restauratie wilde weten. In Meerssen zullen op de expositie ook foto's van zijn restauraties voorkomen. Het hoofdaandeel der expositie zullen echter zijn voortreffelijke tekeningen in zwart-wit vormen. Hij heeft tekeningen vervaardigd die als meesterwerken zullen bewaard blijven. De stilte in zijn werk, de innigheid, de gevoeligheid stralen een poëzie uit die zeldzaam wordt. In deze tekeningen herkent men dan ook het zuiverst de persoon van de integere en fijne mens die Alphons Volders was.

Paul Haimon

De Stichting Kinderbescherming te Roermond

zoekt

een energieke boekhoudkundige kracht

in het bezit van MAVO-diploma en Praktijkdiploma Boekhouden.

Leeftijd 20 tot 25 jaar.

Uitvoerige eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan de directeur, Munsterplein 3, Roermond.

MIDDELBARE TECHNISCHE SCHOOL MAASTRICHT

Met ingang van het schooljaar 1975-'76 is aan onze school voor middelbaar technisch onderwijs het volgen van een studierichting **elektronika** mogelijk.
In verband hiermee vraagt het bestuur per 1 aug. '75

een leraar elektrotechniek

gespecialiseerd in de richting **electronica.**

Sollicitaties te richten aan het Bestuur, St. Maartenslaan 26 te Maastricht tot uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van deze oproep.

Nadere inlichtingen worden telefonisch verstrekt door de direkteur P. J. Keijsers: 043-13224.

VERPLEEGHUIS ST. AGNETENBERG SITTARD

Op 1 maart 1975 starten wij met een

Opleiding Ziekenverzorging

Deze opleiding wordt gegeven in samenwerking met het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" en verpleegkliniek „Invia".
De duur van de opleiding is twee jaar.

Kandidaten dienen:
- per 1 maart 1975 de leeftijd van 17 jaar bereikt te hebben;
- O.V.B., Inas of gelijkwaardige opleiding te hebben gevolgd.

Wij bieden U:
- aanvangssalaris — na pré-klinische periode — van ƒ 968,79 bruto per maand (exclusief verhoging per 1-1-1975);
- op het salaris een extra-toeslag voor onregelmatige diensten;
- een vergoeding van ƒ 200,— voor aanschaf dienstkleding.

Voor inlichtingen kunt U zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, tel. 04490—5950.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan de direktie van Verpleeghuis St. Agnetenberg, Rosmolenstraat 24, Sittard.

MELCHIOR BOUWMAATSCHAPPIJ

Voor de loonadministratie van onze bouwmaatschappij te Maastricht zoeken wij op korte termijn een

ERVAREN ADMINISTRATIEVE KRACHT (MNL/VRL)

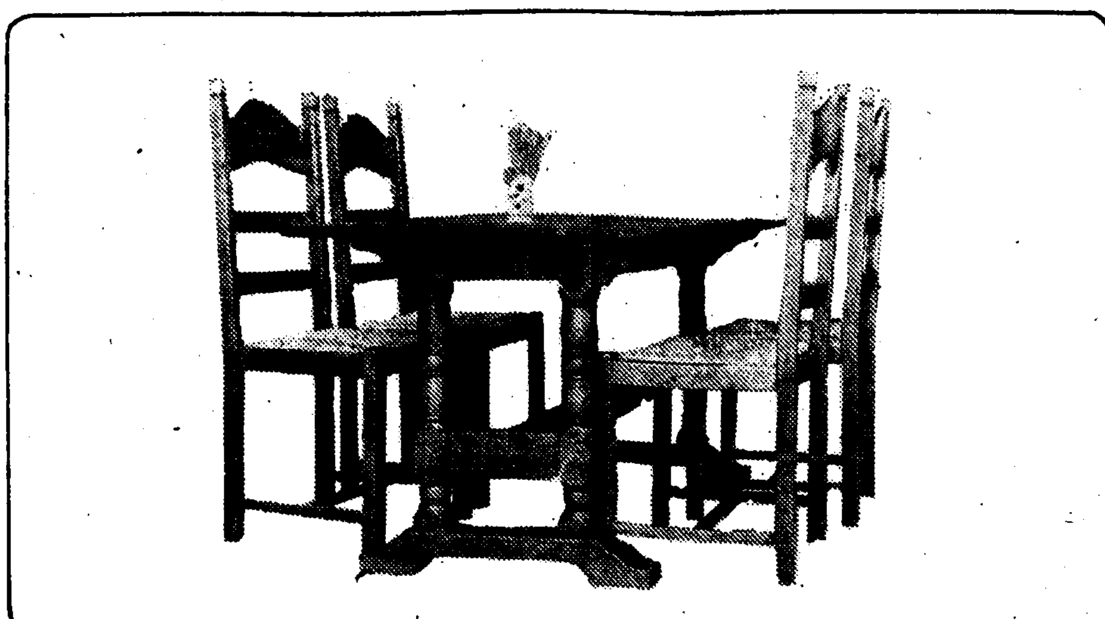
Na een korte inwerkperiode zal hij/zij in samenwerking met enkele medewerksters in staat moeten zijn een belangrijk gedeelte van de loonadministratie zelfstandig te verzorgen.
Voor een juiste taakvervulling lijkt ons een administratieve opleiding van middelbaar niveau alsmede enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie vereist.
Het geboden salaris is in overeenstemming met het niveau van de funktie.

Sollicitatiebrieven met recente pasfoto te richten aan Melchior Bouwmaatschappij b.v., Blekerij 52 te Maastricht.

SHV

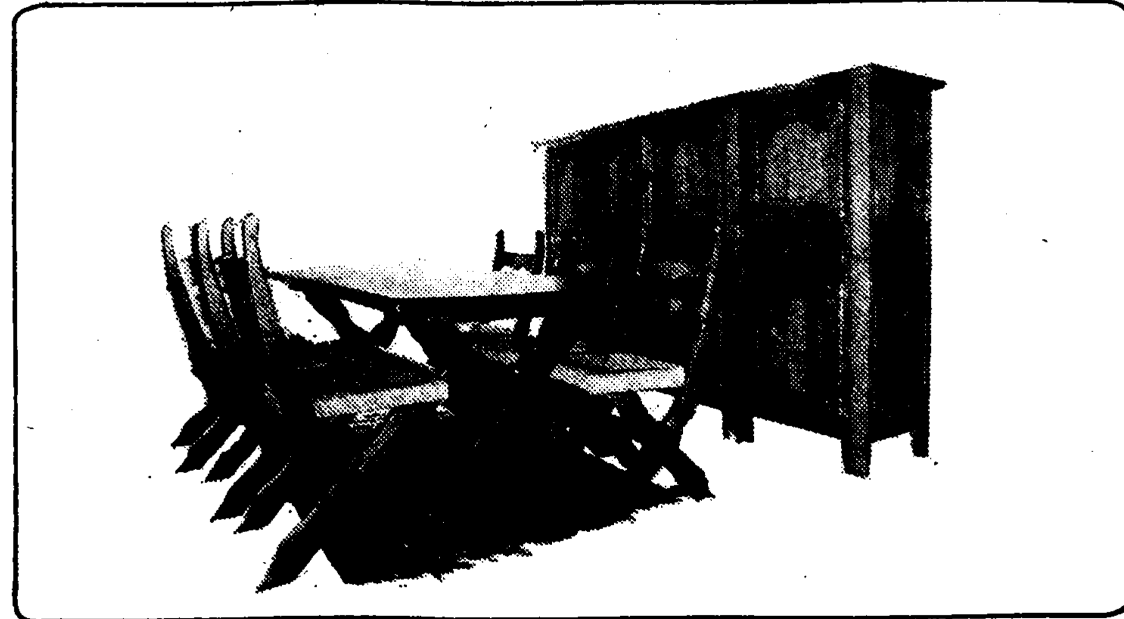
Dat was mis...

Door een vergissing werden de teksten en prijzen in onze advertentie van gisteren bij onderstaande eethoeken verwisseld. De schaareethoek werd daardoor goedkoper en de kolomtafel met stoelen extra duur. U begrijpt dat dat niet de bedoeling kan zijn, want massief eiken bij van der Weide betekent altijd al het beste materiaal voor de laagste prijs. Dus als u voor de feestmaand nog in het nieuw wilt zitten.... nu komen. 't Kan nog best.



Prachtige geheel massieve kolomtafel van 165 x 80 cm. Uiterst zorgvuldig afgewerkt. Testmeubel met 5 jaar garantie.
De prettige eiken stoelen met biezen zittingen zijn strak gehouden, waardoor de komplete eethoek bijzonder charmant wordt.
Komplete eethoek bij van der Weide slechts **f 1285,-**

Tafel ook verkrijgbaar in de afmetingen 195 x 80 cm.



Een bijzonder fraai geheel vormen deze massief eiken schaartafel en -stoelen. Voorzien van degelijke pinverbindingen. De biezen zijn rond de hele zitting aangebracht. De fraaie tafel meet 165 x 80 cm. Testmeubel met 5 jaar garantie. De tafel met 4 stoelen kosten u bij van der Weide slechts **f 1546,-**
Tafel ook verkrijgbaar in de afmetingen 195 x 80 cm.
Het massief eiken dressoir is maar liefst 2.54 m. breed. Bijzonder sfeervolle antieke smeedijzeren sloten.
Verkrijgbaar zowel in geloogde als naturel uitvoering **f 1995,-**

VAN DER WEIDE

Het meubelparadijs voor prijswijze mensen.
Kerkstraat 260, Brunssum. tel. 045-255180

MEUBELFABRIEK M. WABER

Rijksweg 52, Gronsveld
tel. 04408—1382

HANDGEBEELDHOUWDE RANKEN KASTEN • KOLOMMEN KASTEN • GEBEELDHOUWDE SCHOORSTENEN • DEKEN- EN HALKISTEN.

Rechtstreekse levering uit eigen atelier. x

AUTO PARADE

Wij adviseren u gaarne bij de aankoop van een gebruikte wagen. Alle wagens worden met garantie verkocht. Discrete financiering is mogelijk. Een keuze uit de gebruikte wagens die u in ons bedrijf kunt vinden, volgt hieronder

WIJ BIEDEN AAN MET DRIE MAANDEN GARANTIE

Austin 850 mini 1972 f 4500, Citroën Dyane 1970 f 2150, Citroën GS club 1971 f 4800, Daf 33 1968 f 900, Datsun 1200 1971 f 4800, Fiat 850 special 1969 f 1400, Fiat 128 1971 f 3500, Ford 12M 1300 1970 f 2800, Mazda 1300 1972 dec. f 5000, Opel Rekord 1969 f 1800, Peugeot 404 1967 f 1000, Renault 1300 1971 f 3500, Simca 1000 1969 f 2200, Simca 1000 LS 1971 f 3500 Simca 1000 LS 1970 f 2800 Simca 1000 GLS 1971 f 3500, Simca 1000 Rallye 1972 f 4400, Simca 1301 Special 1971 f 4250, Simca 1301 Special 1970 f 3500, Simca 1301 Special automatique 1970 f 3700, Simca 1301 Special Tourist 1971 f 4000, Simca 1301 Special 1972 f 5000, Chrysler 160 1971 f 4000, Chrysler 180 1972 f 6000, Chrysler 1972 f 7000, Triumph Herald 1970 f 2000, Volkswagen 1600 1969 f 2000, Citroën Dyane 1970 f 700, Citroën eend bestel 1970 f 600. Verder bieden wij U nieuwe Simca's aan, inclusief ML-behandeling, compleet geleverd met 6 maanden fabrieksgarantie.

Simca 1000 LS 1974 nieuw f 6600, Simca 1000 GLS 1974 nieuw f 6900, Simca 1000 Special 1974 nieuw f 7100, Simca 1100 LS 1974 nieuw f 8500, Simca 1100 GLS 1974 nieuw f 9500, Simca 1100 Special 1974 nieuw f 9800

Autobedrijf W. Steins en Zn.
Kerkraderweg 13-15
HEERLEN
tel. 045—714717
045—716503

ZA — ziekenhuis st. annadal maastricht

In het laboratorium voor klinische farmacie deel uitmakend van de ziekenhuis-apotheek bestaat een vakature voor een

ANALIST(E)

hbo A of hbo B

voór de analyse van geneesmiddelen in lichaamsvloeistoffen, met behulp van gaschromatografie, spectrofluorimetrie en spectrofotometrie.
Nadere (telefonisch) informatie wordt gaarne verstrekt door H. J. Knop en C. W. R. Phaf, ziekenhuisapothekers. Telefoon: 043-46666, toestel 359.
De salariëring vindt plaats volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuis Raad.
Het ziekenhuis is aangesloten bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan het hoofd personeelzaken, St. Annadal 1, Maastricht.

stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg kerkrade

In februari 1975 starten wij weer met een opleiding

ziekenverzorgenden

voor zowel de Lückerheidekliniek als de Hambosklinîek.
Wij nodigen hiervoor uit:

jongens en meisjes

die uiterlijk 28 februari 1975 17 jaar zijn en na de lagere school tenminste 3 jaar vervolgonderwijs met succes hebben doorlopen, zoals:
L.H.N.O.-T, L.T.S.-T, O.V.B., I.N.A.S. of M.A.V.O. 3 jaar.
Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan de afdeling Personeelszaken.

markt 52
tel. 04445-5451

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Bevolking ter gemeentesecretarie kunnen worden geplaatst

twee medewerksters

die belast zullen worden met type-, verificatie- en loketwerkzaamheden.
Vereisten:
het bezit van tenminste de diploma's Mavo en typen; leeftijd tussen 17 en 21 jaar.
Salariëring:
is afhankelijk van leeftijd en opleiding en wordt nader overeengekomen.
Eigenhandig geschreven sollicitaties, **uiterlijk 20 november a.s.** te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.
In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: **„Sollicitatie medewerkster afdeling Bevolking".**

PERFECT caravancentrum

Beekstraat 105, Swalmen
telefoon 04740—2220

NAJAARS-AANBIEDING

Knaus Tourcaravans korting van ƒ 250,- tot ƒ 1000,-.
Sta-caravans korting van ƒ 750,- tot ƒ 1000,-. Vouwcaravans ƒ 400,- korting.

's Zondags gesloten. x

Zuid Nederlandse Transportwerktuigenfabriek Kerkrade
vraagt voor in vaste dienst:

3 CONSTRUCTIE-BANKWERKERS
(ervaring gewenst)

1 AANKOMEND DRAAIER
1 CHAUFFEUR
(groot rijbewijs) liefst jong.
Persoon of 65-er voor halve dagen.

Prettig en interessant werk met goede beloning.
Aanmelden aan de fabriek Slakstraat 55, Bleijerheide, tel. 04445-3115 evt. na telef. afspraak thuis.

't Wordt tijd voor bikini en zonnebril!

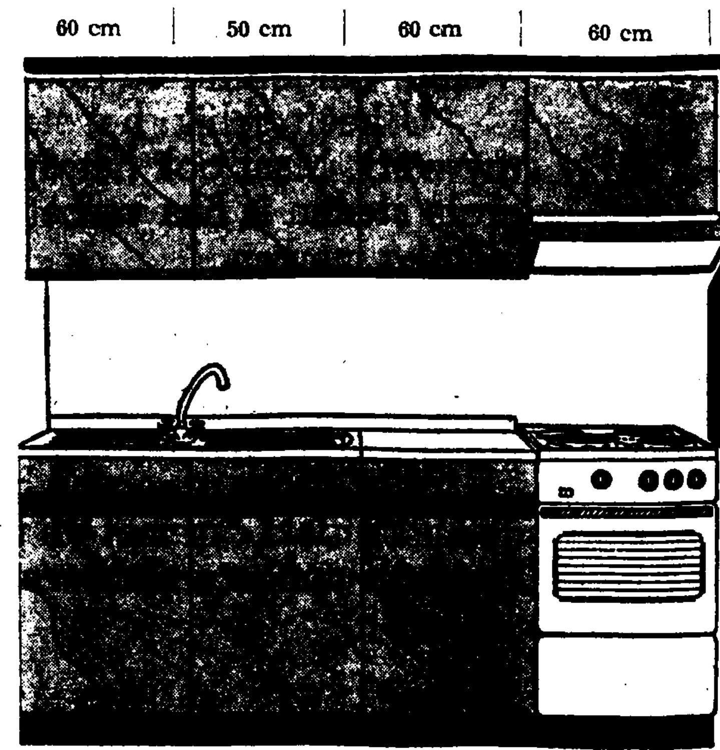
Weg uit winters Holland. Zonnige reizen.......... zonnige prijzen.

Canarische Eilanden, Bung. Los Guayres, 15 dg. v.a.	f 559,-
App. Walhalla, 15 dg. v.a.	f 556,-
Mallorca, App. Caesar's 15 dg. v.a.	f 283,-
Hotel Helios, volp., 8 dg. v.a.	f 331,-
Torremolinos/Costa del Sol, App. Casa Arke, 15 dg. v.a.	f 321,-
Hotel Eden, volp. 8 dg. v.a.	f 405,-
Benidorm/Costa Blanca, App. Tropicana 15 dg. v.a.	f 320,-
Hotel Las Vegas, 8 dg. volp. v.a.	f 333,-

ARKEREIZEN
Deurningerstraat 16 Enschede tel. 053-20320
Verreweg beter!

REISBUREAU aviatours
MAASTRICHT, Stokstraat 1, tel. 043-10934 • HEERLEN, Homeruspassage 13a, tel. 045-719393
SITTARD, Limbrichterstraat 59, tel. 04490-9841

NU OF NOOIT



CUJA-KEUKEN

uitgevoerd in kleur volgens afbeelding, met formica blad, roestvrijstalen bak, fornuis met oven, thermostaat en verlichting, bestekindeling

CUJA PRIJS f 998,-

MET GRATIS
Siemens afzuigkap met dubbele verlichting, 2 snelheden.

Dit is slechts een voorbeeld van onze reeks aanbiedingen.

DAGELIJKS GEOPEND VAN 9.00 - 18.00 UUR
ZATERDAGS VAN 10.00 - 17.00 UUR
VERDER VOLGENS AFSPRAAK

CUJA KEUKENS b.v.

BURG. JANSSENSTRAAT 10 BEEK (L.) TEL. 04402 - 3690
KAPELSTRAAT 26 UDEN TEL. 04132 - 64980


VERMAKELIJKHEDEN


AKEN
grensstad met eigen sfeer

makado
BEEK

VLUCHTRAPPORT

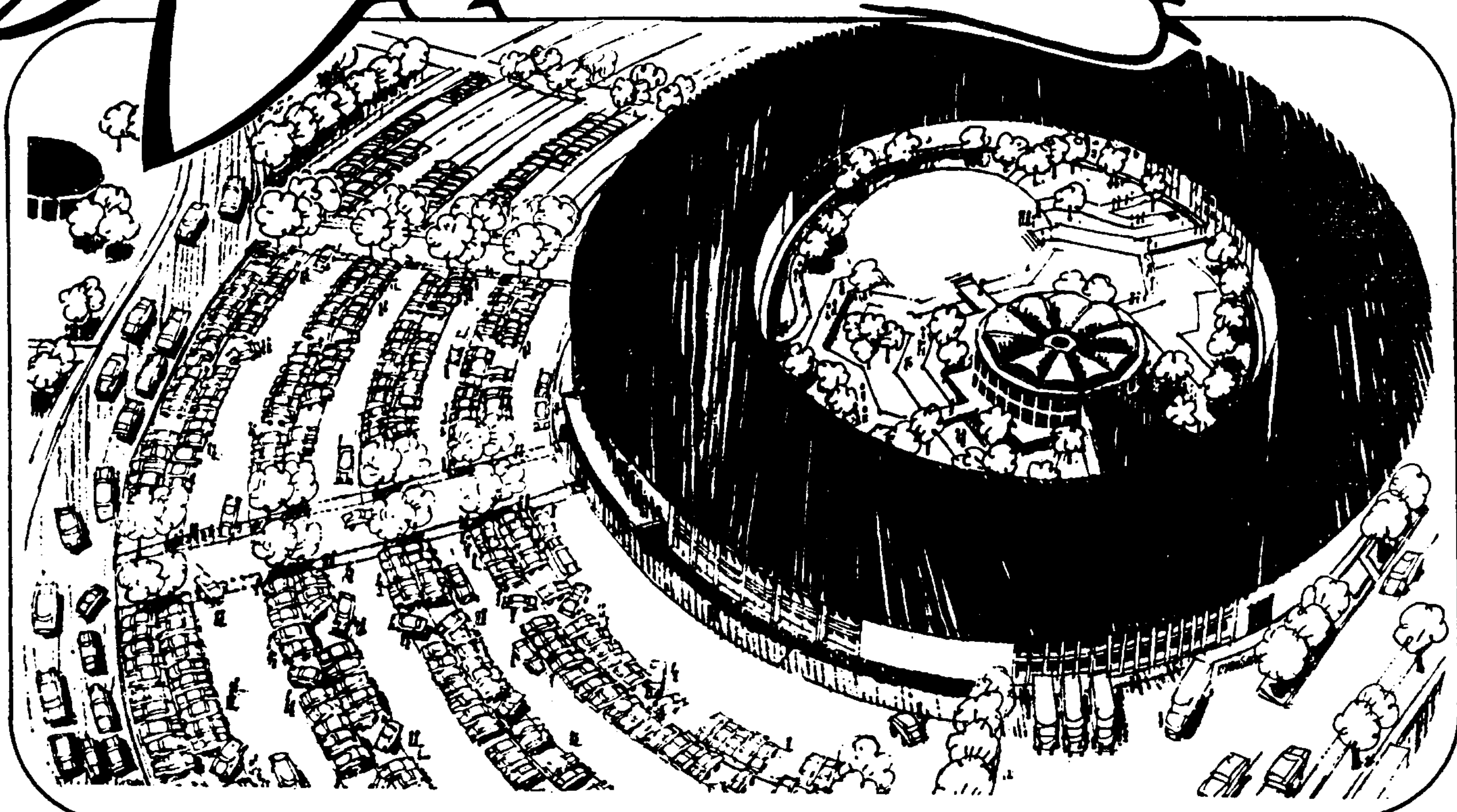
DOOR DE SPREEUW:

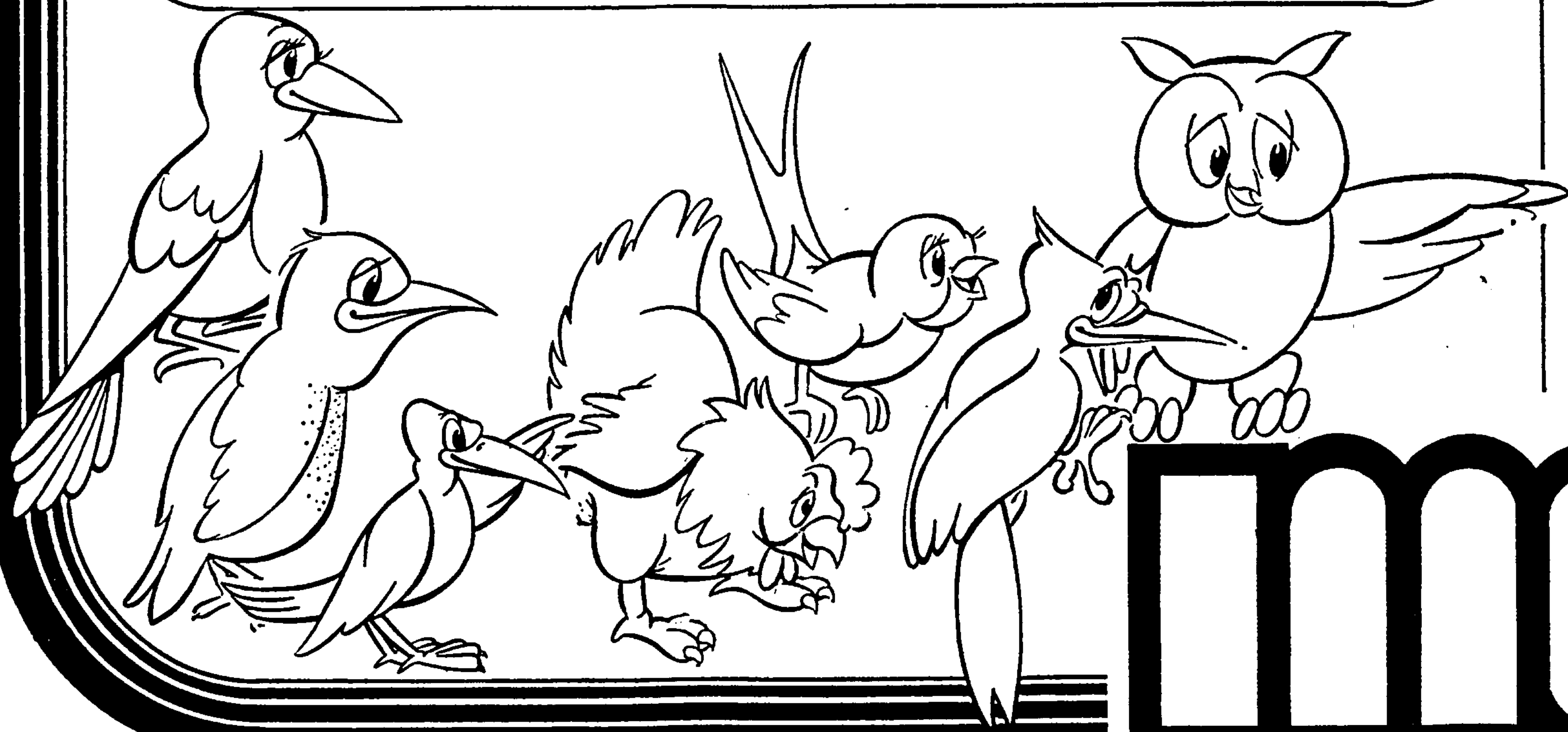
en ieder vogeltje zingt zoals 't gebekt is

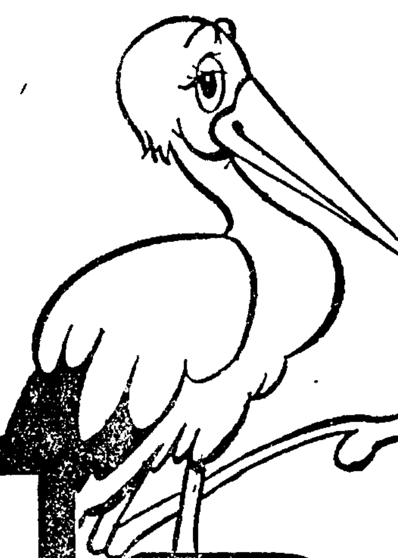
Aardige konsumensen!

Ze noemen mij met een mooi Latijns woord "Sturnus Vulgaris". Een ordinaire vogel, zogezeid. Een vogel van het volk! U kunt mij dan ook altijd aantreffen op plaatsen waar veel mensen zijn. Dat vind ik gezellig en bovendien is daar meestal wel een graantje mee te pikken!
Vandaar dat ik mij zo tot Makado Beek aangetrokken voel. Want daar zullen vanaf volgende week woensdag vast een heleboel konsumensen komen. Logisch! Voor de gewone man en de doorsnee-huismoeder is er veel te koop. Tegen populaire prijzen!
En wat óók belangrijk is: je kunt er behaaglijk overwinteren, want dit winkelcentrum is helemaal overdekt. Met gezellige terrasjes waar je lekker en komfortabel iets kunt drinken of eten en in die buurt zult u mij vast nog wel eens tegenkomen!
Tjonge, wat praat ik weer veel. Ja, wat wilt u. Ik ben nou eenmaal een babbelzieke vogel en over Makado Beek raak je nooit uitgepraat!

Met gespikkelde groeten,
STIENTJE SPREEUW







makado

publikatie van Project-Bureau de Kant b.v. afdeling Promoting.